1220

MÉTÉO

Un système dépressionnaire provenant de la baie d'Hudson a ramené les nuages sur le Québec au cours de la nuit. Ces nuages persisteront sur l'est de la province mais on prévoit un retour du soleil sur le sud-ouest. Aujourd'hui: ciel variable en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Vents modérés. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux.

Min.: 11. Max.: 21

La Voix de l'Est

SAMEDI DIMANCHE

VOL. 53 — NO 249 GRANBY, 11 JUIN 1988

Livraison domicile $2.70 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

0067767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Granby: la Fête nationale ignorée

— page 3



Le lac Selby revient de loin

Le conseiller Normand Hébert, de Dunham (ci-contre) pilote le dossier de la dépollution du lac Selby depuis 1982. La santé du lac, bien qu'encore imparfaite, s'est grandement améliorée.

photo Michel Paquette

Cahier WEEK-END



Mario Chagnon, alias Toyo

— page 35

photo Jules Richer

Acton Vale

Une femme et ses deux enfants disparus

— page 2

SICORAMA

La formulation des couleurs par ordinateur
Du nouveau en décoration intérieure

- Peinture SICO
- Papiers peints
- Stores verticaux, horizontaux
- Draperies, couvre-lit
- Tapis

Centre De Peinture DUMAS

317 Racine, Granby
375-1661

L-20930

Acton Vale: intensives recherches pour retrouver une femme et ses deux enfants

L'alerte a été donnée aux policiers vers 17h15

Richard Gosselin
ACTON VALE

D'intensives recherches se poursuivaient hier soir à Acton Vale dans le but de retracer une résidente de l'endroit qui, probablement dépressive, se serait engouffrée dans un bois avec ses deux enfants en bas âge.

L'alerte a été donnée aux policiers valois vers 17h15 par le mari de la femme dont l'identité ne pouvait être divulguée hier soir.

Une heure plus tard, de sérieuses recherches étaient entamées dans la ville, qui se sont déplacées vers un bois bordant la rue Dumoulin, vers 19 heures, après que des enfants eurent vu la mère, le jeune garçon de trois ans et la fillette d'un an et demi entrer dans ce bois de huit milles carrés, entrecoupé de champs.

Arrivés sur les lieux vers 19h30, le maître-chien, M. Georges Cormier, et le chien-pisteur Sam, de la Sûreté du Québec de Montréal, sont entrés à leur tour dans le bois, pour en sortir deux heures plus tard, bredouilles.

Les locaux de la Sûreté municipale ont été transformés en quartier général des recherches et, au moment de mettre sous presse, on prévoyait utiliser un hélicoptère de la SQ qui, muni d'un projecteur, pourrait faciliter les recherches.

Pendant ce temps, chez les chercheurs, on n'excluait pas la possibilité que la femme ait pu trouver refuge temporairement chez certaines de ses connaissances.

Evasion de trois détenus: les gardiens blâment la direction de la prison



Les trois détenus: Pierre St-Arnaud, René St-Arnaud et Robert Henley.

MONTREAL
Presse Canadienne

Le Syndicat national des gardiens de pénitenciers, affilié à l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), blâme la direction de l'Institut Laval pour la triple évasion survenue jeudi.

Au cours d'une conférence de presse, hier, à Montréal, le vice-président du syndicat, Gilbert Faulkner, a fait état d'une diminution des normes de sécurité à l'intérieur du pénitencier et a dénoncé les coupures de postes effectuées dans les institutions carcérales.

Selon M. Faulkner, les détenus ne se seraient jamais évadés si le deuxième poste de surveillant dans l'atelier où a débuté cette affaire avait été comblé. Il affirme de plus que ce cas met en lumière d'autres situations potentiellement dangereuses.

Le syndicat a aussi rendu publique une lettre adressée au directeur de l'Institut Laval, le 1er mai dernier, où il faisait valoir qu'il y avait des risques d'évasions, de prises d'otages et d'émeutes parce que plusieurs détenus refusaient d'être transférés à la prison de Port-Cartier, sur la Côte-Nord.

Cette lettre dénonçait également le manque d'expérience du personnel à temps partiel.

Le syndicat affirme en outre avoir réclamé dans le passé des améliorations à la sécurité notamment sur la passerelle où se trouvait la gardienne qui a été prise en otage.

Il demande donc au Solliciteur-général du Canada de mettre un terme à la réduction des effectifs et réclame du gouvernement qu'il institue une enquête sur les mesures de sécurité mises de l'avant par le Service correctionnel canadien.

A Ottawa, le critique libéral en matière de justice, Warren Allmand, a réclamé des fonds supplémentaires pour les prisons fédérales afin d'éviter la répétition d'événements comme ceux de jeudi.

A propos...

Deux erreurs se sont glissées en page 6, hier, à propos des fêtes populaires de Roxton Pond. On aurait dû lire dans le bas de vignette que le vice-président des fêtes est M. Earl Jacques. En outre, le, la clôture des fêtes se déroulera au Palais des sports de Granby et non à la salle du couvent.

Les policiers de la région, de Granby aux aguets

Richard Gosselin
GRANBY

Depuis hier, les policiers de la région de Granby, tout comme leurs collègues du reste du Québec, ont vérifié plusieurs informations concernant les trois évadés du pénitencier St-Vincent-de-Paul.

Toutefois, aucune de ces informations ne s'est avérée fondée et les policiers ont poursuivi leur surveillance des routes de la région.

Prudence

"La consigne est d'opérer avec une très grande prudence dans l'interception de tout véhicule, a commenté le sergent Régent Couture, responsable du poste de la Sûreté du Québec de Granby. La voiture peut paraître banale à première vue, mais ce peut aussi être la bonne."

D'après l'officier, le trio peut se terrer n'importe où au Québec, même dans notre région, et peut avoir changé de véhicule en cours de cavale.

À NE PAS RÉPÉTER

Il parait que **Daniel Lussier** a tellement peur du feu causé par l'eau qu'il se réfugie chez une voisine aux petites heures du matin jusqu'à l'arrivée de deux voitures de police...

On raconte que **Claude Paquette** de Roxton Pond adore faire parler de lui dans cette chronique...

Nathalie St-Jean ne se souvient plus quelle pièce elle a chanté au concert du choeur Allegretto... heureusement, elle est bonne actrice, personne ne l'a réalisé...

Guy Crevier aurait des goûts assez particuliers pour la décoration extérieure comme en témoignent les flamans roses qui ornent son parterre depuis maintenant tout près d'un mois...

Félicitations à **Janvier et Lucille Favreau** qui en sont cette année à leur 40e anniversaire de mariage, ce qu'on a bien fêté hier...

Michel, Carole, Véronyc et Mikael Huneault tiennent en cette journée à souhaiter un joyeux anniversaire à **Gilles Galipeau**...

SOMMAIRE

Agenda	4
Bernard Brodeur	85
Cahier week-end	33
Commentaires	14
Décès	79
Economie	26
Grands titres	13
Petites annonces	61
Sports	80
Statistiques	84

LOTO

La Quotidienne

699
5234

Carolei
LA MAISON DES PÂTES FRAÎCHES
SPÉCIALITÉS
*Pâtes fraiches tous les jours
*Sauces *Fromages *Charcuteries
OUVERT 7 JOURS
715, boul. Leclerc Granby 372-4146
HALLES DE GRANBY
L-20811

A. BACHAND & FILS LTÉE
Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945
A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

ÉDITEUR ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Guy Crevier
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault
DIRECTEUR DU MARKETING
J. Bertin St-Amand
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
Gilles Gagnon
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informmations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.

L 12802

GRANBY

La Fête nationale? Connais pas

Ni rassemblement, ni feu d'artifice à Granby



Benoit Lapierre

A moins d'un revirement de dernière minute, aucun grand rassemblement populaire, aucun feu d'artifice ne marqueront la Fête nationale 1988 à Granby, une situation que bien des gens trouvent inacceptable.

"Ce n'est pas normal dans une grande ville comme Granby", croit Gisèle Godard, ralliant ainsi l'opinion de toutes les personnes interrogées hier sur la rue Principale.

Beaucoup ont entendu parler des festivités du 22 et 23 juin au centre-ville organisées par la Confrérie de l'omelette géante de Granby inc., mais personne n'associe l'événement à la célébration de la Fête nationale. Il semble clair pour les Granbyens que sans une grande manifestation populaire réunissant tout le monde et sans le traditionnel feu d'artifice, le 24 juin, fête des Québécois, devient une journée comme les autres.

Une histoire en dents de scie

Organiser la Fête nationale à Granby n'a jamais été quelque chose de bien simple. Cette tâche a longtemps reposé sur les épaules de la poignée de bénévoles du Comité organisateur de la Fête nationale à Granby (Cofenag), organisme qui, écrasé par les dettes, a rendu l'âme en 1986. Cette année-là aussi, les Granbyens ont dû faire leur deuil de la Fête nationale.

Jamais récompensé pour leurs efforts, mitraillés par la critique lorsque quelque chose était allé de travers, devant supporter un organisme de plus en plus endetté, les membres de Cofenag n'avaient plus l'énergie de s'occuper de la Fête.

Jean Young, celui qui assumait la vice-présidence du Cofenag au moment de sa dissolution, est attristé de voir que les Granbyens sauteront une autre fête cette année. "La Fête nationale, c'est l'occasion pour tout le monde de se cotoyer et de se parler sur un site magnifique (le parc Daniel-Johnson)."

La situation

Au moment de la disparition du Cofenag, la Ville de Granby a demandé à l'organisme de lui céder tous ses actifs (ce qui ne représentait vraiment pas grand chose), puis a tâté le terrain du côté des Loisirs de Granby.

Au printemps de 1986, Les Loisirs ont informé la Ville qu'ils étaient prêts à assumer l'organisation de la Fête à compter de 1987, si tel était le désir du conseil municipal.

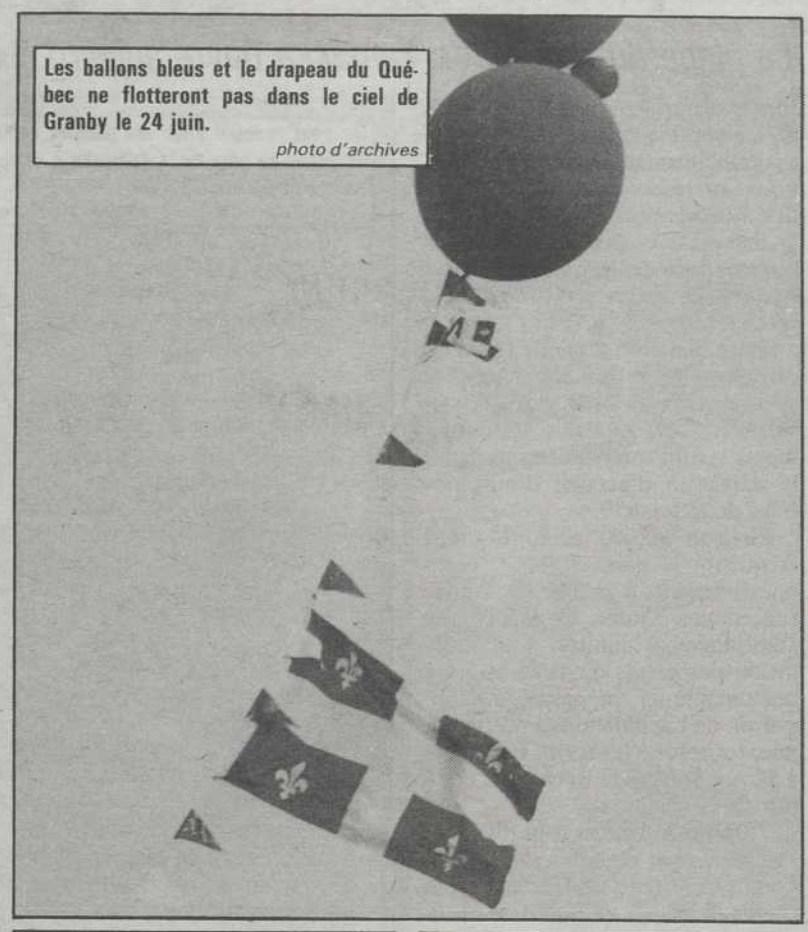
Or, les élus ne devaient jamais donner officiellement un tel mandat à l'organisme. A preuve, c'est que l'an dernier, ce sont les organisateurs du Festival des Chorales qui se sont finalement chargés de l'organisation de la Fête nationale au parc Daniel-Johnson et du feu d'artifice, défrayé par le Quator des caisses populaires et la brasserie Labatt. Comme le Festival des Chorales n'aura malheureusement vécu qu'un printemps, on se retrouve face à une toute nouvelle situation encore cette année.

Outre la Confrérie de l'omelette géante, un autre groupe se manifestera au moment de la Fête nationale: "Le Comité provisoire de la Fête nationale de Shefford" (Cofenas). L'organisme, qui n'a logé aucune demande de subvention à la Société nationale des Québécois (l'organisme qui distribue les fonds octroyés par le ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche pour l'organisation de la Fête nationale), présentera un spectacle rock dans la cour du cégep de Granby le 23 juin (les groupes Peter Parker et Mozart), puis des chansonniers et des musiciens de blues français le 24 juin. Les spectacles que produira Cofenas ne sont cependant pas gratuits.

Qui prendra la relève?

Cette année, le conseil de ville avait confié au conseiller Robert Healy le soin d'établir le contact avec les organismes susceptibles de mettre la main à la pâte pour organiser la Fête nationale 1988. De toute évidence, son travail n'a pas porté fruit.

"Il y a comme une absence, c'est vrai. Mais c'est en prenant connaissance d'une lacune qu'on peut y remédier", a commenté hier le maire Mario Girard, mentionnant qu'il y aurait quand même une fête (celle de l'omelette) à la St-Jean. Il a ajouté que lors de l'assemblée du 20 juin, il livrera un message concernant la prochaine fête populaire, et abordera probablement aussi la question de la Fête nationale.



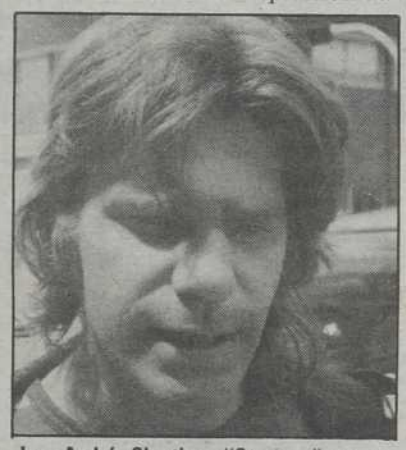
Les ballons bleus et le drapeau du Québec ne flotteront pas dans le ciel de Granby le 24 juin.

photo d'archives

La population regrette l'absence de la Fête nationale

GRANBY

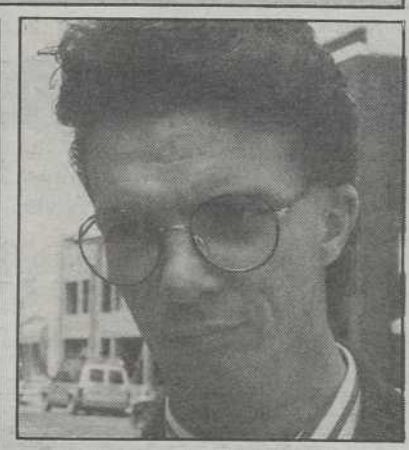
Tous les gens interrogés sur la rue hier à Granby ont été unanimes à dire qu'ils trouvent regrettable qu'il n'y ait pas de Fête nationale cette année. Certains iront fêter ailleurs, à Roxton Pond et à l'Ile Ste-Hélène par exemple. Voici leurs commentaires.



Jean-André Cloutier: "Comme il ne se passera rien à Granby cette année, le Carrefour des Jeunes Travailleurs a décidé d'aller au feu d'artifice de l'Ile Ste-Hélène. Je trouve ça regrettable d'être obligé d'aller aussi loin pour vivre la Fête nationale. On ne voudrait pas seulement pouvoir travailler à Granby, on voudrait aussi pouvoir y fêter. C'est dommage."



Linda Bombardier: "Nous sommes de Waterloo et chez nous, il y a souvent de petits feux d'artifice à la St-Jean. C'est bizarr, beaucoup de petites villes organisent des feux d'artifice mais à Granby, on en entend jamais parler. C'est pourtant pas parce qu'elles (les petites villes) ont plus d'argent pour fêter."



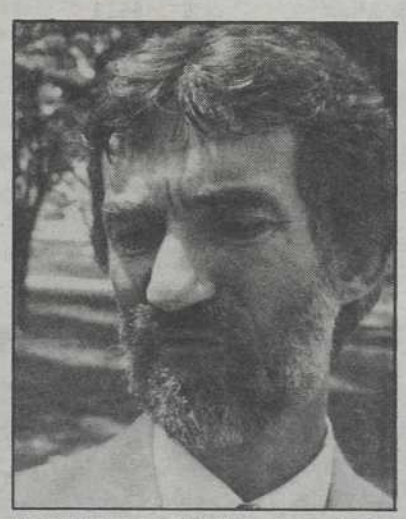
Gilles Daigneault: "Habituellement, je m'intéresse à ce qui va se passer à la Fête nationale, mais cette année, je n'ai entendu parler de rien. Je trouve dommage qu'il n'y ait rien cette année parce que pour moi, c'est un événement très important. C'est le grand rassemblement traditionnel."



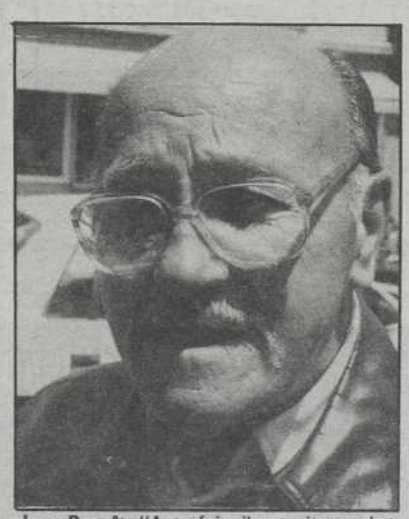
Hélène Côté: "A Granby, ils ne font jamais grand chose à la Fête nationale, ils devraient améliorer cela. Même dans les petites villes il y a de belles fêtes d'organisées. Jeunes, nous aimions beaucoup les feux d'artifice et je trouve ça triste pour les petits qu'il n'y en ait pas cette année.



Gisèle Godard: "J'ai entendu parler de l'omelette, mais pas de la Fête nationale. Ce n'est pas normal dans une grande ville comme Granby qu'il n'y ait pas de feu d'artifice, pas de grand rassemblement. Ca prend absolument quelque chose dans l'esprit de la fête. J'espère que ça va changer l'an prochain."



André Villeneuve: "Il n'y aura pas de feu d'artifice? C'est déplorable. Pourtant, s'il y a quelque chose qui marche toujours, c'est bien un feu d'artifice. Les gens vont encore aller à Roxton cette fin de semaine-là, ce qui n'est pas très rentable pour les commerçants d'ici. Je pense que la Chambre de Commerce devrait s'impliquer dans la Fête nationale."



Jean Benoît: "Autrefois, il y avait tous les ans des fêtes grandioses mais maintenant, on dirait qu'il n'y en a plus qu'à tous les deux ou trois ans. Je ne trouve pas ça normal, surtout à Granby. Ca prend un feu d'artifice parce que c'est le symbole de la Fête. S'il n'y en a pas, c'est parce qu'on dépense trop pour les choses inutiles."

photos Michel Paquette

LE SOURIRE MATINAL

Un père à son fils:
"Est-ce qu'une bicyclette te ferait plaisir?"
- Oh oui papa!
- Comment veux-tu que je la prenne?
- Sans qu'on te voie, papa...

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galeries de Granby
L21302

Les plus frileux y tremperont les orteils, les plus braves plongeront tête première

La plage du parc de la Yamaska ouvre aujourd'hui

Gérald Dallaire

GRANBY

Les plus frileux y tremperont seulement les orteils, mais les plus braves s'élanceront sans hésiter, tête première, pour la première baignade de l'été à la plage du parc provincial de la Yamaska qui ouvre aujourd'hui même.

"Nous avons eu quelques bonnes journées chaudes et je vous assure que nous devions surveiller les gens pour qu'ils ne se jettent pas à l'eau avant qu'on ouvre, avec des surveillants de plage", explique bruno Podorieszach, responsable du parc. "Ils ont hâte de se baigner".

Les peaux sensibles, ceux qui ont la chair de poule simplement en regardant un glaçon, reculeront devant cette eau à 68 degrés Farenheit, mais les autres s'y ébattront avec plaisir.

Cette année, les estivants ne seront pas inquiétés par les pénuries d'eau potable qui survenaient occasionnellement dans le passé. Un nouveau réservoir d'une capacité de 13,000 gallons devrait suffire à la demande et permettre d'éviter une coupure de l'alimentation aux douches et autres services sanitaires.

Cette situation a même forcé les responsables à limiter le nombre de visiteurs lors de la dernière saison. Cet été, les trois stationnements seront tous ouverts, portant la capactité d'accueil d'automobiles de 625 à 850.

Environ 90,000 personnes ont fréquenté le parc en 1987, comparativement à 130,000 l'année précédente. Outre les espaces de stationnement limités, l'augmentation des droits d'entrée au parc peut expliquer en partie la diminution de l'achalandage. Cette année, toutefois, les tarifs sont gelés à $8 par voiture le week-end, et $6 durant la semaine.

En plus de l'accès à la plage où l'on retrouve divers services, tels que la location de différents types d'embarcations et un casse-croûte, les visiteurs peuvent profiter de deux zones de pique-nique, l'une dans le secteur de la plage et l'autre, en retrait dans un milieu un peu plus sauvage.

Les amateurs de marche à pied ou de jogging ont aussi à leur disposition un sentier pédestre qui les amène aux digues du réservoir Choinière. Une ballade de six kilomètres, aller et retour.

Les heures de baignade sont de 10h à 18h, entre le 11 juin et le 23 juin et entre le 15 août et le 5 septembre, et de 9h30 à 19h, entre le 24 juin et le 14 août.



On peut renouer avec les plaisirs de la baignade au parc de la Yamaska à compter d'aujourd'hui.
photo d'archives

SURVOL

Observation du soleil

GRANBY — M. Jean-Marc Lecompte, de la Société d'astronomie de l'Estrie, sera au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin dimanche le 12 juin à 13 h 30 pour y présenter une conférence avec vidéo qui a pour thème le "soleil et les étoiles". Après la conférence, il sera possible d'observer le soleil à l'aide d'un télescope équipé d'un filtre solaire.

AGENDA

Aujourd'hui

Les Lutins du Père Noël de Roxton Pond s'affairent déjà à amasser des fonds pour la distribution de cadeaux de Noel aux enfants de familles défavorisées de leur région, à cet effet, il y a une vente de beignes dans le village, aujourd'hui. Pour informations, contactez Earl et Sylvie Jacques, au 372-5206.

Soirée de danse à la Dansoteck, au 400 rue St-Joseph à Farnham.

Réunion d'**Alanon** au Pavillon du Nouveau Point de Vue à Ste-Brigide, à 20h30.

Danse sociale au **Club d'âge d'or de Granby**, à 20h30.

Soirée d'animation avec Frère Omer Fortier de Granby, au **Café d'accueil chrétien**, 24 St-Antoine Sud à Granby, à 20h.

Soirée de danse avec l'orchestre Les Rythmiques organisée par M. Roger Bachand, pour tous les gens de l'**âge d'or**, ce soir à 20h, à la salle communautaire de Roxton Pond.

Les **Dames Auxiliaires de la Legion Canadienne, Filiale 158 Sutton**, tiennent leur vente annuelle, de 10h à 15h, au 2 rue Curly à Sutton.

Soirée dansante avec l'orchestre Les Etincelles au **Club d'âge d'or de St-Césaire**, 1401 rue St-Paul, à 20h30.

Soirée dansante au **Club d'âge d'or Princesse** de Granby.

Danse avec orchestre du **Club d'âge d'or de Farnham**, au Centre culturel, situé au 135 rue St-André, à 20h30.

Le **Club Or et Argent de Marieville** organise une soirée de danse sociale, avec l'orchestre Le Groupe Duck, à la salle Pavillon Lussier Marieville Inc, au 101 Chemin Chambly.

Soirée récréative du **Club d'âge d'or d'Acton Vale**, à la salle Cité Communautaire, situé au 1186 rue Bélair, à 20h30. L'orchestre Les Mélodiques est chargé de la partie musicale. Les profits de cette soirée iront à la fabrique pour défrayer les coûts de la peinture.

Danse avec orchestre au local du **Club d'âge d'or de Cowansville**, 154 Principale, à 20h30.

Dimanche

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, au Centre d'exposition Choinière, 288 rue Bourget, à 19h.

Rencontres **R3** au sous-sol de l'église St-Joseph de Granby, au local 10, à 19h.

Les **Dames Auxiliaires de Granby** tiennent un déjeuner de la Fête des Pères, de 9h à 12h, à la salle Légion Canadienne, situé au 172 rue Court à Granby.

Le **Club d'âge d'or de Marieville** tient son brunch habituel, de 9h30 à 14h, suivi de danse sociale, au Centre Récréatif, situé au 400 Dr Poulin.

Bingo de la **Chambre de Commerce** et des **Loisirs Mont-Rouge** tous les dimanches à 19h, à la salle Le Pavillon de l'Agriculture à Rougemont.

loto-québec — Résultats

Provincial — Tirage du 88-06-10

NUMÉROS	LOTS
6414566	1 000 000 $
414566	10 000 $
14566	1 000 $
4566	100 $
566	25 $
66	10 $

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.

La Mini — Tirage du 88-06-10

NUMÉROS	LOTS
991591	50 000 $
91591	5 000 $
1591	250 $
591	25 $
91	5 $
99159 ■	1 000 $
9915 ■■	100 $
991 ■■■	10 $

La Quotidienne — Semaine du 88-06-04

	3	4
SAMEDI	347	4513
LUNDI	890	7860
MARDI	843	2987
MERCREDI	728	7397
JEUDI	327	6017
VENDREDI	699	5234

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

VOTRE CENTRE BEAUTÉ FORME PAR EXCELLENCE

Métamorphose Beauté

58, rue Principale, Suite 200, Granby

375-8865

SPÉCIAL ÉPILATION

	Membre	Non-membre
Jambes comp.	12⁶⁰ $	15³⁰ $
Demi-jambes	6³⁰ $	7⁶⁵ $
Aisselles	2⁸⁰ $	3⁴⁰ $

(valides jusqu'au 30 juin '88)

SPÉCIAL ESTIVAL

TABLES D'EXERCICES à volonté

88⁸⁸ $

Pour les membres du Club privé

62²² $

Dépositaire des produits CLAYTON SHAGAL

Cette offre est valide du 15 juin au 15 août 1988

L-21091



L'ex-épouse d'Aguiar avoue avoir camouflé les deux kilos de cocaïne

Richard Gosselin
GRANBY

Témoin surprise au procès de Jose Aguiar, son ex-femme est venue jurer jeudi qu'à l'insu de l'accusé, elle avait camouflé les deux kilos de cocaïne dans son véhicule.

Depuis lundi, Jose Aguiar subit son procès devant le juge Bernard Légaré, au palais de justice de Granby, sous une inculpation d'importation de cocaïne d'une valeur avoisinant le million de dollars, le 19 septembre 1986.

Aguiar et son copain Louis Kaperonis avaient été appréhendés à Philipsburg ce jour-là, au retour d'un voyage de José Aguiar en Floride qui s'était rendu au chevet de sa mère malade. Kaperonis était allé le chercher à l'aéroport de Burlington (Vermont), avec la Jeep de l'accusé.

Un premier procès, tenu il y a quelques semaines, a conclu à l'innocence de Kaperonis. Restait donc un seul suspect, Aguiar, qui a subi mercredi le feu des questions du procureur de la Couronne, Me Serge Champoux.

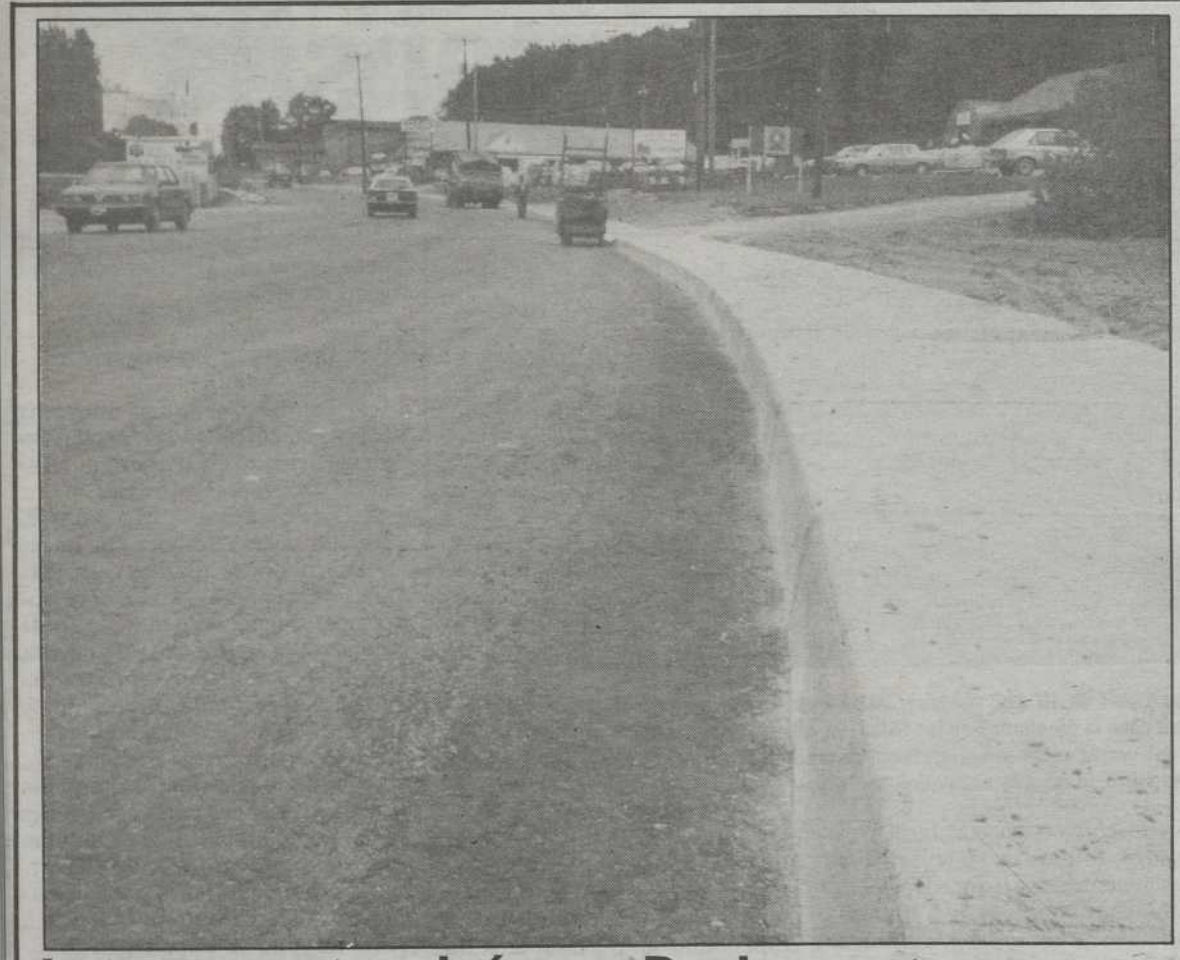
Le coup de théâtre s'est produit jeudi quand Maritza Perez, l'ex-épouse d'Aguiar, s'est présentée à la barre des témoins.

Questionnée par le défenseur Me Raphaël Schachter, elle a indiqué qu'un ami Colombien lui demandait régulièrement, à cette époque, de garder de la drogue chez elle. Au début du mois de septembre 1986, voulant éviter que son nouveau mari trouve la cocaïne chez elle, elle a caché les deux paquets dans la Jeep de son ex-mari, véhicule qu'elle empruntait de temps à autre.

Aguiar ne risquait même pas de trouver la drogue aussi bien dissimulée. Mme Perez n'avait toutefois pas prévu que la Jeep traverserait la frontière quelques jours plus tard et qu'un douanier méticuleux trouverait la précieuse cargaison.

Puisque le témoignage de Mme Perez était livré sous le couvert de la protection de la cour, celle-ci ne pourra être accusée d'avoir été en possession de la drogue.

La déclaration surprise de Mme Perez a mis un terme au procès. Le juge Légaré rendra sa décision le 23 septembre.



Les travaux terminés rue Denison est

Les malheurs des résidents et des commerçants de la rue Denison est, de l'iontersection Glen au boulevard Pierre-Laporte sont terminés. Ce tronçon de rue qui a fait l'objet de travaux d'infrastructure complet ce printemps vient d'être entièrement pavé. Les automobilistes pourront à nouveau y rouler sans mettre à l'épreuve leurs amortisseurs.

photo Michel Paquette

Pour vos besoins de **couvre-planchers** je vous offre des conseils judicieux et des prix abordables.

TAPIS IDÉAL

399, rue Dufferin, Granby 372-7575



Monique Déragon conseillère en décoration

L21056

BILODEAU POUR HOMMES

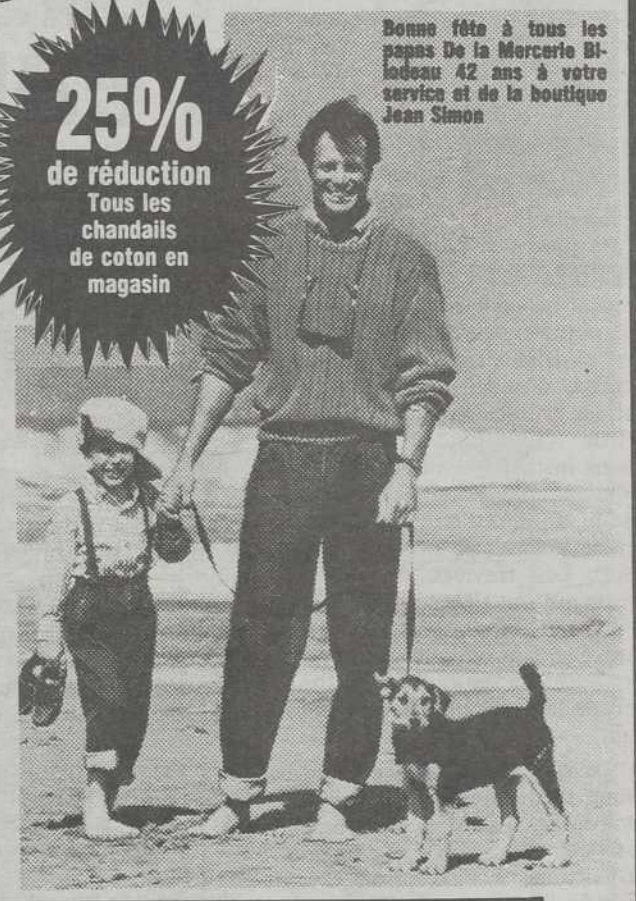
A votre service depuis 42 ans

Dimanche le 19 juin

IL Y A 20 ANS...

Robert ofrait à son père un chandail de la Mercerie Bilodeau cette année... Robert espère recevoir à son tour un cadeau de chez Bilodeau

25% de réduction Tous les chandails de coton en magasin



Bonne fête à tous les papas De la Mercerie Bilodeau 42 ans à votre service et de la boutique Jean Simon

BILODEAU POUR HOMMES

121 Principale Cowansville 263-1400

Plan mise de côté

VISA MasterCard

L14159

Le choix #1 pour louer une voiture.

Hertz loue des Toyota et d'autres grandes marques.

Maintenant ouvert les samedis matins de 9h à 12h pour location seulement.

Hertz

Possibilité d'équipements de déménagements

LE TEMPS DES DÉMÉNAGEMENTS APPROCHE

Louez un camion Hino de chez Estrie Toyota

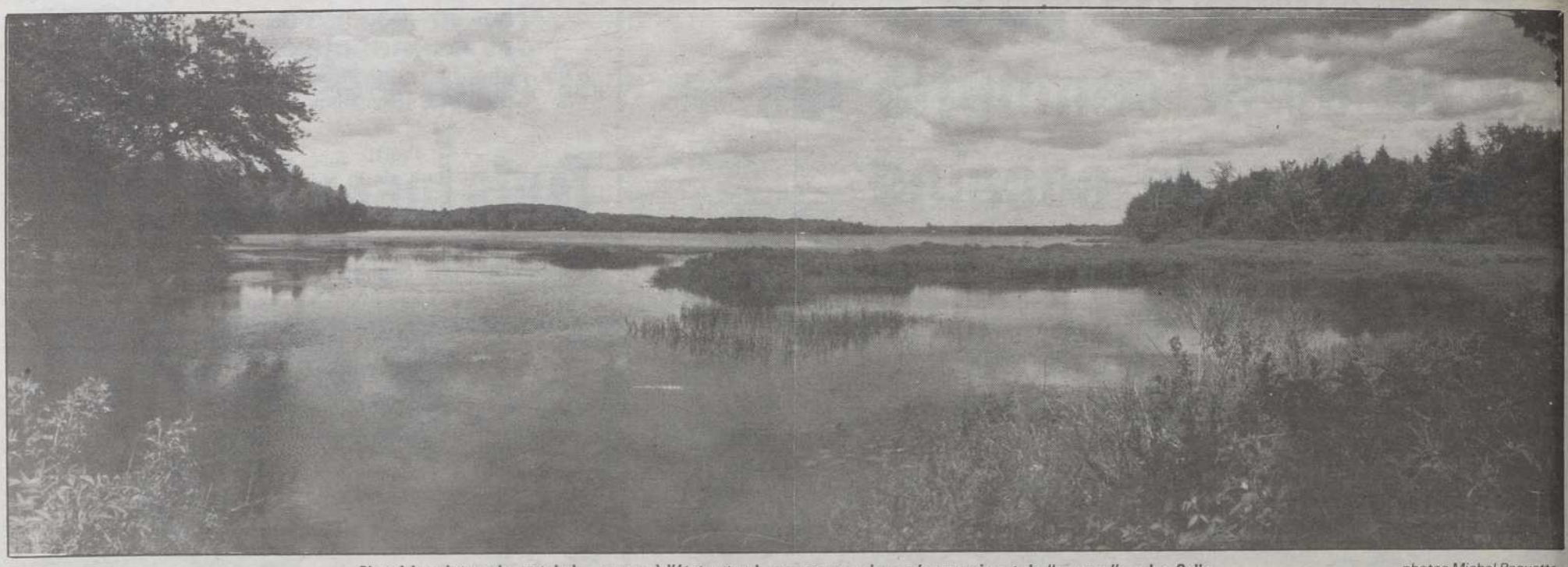
● Boîtes de 15, 22, 24 pieds ● Réservez dès maintenant 378-8404

ESTRIE TOYOTA

Angle Principale et Voie d'accès de l'Autoroute Granby



L-21408



C'est à la pointe sud-ouest du lac, encore à l'état naturel, que se trouve le marécage qui sert de "poumon" au lac Selby. *photos Michel Paquette*

DUNHAM

Le lac Selby, un plan d'eau aux soins intensifs



Nicole Paquette

Le sentier se perd dans le bois, retrouve le bord du lac agité par le vent, puis rejoint un marécage naturel. La forêt est belle, tranquille.

On en oublie presque qu'on se trouve au lac Selby, pourtant entouré de résidences, et tristement célèbre depuis nombre d'années pour son eau polluée et infestée d'algues.

Une réputation de moins en moins justifiée, selon le conseiller municipal Normand Hébert, puisque le lac de 1,1 km² est desservi depuis un an par un réseau d'égout. Les travaux d'assainissement, qui ont débuté dans le secteur de Dunham en 1985, ont trouvé leur aboutissement en janvier dernier avec la mise en fonction de la nouvelle usine d'épuration.

"La qualité de l'eau est maintenant très bonne. Les tests réalisés à la fin d'août 87 indiquaient que l'eau était propre à la baignade partout, à l'exception d'une seule baie. On aurait même pu la boire au milieu du lac. C'est sûr qu'on voit encore beaucoup d'algues, mais elles ont tendance à se reproduire beaucoup moins vite", explique M. Hébert.

Pour le maire Pierre Bernier, la patience demeure de mise. "On est encore très réservé, il faut attendre un premier cinq ans avant de voir si ça va réellement se dépolluer", commente-t-il.

Nul doute toutefois pour les deux hommes que les travaux étaient impératifs, le lac ayant atteint un sérieux degré de pollution.

"Si on n'avait pas fait ce projet, on perdait le lac, c'est clair", affirme Normand Hébert. "Le point le plus critique a été atteint au début des années 80. Le majeure partie des algues, qui ont un cycle de vie de sept ans, étaient à maturité. C'était désagréable pour la baignade, même ramer était difficile", rappelle-t-il.

Une bataille de 10 ans

Il aura fallu cette situation critique pour voir aboutir un dossier de plus de 10 ans. Tout au long de cette décennie, les élus municipaux ont travaillé en collaboration avec le comité Anti-pollution, fondé en 1972, et qui compte aujourd'hui 150 membres dont une majorité de riverains.

"On a commencé à faire les démarches en 1972 au ministère de l'Environnement. On avait fait faire des plans, tout était prêt, on avait même l'accord de certains ministres. Mais avec le changement de gouvernement, en 1976, le projet a été remis sur les tablettes. On a tout recommencé à zéro", rappelle le maire Pierre Bernier.

Nouvelles démarches politiques, nouveaux refus, et toujours en toile de fond une question d'argent. Le lac Selby ne figure pas dans les priorités du programme d'assainissement des eaux, concentré sur les rivières Yamaska et Aux Brochets, bien qu'il soit situé à la tête de cette dernière...

De guerre lasse, la municipalité débourse $9,000, en 1983, pour la réalisation d'une étude qui démontre clairement la santé précaire du lac. Un document qui permettra de convaincre les hautes instances et d'obtenir, en 1985, un décret pour la dépollution du plan d'eau.

"Au début des années 80, 83% des 400 installations septiques polluaient directement ou indirectement le lac", rapporte Normand Hébert. Les eaux de ruissellement ne sont qu'imparfaitement filtrées par un couvert végétal largement dégarni, et plus de 70% des rives sont aménagées artificiellement.



Depuis plus de 10 ans, le maire de Dunham, Pierre Bernier, et son conseil s'impliquent dans la dépollution du lac Selby. En collaboration avec le comité Anti-pollution, ils enlèveront cette année certains deltas qui se forment à l'embouchure des affluents et nuisent à la circulation de l'eau.

Dans un bouillon aussi nutritif, les algues prolifèrent, notamment la myriophille à épi qui forme une couronne envahissante tout autour du lac. D'une profondeur moyenne de 3.5 mètres, le lac Selby offre les eaux chaudes et le fond sablonneux qu'elle recherche.

"Les consultants recommandaient d'abord de traiter les eaux usées pour couper la nourriture aux algues. Toute autre action était considérée inutile si on ne commençait pas par là", poursuit-il.

Parallèlement aux travaux d'assainissement, le comité Anti-pollution travaille activement à la regénération des rives.

"Le reboisement s'intensifie. On avait 6,400 plants d'arbustes à donner cette année et on en a manqué. La première année, voilà quatre ans, on avait eu de la difficulté à placer nos 2,000 plants", raconte Normand Hébert, qui siège au comité Anti-pollution à titre de représentant municipal.

Cette année, le comité et la municipalité s'attaquent à la contamination due à l'environnement extérieur, qui causerait plus de 40% de la pollution. Des capteurs, genre de bassins tapissés de roches, seront creusés sur au moins trois des huit affluents pour retenir les dépôts charriés par les ruisseaux.

On enlèvera aussi au moins un des quatre deltas qui occupent l'embouchure de certains affluents. Ces îles artificielles, formées au fil des ans par une accumulation de débris, bloquent la circulation de l'eau. Une fois de tels travaux complétés à la grandeur du lac, on pourra songer dans quelques années au contrôle des algues. On peut empêcher la prolifération des algues dans certains secteurs critiques en étendant notamment de grandes toiles au fond du lac.

Une ressource locale

Si Dunham continue d'investir annuellement dans la dépollution du lac Selby, c'est d'abord au profit de ses propres citoyens.

"Ce n'est pas un très grand lac, et il est encore fragile. On le dépollue pour les résidents actuels, mais on ne prévoit pas de développement domiciliaire majeur ou de grande plage publique. On ne voit pas le lac comme un attrait touristique, plutôt comme une ressource pour les gens de Dunham", souligne le maire Pierre Bernier.

"On veut faire plutôt des petits espaces verts, des parcs accessibles à la population locale", indique de son côté Normand Hébert. L'extrémité sud-ouest du lac, encore à l'état naturel, est protégée à titre de zone inondable par les règlements municipaux et ceux ce la MRC Brome-Missisquoi. C'est là que se trouve la décharge du lac, et le marécage qu'on y retrouve fait office de "poumon" pour le lac, explique M. Hébert.

Il admet toutefois que le vent du développement qui souffle sur la région s'étend de plus en plus au mont Pinacle et au lac Selby.

"On sent que ça gronde. Les prix commencent à grimper. Un terrain vacant autour du lac, qui se serait vendu entre $2,000 et $4,000 voilà quatre ans, vaudrait entre $15,000 et $20,000 aujourd'hui", cite-t-il en exemple. La rénovation va aussi bon train autour du lac, et de plus en plus de propriétaires y résident en permanence.

De l'eau potable à la sortie de l'usine d'épuration

Nicole Paquette
DUNHAM

Dans le cadre des activités de la Semaine de la municipalité, l'usine de traitement de Dunham sera ouverte aujourd'hui au public pour le première fois.

Les travaux d'assainissement, réalisés entre 1985 et 1987, représentent une dépense globale de $7,473,000 dont $1,2 million pour la seule usine. Le projet a été subventionné à 80% en moyenne par le ministère de l'Environnement du Québec.

L'usine d'épuration fonctionne selon le principe des étangs aérés facultatifs. Elle peut traiter jusqu'à 848 mètres cubes d'eau par jour, principalement des rejets domestiques. Cette capacité maximum n'est cependant atteinte qu'au printemps; à ce temps-ci de l'année, la débit est d'environ 225 m^3/j.

Les eaux usées des quelque 500 résidences desservies par le réseau sont acheminées à l'usine soit par gravité, pour le secteur du village, soit par pompage pour le tour du lac Selby. Un prétraitement à l'aide d'un dégrilleur enlève d'abord les détritus, puis l'eau passe successivement dans deux étangs constamment aérés à l'aide d'une centaine de diffuseurs d'air. Un traitement de déphosphatation à base d'alun est effectué de façon saisonnière.

''Le temps de rétention de l'eau, entre le moment où elle entre à l'usine et où elle se jette dans l'effluent, est de 35 jours en été et de 45 jours en hiver. L'eau sort claire à l'autre bout; d'après les tests de laboratoire, elle serait potable. Il y avait même des canards qui sont venus se poser sur les étangs ce printemps dès que la glace a fondu'', a souligné Claude Ledoux, inspecteur municipal en bâtiment et environnement.



L'inspecteur Claude Ledoux, responsable du système de traitement des eaux usées, effectue des analyses au laboratoire de l'usine d'épuration.

photo Michel Paquette

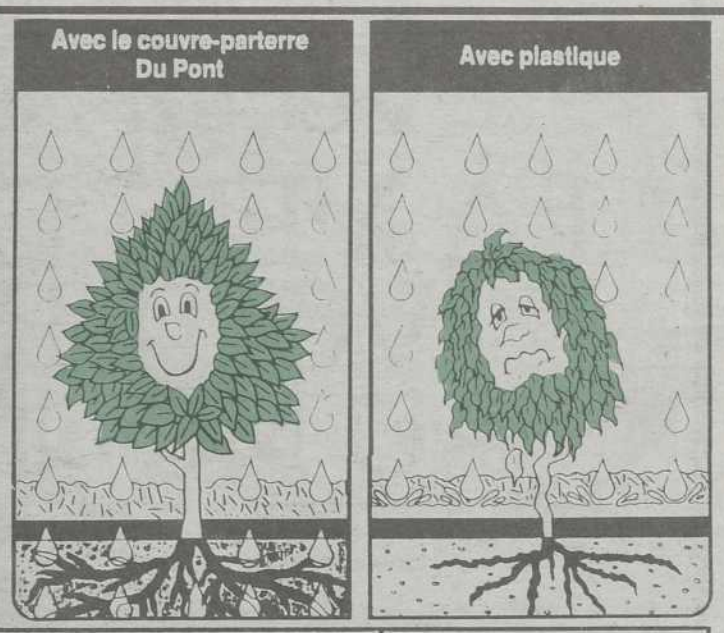


3 grandeurs disponibles
3' x 25', 3' x 50', 3' x 100'

UTILISEZ LE COUVRE-PARTERRE DU PONT POUR TOUS VOS TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER



DOMPTEZ LES MAUVAISES HERBES



Écorces de pin de l'Ouest

''La plus belle qualité''

sac 85 litres

Rég.: 11.99 $

Spécial

9.99 $

Roches ''Peeble Beach'' jaunes

50 lb

5.95 $

Roches volcaniques

Sac de 1.5 pi.³ — **8.50 $**

Bordure 20 pieds — **18.95 $**



SPÉCIAUX

du
10 au 20 juin '88

Roches ''Pink Blossom'' roses

sac 50 lb

5.95 $

Briques concassées PROPEP

3 grosseurs disponibles

sac 20 kg — **4.20 $**

20 sacs et plus — **4.00 $** chacun

Roches blanches

grosseur ½ et ¾

sac 20 kg — **3.25 $**

5 sacs — **14.50 $**

Parfumez votre jardin

Plants de fines herbes

3/ 5.00 $

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

L21013

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi 8 h à 17 h
Dimanche 9 h à 17 h

BOTANIX

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC

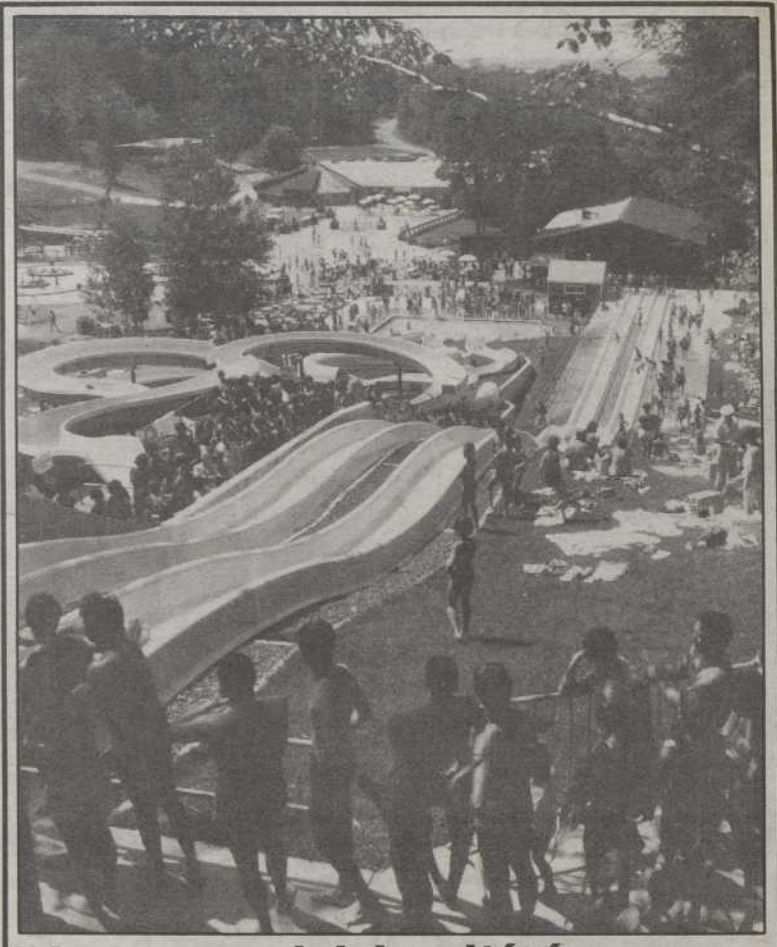
605 Principale Est, St-Paul d'Abbotsford
379-5777

MasterCard · La Carte Clé · VISA · AMERICAN EXPRESS

SUPREM
AUTOMOBILE
BMW
Ouvre ses portes
Venez voir
LA MEILLEURE VOITURE AU MONDE!



BIENVENUE À TOUS!
Conception et Production: Studio Morin Racine (1987) inc., Sherbrooke



Place aux plaisirs d'été

La Station touristique de Bromont a revêtu son costume d'été, utilisant les pentes qu'empruntent les skieurs durant l'hiver pour laisser place aux plaisirs d'été. Les glissades d'eau sont en effet accessibles à compter d'aujourd'hui aux amateurs de descentes sur les fesses... ou sur une chambre à air. Les plus hardis choisiront d'expérimenter le "canon" ou encore, s'imaginer un instant qu'ils sont Tarzan en s'agrippant à une liane avant de se laisser tomber dans l'eau.

photo d'archives

ÉCOLE DE SOUDURE PRIVÉE

UNIQUE AU QUÉBEC



Formation sur mesure pour les industries et défrayée par Emploi et Immigration

Cours: Arc manuel, TIG, MIG
Contenu:
Programme de cours selon vos besoins.
Programme d'entraînement spécial pour la Baie James II.
Notre méthode d'enseignement supérieure fait de nos élèves un succès pour le marché du travail.
Conseiller en placement pour les élèves et industries.

SOUS-TRAITANCE

Détenteur d'une licence d'entrepreneur en construction spécialisée.
Fabrication et assemblage de pièces métalliques.
Conseils techniques en soudage

CENTRE DE SOUDURE ET DE FORMATION TECHNIQUE DE L'ESTRIE INC.
310, rue St-Hubert, Granby 372-2487

Permis #390529
L14053

Farnham: un premier groupe de condos construits au coût de $4,2 millions

Gérald Dallaire
FARNHAM

Les promoteurs d'un développement résidentiel de plus de $4 millions à Farnham ont la ferme intention de pousser de quelques kilomètres à l'est la frontière psychologique au-delà de laquelle ceux qui travaillent à Montréal, mais refusent de s'y installer, choisissent naturellement des villes de banlieue comme Brossard.

Rolland Gingras, Roger Labonté et Denis Riel, co-actionnaires de la Société des Carrières, ont levé le voile, hier après-midi, sur le futur développement "Au tournant des îles", un projet qui était dans l'air depuis plus d'un an déjà.

Il s'agit d'un ensemble de huit condominiums de quatre unités chacun, construits au coût de $4,2 millions sur le bord de la rivière Yamaska, à l'ouest de la rue Principale.

Les deux premiers condominiums seront mis en chantier dans trois semaines et seront livrés à leurs propriétaires au mois d'octobre prochain. Les autres seront construits selon la demande des acheteurs.

Audace ou clairvoyance, les associés sont convaincus que les unités de ce développement domiciliaire, les premiers condos à Farnham, trouveront rapidement preneurs même si cette municipalité traine comme un boulet la réputation d'être vieillissante et peu dynamique.



Les promoteurs Denis Riel, Rolland Gingras et Roger Labonté ont levé le voile sur un projet de $4,2 millions à Farnham.
photo Michel Paquette

"Les actions posées au cours des dernières années ont changé l'image de Farnham", souligne M. Gingras. "Cela devient une ville dont les citoyens sont fiers".

D'autres raisons militent en faveur de Farnham et de ce projet, selon M. Riel. "Les gens recherchent de plus en plus à s'assurer une bonne qualité de vie et à se rapprocher de leurs activités de loisirs. Ils ne veulent plus entretenir la petite cour arrière de leur bungalow à Brossard. Farnham, à 35 minutes du centre-ville de Montréal, est aussi à proximité des centres de ski", fait-il remarquer.

"Au tournant des îles" ne négligera pas pour autant non plus le marché local et régional. D'ailleurs, comme pour confirmer les vues des promoteurs, les deux premières unités vendues appartiennent à un citoyen de Farnham et à un autre de la Rive-sud.

"Compte tenu du produit que nous offrons, du site que nous occupons et de la situation géographique de Farnham, il ne fait aucun doute dans mon esprit que nous saurons intéresser les acheteurs", dit M. Riel.

Le projet de Farnham occupe un créneau qui lui est propre et n'entrera pas en compétion avec les développements de villes comme Sutton, Bromont ou Lac-Brome. Les condos s'adresseront d'abord et avant tout à des résidents permanents, contrairement aux autres localités qui visent surtout les villégiateurs. "Ce sera la résidence principale de nos acheteurs", dit M. Riel.

Des clients qui en auront les moyens puisque la plus petite unité, qui comprend seulement une chambre à coucher, se détaillera $98,000, tandis que la plus luxueuse, avec ses trois chambres à coucher, se vendra $141,000.

Les promoteurs ont opté pour le style victorien, un genre qui se marie bien avec l'environnement du secteur et avec la maison Coupal, une propriété leur appartenant qui, éventuellement, pourrait être intégrée au projet.

Être propriétaire, votre meilleur investissement...

C·O·N·D·O·M·I·N·I·U·M

Haute-Ville

Phase I
70%
DÉJÀ VENDU...

Un nouveau mode de vie s'installe enfin à Granby
et aucun autre site n'était mieux préparé
pour l'accueillir que le nôtre...
Les condominiums Haute-Ville vous offrent
une résidence somptueuse dans un environnement de prestige.
"Le Haute-Ville" vous offre la grande vie sans tracas de l'entretien quotidien.
Enfin du temps pour réaliser tout ce que vous avez envie de faire
ou tout simplement vous reposer un peu.
"Le Haute-Ville" c'est aussi les avantages d'un bon investissement,
d'une bonne qualité de construction, d'un système de sécurité avec caméra,
d'une insonorisation hautement supérieure et surtout,
un site exceptionnel vous offrant une vue superbe sur le lac,
le parc et les montagnes.

PROMOTEURS ASSOCIÉS
Construction W. & L. Choinière Inc. (514) 378-9004
Pierre Bellefleur, courtier (514) 378-4120



Maintenant unité en montre

101, rue St-Michel, Granby, Qc,
Bureau des ventes sur le site 7 jours par semaine de 13h00 à 17h00

L-14119

Un comité parlementaire recommande la disparition rapide du dollar de papier

par Marie Tison
OTTAWA
Presse Canadienne

Un comité parlementaire a recommandé au gouvernement de faire disparaître le billet d'un dollar le plus tôt possible.

Dans un rapport déposé en Chambre hier, le Comité permanent de l'administration gouvernementale a recommandé au gouvernement de faire cesser l'impression du billet d'un dollar au plus tard le premier janvier 1989, afin de faciliter la circulation de la nouvelle pièce d'un dollar.

Les membres du comité ont déclaré en conférence de presse hier que le plus tôt serait le mieux.

Ils ont également recommandé au gouvernement d'obliger les ministères et les organismes fédéraux comme Postes Canada, Via Rail et Air Canada, à n'utiliser désormais, dans ses transactions en espèces, que la pièce d'un dollar au lieu du billet.

Dans leur rapport de deux pages, les membres du comité ont expliqué que, près d'un an après sa création, la nouvelle pièce de monnaie ne circulait peut-être pas aussi bien qu'espéré.

Environ 99 pour cent des Canadiens connaissent l'existence de la pièce, une pièce dorée à 11 côtés représentant un huard, mais ils sont réticents à cesser d'utiliser le bon vieux billet d'un dollar.

Deux des trois membres du comité présents à la conférence de presse, le président du comité Felix Holtmann, du parti conservateur, et le député libéral Don Boudria, ont d'ailleurs dû admettre que leurs porte-monnaie ne contenaient pas de pièces d'un dollar. Le troisième, le député conservateur de Lévis Gabriel Fontaine a indiqué de son côté qu'il avait dû s'adresser à une dizaine de personnes dans le hall de la Chambre de communes avant de pouvoir se procurer une telle pièce.

Les membres du comité ont soutenu qu'ils n'avaient aucune réticence à l'égard de la pièce, mais que personne ne leur avait donné récemment de pièces d'un dollar.

Habitude

Si les Canadiens n'utilisent pas la nouvelle pièce, ce n'est pas parce qu'ils ne l'aiment pas, mais c'est parce qu'ils n'en ont pas encore pris l'habitude, ont-ils affirmé. Tant que le billet d'un dollar sera dans les parages, ils continueront à s'en servir.

Le gouvernement fédéral devra ordonner à la Banque du Canada de cesser d'imprimer le billet d'un dollar le plus tôt possible, et au plus tard le premier janvier 1989, a recommandé le comité. Les institutions financières devront ensuite retirer les billets usés à mesure qu'ils seront déposés par le public.

Comme la période moyenne d'utilisation d'un billet d'un dollar est d'environ un an, il ne devrait pratiquement plus y avoir de tels billets en circulation au début de 1990, ont indiqué les membres du comité.

Ils ont également recommandé au gouvernement de lancer une vaste campagne publicitaire pour promouvoir l'utilisation de la pièce de monnaie.

Afin d'améliorer la visibilité de la nouvelle pièce, le comité a recommandé au gouvernement d'obliger les ministères, les agences et les sociétés de la Couronne à n'utiliser désormais que la pièce d'un dollar au lieu du billet lors des transactions en espèces avec les clients.

Cette mesure devrait faciliter la circulation de la nouvelle pièce, ont-ils soutenu.

M. Boudria a soutenu que la nouvelle pièce devrait permettre aux Canadiens d'économiser $175 millions en 20 ans. En effet, la production d'une pièce d'un dollar coûte plus cher que l'impression d'un billet, mais elle dure beaucoup plus longtemps.

Actuellement, environ 130 millions de pièces d'un dollar sont en circulation. Lorsque la pièce aura complètement remplacé le billet, il y aura environ 600 millions de pièces en circulation.

Pour la Fête des Pères

HÉ LES JEUNES...

Dessinez votre papa



et venez déposer votre dessin aux Galeries de Granby dans le baril de tirage près du magasin SEARS, vous pourriez vous mériter de nombreux prix.

N'oubliez pas d'inscrire au bas de votre dessin:
votre âge, nom,
adresse et numéro de téléphone.

Tous les dessins seront exposés dans le mail jusqu'au 17 juin

TIRAGE: VENDREDI 17 JUIN, 15h00

DES CADEAUX SERONT REMIS À 2 DESSINATEURS ET LEUR PAPA



1er PRIX

ENFANT: recevra un certificat-cadeau (valeur 100$) gracieuseté de **SPORT EXPERT**
- Bicyclette 20" (valeur 149$) gracieuseté de **CANADIAN TIRE**

PAPA:
- recevra un ensemble patio (valeur 135$) gracieuseté du magasin **K-MART**
- une bicyclette 10 vitesses (valeur: 159$) gracieuseté de **CANADIAN TIRE**
- certificat-cadeau (valeur: 100$) gracieuseté de la mercerie **CARTIER**
- certificat-cadeau (valeur: 100$) gracieuseté de la mercerie **NORMAND LAJOIE**
- B.B.Q. portatif, au gaz (valeur: 50$) gracieuseté de **DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS**
- 2 livres (valeur: 45$) gracieuseté de la **LIBRAIRIE CLASSIC**
- un ensemble de camping comprenant: une tente, 2 sacs de couchage, matelas pneumatique (valeur: 365$).

2ième PRIX

ENFANT: recevra un certificat-cadeau (valeur 100$) gracieuseté de **SPORT EXPERT**

PAPA:
- recevra un ensemble patio (valeur 135$) gracieuseté du magasin **K-MART**
- bicyclette 10 vitesses (valeur: 150$) gracieuseté de **STEINBERG**
- un assortiment cadeau charcoal (valeur: 100$) gracieuseté de **STEINBERG**
- un certificat-cadeau (valeur: 100$) gracieuseté de la mercerie **CARTIER**
- certificat-cadeau (valeur: 100$) gracieuseté de la mercerie **NORMAND LAJOIE**
- B.B.Q. portatif, au gaz (valeur: 50$) gracieuseté de **DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS**
- 2 livres (valeur: 45$) gracieuseté de la **LIBRAIRIE CLASSIC**

«Les règlements de participation sont disponibles aux Galeries de Granby»

Les Galeries de Granby

L-21382

6,000 PERSONNES ASSISTENT A LA JOURNÉE "PORTES OUVERTES" DES NOUVEAUX LOCAUX DE MATÉRIAUX GRANBY

Publi-reportage

Le dimanche 5 juin dernier avait lieu la journée "Portes ouvertes" des nouveaux locaux de Matériaux Granby, maintenant situés au 1000 rue Principale à Granby. Quelque 6,000 personnes ont assisté à l'événement qui s'est déroulé dans une ambiance de fête et de fierté. Cocktail, cadeaux, ballons ont pris part à cette journée "Portes ouvertes". Il n'en demeure pas moins que la vocation première de ce super magasin de vente au détail reste le choix, la qualité, le service et les meilleurs prix vu l'imposant inventaire. Matériaux Granby a tout mis en oeuvre pour satisfaire pleinement la clientèle et obtient sans contrainte le titre de **"leader dans toute la région" dans les domaines de la construction, rénovation et décoration.**



Le design des plus modernes de la nouvelle bâtisse située au 1000, rue Principale à Granby, mérite qu'on s'y arrête.

(Photo Alain Dion)

Les gagnants du tirage tenu lors de l'ouverture officielle:

• Scies sauteuses Makita:

- Gilles Scott de Granby
- Nathalie Papineau de St-Césaire
- Claude Poirier de Granby
- Gilles Desnoyers de Granby

• Bicyclette 10 vitesses:
Martine Lachapelle de Granby

• Banc de scie Dilitec:
Fernand Couture de St-Paul d'Abbotsford

• Ventilateur de plafond:
Benoît Raymond de St-Paul d'Abbotsford

• Accessoires de salle de bain, ensemble 4 morceaux.
Diane Trépanier, Granby



De même, les vastes locaux totalisant 26,000 pieds carrés de superficie et 22,000 pieds d'entrepôt valent le déplacement à eux seuls. Cette photo prise lors de l'ouverture officielle fait voir les milliers de gens venus participer aux festivités.

(Photo Pierre Beaudin)

Maintenant 3 magasins pour mieux vous servir:

Matériaux Granby

1000 Principale, Granby
81 St-Jude, Granby (anciennement Matériaux Desroches)
50 Pacifique Est, Bromont (anciennement Maître Bricoleur)

L-21416

R·A·B

LES RÉSIDENCES ADHÉMAR-BEAULAC À GRANBY

À PARTIR DE 425.00

SERVICES OFFERTS:

- Salle à dîner
- Ascenseurs
- Chapelle
- Bibliothèque
- Ateliers de loisirs
- Sauna, bain tourbillon
- Billard, salle de bridge
- Près du centre-ville
- Services médicaux à proximité
- 2½, 3½, 4½ disponibles



BUREAU DE LOCATION
235 E, RUE DENISON,
GRANBY
378-4400 1-800-363-1413

Un événement Immobilier signé SERVICO SERVICES IMMOBILIERS LTÉE

Une Résidence orientée vers le charme naturel du paysage, conçue spécialement pour adultes pré-retraités et retraités

L-21012

Deux paons ramenés au Zoo après une brève escapade

Les "fuyards" attrapés par des résidents du secteur

Gérald Dallaire
GRANBY

Les policiers de la Sûreté municipale de Granby ont été appelés à couvrir une évasion particulière, celle de deux paons qui s'étaient échappés du lieu où ils vivent en liberté surveillée, le Jardin zoologique.

Ce sont des résidents du secteur qui, constatant la présence dans les parages de curieux oiseaux au plumage inhabituel, ont alerté la police à 20h, jeudi soir.

Les citoyens, qui ont ensuite pris en chasse les deux rodeurs, avaient cependant déjà réussi à leur mettre la main au collet lorsque les policiers sont arrivés.

Ramenés au zoo

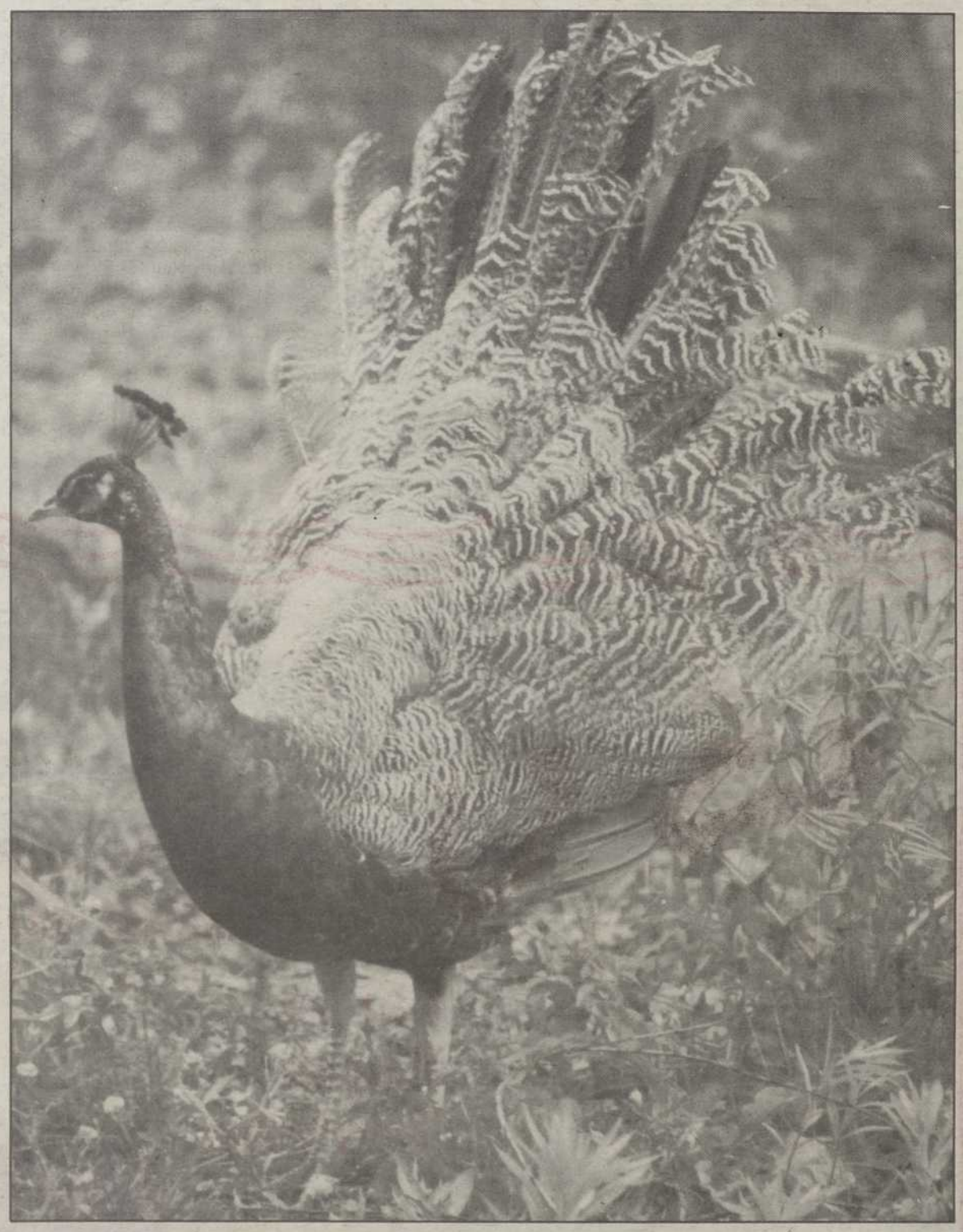
La force constabulaire a tout de même patrouillé les rues Bourget, Paré et Déragon afin de vérifier si d'autres fuyards exotiques se baladaient toujours.

Les deux paons déserteurs ont immédiatement été ramenés derrière les grilles du Jardin qui se sont refermées sur eux... jusqu'à leur prochaine escapade.

A la Société zoologique de Granby, le vétérinaire Clément Lanthier a été informé, hier matin, que certains de ses pensionnaires avaient pris la poudre d'escampette la veille, alors qu'il était lui-même absent du Zoo.

Trop gras pour aller loin

"Je suis presque certain qu'ils seraient revenus d'eux-mêmes", a-t-il commenté. "Ils n'ont pas intérêt à s'éloigner puisqu'ici, ils trouvent de la nourriture en abondance".



Ce n'est pas la première fois que des paons sautent la clôture. "Ils ne vont jamais très loin. Ils sont trop gras, trop lourds pour voler sur de longues distances. Ce ne sont pas des athlètes", souligne-t-il.

Au Zoo, les paons sont libres de circuler comme bon leur semble. On peut les voir se balader entre les visiteurs, souvent par groupes de sept ou huit, arrêtant au passage saluer les ours polaires ou les canards.

Les ailes pas taillées

Contrairement à d'autres espèces d'oiseaux, on ne taille pas les ailes des paons pour les empêcher de voler. Cela, afin de faciliter leur reproduction. "Si nous taillons les ailes du mâle, il sera incapable de se tenir en équilibre sur le dos de la femelle", explique le vétérinaire.

Les ailes de la femelle ne passent pas davantage sous la lame du sécateur pour ne pas lui créer un stress inutile. "La nuit, les paons aiment bien dormir sur les branches des arbres", souligne M. Lanthier.

Il ne faudra donc pas se surprendre si, au cours des prochains mois, d'autres paons décident d'aller voir ce qu'il y a de l'autre côté du mur...

Les paons du Zoo de Granby vivent en liberté sur le site. Mais il leur arrive parfois de faire le mur comme cela est arrivé jeudi, question d'aller voir ce qui se passe à l'extérieur.

photo Alain Dion

L'intersection des routes 112 et 139 améliorée

L'intersection des routes 112 et 139 (boulevard David-Bouchard) subira des améliorations semblables à celles apportées présentement à l'intersection 112-137. Effectués par la compagnie Sintra inc. pour le compte du ministère des Transports, ces travaux consistent à élargir la chaussée de manière à rendre l'intersection plus sécuritaire, à installer de nouveaux feux de circulation et un nouveau système d'éclairage. Le contrat accordé à Sintra inc. s'élève à $788,000 et englobe les travaux aux deux intersections. Dans le cas de l'intersection 112-139, on prévoit que tout sera terminé le 1er août.

photo Michel Paquette



Développement régional: selon le PQ, le Québec reçoit moins que les autres provinces

Suzanne Dansereau

QUEBEC
Presse Canadienne

Ottawa donne cinq fois plus aux Canadiens des Maritimes et deux fois plus à ceux de l'Ouest qu'il ne donne aux citoyens québécois, dénonce l'opposition péquiste.

Lors de la période des questions, hier, à l'Assemblée nationale, le critique péquiste Jacques Brassard a signalé que par habitant, Québec reçoit seulement $84 d'Ottawa avec l'entente sur le développement régional, conclue cette semaine entre les deux gouvernements.

Cet effort, a dit M. Brassard, est fortement inférieur à l'effort qu'Ottawa a consenti pour la même période dans l'Ouest et dans les Maritimes, lequel se chiffre, selon les calculs du PQ, à $456 par habitant dans les Maritimes et à $163 dans l'Ouest.

Si, en plus, on tient compte du fait que le gouvernement d'Ottawa a versé près de $3 milliards pour les fermiers de l'Ouest et $3.5 milliards pour des contrats de frégates au Nouveau-Brunswick, il devient évident que la part du Québec n'est pas équitable, croit M. Brassard, dont les critiques rejoignent celles faites à Ottawa par l'opposition libérale.

De son côté, le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes Gil Rémillard, a signalé que l'entente est un précédent historique qui va permettre au Québec d'avoir prépondérance devant le fédéral dans le développement régional.

''Le précédent historique n'est-il pas que Québec n'a jamais eu si peu en matière de développement régional'', a rétorqué M. Brassard, qui rappelait qu'en 1984 le gouvernement péquiste avait reçu $800 millions d'Ottawa pour une même entente. Si on tient compte de l'inflation, ce montant vaudrait aujourd'hui $950 millions, de préciser M. Brassard.

L'entente conclue cette semaine se chiffre à $1 milliard, dont $550 millions sont assumés par le gouvernement fédéral. C'est $350 millions de mons que ce que Québec a reçu en 1984, selon les calculs du PQ.

''Est-ce que le ministre n'aurait pas pu demander au moins l'équivalent de ce que nous avons reçu en 1984'', a demandé M. Brassard, pour qui l'annonce faite cette semaine par le premier ministre Mulroney n'est rien d'autre qu'un ''spectacle politique''.

Le ministre Rémillard calcule de son côté que le Québec a reçu sa part, surtout si on tient compte des autres ententes qui seront conclues en 1990.

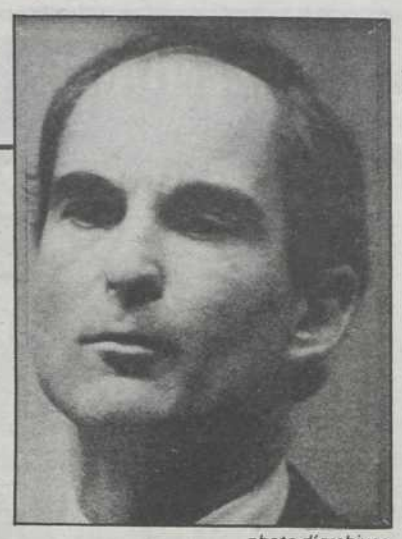


photo d'archives

Le ministre Gil Rémillard

Plus de 200 employés de Voyageur en grève

MONTREAL
Presse Canadienne

Plus de 200 employés de la compagnie Voyageur, membres de syndicats affiliés à la CSN, ont déclenché la grève, hier, à Montréal et à Québec.

Les syndiqués du centre d'entretien de Montréal ont été les premiers à débrayer hier matin, le syndicat reprochant à l'employeur d'avoir procédé à quinze supensions. Ceux du terminus Voyageur de Québec ont dressé des piquets de grève à midi tandis que les employés du terminus de Montréal ont emboîté le pas en après-midi.

Ils se joignent ainsi aux employés de bureau de Voyageur, à Montréal, qui sont sous le coup d'un lock-out depuis le 7 décembre.

''Ces trois groupes de travailleurs rejettent les projets de convention collective de leur employeur qui prévoient des réductions salariales'', a déclaré un porte-parole de la Fédération des employés des services publics (FEESP-CSN), M. Robert Lachance.

Tout en se disant consciente que l'arrêt de travail peut créer certains inconvénients, la compagnie a déclaré pour sa part dans un communiqué qu'elle fera tout en son possible pour maintenir son service sur toutes les liaisons qu'elle dessert.

Le porte-parole de Voyageur, M. Sylvain Langis, a réaffirmé que l'entreprise se devait d'obtenir des concessions de ses employés pour ''survivre et demeurer viable''.



Vous souvenez-vous... du plaisir qu'on a eu l'été passé?

Hé bien, préparez-vous car la Super Tournée

PARTY PISCINE BUD nous revient en grande!

Une équipe d'animation du tonnerre se prépare à vous faire vivre les plus beaux moments de votre été en compagnie de vos amis.

Surveillez bien... pour ne rien manquer.

En collaboration avec

La Voix de l'Est CHEF 1450 BUD



L21450

COMMENTAIRES



Valère Audy

Une entente que le CCE devra considérer

Le Centre de coordination économique de Granby ne pourra certes pas compléter sa réorientation et procéder à sa réorganisation sans jeter un bon coup d'oeil sur l'entente de développement économique régional que viennent de signer les premiers ministres Robert Bourassa et Brian Mulroney.

L'organisme devra plus précisément veiller à s'orienter et s'organiser de façon à profiter pleinement de la part du milliard de dollars que les deux gouvernements consacreront à Montréal et aux alentours, c'est-à-dire tenir compte des secteurs de développement que l'entente privilégie.

Suivant ce qu'on sait des orientations d'abord proposées au CCE-Granby, celles-ci diffèrent à quelques égards de celles de l'entente qui portent surtout quant au centre du Québec sur la recherche et la technologie de pointe. Mais les responsables du CCE qui ont depuis approfondi la question ont déjà indiqué qu'ils ne fermaient pas la porte à d'autres avenues.

Il serait d'ailleurs surprenant que Granby, qui a toujours cherché à profiter de l'aide gouvernementale disponible, ignore la nouvelle entente et les avantages qu'elle peut lui valoir. Cela n'exige pas de tout chambarder, mais de demeurer ouvert aux secteurs privilégiés et même de s'activer dans ces champs.

Or l'entente vient à point puisque le CCE-Granby n'a encore rien annoncé de définitif concernant sa réorientation et sa réorganisation, ce qui signifie qu'il pourra en tenir compte dans les décisions qui restent à prendre, les gestes à poser et les nouvelles à communiquer. Mais pour se pencher sur cette entente, l'organisme devra attendre d'en connaître les termes.

Quelle amélioration!

La rue Principale de Granby a enfin été débarrassée des vieux poteaux d'Hydro-Québec entre les rues Saint-Antoine et Dufferin. Quelle amélioration même si ce sont des antiquités qui viennent de disparaître!

Les nouveaux lampadaires et l'élimination des fils avaient déjà allégé et embelli le décor. Mais les grands poteaux verts de 1915 restaient d'une lourdeur aussi agaçante que visible.

Ce qu'il faut maintenant souhaiter, et autant le répéter souvent de sorte que le rêve se concrétise, c'est que le grand nettoyage amorcé dans le haut de la ville et poursuivi dans le centre-ville se propage bientôt au secteur Miner.

Il faut bien davantage que l'élimination de fils et l'installation de nouveaux lampadaires pour embellir une grande artère. Mais ce sont quand même là des éléments de toute première importance.

EN CE TEMPS-CI

Sème et Dieu fera le reste!

Lorsque nous écoutons jaser des agriculteurs, il est surprenant de constater que peu d'entre eux affirment être l'essentiel même de la récolte.

Ils parlent de la richesse du sol, du soleil, de la chaleur, de la pluie qui vient ou non. Tout leur langage touche, après les semailles, les conditions de vie, mais ils savent très bien que s'ils sont la cause de la vie, en semant, qu'ils ne peuvent plus rien par la suite, sauf de favoriser ou non un processus naturel.

Jésus nous rappelle que le processus s'applique aussi à la vie du chrétien. Lorsque la foi est donnée, un long cheminement s'engage dont nul n'a le contrôle. Le chrétien fait sa part, suscite des conditions favorables puis, la croissance ne dépend plus de lui. C'est là le mystère de Dieu.

Le Seigneur nous invite à cette mission de vie et lui agit dans le secret. Nous avons à travailler avec confiance, sans l'agitation de celui qui contrôle, de celui à qui cette vie pourrait appartenir. Ce serait là, le début d'un fatalisme inexorable ou à l'extrême, d'une agitation confuse; mais au contraire, le Seigneur nous propose une action confiante et sereine.

A nous de semer!

Lise et Louis St-Onge

Le pape condamne le mariage «à l'essai»



LES LECTEURS

L'avenir pour les maisons de jeunes

En novembre dernier, le Regroupement des Maisons de jeunes du Québec présentait un plan de sauvetage à la ministre e la Santé et des Services Sociaux, Mme Thérèse Lavoie-Roux. Ce plan avait pour but premier d'assurer la survie et l'action des maisons de jeunes. Les maisons réclamaient que leurs subventions, pour l'année 1988-89, soient de l'ordre de 40 000$, 60 000$ ou 90 000$ en fonction de leur ancienneté et du palier de subvention sur lequel elles se trouvent depuis 1985-86.

Or, non seulement Mme Lavoie-Roux n'a pas accepté de rencontrer les délégués du Regroupement pour discuter de la situation des Maisons de jeunes, mais elle n'a même pas daigné accuser réception et répondre par écrit à leurs revendications.

Le Regroupement des Maisons de jeunes du Québec (RMJQ) craint que cette attitude de mépris envers la situation que vivent les Maisons de jeunes ne se traduise, à court ou à moyen terme, par l'élimination du caractère spécifique de ces ressources. 25 000 jeunes de tous les coins du Québec perdraient alors la possibilité de profiter d'une ressource qui favorise leur développement et leur intégration au monde adulte.

Suite à cela, lundi le 16 mai dernier, plusieurs maisons de jeunes du Québec sont allées dire à leurs députés que la société québécoise, en 1988, vit largement endessous de ses besoins pour tout ce qui touche l'intégration des jeunes dans la société. Plusieurs maisons ont également manifesté devant les bureaux du premier ministre, M. Robert Bourassa, qui est aussi responsable du dossier de la jeunesse au Québec.

Les Maisons de jeunes ont réclamé de leur député et du premier ministre qu'ils interviennent immédiatement dans le dossier afin que soit évité, pour une troisième année consécutive, le gel irresponsable et inconséquent des subventions de la majorité des maisons de jeunes. L'ensemble de l'appareil gouvernemental a pourtant eu droit, pour la même période, à l'équivalent de la hausse du coût de la vie.

Les Maisons de jeunes ont également fait savoir à M. Bourassa et à ses députés qu'elles constituent un projet d'avenir et qu'elles sont prêtes à travailler avec les jeunes pour qu'ils aient un avenir. Mais pour cela, elles doivent survivre maintenant.

Linda Prémont, animatrice au Funambule de Granby

REVUE DE PRESSE

Bourassa a raison de crier à l'injustice

Fidèle à sa bonne vieille habitude, le premier ministre Bourassa ne se rend à peu près jamais au bout de sa démarche, regrette **Gilles Lesage** qui, en éditorial dans **Le Devoir**, analyse la récente sortie du chef libéral québécois contre le gouvernement fédéral.

Devant des militants réunis en conseil général, le chef libéral a reproché à Ottawa de favoriser l'Ontario au détriment du Québec. Si ce déséquilibre devait persister, il y aurait deux pays au Canada: l'Ontario et les autres province. M. Bourassa s'en est pris aussi tout particulièrement à la politique monétaire de la Banque du Canada qui entraîne des hausses des taux d'intérêt.

M. Bourassa est justifié de crier à l'injustice, écrit Lesage, mais à quoi riment ses jérémiades épisodiques? Ce qu'il faut, c'est plutôt une véritable offensive concertée et soutenue.

On reprochait, souligne Lesage, à l'ancien gouvernement de nuire au Québec en dénonçant sans cesse ses interlocuteurs d'Ottawa. A l'usage toutefois, on s'aperçoit que les bonnes manières et le respect des convenances, si chers à M. Bourassa, ne suscitent pas plus de miracles.

Lesage invite le premier ministre du Québec à mettre les citoyens réellement dans le coup. Le gouvernement accroîtrait ainsi ses chances de faire fléchir l'intransigeance des mandarins fédéraux.

Depuis cette déclaration, le gouvernement fédéral a débloqué quelques dossiers importants pour le Québec, ce qui amène Lesage à ironiser: ''des cyniques, écrit-il, prétendront que M. Bourassa savait ce qui s'en venait et que ses rodomontades ne visaient qu'à ébahir la tribu libérale. Quelle méchanceté.''

Pour **Roch Bilodeau**, de **La Tribune** de Sherbrooke, M. Bourassa a raison d'être agacé devant les tergiversations d'Ottawa. Il se réjouit du fait que le chef du gouvernement québécois ne craint pas de hausser le ton quand il le faut.

L'Ontario, remarque Bilodeau, a toujours été l'enfant chéri de la fédération canadienne et il semble bien que le gouvernement Mulroney n'y a rien changé de fondamental jusqu'ici. C'est pourquoi M. Bourassa est parfaitement justifié de rappeler que sa province est profondément insatisfaite de ce déséquilibre qui perdure.

Selon le PQ, la réforme Paradis "va être encore pire" que prévue

Norman Delisle
QUEBEC
Presse Canadienne

La réforme de l'aide sociale du ministre Pierre Paradis "va être encore pire" que ce qui a été annoncé jusqu'à maintenant, a soutenu vendredi la porte-parole de l'opposition péquiste, la députée de Maisonneuve Louise Harel.

Cette dernière rencontrait la presse pour rendre compte de l'étude détaillée à laquelle elle s'est livrée du projet de loi 37 sur la réforme de l'aide sociale. Plusieurs des articles du projet vont beaucoup plus loin que le projet mis de l'avant par le ministre Paradis en décembre dernier, a soutenu Mme Harel.

Le débat sur le principe du projet de loi doit être entrepris sous peu à l'Assemblée nationale du Québec, vraisemblablement au début de la semaine prochaine.

Mme Harel a signalé notamment que les points suivants avaient largement dépassé les intentions avouées du gouvernement jusqu'à maintenant:

— les effets néfastes et les coupures prévues dans la réforme entreront en vigueur non pas en janvier 1989 tel que prévu, mais en janvier 1990, c'est-à-dire après la prochaine campagne électorale. Mme Harel croit que le gouvernement ne veut pas indisposer ses victimes avant le scrutin;



Louise Harel

photo d'archives

— pour se qualifier comme "inapte" au travail et jouir de prestations plus avantageuses, un assisté devra non seulement produire un rapport médical sur son état de santé mais prouver qu'il est inapte à cause de cet état;

— c'est le ministre seul qui nommera les trois professionnels formant le comité de révision et d'appel. L'opposition craint que le ministre y nomme des marionnettes qui partagent ses idées;

— le ministre met les femmes assistées sociales séparées en tutelle en se donnant le droit de réclamer à leur place des pensions alimentaires contre l'ex-conjoint, le produit de ces pensions ne servant qu'à rembourser le gouvernement pour les prestations versées;

— le ministre se donne le pouvoir d'administrer lui-même le chèque d'un assisté social s'il le juge approprié, compte tenu du "comportement antérieur du bénéficiaire dans l'administration de ses biens";

— les 14,000 familles d'assistés sociaux qui résident dans un HLM ou dans une coopérative d'habitation verront leurs prestations réduites parce qu'elles vivent dans un logement subventionné.

Mme Harel a également rappelé qu'environ 36,000 des 46,000 jeunes assistés sociaux de moins de 30 ans n'auront pas la "parité" avec leurs aînés puisque leur chèque sera réduit ou bien d'une contribution parentale qu'ils sont loin d'être assurés de toucher.

"Le projet de loi 37 empire la réforme proposée et la stratégie de communication du gouvernement, qui laisse croire que des amendements importants ont été apportés, ne change rien à la réalité du projet de loi 37", a conclu la députée de Maisoneuve.

Pour sa part, le ministre Pierre Paradis, parrain de la loi 37, a confirmé que l'étude du controversé projet de loi pourrait être entreprise la semaine prochaine par l'Assemblée nationale.

M. Paradis n'est pas assuré cependant que l'adoption du principe de la loi soit complété avant l'ajournement de la Chambre pour les vacances d'été.

L'école est finie!
Les vacances sont arrivées!
Il faut se récompenser
pour profiter à plein de l'été

LES BICYCLES ST-ONGE inc.
vous offrent une

Sélection de bicyclettes pour junior

A PRIX D'AUBAINE

Un avant-goût de liberté
avec une bicyclette signée





450, rue St-Luc Granby 378-5353

L20634

AVIS
A NOTRE CLIENTELE

Malgré le conflit de travail au Provigo de la rue St-Jacques, nos trois autres supermarchés demeurent en opération,

soit au:

320, boul. Leclerc
Granby

65, rue Évangéline
Granby

175, rue Principale
Cowansville

Merci de votre compréhension

LES SUPERMARCHÉS provigo
GAGNON

L21491



Le président de Merck Frosst, John Zabriski, et le premier ministre Brian Mulroney.
photo PC

Centre de recherche et de développement de $200 millions construit à Montréal

KIRKLAND
Presse Canadienne

Le président de la plus importante entreprise canadienne de produits pharmaceutiques, John Zabriski, de Merck Frosst, a triomphé, hier lors de la levée de la première pelletée de terre et l'annonce d'un investissement de $200 millions pour la construction d'un nouveau centre de recherche et de développement dans l'Ouest de la Métropole, en présence du premier ministre Brian Mulroney.

Plus de 2,000 invités, les ministres québécois de l'Industrie et du Commerce, Daniel Johnson, de l'Environnement, Clifford Lincoln, leurs collègues fédéraux Pierre Cadieux, du Travail, et Harvie Andre, de la Consommation et des Corporations, étaient installées sur les pelouses de l'entreprise pour entendre les discours.

Comme c'est devenu une habitude depuis quelques temps déjà, tous ces personnages politiques fêtaient la nouvelle ère de collaboration entre les deux niveaux de gouvernement et par dessus tout la première retombée importante de la Loi C-22 sur les brevets pharmaceutiques.

Pour le premier ministre canadien, qui donne de plus en plus l'impression d'être en campagne électorale, l'occasion était belle pour pourfendre l'Opposition aux Communes et les sénateurs libéraux qui ont tout fait, pendant plus d'un an, pour empêcher le passage de cette loi dont le plus acharné des lobbyistes a été John Zabriski, alors qu'il était président canadien des industries du médicament.

Discours

Dans un discours d'une quinzaine de minutes, M. Mulroney a vanté la tenacité de l'industrie pharmaceutique et de son ministre Harvie Andre qui ont servi la cause de la recherche et du développement au Québec et au Canada et qui permettront aux jeunes diplômés québécois de rester chez-eux.

"Il est question, a souligné le premier ministre, d'un investissement de $200 millions qui résulte directement de la loi de notre gouvernement sur les brevets. Il est aussi question de nouveaux investissements totalisant $1.4 milliard au Canada, dont près de la moitié au Québec.

"Il est question, a-t-il poursuivi, du respect de la propriété intellectuelle, d'une industrie à laquelle ont a fait confiance et qui nous donne raison."

POUR LA FÊTE DES PÈRES



Mon cher PAPA!
C'est à mon tour d'avoir "RAISON"

Je t'ai acheté un cadeau
chez Jos Lamoureux
Avec les "Papa Dollars,
j'ai pu t'offrir
ce superbe présent

5 $ "PAPA DOLLARS" 5 $
Réduction de 5 $
Chandails, cardigans, chemises sport
Présentez-moi chez Joe d'ici le 18 juin

10 $ "PAPA DOLLARS" 10 $
Réduction de 10 $
Robes de chambre
Présentez-moi chez Joe d'ici le 18 juin

10 $ "PAPA DOLLARS" 10 $
Réduction de 10 $
Vestons sport
Présentez-moi chez Joe d'ici le 18 juin

40 $ "PAPA DOLLARS" 40 $
Cravate et chemise gratuite
(valeur de 40 $)
À l'achat d'un habit
Présentez-moi chez Joe d'ici le 18 juin

Mercerie
JOS LAMOUREUX
Jos Lamoureux, plus qu'un nom... une renommée..
149 Laurier, Granby 372-8243
VISA MasterCard
L-21445

Dr. Louis René Charette
Dentisterie pédiatrique
(Spécialiste pour enfants)
378-0900
Centre dentaire
54, rue Dufferin
Granby
C-11098

AUTO D'OCCASION SELECT
MERCEDES BENZ 500SEL, voiture d'exécutif, tout équipée, très peu de millage, garantie Mercedes, couleur pétrole, int. parchemin.
MERCEDES BENZ 300SD, 1981, turbo diesel, tout équipée, de couleur brun Brésil, int. datte, en parfaite condition.
Mercedes-Benz
Appelez J. Roland Brière
AUTOMOBILES piedmont (1988) LTÉE
335, rue St-Valier, Granby
378-2212 L21484

Robert Jodoin
comptable agréé
Robert Jodoin, c.a.
62 Robinson Sud
Suite 306
Granby
Bur.: 375-9100
Rés.: 375-9515
L21153

Financement 7.9 % / 48 mois
ou remise de 500 $ Qui dit mieux?
Surveillez la colonne de



"MERCURE" Pierre
GRANBY Ford AUTORAMA
960 Principale, Granby - 378-4636
L-20935

LA C.S.D. CRIE À L'EXPLOITATION AU BOULEVARD LECLERC

Regardons de plus près jusqu'à quel point les employés sont exploités

Publi-reportage

Dernières offres patronales	Traitement des membres de la C.S.D. en grève	Dernières offres patronales	Traitement des membres de la C.S.D. en grève
SALAIRES Pour 40 heures de travail **Caissière:** 1988: 360.30 $ /sem. 9.01 $ /h 1989. 376.53 $ /sem. 9.41 $ /h 1990: 395.36 $ /sem. 9.88 $ /h **Commis:** 1988: 365.75 $ /sem. 9.14 $ /h 1989: 382.21 $ /sem. 9.55 $ /h 1990: 401.32 $ /sem. 10.03 $ /h **Boucher:** 1988: 401.28 $ /sem. 10.03 $ /h 1989: 419.34 $ /sem. 10.48 $ /h 1990: 440.31 $ /sem. 11.00 $ /h **Emballeur aux caisses:** 1988: 266.25 $ /sem. 6.66 $ /h 1989: 278.23 $ /sem. 6.96 $ /h 1990: 292.14 $ /sem. 7.30 $ /h	SALAIRES Pour obligatoirement 12 h de piquetage jusqu'à 40 h **Caissière:** — régulier 75 $/sem. — temps partiel 50 $/sem. POUR TROIS (3) ANS **Commis:** — régulier 75 $/sem. — temps partiel 50 $/sem. POUR TROIS (3) ANS **Boucher:** — régulier 75 $/sem. — temps partiel 50 $/sem. POUR TROIS (3) ANS **Emballeur aux caisses:** — régulier 75 $/sem. — temps partiel 50 $/sem. POUR TROIS (3) ANS	HEURES-MALADIE PAYÉES par l'employeur pour les salariés réguliers 1988: 36 h dans l'année 1989: 38 h dans l'année 1990: 40 h dans l'année ASSURANCES COLLECTIVES Assurance-vie et assurance-salaire courte durée payées entièrement par l'employeur BONI DE NOËL 1% du salaire annuel TEMPS SUPPLÉMENTAIRE de 1 fois et demi à 3 fois le salaire horaire au-delà de 40 heures Montants forfaitaires payables à la signature dépendant des années de service de 50 $ à 600 $ CONGÉS FÉRIÉS 10 congés fériés payés par année PRIME DE NUIT 50¢ de l'heure RESPONSABLE DE SECTION 20 $ par semaine en sus de son salaire hebdomadaire	HEURES MALADIES PAYÉES **Nil** ASSURANCES COLLECTIVES **Nil** BONI DE NOËL **Nil** TEMPS SUPPLÉMENTAIRE **Nil** Montants forfaitaires payables au début de la grève dépendant des années de service = 0$. CONGÉ FÉRIÉ **Nil** PRIME DE NUIT **Nil** RESPONSABLE DES PANCARTES **Nil** En sus de son salaire hebdomadaire
Ces conditions de travail constituent aux yeux de la C.S.D. de l'exploitation Plusieurs personnes nous ont dit que tant qu'à se faire exploiter, c'est de cette façon qu'ils voudraient l'être!	Ces conditions de travail constituent aux yeux de l'employeur et aux yeux de plusieurs personnes de **L'ESCLAVAGE**	Ces conditions de travail constituent aux yeux de la C.S.D. de l'exploitation. Plusieurs personnes nous ont dit que tant qu'à se faire exploiter, c'est de cette façon qu'elles voudraient l'être!	Ces conditions de travail constituent aux yeux de l'employeur et aux yeux de plusieurs personnes de L'ESCLAVAGE

88.06.09

Antonio Gagnon, président de Provigo Gagnon Inc.

«Mon handicap n'est plus un obstacle.»



M. Jean-Yves Vachon, Mme Jan MacLeod, coordonnatrice et interprète chez Nexa, et M. Roger Morin, coordonnateur à un Centre d'Emploi du Canada, à Montréal.

M. Jean-Yves Vachon est handicapé auditif. Il voulait depuis longtemps se spécialiser dans l'électronique. «J'étais fasciné par les ordinateurs, nous a-t-il dit. Un jour, une amie m'a parlé de Nexa Informatique Santé Inc., une entreprise spécialisée dans les logiciels médicaux et qui offrait un stage de formation pour les handicapés auditifs.»

M. Roger Morin, coordonnateur à Emploi et Immigration Canada, a aidé M. Vachon à profiter du Programme Intégration professionnelle. Dans le cadre de ce programme, Emploi et Immigration Canada a payé les frais de formation, d'interprétation par gestes et d'équipements adaptés aux personnes atteintes de déficiences auditives. Ceci a permis à M. Vachon de devenir réparateur d'ordinateurs chez Ordinateurs MicroCare Inc. à Montréal.



POUR L'INTÉGRATION, ON EST LÀ!

- Plus de 400 000 personnes font appel chaque année aux programmes de la Planification de l'emploi qui s'adressent aux personnes handicapées, aux jeunes, aux femmes, aux chômeurs, etc.
- Plus de 3 millions de personnes ont été dirigées vers un emploi régulier l'an dernier.
- Près de 5 millions de personnes profitent chaque année des services de consultation, de sélection, de présentation et de placement offerts dans plus de 650 points de service au Canada.
- Chaque année, environ 4 millions de Canadiens et de Canadiennes changent d'emploi.

Aux CEC, nous ne faisons pas de miracles, mais nous avons à coeur d'aider toute personne qui, comme M. Jean-Yves Vachon, en a besoin. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Votre Centre d'Emploi du Canada

Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada

Canada

Tournée de Lavoie-Roux: des consensus se dégagent

Lia Lévesque

MONTREAL
Presse Canadienne

La décentralisation et la nécessité d'établir une politique nationale de la santé sont deux des points majeurs qui ressortent de la tournée ministérielle des régions sur les suites à donner à la Commission Rochon.

La ministre de la Santé et des Services sociaux Thérèse Lavoie-Roux donnait une conférence de presse, hier, après avoir visité Montréal.

Sa tournée ne prendra fin que le 29 juin, mais la ministre est déjà apte à dessiner de grandes orientations, puisque maintes revendications font consensus.

Les organismes entendus ont tous évoqué la nécessité d'établir une politique de santé afin de dégager les grands objectifs et orientations du ministère: maintien de la gratuité, de l'universalité et de la qualité des soins, des clientèles prioritaires, etc. Plusieurs éléments qui étaient suggérés dans le rapport du Dr Jean Rochon s'y retrouveront, a promis Mme Lavoie-Roux.

Tous, surtout hors de la région de Montréal, ont plaidé en faveur d'une plus grande décentralisation. Toutefois, les régions éloignées prônent une décentralisation sous forme de régionalisation, en insistant pour qu'on décentralise en même temps les budgets et les moyens de s'adapter aux réalités régionales. Dans les régions limitrophes des grandes villes, on souhaite une décentralisation des grands centres vers les "sous-régions".

Autre sujet de consensus: la nécessité de recentrer le ministère sur la planification, le contrôle des dépenses. Le ministère doit demeurer le véritable "gardien du système", et non celui qui gère le réseau dans son quotidien.

Enfin, on s'entend pour réclamer une attention particulière aux groupes communautaires, dont plusieurs souffrent d'un sous-financement chronique.

D'autres solutions ont été soulevées sans toutefois créer l'unanimité. Par exemple, on a évoqué la possibilité de réduire le nombre de Départements de santé communautaire. Les DSC devraient garder leur rôle de promotion de la santé, mais voir leurs activités de recherches mieux encadrées. D'autres ont avancé la possibilité d'imposer des "frais d'hôtellerie" dans les grands établissements de santé.

La ministre, elle, a rappelé son intention d'expérimenter deux Centres de soins intégrés, où une personne reçoit à la fois les soins psychologiques et physiques requis. Ces centres mettent aussi l'accent sur la prévention plutôt que le curatif.

CARREFOUR DU JARDINAGE

Aussi près de vos GOÛTS... que de la NATURE!

Spécial - 3 jours seulement
10 - 11 - 12 juin

Plus vous achetez, plus vous économisez

Conifères - arbres - arbustes - vivaces - rosiers - fruitiers - insecticides - engrais - mousse de tourbe - écorces - etc.

Achat de 100 $ à 200 $: 10% d'escompte
Achat de 200 $ à 300 $: 20% d'escompte
Achat de 300 $ et plus: 30% d'escompte

SUR LE PRIX RÉEL

Hâtez-vous: premier arrivé, premier servi
Ouvert 7 jours par semaine

La Pépinière André Paquette Inc.
40 Codaire
St-Paul d'Abbotsford 379-5825
(Centre du village, rue de la Caisse Pop.)

L21009

OUVERTURE OFFICIELLE de la Friterie Dufferin
Le dimanche 12 juin



Entre 11 h et 17 h

Une mousse gratuite à tous les enfants

Une boisson gazeuse (7 oz) gratuite avec tout achat à la Friterie

Il y aura des clowns sur place

Bienvenue à tous!



379 Dufferin, Granby

En cas de pluie, remis au dimanche suivant

L21195

L'atmosphère de Pluton observée pour la première fois

MOUNTAIN VIEW, Californie
Agence France Presse

Des chercheurs américains ont pu observer directement, pour la première fois, l'atmosphère de la planète Pluton grâce à un télescope installé dans un avion volant au dessus du Pacifique-Sud, a annoncé, vendredi, la NASA.

Jusqu'à présent, les astronomes n'avaient eu que des preuves indirectes de l'existence d'une atmosphère notamment de méthane autour de Pluton, la plus lointaine, la plus petite et la plus énigmatique planète du système solaire, la seule avec Saturne à n'avoir jamais été visitée par une sonde terrestre.

Mais des chercheurs de l'Institut de technologie du Massachusetts (MIT), James Elliot et Edward Dunham, ont pu "voir" pour la première fois cette atmosphère, mardi, au cours d'un vol de plus de sept heures entre Hawaii et Samoa, à 12,500 m d'altitude, à bord d'un avion-laboratoire de la NASA, le Kuiper, a précisé Mme Diane Stanley, un porte-parole du Centre de recherche Ames de la NASA à Mountain View, Californie.

Avec un télescope relié à une caméra, les chercheurs ont observé la lumière d'une étoile devant laquelle passait Pluton. Lorsque le bord de la petite planète a commencé à passer devant l'étoile, des changements dans la lumière émise par celle-ci ont confirmé l'existence d'une atmosphère.

Le responsable de la revue Sky and Telescope, J. Kelly Beatty qui se trouvait à bord de l'avion, a indiqué au journal Boston Globe que cette atmosphère semblait importante. Si cette observation était confirmée, elle pourrait mettre fin au désaccord entre les scientifiques à ce sujet.

En mai 1987, des chercheurs du Jet Propulsion Laboratory de la NASA avaient affirmé que l'atmosphère de Pluton était substantielle. Ils en voulaient pour preuve des observations faites en 1983 par le Satellite astronomique infrarouge (IAS) selon lesquelles la température de la planète est uniforme sur toute sa surface. Mais des chercheurs de l'Université de l'Arizona et de l'Institut de la science des planètes à Tucson avaient affirmé que selon les mêmes observations, l'atmosphère de Pluton est très ténue, au moins 900 fois moins dense que celle de la Terre.

Découverte en 1930, Pluton, dont le diamètre est d'environ 2,250 km (les deux tiers de celui de la Lune), met plus de 248 ans pour tourner autour du Soleil dont elle est distante en moyenne de 5,900 millions de km. Elle se trouve actuellement à son point le plus proche du Soleil et donc de la Terre, ce qui facilite son observation. Selon une étude américaine présentée en janvier dernier à Austin, Texas, Pluton et sa lune Charon seraient enveloppées par la même atmosphère.



Lancement de Discovery: optimisme prudent

CAPE CANAVERAL
Agence France Presse

Les responsables du programme des navettes spatiales à la NASA ont fait part vendredi d'un optimisme prudent à propos du lancement prévu le 31 août prochain de Discovery pour la première mission d'un "cargo de l'espace" depuis la catastrophe de Challenger.

"La date est optimiste, c'est certain, mais nous pouvons y arriver", a déclaré le directeur des lancements de navette, M. Bob Siek, soulignant que d'importantes étapes restaient à franchir. "Nous nous en approchons et il y a de l'excitation dans l'air", a indiqué l'astronaute Bob Crippen, directeur adjoint du programme navette, qui prendra la décision finale de lancement.

Avant le lancement, la NASA devra réussir un test crucial de mise à feu de 20 secondes, le 18 juillet.

Woolco

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire intitulée "Des Bas Prix et Tellement Plus" insérée dans le journal La Voix de l'Est du 11 juin 1988, le barbecue à la page 2 aurait dû se lire 177 $ chacun, le téléphone à 59.95 à la page 6 est disponible en amande et brun seulement; les vêtements Nike à la page 4 et les sacs sports Weider ne sont pas disponibles. De plus les peignoirs pour hommes à 29 $, ne sont pas disponibles que dans des motifs unis et non à rayures.

Nous nous excusons de ce contretemps.

L14018

Jesse Jackson: le co-listier de Michael Dukakis?

Herve Couturier

WASHINGTON
Agence France Presse

Jesse Jackson, l'ex-militant des droits civiques des noirs à qui personne n'accordait il y a seulement quatre mois une chance de faire mieux que figurer, comme en 1984, dans la course à la présidence, se trouve désormais dans la position de pouvoir influencer grandement la suite de la campagne.

Le pasteur baptiste se rendra le mois prochain à la convention d'Atlanta à la tête de plus de 1,000 délégués —un quart du total— et nanti des suffrages de 7 millions d'électeurs, ce qui fera de lui le premier candidat noir à la présidence à avoir atteint un tel degré de représentativité.

Certes, il a été battu dans la course aux délégués par M. Michael Dukakis qui, au lendemain des dernières primaires, a fermement en main la majorité requise pour obtenir l'investiture du parti au premier tour du scrutin à la convention.

Mais le gouverneur du Massachusetts, soucieux de mener un parti uni à la bataille pour la Maison Blanche, voudra éviter une convention houleuse et devra donc tenir compte de M. Jackson et de ses points de vue.

Sa première tâche délicate sera de choisir un co-listier. M. Jackson se livre depuis plusieurs jours à un jeu subtil en répétant inlassablement qu'il avait "gagné le droit à être pris en considération", tout en affirmant ne pas avoir encore décidé s'il accepterait l'offre éventuelle.

Le droit d'accepter

"J'ai gagné le droit d'accepter ou de refuser", a-t-il déclaré mercredi.



Jesse Jackson
photo d'archives

M. Dukakis convient que M. Jesse Jackson devra être pris en considération mais estime que "l'offre de la vice-présidence n'est un dû pour personne".

Mais l'ambition de M. Jackson est probablement davantage d'influer sur les orientations politiques du parti démocrate que d'être candidat à la vice-présidence, estiment les observateurs.

Il a d'ailleurs clairement exprimé son intention de peser, au nom de ses électeurs, ur l'élaboration de la plateforme du parti qui sera adoptée à Atlanta.

"Ce n'est pas seulement ce que je veux, a-t-il dit, je représente un électorat".

M. Jackson a d'ores et déjà réclamé un certain nombre de changements dans les règles internes du parti concernant le déroulement des élections et leur équité et auxquels, selon lui, M. Dukakis est "sensible".

Afrique du Sud

En revanche, une deuxième exigence clairement formulée par M. Jesse Jackson et à laquelle il semble tenir beaucoup, à savoir que l'Afrique du Sud soit désignée et traitée comme un Etat terroriste, risque d'être beaucoup plus difficile à satisfaire.

Or, M. Jackson a déjà menacé d'aller à la bataille à la convention sur cette question si aucun accord n'était obtenu avant.

De tout cela, M. Dukakis ne semble guère s'émouvoir. Rappelant que lui et M. Jackson ne se sont jamais livrés à des attaques personnelles durant la campagne et que leurs relations sont des plus cordiales, il affirme que le parti démocrate va se rendre au combat plus uni que jamais.

"Il se peut que nous ayons un désaccord ou deux (...), une bataille ou deux à la convention mais je ne prévois pas de graves divisions dans notre parti", a-t-il déclaré.

VENTE d'introduction

Nous rendons votre voiture performante

BFGOODRICH T/A®'s

Direction vive
Maîtrise exceptionnelle
Adhérence parfaite sur surfaces mouillées, sèches et enneigées.





Semelle plus large, plus souple...

Livraison en série 50, 60, 65 et 70

76,95 $
175/70R13

Quand il est question de rapidité *et* d'efficacité, *vous pouvez nous faire confiance.*

Un service TOUJOURS hors pair pour:

- les pneus
- l'alignement
- le balancement
- la suspension
- les freins
- les silencieux
- les vidanges d'huile

L14109

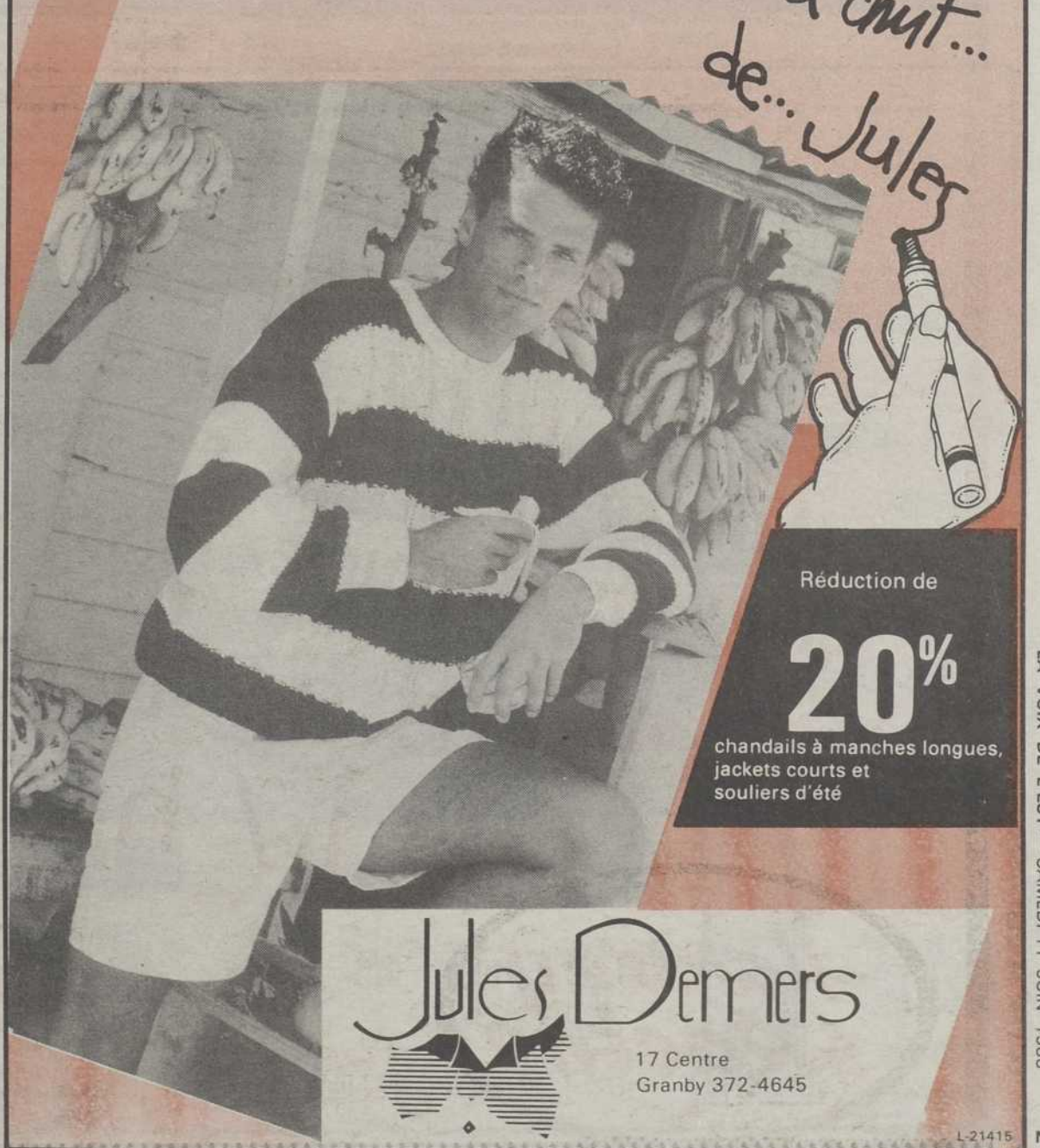
OUVERT
Lun. Mar. Merc. 8h. à 18h.
Jeu. Vend. 8h. à 20h.
SAMEDI 8h. à midi

PNEUS LESSARD
483 BOIVIN 378-9915 (coin St-Charles)

MasterCard VISA

maxi PNEU

A papa,
un cadeau de moi et chut...
de... Jules



Réduction de
20%
chandails à manches longues, jackets courts et souliers d'été

Jules Demers
17 Centre
Granby 372-4645

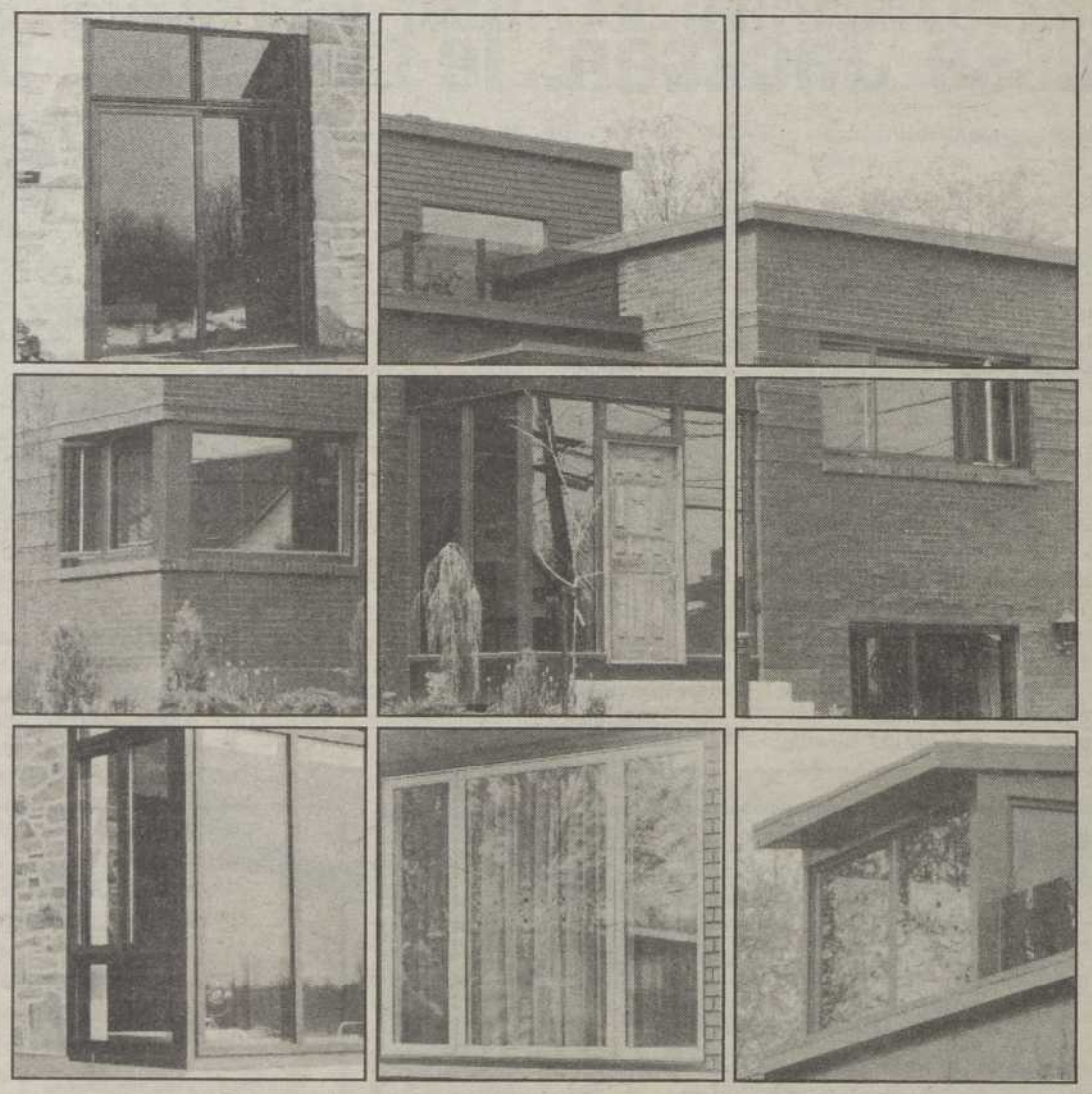
L-21415

Élargissez vos horizons avec la fenêtre Alcan.

GAGNANTE DU PRIX D'EXCELLENCE: ÉDITION 1987

Une fenêtre spécialement conçue en fonction de vos besoins de rénovation et qui répond à vos exigences.

- ☐ Solide, étanche à l'air et à l'eau. Favorisant la conservation d'énergie.
- ☐ Sécuritaire et facile d'entretien.
- ☐ Esthétique, grâce à son choix de couleurs, son carrelage intégré au thermos.
- ☐ Fenêtres et portes fabriquées sur mesure.
- ☐ Disponible en plusieurs modèles.



Détaillant autorisé Alcan

Produits de Bâtiment Alcan

ALCAN

vitrerie BOURGEOIS

974 Principale, Granby, Québec J2G 2Z6 (514) 378-4336

L-20633

AEROMAX



La semaine du camion chez Granby Autorama du 6 au 11 juin

Numéro 1 Ford

Les camions les plus vendus au Canada

LE NOUVEAU

GRANBY Ford AUTORAMA

960 Principale, Granby 378-4636

L21189

Gigantesque concert pour le 70e anniversaire de Nelson Mandela

WEMBLEY, Grande-Bretagne
Agence France Presse

Le stade londonien de Wembley s'apprête à célébrer, samedi, le 70e anniversaire de Nelson Mandela, le dirigeant noir sud-africain emprisonné depuis 24 ans, avec un gigantesque concert rock, à guichets fermés, qui fait figure de show politico-musical de l'année.

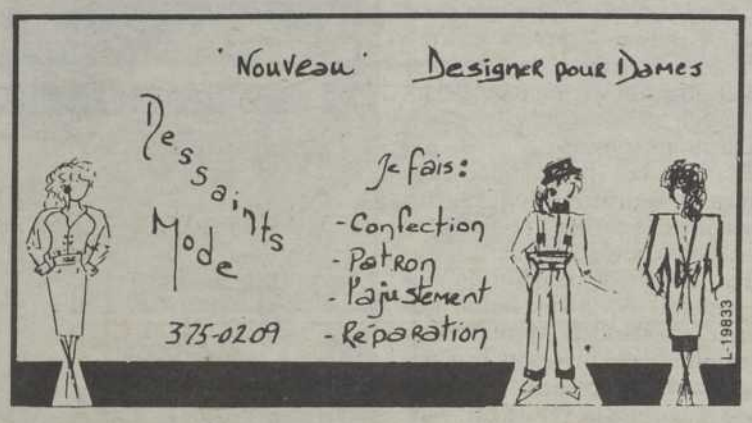
Musiciens et ingénieurs du son s'affairaient, vendredi, sur l'immense scène bariolée de peintures naives afin de procéder aux dernières mises au point, dans un tintamarre de percussions et de guitares électriques et sous une large banderole des "Artistes contre l'apartheid (AAA), organisateurs de la fête.

"Ce n'est pas un concert de charité, il s'agit d'un événement politique. C'est d'abord un concert contre l'apartheid", a insisté Jim Kerr, chanteur du groupe Simple Minds et porte-parole de ces artistes, qui se produiront sans interruption samedi de midi jusqu'à tard dans la nuit.

Parmi ces derniers, la fine fleur de la scène rock actuelle: Simple Minds, Sting (l'ex chanteur du groupe Police), George Michael, Dire Straits, Whitney Houston, The Eurythmics, Wet Wet Wet, Paul Young, notamment, mais également la cantatrice Jessye Norman, le crooner Harry Belafonte et l'actrice Whoopi Goldberg.

Outre les 72,000 privilégiés de Wembley (qui auront payé 25 livres la place, soit $45 US), ce concert rock, probablement le plus spectaculaire depuis le "Live Aid" de Bob Geldof en 1985 (contre la famine en Ethiopie), aura pour témoins, grâce aux satellites, plusieurs dizaines de millions de téléspectateurs dans une soixantaine de pays.

"Je pense que ce concert va produire un effet réellement énorme qui fera connaître le nom de Nelson Mandela dans le monde entier", a renchéri l'archevêque Trevor Huddleston, président du Mouvement anti-apartheid britannique.



la Salle de Bains
met à votre disposition ici-même à Granby
9
salles de montre différentes entièrement équipées.
En exclusivité
Bain tourbillon
Europa 1
en acrylique
Acrimax
EUROPA 1

840 $
10 ans de garantie
Estimation gratuite à domicile
Venez comparer nos prix et vous serez surpris de nos bas prix
Dépositaire des marques réputées
CRANE, AMERICAN STANDARD, MOEN, ACRIMAX
Dimensions:
152x81x48 cm (60"x 32"x 19")
Capacité:
200 litres
Équipement tourbillon standard:
6 jets ajustables - prise d'eau - contrôle d'air - interrupteur pneumatique (marche/arrêt) - moteur 3/4 HP - tuyauterie rigide P.V.C.
la Salle de Bains
Michel Caya et Gilles St-Laurent, coprop.
Nous avons tout en inventaire: bains, bains tourbillons et thérapeutiques, cabinets d'aisance, douches, lavabos, miroirs, robinetterie, plomberie, accessoires de décoration, etc.
38, boul. Pie IX, Granby
375-7427
Voisin de la Maison Funéraire J.A. LeSieur Inc
L14125

Seul un Jeep est un Jeep
Jeep
Eagle
Y.J.
Cherokee
Wagoneer
Médaillon
Eagle Premier
Comanche
Nous déployons nos ailes
Bessette Automobiles est fier de vous présenter sa TOUTE NOUVELLE FRANCHISE
Nous avons maintenant plusieurs modèles en montre. Venez en faire l'essai dès aujourd'hui!

Bessette
COWANSVILLE
395 Rivière, Cowansville
263-4000
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER
- Chrysler - Plymouth - Camion Dodge
- Mitsubishi - Jeep-Eagle
Jeep
Eagle
L21442

Le magasin est maintenant déménagé
à deux pas au

537 boul. Boivin



Venez tirer au hasard
votre escompte de

10-15 ou 20%

Sur tout achat de peinture
à prix régulier

En vigueur jusqu'au 30 juin

Peinture pépin

agent autorisé W. Charron inc.

Magasin de peinture
Wilfrid Charron inc.

537 boul. Boivin, Granby
378-5665

L21140

La mort prochaine de l'ayatollah Khomeini annoncée par CBS

NICOSIE
Associated Press

L'ayatollah Khomeini, âgé de 88 ans, serait très proche de la mort et n'aurait plus que deux ou trois mois à vivre, a affirmé jeudi soir la chaîne de télévision américaine CBS, citant des sources proches des services de renseignement américains.

D'après ces informations, le cancer de la prostate dont souffre le guide de la révolution iranienne se serait étendu au foie.

Par ailleurs, le dauphin du guide suprême de la révolution iranienne, l'ayatollah Montazeri, a rencontré deux dirigeants iraniens importants, ces deux derniers jours. L'agence de presse officielle de la République islamique a annoncé que le successeur désigné du guide de la Révolution avait rencontré séparément le président du parlement, Hachemi Rafsandjani, ainsi que le président Khamenei, mercredi et jeudi.

L'agence précise que les deux hommes se sont rendus dans la ville sainte de Qom pour rencontrer l'ayatollah Montazeri. Là, ils ont abordé divers problèmes présents, indique simplement l'agence. Celle-ci ne fait aucune mention de la santé de Ruhollah Khomeini.

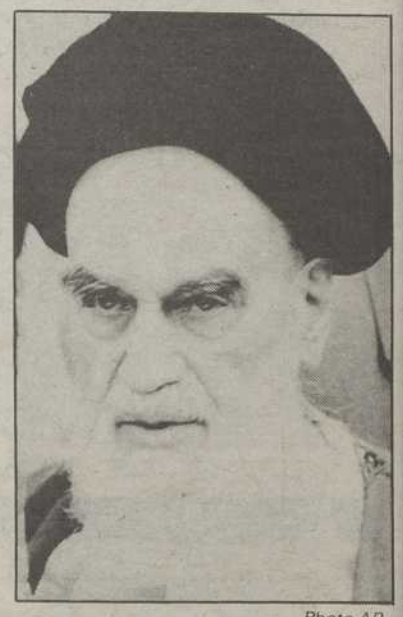


Photo AP

L'ayatollah Khomeini

Ce n'est pas la première fois que des rumeurs font état de la santé chancelante du guide suprême de la Révolution islamique iranienne et jusqu'à présent ces informations s'étaient avérées sans fondement réel.

Condominiums au
LAC BROME ???

Voyez plutôt l'alternative:

LES PAVILLONS DU
LAC BROME

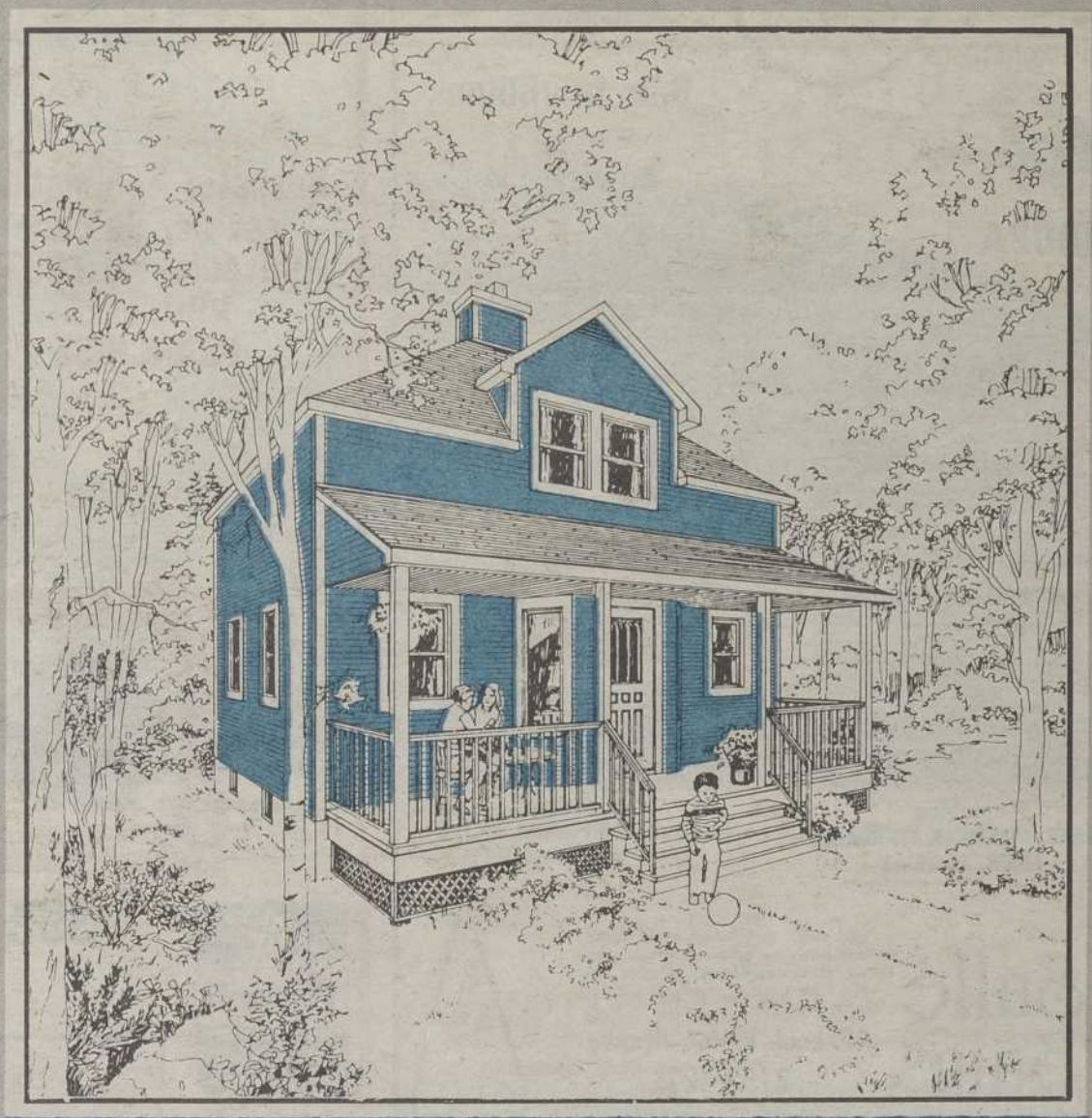
RESIDENCES UNIFAMILIALES

OCCUPATION ETE '88

Vie champêtre et de détente par excellence. Domaine couvert de verdure et d'arbres. La plupart des modèles avec deux salles de bain et foyer dans chaque pavillon. Piscine, marina, planche à voile et autres sports nautiques, directement chez vous: tennis, ski, équitation, golf à votre portée. A moins de 25 minutes des six (6) centres de ski: Bromont, Sutton, Orford, Jay Peak, Owl's Head et Shefford. A une heure de Montréal via l'autoroute des Cantons de l'Est (autoroute 10, sortie 90, rte 215 chemin Bondville.

261 Chemin Bondville
Lac Brome
243-4166 375-7379
263-1925

Prix de pré-vente
à partir de 130,000 $ + 2 $/p.c. (terrain)

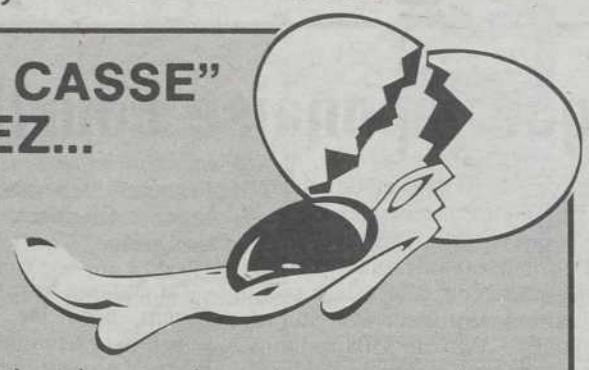


L21387

Le 23 juin 1988 à Granby, c'est la fête.

La Confrérie de l'Omelette Géante de Granby Inc.

"LA GRANDE CASSE" IMAGINEZ...



6,000 oeufs
12 litres huile
2 kilos de sel

Une poêle de 3.5 m dont le manche est un poteau de téléphone. Les Chevaliers armés d'immenses spatules remuant cette Omelette Géante et la distribuent GRATUITEMENT aux centaines de curieux.



Trouver le poids de la poêle et courez la chance de gagner un voyage en Nouvelle-Orléans, pour 2 personnes à l'Omelette Géante Abbeville

La poêle sera exposée à l'angle des rues Centre et Principale

Le gagnant du concours sera dévoilé à 18 h le 23 juin sur la place publique

Nom .....

Adresse .....

Téléphone .....

Nom du membre Sidac .....

.....

Poids estimé en gramme de la poêle .....

Les règlements du concours sont disponibles chez nos vérificateurs; Goyette & Nadeau c.a. et les membres Sidac.

Dépôt des billets de participation chez les marchands Sidac

L-21454

SIDAC centre-ville de Granby — Société d'initiative de développement des artères commerciales.

La Voix de l'Est

CHEF 1450



Comment ajouter de la vie à vos jours et des jours à votre vie?

Avec Shaklee naturellement

Shaklee

Distributeur Independant

A votre service tous les jours Yvette et Gilles

372-4732

Granby

Paroisse St-Benoit secteur Miner

L19884

Centre d'accueil pour personnes en perte d'autonomie et souffrant d'Alzheimer

Bon service médical

Permis du ministère

Vous vous sentirez comme chez vous au

Foyer St-Antoine, 42 Eccles-Hills

Frelighsburg 298-5121

L21248

CONSTRUCTIONS Michel Messier inc.

Entrepreneur général

1938, Chemin Noiseux, R.R.1 Brigham

Bur. 263-8956

Rés. 263-2968

L21441

GARDEZ VOS $ POUR DES VACANCES

Achetez maintenant et commencez à payer seulement en septembre '88*



1985 Corolla GTS
5 vit., rouge, 49,000 km



1984 Célica GT coupé
automatique, 74,000 km



1984 Cressida impeccable toit ouvrant, roues aluminium.



1987 Toyota 4x4
5 vit., avec boîte, 8,000 km



1987 Buick Somerset
automatique, 28,000 km



1987 Corolla SR-5
aut., rouge, 24,000 km



1984 Camry LE "liftback"
5 vitesses, 52,000 km



1984 Corolla DLX "hatchback"
4 portes, 5 vit., 72,000 km



1987 Célica coupé
5 vit., air clim., 17,000 km



1984 Honda Accord LX, aut.
5 portes, air climatisé



1984 Cavalier type 10
5 vitesses, rouge



1987 Toyota 4x4 X-Cab SR-5
19,000 km



1983 Supra GTS
5 vitesses, 79,000 km



1985 Tercel familiale
5 vitesses, 58,000 km



1987 Toyota 1 tonne
avec boîte, 5 vit., 14,000 km



1987 Oldsmobile Ciera LS
aut., air climatisé, 17,000 km

Estrie TOYOTA GRANBY

Angle Principale
et voie d'accès de l'autoroute
378-8404

*Sur véhicules usagés seulement, maximum 10,000 $, sujet à approbation du crédit, jusqu'au 30 juin '88

L-14160

Une autre banque japonaise courtise les entreprises québécoises

Michel Van De Walle

Montréal
Presse Canadienne

Une troisième banque japonaise, et non la moindre, vient s'installer à Montréal.

Il s'agit de la Banque Fuji, considérée comme l'une des plus importantes au monde avec un actif de $345 milliards US. Elle joint les banques de Tokyo et Sanwa qui ont déjà des succursales dans la métropole québécoise.

La filiale canadienne, la Banque Fuji du Canada, a son siège social à Toronto depuis six ans. Son actif était en 1987 de $508 millions, avec un bénéfice net de $2.7 millions. L'institution songeait depuis quelque temps à s'implanter à Montréal "en raison de l'importance économique de la province de Québec".

La Banque Fuji traite essentiellement avec les entreprises et pourrait participer au financement de projets au Québec. "Avec la signature de l'accord de libre-échange avec les Etats-Unis, le Canada jouera un rôle plus important dans l'économie nord-américaine,", estime le président Kimiya Yamashita

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, Daniel Johnson, a souligné que la venue à Montréal de la Banque Fuji donnera au Québec un accès plus direct au réseau d'entreprises du Groupe Fuyo dont elle fait partie et qui compte 29 sociétés parmi lesquelles des firmes comme Hitachi, Nissan et Canon. Une entente de collaboration entre le Québec et la Banque Fuji avait d'ailleurs été signée en octobre dernier lors du quatrième voyage au Japon du ministre.

BOURSE DE MONTRÉAL

Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch Net

A à B

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
ADS	1000	100	100	100	– 10
AMCA Int	85153	480	410	475	+ 65
Amca9.5	500	$21¼	21¼	21¼	+ ½
Abti Prce	113254	$23	22¾	22¾	+ ¼
Abitibi.Wt	500	345	345	345	
Actidev	2000	110	110	110	– 5
Agnico E	9900	$18½	18¾	18¾	– ¼
Agrivest	2000	75	75	75	– 5
fAgromx	4000	105	105	105	+ 15
Alta.energ	2678	$17¾	17¼	17¼	– ¼
Alt.E.7.75	1000	$27¼	27¼	27¾	+ ⅜
Alta N Gs	2000	$13¾	13¾	13¾	
Alcan Alu	80815	$38¾	37¾	37¾	
Algo.A	1120	95⅞	5⅜	5⅜	+ ⅛
Algo.W	z350	20	20	20	+ 4
Algoma St	1200	$21¾	21¾	21¾	+ ⅜
Algma2.00	1200	$23	22¾	23	+ ¼
Alubec	1000	260	260	260	
Am.Barric	2800	$27	26½	26½	– ½
A.br.gld.w	600	235	235	235	– 5
Amisco	1200	230	220	230	+ 10
Artopex	600	96	5⅜	5⅜	– ⅛
Asa Minw	2000	70	70	70	+ 10
fAstral A	z46	97⅛	7⅞	7⅞	– ⅛
Auberges	8830	325	320	320	– 5
AubergW	z265	5	5	5	– 1
Auto.Point	2700	150	150	150	+ 3
Avcorp	25570	370	350	370	+ 20
B Corp.A	1100	$29¾	29¾	29¾	– ⅛
BC Forest	1000	$19¾	19¾	19¾	– ⅛
BC Phone	2000	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
BCE Inc.	49092	$37¼	37	37	– ¼
BCE Mbl	1425	$18	17⅞	18	+ ⅛
BCED	10100	370	365	370	
BCED.Wt	4200	94	91	94	+ 1
BP Can	500	$19¾	19¾	19¾	+ ⅜
Bcshare.p	200	$19¾	19¾	19¾	– ⅛
Bank NS	61342	$13⅛	13¼	13⅜	+ ¼
B NS sr1	3500	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Bque Cont	100	325	325	325	
Bq.Laur	1080	$11¼	11½	11½	
BqLau2.62	100	$26¼	26¼	26¼	– ⅛
Bque Nat	110190	$10½	10¼	10¼	+ ⅛
Bq Royale	64205	$30¼	30¼	30½	
BqRy 1.45	850	$17⅛	17	17⅛	+ ⅛
BqRy 2.75	500	$29⅛	29¼	29⅛	
Bque Mtl	53261	$27	26¾	26¾	– ¼
BMO Wts	62085	39	34	36	+ 3
BMO $2.50	20750	$26	25¾	25¾	– ⅛
BMO Sr3	1000	$25⅛	25¼	25⅛	– ⅛
Beaugrte	1000	110	110	110	– 5
Belmoral	2555	218	212	212	– 3
Belmorl.w	500	290	290	290	– 20
Bestar	500	165	165	165	+ 5
Biltrite	300	470	470	470	+ 20
Biochem	11700	$8⅛	8¼	8¼	– ¼
Biomira	2500	490	485	490	+ 10
Biotech	1500	155	155	155	+ 5
Bocenor	1400	210	210	210	+ 5
BF Royal	1028	190	185	185	+ 5
Bomb A	10898	$11	10⅝	11	+ ⅛
fBomb B	362896	$11¼	10⅜	10⅜	+ ⅛
Bomb.Sr1	400	$22½	22½	22½	
Bomb.w.B	31810	$20¼	18¾	20¼	+ 1
Bow Val	6134	$14¼	14¼	14¼	– ⅛
Bow V Rs	10000	42	42	42	– 2
Brascan.A	13500	$26¼	26¼	26½	+ ⅛
Bruncor	1520	$18¼	18½	18¾	+ ¼

C

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
CAE Ind	48150	$9	8¾	8¾	– ⅛
CB Pak	650	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
CCL ind.A	1500	$7¾	7½	7½	– ⅛
fCCL.In.B	500	$7½	7½	7½	
CDC Life	300	$32¼	32¼	32½	+ ⅛
fCFCF.Inc	1800	$19½	19½	19½	
CGC Inc.	8000	$12	11¾	12	+ ⅛
CT Fin.	7550	$20⅝	20½	20½	+ ⅛
Cambior	63550	$15¾	15¼	15¼	– ½
Cambio.w	14325	96⅝	6¼	6¾	– ¼
Camp.w90	2000	25	25	25	+ 10
Camp.sr.C	200	$21½	21½	21½	– ½
Camp.p.D	100	$21¼	21¼	21¼	– ¼
fCampeau	7650	$19¾	19¾	19½	+ ½
Cda Pack	500	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
C Imp Bk	73321	$22¼	22	22½	+ ½
CIBC wB	48500	155	120	148	+ 33
Cdn Tire	200	$34½	34½	34½	–2½
fC Tire A	9802	$16¼	15¾	16	
fC Utilit.A	593	$19	18¾	18¾	
C Utilit B	107	$19	19	19	
CP Ltee	62667	$23⅛	22⅞	23	– ¼
fCmnac.A	6935	$7½	7¼	7¼	– ⅛
Canamax	800	$8¾	8¼	8¼	
fCantrexA	1700	340	330	330	– 10
CantrexW	1200	11	11	11	– 3
Carpita	100	$8	8	8	+ ⅛
Cascades	22453	95⅛	5¼	5¼	– ¼
C.Capital	7800	$11⅞	11¾	11¾	+ ⅜
fC.Cap A	1900	$9⅜	9¼	9½	+ ¼
Charan	4700	355	350	350	+ 5
fChateau	100	315	315	315	
fCimStL.a	1500	$12¾	12¾	12¾	
Circo Crft	500	430	430	430	
fCo--Steel	1800	$15¾	15¼	15¼	+ ¼
fCogeco	1000	96½	6½	6½	
CohoRs.A	z25	425	425	425	– 5
Cominco	36214	$21¾	21½	21½	– ⅜
Cancom	400	$11¾	11¼	11¾	– ¼
Cmp Inv	17700	320	315	315	
Comterm	60770	48	45	47	+ 3
CBath. A	15116	$17¾	17¼	17¾	
Cons Gas	z53	$24¼	24¼	24¼	– ¼
CnGas9.25	600	$25¾	25¾	25¾	
Corby A	100	$18¼	18¼	18¼	
fCor.Mark	300	270	270	270	+ 5
Cott	200	425	425	425	– 5
Cover	1000	240	240	240	– 5
fCIDesj.A	1400	425	400	425	+ 5
C.life.2.28	1200	$25¾	25½	25¾	– ⅛
fCrownx.A	1400	95¾	5¼	5¼	
fCrownx	700	$10¾	10¼	10¾	
Crwn.Pr.1	4075	$21	20¾	21	+ ¼

D à G

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
fDMR.grA	1500	360	360	360	
Datamark	800	400	390	400	
Denison.A	z25	96	6	6	+ ⅛
fDenisn.B	z27	96½	5½	5½	+ ⅛
Denison.w	z300	7	7	7	
Denis 9.50	100	$21¾	21¼	21¼	– ⅛
Denis 9.75	100	$24	24	24	+ ⅛
Diabrasiv	1100	190	190	190	– 5
Dionne	900	325	325	325	
Dionne.W	z700	3	3	3	– 2
Dofasco	42900	$28¾	28¾	28¾	
Dofasc2.60	3700	$35	34⅜	35	+ ⅛
Domco.Ite	200	470	470	470	
Dome Pet	44875	142	140	140	– 2
Domtex	29576	$16¾	16½	16½	– ¼
Domtar	45563	$14¾	14¾	14¾	+ ⅜
Domtr.sB	800	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Donoh.p.A	200	$20	20	20	
fDylex.Ltd	500	$9¾	9¾	9¾	– ⅛
Eagle	z50	430	430	430	
Echo Bay	14400	$28¼	27¾	27¾	– ¼
EnerplusB	2100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
EnerplusC	1900	$10⅜	10¾	10½	
EqDenis.A	1900	210	206	210	+ 4
fEqDen.B	2000	210	205	210	+ 10
Eq Pres	9800	285	285	285	+ 5
Expand.a	1100	245	245	245	
Expnd.Wa	z300	14	14	14	+ 1
FCA Inter	7400	$9¾	9¼	9¼	
FPI Ltd	3700	$14	13¾	13¾	– ⅜
Falcon.W	7150	370	360	365	
Falcnbrdg	10200	$26	25¾	25¾	
fFid.QueA	500	420	420	420	+ 5
Fd.Que.s1	2700	$21¼	21¼	21½	+ ¼
Finan E.C	2722	200	195	195	– 5
Finning	300	$22¾	22¼	22¼	– ⅛
FCtyTco	3100	96	6	6	– ⅛
F.Europ.w	800	16	16	16	+ 1
fFdCr.Que	4890	485	485	485	
Foratek	1500	92	92	92	+ 2
ForesbecA	1500	191	190	190	– 8
Forex	2995	140	136	136	– 1
fFourSeas	1300	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
GTC.trans	1300	490	475	475	– 10
GW Util	z199	$25½	24¾	25½	+1¼
Galactic	2800	$8¾	7¾	7¾	– ¼
fGaz SrD	2900	$22½	22¼	22¼	– ¼
Gen Motr	z15	$95	95	95	+3½
fGeofrioB	4190	195	190	190	
GeofrionW	z100	14	14	14	– 3
fGldcrp.A	300	$8½	8½	8½	
Grma Lee	10000	24	24	24	+ ½
GL Group	1500	$17½	17½	17½	+ ⅜
Gr.Wst7.70	200	$24¾	24¾	24¾	– ¼
G.W.lifeco	200	$12	12	12	– ¼
Grilli	2400	95¼	5¼	5¼	– ⅛
Gr.L.1.875	5000	$23¾	23¼	23¼	– ⅛
fGr.laur.b	50820	$8	7½	7¾	– ¼
G.Plas.Md	500	240	240	240	
Guardcor	575	$7¾	7¼	7¼	+ ⅛
Gdcor.wt	z250	75	75	75	– 9
Guard.p.B	435	$8⅛	8½	8½	+ ⅛
GuilvA	300	95¼	5¼	5¼	– ⅛
Guilv.W.a	600	35	35	35	+ 2
Gulf Res	3557	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
Gulf.R.p.a	200	455	455	455	

H à L

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Hartco	8000	425	420	425	+ 10
Hawker	200	$23½	23½	23½	+ ¼
Hees.Int	2500	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Hees.wt	6200	$13¼	13	13	+ ½
Hemlo	5100	$16¾	16¼	16¾	
Henlys.Gr	140	$11	11	11	
Heroux	10900	99¼	9	9	+ ¼
Hollin Inc	z3	$12¼	12¼	12¾	
H.Brook	700	95½	5¾	5¾	– ⅛
H.Brook.w	3500	270	260	260	– 5
Hubbard	1500	210	210	210	
fHbay1.875	1000	$19½	19¼	19¾	+ ¼
Hypocrat	2000	69	67	67	
InvFnd A	z50	$74¼	74¼	74¼	+ ¼
IPL INC	100	385	385	385	
fGrIdeal.a	1250	97¼	7¼	7¼	+ ⅛
Ideal Mtl	1400	298	290	290	
Imasco.ltd	5725	$25⅜	25¾	25⅜	
Imp Oil A	6738	$57¾	57¼	57¾	+ ⅜
Inco Ltd	85324	$40⅜	39¾	40	+ ½
Indal	500	99¼	9¼	9¼	+ ¼
IFX 2000	1100	230	215	230	+ 14
Innopac	600	99¼	9¼	9¾	– ⅛
Innotech	200	275	275	275	
Interhome	2600	$47¼	47¼	47¼	
IBM	z152	$142¼	140	142¼	+ ⅛
Int.Data	1500	200	195	200	+ 5
Inverness	1000	460	460	460	– 10
Inv Grp	2900	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Irwin Toy	1500	96⅝	5¾	5¾	+ ⅛
Ivaco A	7500	$13¾	13¾	13¾	– ⅛
Ivaco Wts	5000	10	10	10	+ 1
Ivaco.sr1	1250	$22	21¾	21¾	+ ¼
Ivaco.sr2	2200	$21⅜	21¾	21¾	– ¼
JMSaucier	180	100	100	100	
Jannock	17200	$19¼	18¾	19	+ ⅛
fJean.Ct.A	6050	$8¾	8¾	8¾	
fJrny End	400	$7⅜	7¾	7¾	– ¼
Kaufel.A	13200	$10	9¾	10	+ ¼
Kaufel.B	6500	$9⅜	9¾	9¾	
fKaufl.wB	6550	88	86	88	+ 3
Kiena	1000	$15⅛	15½	15½	
fLGS.A	1000	136	136	136	+ 4
Labatt	17031	$24¾	22¾	22¾	+ ⅛
Lac Min	6493	$16	15¾	15¾	
Lacana	1900	$12	11¾	11¾	– ⅛
Ladubr.A	600	85	85	85	
LfrgCan.p	3327	$21¼	21½	21¾	+ ⅜
LafargeCo	2102	$21¼	21½	21¾	+ ¼
fLaidlw B	65600	$15½	15¼	15¼	
Lambert	200	195	195	195	– 4
LamSo.inc	225	105	105	105	
LapVer	2100	290	285	285	+ 5
fLasond.a	300	330	330	330	– 10
fLasnd.Wt	z50	12	12	12	
Lavalnlnd	300	300	290	300	
Lvltec	500	130	130	130	
Lvltec.Wt	z350	5	5	5	– 1
Lepine--cl	1000	87	87	87	– 1
Leroux	500	230	230	230	– 5
fLevesq.a	64595	95¼	470	5½	+ ¾
Loblaw	2600	$11¼	11	11	
Loewen	200	95¼	5¾	5¾	
Logis.Clb	200	$8½	8¼	8½	+ ¼
Lonvest	5900	$16¼	16¾	16½	+ ¼
Louvem	8000	120	118	118	– 2
Louvm.pr	900	255	250	250	– 5

M à O

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
M Corp	2950	$12¼	12¼	12½	+ ¼
McM Bldl	13700	$20	19¾	19¾	+ ⅛
Mclean X	5708	$12..	11¾	11¾	+ ⅛
fMclean Y	125	$11	11	11	+ ⅛
Macyro	700	310	305	305	– 5
MntbaP.p	400	$26¼	26¼	26½	+ ⅜
Marconi C	300	$17½	17½	17½	– ⅜
Marit El	500	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
fMarit Tel	200	$16¾	16¼	16¼	– ⅛
MarStelA	600	95¾	5¾	5¾	– ⅛
MarStelB	600	95¾	5¾	5¾	+ ⅛
Mavtech	7000	350	330	350	+ 20
McNeil M	3613	200	200	200	+ 10
Memotec	3900	$13¾	13¾	13¾	– ⅛
fMetroR.A	8222	95⅛	5¾	5½	+ ⅛
Mtp Mtl	500	240	240	240	
M.Tempus	2100	55	55	55	– 5
fMiron.A	1000	17¼	7¼	7¾	– ⅛
Miron.Wt	12100	25	20	25	+ 5
Mitel.Corp	3300	275	270	275	+ 10
fMolson A	5080	$24¾	24¾	24¾	
Monenco	1100	280	280	280	
MTrustco	2550	$16	15¾	15⅞	– ⅛
Moore	12050	$31	30½	31	
Mbanc.p.a	200	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Mbnc.cap	5800	$8½	8¾	8¾	
fMultidv.A	15000	35	35	35	+ 10
Multidv.B	1500	30	30	30	
Multv.p.A	z175	70	70	70	– 25
Muscocho	4200	380	370	370	
Mux Lab	6000	125	125	125	+ 5
Nautilus	1250	52	52	52	
Neti.Tech	9000	25	25	25	+ 1
NB.Tl 1.85	z48	$20¼	20¼	20¾	– ⅜
NfldL 9.84	347	$10¼	10¼	10¼	
NewTel	532	$17¾	17¼	17¼	– ¼
Noramco	1400	490	470	470	– 5
Noram.w	z150	77	77	77	– 5
Nor.Forst	6700	$16	15¾	15¾	
Noranda	33060	$23¾	23½	23¾	
Noran pb	300	$30½	30½	30½	+ ⅜
NorcenMv	3182	20	20	20	+ ¼
fNorcenSb	6127	$17½	17¼	17½	+ ½
fNormckA	5600	295	285	290	
Nor.can.O	1571	$20¼	20¼	20¼	– ⅛
NC oil.sr7	300	$23½	23½	23½	– ¼
Nor Tel	14043	$23	22¾	22¾	
Northgate	2527	67¾	7¼	7¾	
Nova Albt	28130	$11¼	11¼	11¾	+ ⅜
Novatron	3520	265	260	265	
Noverco	11547	$11¼	11	11¾	
OE INC	3450	$11¾	11¾	11¾	
Oakwood	700	485	480	480	
fOakwdA	3000	450	440	440	
Ogivar	45600	220	193	215	+ 20
Olco.A	2250	370	360	370	+ 10
Olco.W	z300	18	18	18	– 2
fOnexCorp	400	$13	13	13	+ ¼
fONP	500	96¼	6¼	6¾	+ ⅛
fOsha A	1600	$20¼	20¼	20¾	+ ⅛

P à S

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pancdn.Pt	3400	$25¾	25¾	25¾	+ ¾
Pantoram	500	140	140	140	– 5
Parmnt.A	1000	165	165	165	
Pathonic.a	200	490	490	490	
P.Martin	6900	249	240	240	+ 5
Peerless	2318	97¼	7¼	7¼	+ ⅛
Perkins.P	3950	98½	8¼	8½	+ ¼
fPerry.B	1750	140	135	135	
Perry.W	1400	2	2	2	
Pla.Dome	99326	$17¼	16¾	17	– ¼
Pla.D.wt.d	39835	145	120	122	– 16
Pla.D.wt.p	13200	95¾	5¼	5¼	– ½
fPowr Cr	51303	$13¾	13¾	13½	+ ⅛
Pow Sr86	z50	645½	45½	45½	+ ½
Power.Fin	3000	$16¼	16¼	16¾	
Prefac	1000	96¾	6¾	6¾	+ ⅜
Premier.a	1600	95¼	5¼	5¾	– ⅛
Pr.Choix.a	4100	95¾	5¾	5¾	
Promatek	200	120	120	120	– 10
Provigo	7720	$10¼	10	10	
Q--Vest f	500	330	330	330	+ 5
Que Tel	3006	$13⅜	13¾	13¾	+ ⅛
QuebecoA	1700	$17¼	17	17	
fQuebecoB	1425	$15¾	15½	15¾	
Queenston	2000	160	155	160	+ 5
RyII.F.pr	500	$23¾	23¾	23¾	
Ry.nt.Fin	400	98¾	8	8¼	+ ⅛
fRadio.A	12100	495	490	490	
Redpath	1006	$10¾	10¾	10¾	
Reed Ctl	242	$27¾	27¾	27¾	
fReitmn A	30700	$17¼	17¼	17¼	– ¼
fRepap	9380	$14¾	14¾	14¾	– ⅛
Rio.Algom	2175	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Robin Intr	8700	250	250	250	
Roctest	500	115	115	115	+ 4
Rogr.Pr.A	700	$79¼	78	79	+ 6
fRogerC.B	5400	95⅜	50¾	53¼	+ 3
Rothman	100	941¼	41¼	41¼	– ¼
Royal.Lpg	6950	97¾	7¾	7¾	+ ⅛
fRyTrco.A	3670	$16½	16¾	16½	+ ⅛
RyTrc2.68	2000	$22½	22¼	22½	+ ¼
Royex.gld	100	95¾	5¾	5¾	– ⅛
Royx PrA	1500	98¾	8¾	8¾	
Royex.WT	1500	315	310	310	– 5
RoyexWtA	4000	215	215	215	
SHL Syst	25400	$10¾	10½	10½	– 1
fSNC	5800	97	6¾	6¾	– ⅛
SR.telcom	1200	400	400	400	
St.Sauv.w	1650	10	10	10	
San Fran	400	290	290	290	– 10
Sani Mo.a	1400	110	110	110	
Sani Mo.w	800	11	11	11	+ 1
Sanivan	1000	240	240	240	
Saskoil	7500	99¾	9¼	9¾	– ⅛
SasOil.7.25	3800	$10	9¾	9¾	
Saturn.D	1300	225	220	225	+ 5
Saturn.wt	30000	2	2	2	+ 1
Sceptre	2800	435	430	430	+ 5
Scept 7p	500	$17½	17¼	17½	+ ¾
Scot.paper	100	$17	17	17	+ ¾
fScott Hos	25020	$12	12	12	+ ¼
Seagram	19250	968½	68¾	68¾	+ ⅛
Sears Can	1700	$11¾	11¾	11¾	
Shell Can	3280	941¼	41¼	41½	+ ½
Shermag	12650	225	215	225	
Shirmax	7600	150	140	140	
Sico	3664	$10¼	10	10	
Sigma Mn	200	$16¼	16¼	16¾	– ⅜
S--Beaud.	4000	264	250	260	+ 10
S.Lemaire	600	115	115	115	– 5
fSocanavA	1000	440	440	440	– 5
SocanavW	7000	78	75	78	+ 3
fSodrcanA	950	325	325	325	+ 5
Sodisco	2700	97¼	7	7¼	+ ⅛
Soficorp	42500	110	95	95	– 5
Sofimin.U	500	230	230	230	– 10
Southam	14980	$22¼	22	22¼	+ ¼
fSpar Aer	5438	$18¾	18¼	18¾	+ ⅛
Sportcn.A	2350	260	260	260	
fSportcn.B	150	215	215	215	
Stnd.Etac	1200	97¾	7¼	7¾	+ ⅛
fSteinb A	3187	935¾	34¼	35¾	+1¾
Stnbrg.Sr1	4175	385	380	380	– 5
Stbg Pr D	150	$26	26	26	– ¼
Stelco A	28400	$23¾	23	23¼	+ ¼
Stel 1.94	300	$23¾	23½	23¾	
SumnerSp	400	310	310	310	– 5
Synergs.A	5700	475	475	475	
Systerm	2900	80	80	80	– 1

T à Z

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
TCG Gr.	1600	275	275	275	
TCC Bev	1050	97¾	7¼	7¾	– ⅛
fTecSyn	500	400	390	400	+ 10
Techmire	2200	95	90	90	+ 8
fTeck B	4202	$17¼	17	17	– ¼
Teck.SerE	1900	$26¼	25¾	26	+ ¼
Tecrad	1000	225	225	225	– 10
Tee.com	3000	165	160	160	– 5
fTel Mt B	500	$16	16	16	+ ⅛
fTmedia.A	150	96½	6½	6½	
Tembec.A	8780	98¼	8¼	8¼	– ⅛
Texaco	108670	$36	35¼	35¾	– ⅜
Thomsn A	23875	$27½	27¼	27¼	– ¼
TIE.teleco	z95	215	215	215	+ 5
Tolgeco	1000	230	230	230	– 10
Tor.dm.bk	17896	$31¼	30¾	30¾	– ⅜
fTorstr B	1130	$27¾	27¼	27¾	+ ⅜
Total Pete	4000	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
Tot.pet2.88	600	$38	37¾	37¾	+ ⅜
Totec	1700	180	175	180	
TrnsAlta.9	1300	$25¼	25¼	25¾	– ⅛
TrAlta	29266	$13¾	13¾	13¾	– ¼
TrCan Pl	15807	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
TrCan.w	9500	70	66	70	+ 9
GrTransat	71350	230	215	225	+ 15
Tran.finan	1000	97¾	7¾	7¾	
fTransit	800	300	300	300	+ 10
Trilon.w.c	330	98	8	8	
Trilon Fin	800	$17	17	17	
Trilon Sr3	300	$20¼	20¾	20¾	– ⅜
Trimac	400	390	390	390	+ 5
Trit.Cda.R	1200	185	181	181	– 4
Triton	z400	75	75	75	
Trizec B	600	$32½	32½	32½	+ ½
TrGen.pA	150	$21¼	21¼	21¾	– ⅛
fTurbo Rs	12100	51	49	50	
fUAP.In.A	4325	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Ultra Ser2	15000	$100¾	100¼	100¼	+ ¼
Ultrmar	1153	96¼	6¼	6¾	+ ⅛
Uni--Selct	400	440	440	440	– 10
Unican.A	200	99	9	9	– ¼
fUnicorp.a	1500	97¾	7¾	7¾	+ ¼
fUniges B	20540	390	380	380	
UnigesprB	1400	98¾	8¾	8¾	– ⅛
Univ Exp	z166	45	45	45	– 5
Val Royal	100	97¾	7¼	7¾	
fV.Houtte	200	325	325	325	
V.Hout.w	600	32	32	32	+2½
Varity Co.	5200	430	420	430	+ 5

Patronat: quatre dossiers chauds

Note honorable au gouvernement Bourassa

Lia Lévesque
Montréal
Presse Canadienne

Même si les relations entre le patronat et le gouvernement du Québec sont "harmonieuses", même si l'économie respire la prospérité, même si la paix sociale persiste, le Conseil du patronat s'attaquera à quatre dossiers pour lesquels il espère encore des améliorations.

Le président du Conseil du patronat Ghislain Dufour rencontrait des journalistes, mercredi, pour tracer un bilan des activités du CPQ au cours du dernier exercice et prévoir les dossiers qui occuperont l'organisme au cours des prochains mois.

Le bilan reste celui qu'il trace depuis plusieurs mois: très bonne note au gouvernement, relations "sous le signe de l'harmonie", bon climat de travail, prospérité économique, etc.

La mention honorable au gouvernement vient de son appui au libre-échange avec les Etats-Unis, sa réussite à parvenir à un accord constitutionnel au lac Meech, sa reconnaissance du rôle de l'entreprise privée, sa réforme projetée de l'aide sociale, son effort en faveur de la privatisation et son projet de la Baie James II. M. Dufour note aussi "l'absence presque totale de situations ministérielles embarrassantes".



Ghislain Dufour
Photo d'archives

Pour l'année qui vient, le CPQ se concentrera sur quatre dossiers:

— un ministère de la Population: très inquiet de l'avenir démographique du Québec, il considère que seul un tel ministère aura l'autorité nécessaire pour coordonner les actions tous azimuts des ministères des Finances, de la Famille, etc;

— les relations de travail: le CPQ reviendra à la charge pour faire atténuer les effets de la Loi anti-briseurs de grève et de la Loi sur les accidents de travail. Un des points les plus chauds dans l'actualité du travail est la sous-traitance. A Hydro-Québec, aux chantiers maritimes Davie à Lauzon, dans plusieurs municipalités et commissions scolaires, l'employeur revendique le droit de recourir sans trop de contraintes aux sous-traitants. Même si des causes similaires sont pendantes devant les tribunaux, le dossier de la sous-traitance devra tôt ou tard recevoir une réponse politique, selon M. Dufour;

— le libre-échange: le CPQ continuera à faire la promotion de l'accord, surtout sur les plans de la création d'emploi et de la concurrence, tout en abordant le thème de la formation de la main-d'oeuvre. Il se sent "obligé d'embarquer face au blocus syndical", qui s'oppose avec vigueur à l'accord canado-américain;

— le service de la dette à Ottawa et à Québec: le CPQ loue les efforts des gouvernements fédéral et provincial, qui ont légèrement diminué leur déficit, mais c'est insuffisant, selon lui. Les deux services de la dette continuent à occuper une part grandissante du salaire de chaque travailleur québécois. Tout comme le vérificateur général, M. Dufour souhaiterait plus de transparence dans les méthodes comptables: qu'on inclut aussi le déficit des sociétés d'Etat, par exemple, et celui des régimes de retraite.

A WATERLOO LES ORDINATEURS
CENTRE DE VENTE AUTORISÉ


SON & SPORT D.G. Inc. Radio Shack
5470 Foster, Waterloo 539-2555
L21393

AUTOS D'OCCASION SELECT
Mercedes Benz 190D 1985, 2.2 diesel, tout équipée, bas millage, bleu nautique, garantie Mercedes.
Mercedes Benz 300DT 1982, turbo diesel, comme neuve, 88,400 km seulement, couleur blé doré, int. palamino, faut voir.
Mercedes Benz
Appelez J. Roland Brière
AUTOMOBILES piedmont (1988) LTÉE
335, rue St-Valier, Granby
378-2212 L-21482


CHRISTINE FOURNIER
AVOCATE
116-3, rue Principale
GRANBY
J'ai le plaisir de vous faire part de la nouvelle localisation de mon bureau.
375-0906
777-0455
Télécopieur:
L21468

TOSHIBA
NOUS PRENONS LES AFFAIRES AU SÉRIEUX.
vous voulez vous faire installer un système téléphonique d'affaires qui soit à la fois:
✓ simple
✓ flexible
✓ fiable
✓ puissant
✓ économique

alors, quand vous installe-t-on votre Strata® de TOSHIBA
appelez-nous dès aujourd'hui pour une démonstration complète
L-21342
EXPÉRIENCE ✓
SERVICE ✓
QUALITÉ ✓
PRIX ✓
WILCO TEL INC.
393, Boul. Boivin, Granby, 375-9440, Fax 375-9760

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.
La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec
Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
ROBITAILLE, ST-ONGE
Comptables généraux licenciés
391, rue Principale, suite 108, Granby. 378-2525
SERGE BEAUREGARD, C.G.A.
Comptable général licencié
Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.
1125, rue Tremblay, Acton Vale 546-4401
Jean-Pierre Dumas, c.g.a.
Comptable général licencié
317 Racine, Granby, Qué J2G 3B6 (514) 372-8742
Normand J. Turcotte, c.g.a.
Comptable général licencié
317 Racine, Granby, Qué J2G 3B6 (514) 375-3702
LAMBERT-VEILLETTE, C.G.A.
Lyse L. Veillette, b.a.a., c.g.a.
118, avenue du Parc Granby, 375-7576
Paul-André Mailloux, c.g.a.
Comptable général licencié
1694 Darcy, Bromont, (QC) 534-2261
L-21405
Le C.G.A., un professionnel au service de votre entreprise.

Plus de travailleurs mais aussi plus de chômeurs

OTTAWA
Presse Canadienne

Le nombre des personnes au travail au pays s'est accru de 68,000 en mai et ce en dépit d'un léger sursaut du taux de chômage qui est passé de 7.7 à 7.8 pour cent au cours de la même période, a annoncé Statistique Canada hier.

L'agence fédérale explique le changement enregistré par le taux de chômage par un plus grand nombre de gens à la recherche de travail.

Quelque 12.479 millions de personnes avaient un emploi en mai, contre 12.018 millions un an auparavant.

Des hausses ont été enregistrées chez les 15-24 ans et les 25 ans et plus. Les nouveaux emplois ont été distribués également au sein des hommes et des femmes dans le premier groupe, les hommes de la seconde tranche d'âge étant avantagés.

Comparativement aux taux de l'an dernier, le nombre des travailleurs du pays a grimpé de 461,000, dont 440,000 à temps plein.

L'emploi dans les entreprises de services s'est accru de 3.9 pour cent depuis mai 1987, les hausses les plus fortes étant constatées dans les finances, l'immobilier et le commerce.

Par ailleurs, l'emploi dans les entreprises de biens a augmenté de 3.8 pour cent au cours de l'année, principalement en raison des importantes hausses enregistrées par les industries primaires et celles de la construction.

Etudiants

Chez les étudiants, le taux de chômage était de 12.8 pour cent en mai, en baisse de 1.3 pour cent par rapport à l'année précédente. Une baisse similaire a été enregistrée chez les 15-19 ans et les 20-24 ans.

Quant aux étudiants devant poursuivre leurs études en septembre, 825,000 d'entre eux occupaient un emploi, en hausse de 71,000 par rapport à l'année précédente.

Le taux de chômage au sein des étudiants ne planifiant aucun retour aux études était de 14.6 pour cent, en baisse de 4 pour cent par rapport à mai 1987.

Du côté ouvrier, l'emploi à temps plein a enregistré une forte hausse au cours du dernier mois.

Selon Statistique Canada, les gains ont été concentrés dans les domaines de l'administration publique, la construction, les affaires et les services personnels, de même que dans celui des services primaires, dont l'agriculture.

Des baisses ont été constatées au niveau des manufactures, peu de changements ayant été observés dans les autres industries.

Enfin, le taux de chômage est passé de 17.5 à 17.2 pour cent à Terre-Neuve, de 14.6 à 13.4 pour cent dans l'Ile-du-Prince-Edouard, de 10 à 9.9 pour cent en Nouvelle-Ecosse et de 7.5 à 6.9 pour cent en Saskatchewan.

Le même taux a cependant grimpé à 12.1 pour cent au Nouveau-Brunswick, soit une hausse 0.5 pour cent, à 9.6 au Québec et à 4.9 pour cent en Ontario, les deux provinces enregistrant des hausses de 0.1 pour cent.

Aucun changement n'a été constaté au Manitoba (7.8 pour cent), en Alberta (7.6) et en Colombie-Britannique (10.4).

OPEP: la production de pétrole inchangée?

VIENNE (AFP)

Les treize pays de l'OPEP, qui se réunissent à partir de samedi à Vienne, pourraient se contenter de maintenir le statu quo en matière de production de pétrole au second semestre 1988 devant l'ampleur de leurs divergences, estimait-on vendredi dans certaines délégations.

L'hypothèse d'une reconduction pure et simple du plafond de production en vigueur durant les six premiers mois de l'année au second semestre semble avoir gagné du terrain après les consultations qui ont réuni, mercredi et jeudi à Alger, des ministres arabes du pétrole en marge du Sommet arabe.

Selon des sources informées, les ministres du pétrole d'Algérie, du Koweit, d'Arabie saoudite, des Emirats arabes unis et du Qatar seraient favorables au maintien du statu quo. Ils ont par ailleurs souligné la nécessité pour l'ensemble des pays de l'OPEP de respecter leurs quotas individuels de production et de défendre le prix officiel de 18 dollars par baril.

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
770 Principale, Granby 378-8461
NOMINATION



GILBERT L'ITALIEN

M. Gilbert Monast, directeur de la succursale du TRUST GÉNÉRAL INC. est heureux d'annoncer la nomination de **M. Gilbert L'Italien** comme **agent immobilier au sein de l'équipe du Maître Courtier.**
M. Gilbert L'Italien est avantageusement connu dans la région de Granby.
M. Gilbert L'Italien est maintenant au service de la population pour les services professionnels, reliés aux transactions immobilières et il invite ses nombreux amis et connaissances, à le rencontrer et à le consulter, pour toutes transactions immobilières futures.

POUR INFORMATIONS: 378-8461 (bureau)
372-4324 (résidence)
C11462

PETITE ENTREPRISE
COMMERÇANT

Vous pensez avoir besoin d'un administrateur, mais vous craignez que ça ne coûte trop cher.

Un administrateur, dans la plupart des cas, vous fera réaliser des économies ou des profits supplémentaires plus que suffisants pour payer les frais.

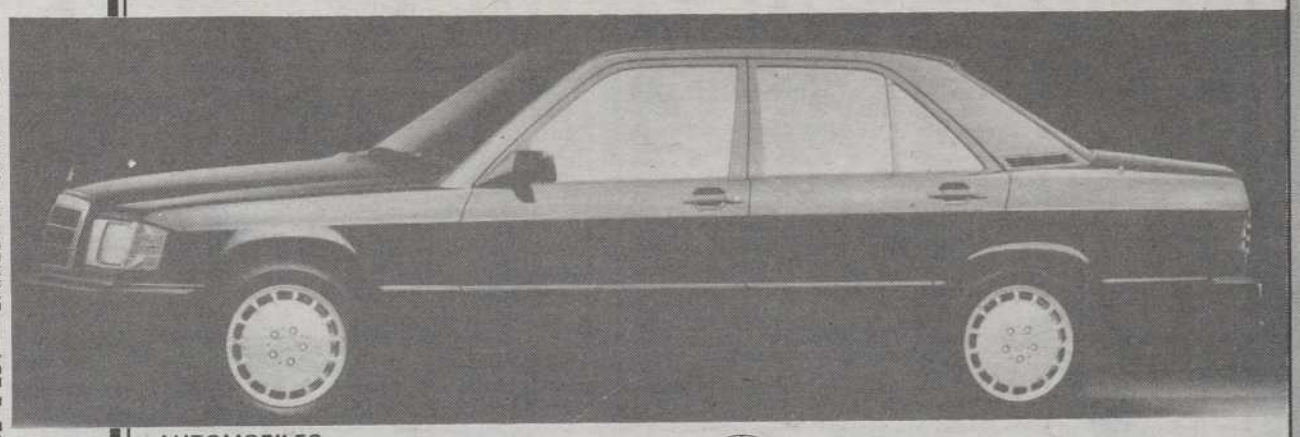
Ensuite, vous continuerez de réaliser ces profits.
Essayez! Vous verrez.

Bruno Gilles Boulanger
Administrateur 372-0604
St-Alphonse-de-Granby

ESTIMATION GRATUITE | SATISFACTION GARANTIE | TRAVAIL RAPIDE
L-20667

ENTREPÔT
IL VOUS MANQUE DE L'ESPACE DANS VOTRE ENTREPÔT?
Appelez "Distribution Cowansville"
Experts en entreposage et distribution
1) Service excellent
2) Prix excellents
3) Personnel d'expérience
4) Service d'expédition
APPELEZ C11112
263-8813

Mercedes-Benz EN LOCATION,
UNE ALTERNATIVE INTÉRESSANTE...



190 E 2.3 gris anthracite
190 E 2.3 Blanc polaire
260 E 2.6 Gris astral
300 E 3.0 Blanc polaire
300 E 3.0 Rouge Cabernet
300 SE Noir perle
560 SL "Sport" Gris anthracite

De plus, voitures d'occasion SELECT en inventaire
L14124

AUTOMOBILES piedmont (1988) LTÉE
335 St-Valier (angle Cowie)
Granby
378-2212 1-800-363-1528

SPÉCIAL 190E-1988 Location 60 mois 10% comptant 499$ par mois + taxe

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
Le Trust Général se rapproche de vous avec un conseiller en développement des services dans votre région. Demandez-lui les informations sur les nombreux services et produits du Trust Général.



GÉRARD CADOTTE
Conseiller Développement des Services
Bur: 378-7666
Rés: 372-8178

- Dépôts garantis
- Taux préférentiels
- Rentes garanties
- REER
- FEER

320, boul. Leclerc
(Centre d'achats Frontenac)
Granby, J2G 1V3
C11933

Quelle bonne idée n'est-ce pas pour ton anniversaire PAPA!

Makita







A – Perceuse tournevis 3/8" à vitesse variable et inverseur de marche. Frein électrique 7.2 volts.
072-089 **99.95 $**

B-Scie circulaire 7¼" poignée recourbée. Capacité maximale de coupe à 90o-61.6 mm (2 3/8") à 45°-48 mm (1 7/8). 13 amp., 115 volts. Lame au carbure incluse.
07L-877 **149.95 $**

C-Ponceuse de finition se manipulant d'une seule main. Commande directe, moteur de 180 watts, 1 200/mm. Tampon de 4 3/8 "x 4". 1.8 amp.
072-867 **69.89 $**

D-Raboteuse 3¼" 30 000 coupe/mn. Conception robuste et roulement à billes complet. Plane jusqu'à 1/32".
072-317 **139.95 $**

E-Perceuse 3/8 avec inverseur de marche et vitesse réglable. Manche pistolet doublement isolé. Puissance: acier 10 mm (3/8") bois, 18 mm (¾"). 3 amp., 115 volts. Cordon 8.2'.
072-041 **99.95 $**

F-Perceuse 3/8 à percussion, vitesse réglable, inverseur de marche. Capacité maximale acier 10 mm (3/8"), béton 10 mm (3/8"), 4 amp., 115 volts.
072-065 **119.95 $**

G-Ponceuse à courroie 4" x 24", avec courroie abrasive (100) et ramasse-poussière. 8.5 amp.
071-822 **349.95 $**

H-Ensemble perceuse 3/8" à batterie 9.6 volts, 2 vitesses, interrupteur de 3 réglages, avant, arrière et point mort. Chargeur rapide 1 hre. Coffret de métal inclus.
072-003 **185.95 $**



Matériaux Granby

Vente valide jusqu'au 26 juin '88. Payez et emportez

1000, rue Principale, Granby 375-1510 81, rue St-Jude, Granby, 378-8451 50, rue Pacifique Est, Bromont 534-3368 L21427

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU ENR.



Dimensions de la mini-pelle hydraulique sur chenilles de caoutchouc

Largeur: 3'2''
Longueur: 4'6''
Hauteur: 5'6''

Idéale pour briser le ciment et creuser à l'intérieur des usines, bâtiments de ferme, garages, maisons, etc.

375-0323 **REMORQUE MOTORISÉE** **MARTEAU HYDRAULIQUE**

L-21011



Sablage P.A. Enr.

Paul-Émile Dubé

Spécialités:
Sablage de planchers
Finition au cristal ou vernis
Résidentiel – Commercial
Bloc appartements
ESTIMATION GRATUITE

115, rue St-Jean Baptiste
Ste-Madeleine
795-6406

L-20487

NE PLONGEZ PAS DANS L'INCONNU

Dans l'industrie de la piscine, beaucoup trop de détaillants disparaissent du marché avec leur garantie après quelques années.

Avec CITADELLE, vous avez l'assurance que votre garantie sera respectée dans l'avenir.



CITADELLE

PISCINE CREUSÉE
En résine de synthèse
À partir de 8999,00
Tout équipée et installée

- Plan d'aménagement et estimation gratuite à domicile.
- Installons nous-mêmes nos piscines.
- Éclairage intégré exclusif à Citadelle.
- 50 modèles de piscines creusées.
- 135 modèles de piscines hors-terre.

PISCINE HORS-TERRE
À partir de 1599,00
Tout équipée



MEUBLES DE PATIO
En résine de synthèse
À partir de 399,00
À l'achat d'un ensemble patio, obtenez un rabais de 40% sur coussins/parasols

CHAUFFE-PISCINE Maxtemp
À partir de 1499,00

Ouvert le dimanche de 11 h à 17 h

Longueuil 625, Place Rémi-Tremblay 527-8617	**Laval** 1770, boul. des Laurentides 384-4581	**Brossard** 6655, boul. Taschereau 676-8655	**Repentigny** 545, rue Notre-Dame 585-6188	**Dollard-des-Ormeaux** 4898, boul. Saint-Jean 620-9618
Blainville 775, boul. Labelle 435-1983	**Sorel** 372, rue du Collège 742-7962	**Trois-Rivières** 2525, rue Royale 376-7711	**St-Hyacinthe** 2985, rue Cherrier 773-5667	**Drummondville** 1650, boul. Les Galeries 474-2777
Châteauguay 279, boul. Anglas 691-5636	**Shawinigan** 1423, 41e rue 539-6431	**Joliette** 383, boul. Antonio-Barrette 756-6118	**Notre-Dame-des-Pins** 4160, route Kennedy 774-9514	**Granby** 848, rue Principale 378-4944
Sherbrooke (Place Fortier) 4701, boul. Bourque 564-8611	**Victoriaville** (Pro-Rotisseur) 54, rue Girouard 357-8344	**Thetford Mines** 842, boul. Smith Sud 335-9166	**Gatineau** 1075, boul. Maloney Ouest 568-1491	Le département des meubles de patio est fermé le dimanche toute la journée et lundi, mardi, mercredi à partir de 18 h 00

848, rue Principale GRANBY 378-4944

Lundi au vendredi de 9 h à 21 h - Samedi de 9 h à 17 h - Dimanche de 11 h à 17 h.

CENTRE CITADELLE

L21096

ÉCONO-BRÈVES

Bénérices de Seagram

MONTREAL (PC) — La compagnie Seagram Ltée a annoncé jeudi un bénéfice net de $162.5 millions pour le premier trimestre terminé le 30 avril 1988, contre $115.9 millions pour la période comparable l'an dernier. Les ventes ont totalisé $936.8 millions, soit une augmentation de 12.6 pc par rapport à $832.1 millions il y a un an. Le bénéfice d'exploitation a progressé de 20.6 pc pour s'établir à $83.4 millions au lieu de $69.1 millions un an plus tôt.

Pertrs pour ADS

QUEBEC (PC) — ADS Associés Ltée annonce que son exercice financier terminé le 31 janvier 1988 s'est soldé par une perte nette de $1.9 million comparativement à un bénéfice de $903,496 en 1987. Par contre, le chiffre d'affaires a doublé et a atteint $30.9 millions. Cette croissance, explique la compagnie, est imputable à une progression de 46 pc du volume d'affaires de la division ingénierie-construction ainsi qu'à la mise sur pied d'une division manufacturière qui a rapporté des revenus de plus de $8 millions au cours de l'exercice. L'actif de ADS est d'environ $26 millions, en croissance de 72 pc par rapport à l'exercice précédent.

Des revenus pour Premier Choix

MONTREAL (PC) — Premier Choix TVEC Inc. a clos le premier trimestre de l'exercice courant avec des revenus de $4.1 millions, en hausse de 12 pc sur la même période l'an dernier $3.6 M). Les coûts directs et les frais généraux totalisent $3.4 millions, en hausse de 10.1 pc ($3.1 M). Le bénéfice net se situe à $653,179 au lieu de $523,374 soit 24.8 pc de plus qu'il y a un an.



NOUVEAU ESTHÉTIQUE
Produits "Pierre Anton"

Super Spécial Salon Dynasty
unisexe

– soins du visage –
– maquillage-manucure –
– épilation –
– pose d'ongles –



GINA

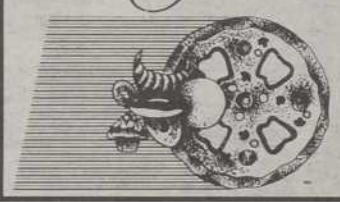
357 St-Jacques, Granby 375-2913

L21135

duO EXPRESS

Venez l'essayer — pizza — repas canadien — frites — beignes

Beigne gratuit avec repas



livraison - salle à manger - comptoir

310, Avenue du Parc, Granby
378-6699
Livraison gratuite dans la ville

L21093



1 gallon de Prestone GRATUIT
lors de l'achat d'un radiateur neuf (en plus de 30% d'escompte)

G.M. RADIATEUR (1988) ENR.
54, rue Foch, Granby
378-1275

– Nettoyage
– Réparation
– Vente de radiateurs autos – camions
– Vente de réservoirs d'essence

L21071

LES TRAITEURS MOBILES ENR.

Spécialiste du boeuf et lard braisés
AU FOUR

- Service de location de salle
- Faire-part

François 375-7451

L20870

Un comité du Congrès américain retarde son accord au projet de libre-échange

WASHINGTON
Presse Canadienne

Malgré des accusations de paranoia adressées au Canada, un important comité du Congrès des Etats-Unis a retardé hier son approbation finale du projet de législation de l'accord de libre-échange.

Le démocrate Lloyd Bentsen (Texas), président du comité des finances du Sénat, a fait savoir qu'il reportait indéfiniment le vote à la suite des efforts de dernière minute tentés par les administrations Reagan et Mulroney en vue d'éventuelles modifications à l'accord.

Faisant état de "sérieuses réserves" au sujet de ces manoeuvres, M. Bentsen a indiqué que "je ne veux pas clore ce dossier aujourd'hui. J'estime que le document nécessite plus de travail".

Cette initiative survient à la suite d'une décison, jeudi, du comité des finances de la Chambre des représentants, l'autre principal joueur dans le dossier du libre-échange, de retarder son vote en raison du nombre de questions à régler.

Les initiatives des comités vont vraisemblablement empêcher le président Reagan de soumettre l'entente finale au Congrès la semaine prochaine, comme il avait été initialement prévu.

De nouveaux accrocs, principalement au sujet des subventions canadiennes, ont fait surface cette semaine dans le sillage de la rencontre de responsables américains et du chef de cabinet de Brian Mulroney.

"Je crois que le Canada devient paranoiaque sur cette question", a estimé M. Bentsen.

"S'ils persistent à envoyer Derek Burney ici afin de renégocier, ils vont retarder l'entente jusqu'au point où nous nous retrouverons sans entente".

Le débat a été provoqué par la tentative de l'administration de persuader le comité d'accepter une version diluée de sa propre proposition sur les subventions.

Egalement à la source du report, des querelles internes américaines au sujet de questions n'impliquant pas directement le Canada, comme le projet d'aide à l'industrie de l'uranium américaine.

Thomas Brigham aura droit à un nouveau procès

MONTREAL
Presse Canadienne

La Cour d'appel du Québec a ordonné, hier, la tenue d'un nouveau procès dans le cas de Thomas Brigham, condamné à l'emprisonnement à vie pour le meurtre de trois touristes français survenu lors de l'explosion d'une bombe à la Gare centrale de Montréal, le 3 septembre 1984.

A l'appui de sa requête, la défense invoquait une vingtaine de motifs qui constituaient selon elle autant d'erreurs de droit.

Après avoir étudié quatre de ces motifs, la Cour d'appel a jugé qu'ils étaient suffisants pour justifier la tenue d'un nouveau procès.

Deux motifs

Deux motifs concernaient la sélection du jury et les autres les directives du juge au jurés.

Brigham alléguait notamment que le juge qui a présidé le procès avait omis d'instruire les jurés sur les éléments essentiels du meurtre au premier degré, c'est-à-dire un meurtre "projeté et commis de propos délibéré".

Brigham a été trouvé coupable le 4 mai 1985 sous trois chefs d'accusation de meurtre au premier degré.

Le juge Kenneth C. Mackay lui a imposé une peine d'emprisonnement à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

Les trois victimes avaient été tuées lors de l'explosion d'une bombe placée dans l'un des casiers de la consigne automatique de la Gare centrale.

VENTE
PRÉ-VACANCES
DU 13 au 30 juin '88

Plusieurs voitures vous sont offertes avec **AIR CLIMATISÉ SANS FRAIS** avec certains ensembles d'équipements du manufacturier.



100$

Sur présentation de cette annonce, un RABAIS ADDITIONNEL de 100 $ vous sera alloué avant livraison. Offre valide pour achat et livraison effectués entre le 13 et le 30 juin '88. Achat minimum de 2,500 $ et 1 rabais par transaction.

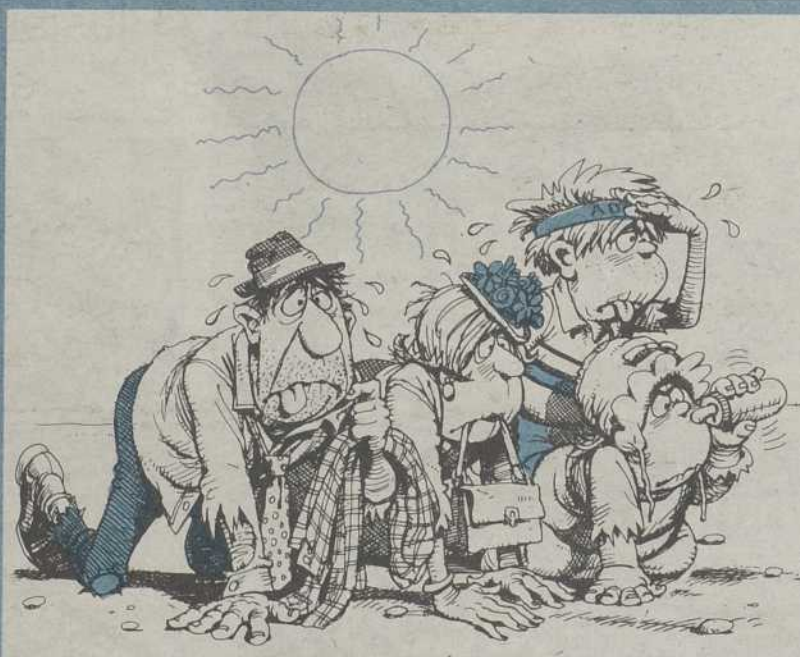
Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

GARANTIE 7/15

Chez MAHEU, C'est MIEUX

MAHEU AUTO
997 Principale, Granby
378-0178
378-7474

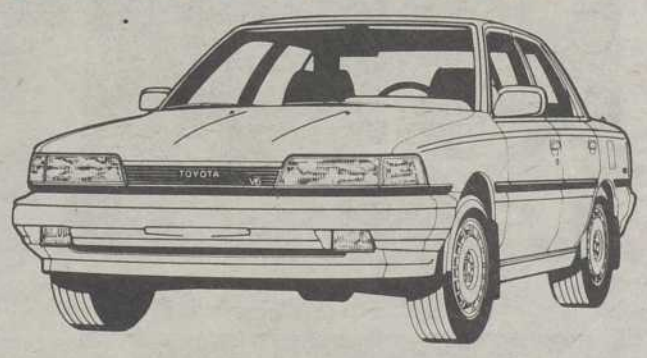
L21476



TROP CHAUD POUR PRENDRE L'AUTO?

Voyagez au frais, grâce à
COWANSVILLE TOYOTA

Air climatisé
GRATUIT
sur modèles Camry, 4 Runners et Célica



ou

Taux de financement
7.9%

* Taux de financement sur 48 mois, maximum 10,000 $
Sujet à approbation du crédit.
Du 13 juin au 15 juillet '88

Cowansville TOYOTA Inc.

Faites vite!
397 Rivière
Cowansville
263-8888

L14156

1
m
sa

Mobilier de salon
tout cuir importation italienne
Aqua, blanc, rose ou pêche

Causeuse Chaise

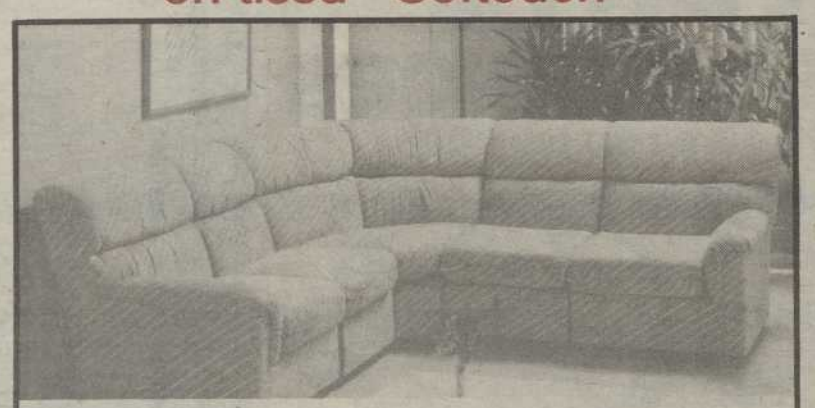
849 $ 649 $



Plusieurs causeuses à liquider
en tissu "Softouch"



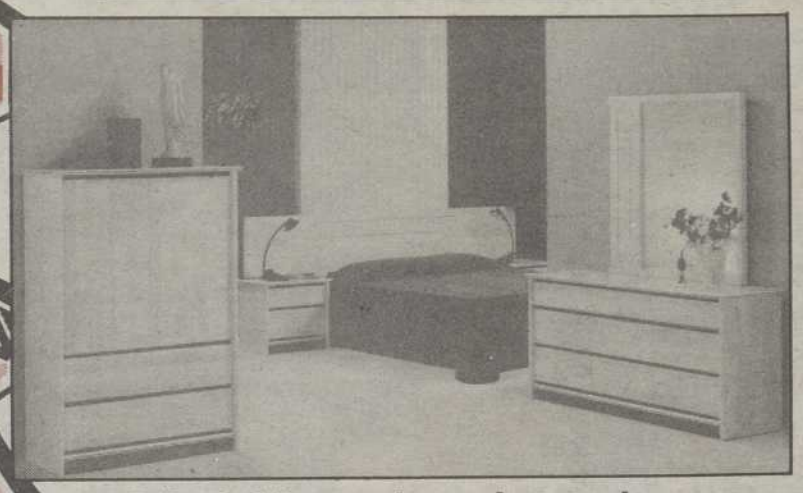
Mobilier de chambre
tel qu'illustré
Spécial **1,995 $**



Ensemble de salon sectionnel
en velours 5 morceaux
Spécial 849 $



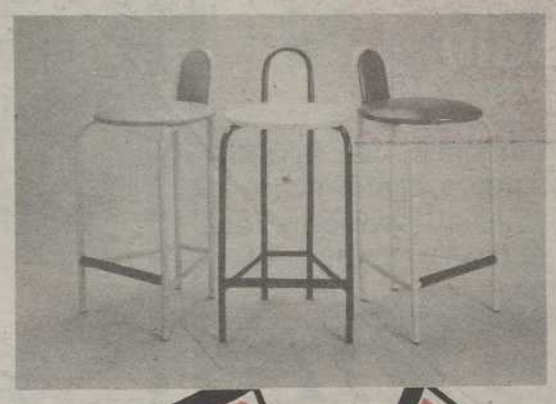
Ensemble
sectionnel



Mobilier de chambre
frêne solide tel qu'illustré
Spécial 2,995 $

Bancs de comptoir
style moderne. Tons blanc et
noir, et noir et blanc.

Spécial 49 $





Causeuses
"Softouch"
Choix de couleurs

S

Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible

MEUBLES GE

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est



Toyo: un premier microsillon solo

— page 35

photo Jules Richer

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

VENDUE

Voulez-vous une transaction sans problème?
Achat - Vente - Echange
FAITES-NOUS CONFIANCE





C-11344

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Tony Van Doorn 378-8461 Guy-Paul Guertin 378-8461

Duo propose des chorégraphies endiablées

Françoise Boutin
GRANBY

Amoureuses de l'art, surtout de la danse, et en particulier du jazz moderne, Nancy Thibault et Denise Boudreau déversent depuis deux ans leur trop plein d'énergie en dirigeant l'école et la troupe de danse Duo. Tête première, elles plongent corps et âme dans la création de chorégraphies aux rythmes endiablés. Et ça bouge!

Pyramides, pirouettes, serpentins, pas un instant de répit n'est accordé aux danseuses. Rien n'est laissé au hasard: elles n'en finissent plus de s'étirer, de pointer du pied. Elles s'allongent le dos, rentrent la tête, miment différentes comédies auxquelles la danse les confrontent.

"Pas question que le public s'ennuie lors de notre spectacle annuel, les 11 et 12 juin, à l'auditorium du CEGEP de Granby. Nous voulons présenter un spectacle à grand déploiement," informent les deux directrices.

Non seulement il risque de ne pas s'ennuyer mais il court la chance d'en avoir plein les yeux et les oreilles. En effet, la performance proposée par la troupe aborde le concept même de spectacle de danse d'une manière qui se veut tout à fait originale.

Habillées de costumes avant-gardistes, les danseuses exécuteront une douzaine de chorégraphies bâties à partir de différentes musiques jazzées rock. Seulement une de ces oeuvres sera dansées par les bout de chou de 4 à 6 ans et une autre, par les "pré-ado" de 6 à 11 ans. Les autres tournoiements, la troupe, composées d'adultes et d'adolescentes, se promet de les exécuter dans une atmosphère de gaîté et d'humour.

"Le but est de mettre l'emphase sur la troupe et non sur l'école. Durant le spectacle, une musique permettra de faire le lien entre les chorégraphies et à l'entr'acte, le public pourra visionner un diaporama, un résumé de toutes les séances de pratique durant l'année, explique Nancy. Ce court spectacle de moins de 1h30 est ainsi conçu pour éviter les longueurs", d'ajouter la danseuse.

En matière de danse, Nancy et Denise n'en sont pas à leur premières armes. Comme toutes les danseuses, elles possèdent une solide base de classique. Délaissant le ballet parce que ne correspondant pas à leurs attentes, elles joignent les rangs de l'école montréalaise fondée par Louise Lapierre. C'est le début d'une carrière axée sur le perfectionnement des techniques de jazz. Denise va même jusqu'à pousser son art en pratiquant les claquettes.

Et puis, d'une année à l'autre, le duo ne cesse de se recycler. En plus des cours de perfectionnement, elles participent à un stage intensif animé par Mme Lapierre, et qui regroupe des professeurs venus du monde entier, des Etats-Unis, du Japon et d'Europe. "Un échange productif qui nous permet d'évoluer et par ricochet, de faire évoluer cet art, à Granby", commente Denise.

Bientôt, ce sera au tour des 80 jeunes Granbyennes de l'école Duo d'avoir la chance de rencontrer celle qui s'avère être le maître de Nancy et de Denise. En effet, les deux directrices, totalement enjouées par la danse, se proposent d'organiser des sessions privilégiées, animées par la célèbre danseuse Louise Lapierre.





L'école et la troupe de danse Duo s'apprête à donner un spectacle les 11 et 12 juin, à l'auditorium du CEGEP de Granby. A droite, les directrices Denise et Nancy, secondées de Chantal et Catherine.
photos Jeannot Petit

Marjo à Marieville

MARIEVILLE

La chanteuse Marjo sera de passage à Marieville, le 17 juin prochain, afin de donner un spectacle marquant l'ouverture des festivités de la Saint-Jean-Baptiste. L'artiste se produira avec tous ses musiciens au Centre sportif Rouville de Marieville, à 20h30.

Les organisateurs attendent près de 2,000 personnes. Le spectacle, intitulé "Celle qui va", fait partie de la tournée que Marjo effectue actuellement au Québec.



Avec son premier album, Toyo prend le parti de la chanson populaire

MONTREAL


Jules Richer

A 27 ans, Mario Chagnon donne déjà l'impression d'un artiste aguerri qui a vu couler beaucoup d'eau sous les ponts du show business. Il a fait face aux embûches les plus dures et sait qu'il faut trimer dur pour se tailler une place au sommet.

Orginaire de Granby et bien connu dans la région parmi le public des bars et des cabarets, il l'est beaucoup moins ailleurs au Québec. En fait, s'il est le moindrement connu maintenant ce n'est pas sous son nom véritable. Il a fait le choix de s'appeler Toyo pour lancer son premier disque solo.

Un nom étrange, il faut en convenir. Pourtant, c'est le sobriquet qu'on lui donnait à la petite école, sans trop qu'il sache très bien pourquoi. Et c'est pour cette raison, avoue-t-il candidement,, qu'il a choisi de s'en parer.

Toujours est-il que Mario, eh... Toyo, a décidé il y a un an de se prendre sérieusement en main et de se lancer à la conquête du hit parade. Il a pris le parti de la chanson populaire. Celui de faire du "pop", du "fast food musical", comme il le dit. Mais de le faire en français, parce que, même s'il a déjà écrit en anglais, il préfère se "classer parmi les premiers au Québec que de se retrouver 5,000e aux Etats-Unis." Et puis, parce qu'aussi, il croit que la chanson française a sa place et qu'elle vit actuellement une période de vaches grasses, à cause notamment des succès du groupe Nuance, de Marjo et de Michel Rivard.

Avant de lancer son microsillon, mardi dernier à Montréal, sa compagnie de disque, la firme Artiste, a mis sur le marché au cours des derniers mois deux 45 tours tirés de l'album. Les deux chansons, "Sauve-toi" (un hit dance music) et "Il y a toujours un lendemain" (une ballade) tournent à bon rythme dans les grosses stations commerciales de Montréal (CKOI et CKMF) et aussi en région. Cependant Toyo n'a pas pu donner de chiffres de ventes au cours de l'entrevue qu'il donnait depuis sa chambre de motel à L'Annonciation, trop occupé qu'il est par sa tournée de promotion, affirme-t-il, pour prendre le temps de s'enquérir de la mesure de son succès.

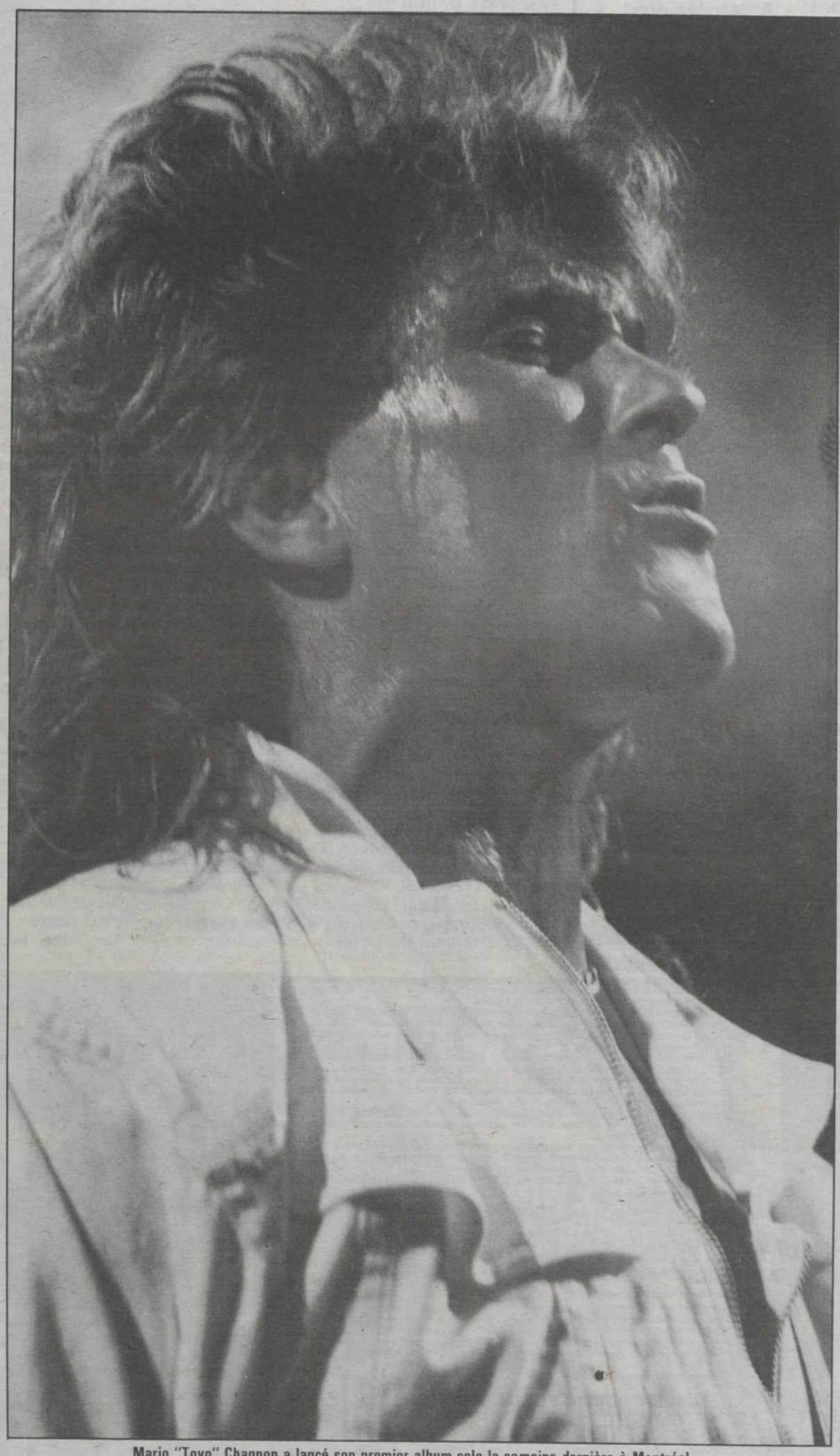

Mario "Toyo" Chagnon a lancé son premier album solo la semaine dernière à Montréal.

photo Jules Richer

Des débuts précoces

A cinq ans, Mario grattait dèjà une guitare. "Je n'ai jamais été un petit gars qui amait jouer dehors; j'étais trop interessé par la musique", dit-il.

Vers 10 ans, il reçoit sa première guitare électrique. Quatre années plus tard, il commence à faire le circuit des bars dans la région. Puis, à 15 ans, il décide de gagner sa vie en faisant de la musique.

Tout en ne regrettant pas son choix, aujourd'hui, il ne sait pas s'il serait prêt à refaire le chemin qui l'a mené à ce début de carrière solo.

"Si j'avais été conscient des difficultés qui m'attendaient, je n'aurais peut-être pas essayé de me faire une place dans ce milieu. Mais je me suis dit qu'un jour j'aillais réussir et j'ai tout fait jusqu'à présent pour y arriver", confie-t-il.

Tension

Son échec le plus cuisant, il le vit lorsqu'il se retrouve brusquement sans le sou après la dissolution du groupe Tension, une formation bien connue à Granby dans les années 70.

"Après avoir mis des années à essayer de monter le groupe et un spectacle, tout est tombé du jour au lendemain, se rapelle-t-il. Je me suis retrouvé à jouer du western dans des clubs trois soirs par semaine."

Mario continuera à faire partie de formations musicales, tout en poursuivant des études de guitare classique à la section montréalaise du conservatoire royal de Toronto. Cette formation classique lui a permis, dit-il, d'apprécier toutes les formes de musique.

Echaudé par l'expérience de Tension, il tente aujourd'hui un nouveau départ en centrant cette fois son concept musical uniquement autour de lui. Plus question pour Mario de faire parti à nouveau d'un groupe.

"C'est trop difficile de trouver des personnes qui vont dans la même direction que toi, qui ont les mêmes racines musicales. Je me suis cassé la gueule assez souvent pour ne pas recommencer l'expérience", dit-il.

Simple et dynamique

Il veut projetter l'image d'un chanteur simple et dynamique qui répond aux besoins musicaux du public. Mais comme qu'il est conscient de la nature éphémère du succès chez les chanteurs populaires, Toyo veut se bâtir un public stable dans les circuit des cabarets et des bars du Québec.

A l'exemple du groupe Nuance qui a fait ses débuts de cette façon, il veut se créer des assises solides en région avant de tenter l'aventure des grandes salles.

Pour l'instant, Toyo vit au jour le jour, au rythme de sa tournée de promotion. Il espère que son premier microssillon se vendra bien et prépare son deuxième. Un troisième pourrait suivre: il a signé un contrat de trois disques avec sa maison de production.

"J'ai pris le parti de travailler fort, conclut-il. Car, dans ce métier, il ne faut pas attendre qu'on vienne te chercher par la main. Il faut montrer des dents et être patient, parce que le succès ça ne se bâti pas du jour au lendemain."

COIFFURE HIBISCUS
ELLE ET LUI
UNE EQUIDE DE
MAITRES COIFFEURS
107 boul. Bromont
Bromont
534-3181
A l'arrière des
Halles de Granby
375-2146
L21364

100 heures d'exposition au Haut 3e Impérial

Françoise Boutin
GRANBY

Enveloppée de la senteur délicate des iris, la galerie ''Impérial'', suspendue dans les hauteurs du Haut 3e Impérial, reçoit la visite de ses huit artistes fondateurs. Ils proposent 100 heures d'une exposition où se mêlent des livres, des gravures, des photos, des peintures et des médium mixtes.

Un rapide tour d'horizon, lors du vernissage où plus de 150 personnes en ont profité pour défiler devant la trentaine de tableaux exposés, démontre que pour orner ses murs, la galerie n'a accepté qu'une majorité d'oeuvres réussies, peu importe la dimension et le style, pourvu qu'enfin les artistes se racontent.

Coordinatrice de l'exposition, Louise Dubé ouvre la marche avec des gravures où se dénotent un jeu de lignes spontané. ''J'aime la fantaisie, le hasard'', dit-elle. Et c'est en apprivoisant certaines techniques, l'eau-forte et la collographie, que Louise s'éloigne du connu et exprime des gestes nouveaux, fluides dans ''Le mouvant de la vague'' ou encore ''Le jour d'après''.

Tapis dans le fond de la salle, trois minuscules livres blancs, des livres de signature ou de vernissage, se distinguent par leur couverture angulaire inusitée. Monique Bonin crée l'unique avec ''Ocre'', ''Sans titre'' et ''Blanc sur rouge rien ne bouge''. L'idée ne demande qu'à être exploitée puisque ''même à l'Exposition internationale de reliure d'art, tenue à la galerie de l'UQAM, personne ne l'a exposée'', remarque Monique.

Et puis les médium mixtes d'Hélène Plourde se démarquent par l'originalité du mélange photo et peinture. ''Je vais chercher des éléments dans les photos et les fais ressortir dans la peinture''. Son tableau où prédomine le mysticisme , ''D'où vient cette lumière'' est particulièrement réussi.



Plus de 150 personnes ont défilé lors du vernissage de mercredi soir devant la trentaine de tableaux qu'exposent huit artistes du Haut 3ème Impérial.
photo Michel Paquette

Fruit d'une longue méditation, ''Vibration'', déforme la réalité et laisse transparaître des images de rêves. ''Pour posséder la matière, je la gratte, je l'abime''. Alors le mouvement aigu que façonne Johan Bérubé devient montagne, l'onde se change en rivière et à l'horizon apparaît la forêt.

D'autres artistes, Paul Richer tente de révéler l'histoire cachée, d'amplifier les contraires. Sa recherche photographique se fait au niveau de l'intervention humaine, des graffiti sur les murs, et des ruines. Contrairement au peintre Julien Paradis qui, par ses peintures réalistes, essaie de sensibiliser les gens à l'environnement. ''Je pense à l'an 2000'', insiste-t-il.

Encre, pastel et mine de plomb composent les médium mixtes de Céline Belzil qui ne pense qu'à faire éclater dans ses oeuvres le plaisir de vivre.

L'exposition du Haut 3e Impérial ferme le pas sur un tableau éclatant de lumière, une acrylique de Denise Légaré Landry. ''Symphonie printanière'', témoigne de son séjour en Afrique, ''Un déjeuner sur l'herbe'', commente Denise.

L'appel lancé par les artistes, inquiets de leur isolement, s'adressent aux petits et aux grands. Du 8 au 22 juin, en plus d'exposer, ils ouvrent leur atelier au grand public pour que le grand inconnu, l'art contemporain, sorte de l'ombre.

LES VENDREDIS de CafeShow PRIX RÉDUIT À $3.50
CINEPARC
Vous direz vous aussi "ON N'A PLUS LES BÉBÉS QU'ON AVAIT!"
ILS ONT CHANGÉ SES COUCHES. ELLE A CHANGÉ LEURS VIES.
TOM SELLECK STEVE GUTTENBERG TED DANSON
Trois Hommes et un Bébé
ESCAPADES D'UN SOIR
Que se passe-t-il quand une gardienne d'enfants doit venir en aide à une amie?
2 GRANDS FILMS
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE les 10 - 11 - 12 juin
OUVERTURE A : 19h30
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL
ENFANT DE 6 À 13 ANS: $1.50 5 ANS ET MOINS: GRATUIT
MARCHÉ AUX PUCES
OUVERT
SAMEDI ET DIMANCHE
BROMONT Horaire: 534-3245
Autoroute des Cantons de l'Est près de la sortie 78
L-21118

APPRENEZ A MIEUX UTILISER VOTRE PENSÉE
Pour informations
1-514-488-0481
La méthode SILVA enseigne des techniques de pensée dynamique. Elle est un cours de renommée internationale d'une durée de 34 heures.
- Ses avantages sont attestés par la recherche dans le domaine médical et psychologique, et par les témoignages éloquents des diplômés de la méthode SILVA.
- Elle est présentement enseignée dans 63 pays à travers le monde avec à son actif plusieurs millions de diplômés.
- Les classes se composent de gens du domaine médical, de diplômés des collèges et des universités, de ménagères, de gens du monde des affaires, d'artistes..., de gens de tout âge et de toute formation..., de toute personne qui s'intéresse à la connaissance des techniques dynamiques de la pensée, pour mieux réussir, pour une meilleure édification personnelle et une meilleure santé.
- Elle est enseignée dans plusieurs collèges et universités en Amérique du Nord et ailleurs à travers le monde; parrainée par plusieurs grandes entreprises pour le bénéfice de leurs employés.
- Elle se compose d'anciennes connaissances et de recherche moderne dans leur forme la plus compréhensive, positive et pratique que l'on retrouve dans le monde.
- Les diplômés ont le privilège de reprendre les cours gratuitement.
- DES COURS A LA PORTÉE DES ENFANTS SONT AUSSI DISPONIBLES.

VOUS APPRENDREZ A:
- Connaître la gestion du stress et des techniques de profonde relaxation, qui impliquent la création d'un état "alpha" prédominant, avec connaissance, contrôle et utilisation des deux sections (gauche et droite) du cerveau... CE QUI DEVELOPPERA DES TALENTS SPÉCIFIQUES POUR:
- Diriger le rôle de l'esprit envers la maladie et la douleur, en faveur de la guérison et la santé.
- Contrôler et modifier ses habitudes.
- Comprendre et utiliser ses rêves.
- Développer l'intuition et la perception psychique en vue d'améliorer l'état conscient et la prise de décision.
- Valoriser sa propre image et augmenter la confiance en soi.
- Développer une meilleure mémoire.
- Améliorer les aptitudes physiques pour le sport, la danse etc...
- Vivre de façon positive au lieu de "penser de façon positive".
- Favoriser votre développement spirituel au moyen d'une connaissance plus approfondie de vous-même.
- Etablir des objectifs et résoudre des problèmes de façon efficace.
- Accroître votre créativité.
- Etre plus efficace dans vos études.

ASSISTEZ GRATUITEMENT A UNE CONFÉRENCE D'INFORMATION
A l'Hôtel Le Granbyen, 700, rue Principale, Granby
les 14 et 15 juin 1988 de 19 h 30 à 21 h 30
Les cours auront lieu les fins de semaine
du 9 et 10 juillet et du 16 et 17 juillet 1988 de 9 h à 19 h L21475
LA METHODE SILVA

"LE CADEAU" et autres textes choisis de Marie Laberge
Mise en scène Normand Canac-Marquis
Scénographie Mario Huchette
Conception et exécution de la bande sonore Claire Bourbonnais
Benoît Dagenais Gisèle Bourret Danielle Fichaud
Du 22 juin au 27 août '88 du mercredi au samedi à 19 h
THEATRE DE LA DAME DE COEUR 549-5828
611, Rang de la Carrière, Upton, sortie 147 de l'autoroute 20.
L21463

Jean Pagé aux commandes du "Grand prix du Canada"

Presse Canadienne



Danièle Gauthier

Jacques Duval, le spécialiste en automobile, reprend du service à l'occasion du ''Grand Prix du Canada'' diffusé à Radio-Canada, dimanche midi, en compagnie de l'animateur Jean Pagé, ainsi que de Camille Dubé et de Louis Thiffault, affectés aux puits de ravitaillement.

La veille (samedi, 16h02), Jacques Duval présente le circuit Gilles-Villeneuve de l'Ile Notre-Dame, à Montréal, où se déroulera la course. Cette piste de Formule I compte parmi les plus modernes et les plus pratiques grâce à ses nouvelles installations effectuées au coût de quelques millions de dollars. Après un tour de piste, l'expert commente certains points majeurs tels la visibilité, les virages, le comportement des bolides.

Participent à cette course le champion Alain Prost, au volant de sa MacLaren-Honda, et les Senna, Piquet, Burger et Mansell qui remportait, il y a deux ans, le Grand Prix du Canada 1986, en 1h42m26s à une vitesse de 178kmh.

Fichés? Vous êtes fichus

Si vous êtes mariés, parent d'un enfant et possédant un emploi, vous êtes fichés à 250 endroits et on possède au moins 1000 informations à votre sujet. ''Avons-nous une vie privée?'' A la lumière de ces informations, Radio-Québec a enquêté et communique des révélations stupéfiantes à l'émission ''Le Magazine'', animé par Guy Bois, mardi, 22h.



Jean Pagé photo PC

Chaque jour, on compte 3 500 tentatives d'intrusion dans les réseaux informatiques. Puis, quelle garantie avons-nous sur l'exactitude des renseignements compilés? Un reporter s'est prêté à l'enquête que ''Le Magazine'' a commandé sur son compte à une agence de détectives de Montréal. Qu'a-t-elle trouvé à son sujet et quels moyens utilise-t-elle pour obtenir des renseignements? Richard Jablonski explique comment, malgré son objection, l'assurance-automobile consulte son dossier de conduite à la Régie de l'assurance automobile du Québec, à l'aide d'une fausse signature.

En studio, Gérald McKenzie, de la Ligue des droits et libertés du Québec, et Gilles Lachance, président d'Acrofax (cour de triage pour plus de 100 bureaux de crédits: 13 millions de fiches) parleront de l'éthique de ce marché.

L'éducation à coup de bâton

A ''Objectifs'', Claude Charron présente des reportages d'intérêt humain tirés de l'émission ''60 Minutes'' diffusée au réseau CBS. Les sujets traités dimanche, 19h, portent sur Joe Clark (pas le ministre), un directeur d'école de New York qui utilise bâton de baseball et haut-parleur pour maintenir la discipline en classe, on découvre comment la productivité dans un cabinet de dentiste peut se comparer à une chaîne de production et, de retour au Québec, des reporters ont recueilli des témoignages de malades en phase terminale qui expriment le souhait de mourir à la maison. Au réseau TVA.

Qui était ''Le Grand Jack''? L'Office national du film, par le truchement de films d'archive, tente de cerner ce poète, cet écrivain, ce ''saint de l'écriture'', décédé en 1969 et dont le personnage fascinait davantage que son oeuvre. Né en 1922 à Lowell, au Massachussetts, Jack Kérouac, ce vagabond dans l'âme, se dépeignait lui-même comme un homme sans courage qui ne savait faire qu'une chose: raconter des histoires. A Radio-Canada, aux Beaux Dimanches de 21h20.

Quatre Saisons diffuse samedi à 18h, les dix heures du ''Concert Nelson Mandela''. A cette occasion, les plus grands noms du showbiz américain défileront au Wembley Stadium de Londres pour souligner le 70e anniversaire de l'apôtre de l'anti-apartheid, détenu prisonnier depuis 24 ans, en Afrique du Sud. Parmi les artistes: Whitney Houston, George Michael, Sting, Brian Adams, Robert Flack, Phil Collins, Bee Gees, Nathalie Cole, Dire Straits, Harry Belafonte et bien d'autres.

Esthétique sur Visage enr.
Halles de Granby
378-0094
(sur rendez-vous)
SOINS ESTHÉTIQUES:
• Nettoyage de peau
• Epilation à la cire
• Manucure et pédicure
• Maquillage
Marie-Andrée Mercier
propriétaire
L21062

ÉCOLE DE KARATÉ
ALAIN L'ESPÉRANCE
COURS
Jour et soir
Hommes-
Dames-Enfants
Organisation
internationale
Kyokus hinkai-Kan
Conditionnement physique
Disparition de l'embonpoint
Autodiscipline
Coordination
Autodéfense
Détermination
Confiance en soi
Dépense d'énergie
Pour parents et enfants
90 $ pour 3 mois de cours
incluant: 30 minutes par semaine d'armes martiaux (cours de bâtons Nunchuku, autodéfense au couteau)
Kimono gratuit
Inscriptions:
lundi 13 juin et mercredi 15 juin
Enfants: 18 h à 19 h
Adultes: 19 h à 21 h
Le plus grand local de karaté en région, 2,000 pi²
102 Principale, Granby
375-9261
Instructeur-chef
Alain L'Espérance
ceinture noire
3e dan
diplômé du Japon
13 ans d'expérience.
Bienvenue à tous!
L21395

CABANE FAMILIALE ENRG.
REPAS SIROP TIRE SUCRE
Pièce de théâtre
Le samedi 18 juin
à 20 h 30
"Je ne suis pas près d'être grand-père"
(qui fut un grand succès
à Roxton Falls)
Inf.: 378-6881
548-2214
548-2346
Souper théâtre
disponible à partir de 17 h
Réservation: 378-6881
THÉATRE D'ÉTÉ
22 juin au 4 septembre
Faut marier Ange-Albert
Route 139, Roxton Pond
L21485

MINCE ET SVELTE
Perdre des pouces aux endroits que vous désirez
grâce aux traitements de
BOUE VOLCANIQUE.
Vous aurez l'assurance d'affiner votre silhouette tout en relaxant.
Profitez de notre SPÉCIAL été
sur cure seulement
40%
Culotte de cheval,
cellulite localisée
au niveau des fesses
Aussi
Maquillage permanent
Sauna et bain tourbillon
INSTITUT Rapide Svelte
3985, boul. Laurier O
St-Hyacinthe
(Secteur Douville)
771-0220
L20749

EMRL

École de musique Roger Lacroix Enr.

375-5520

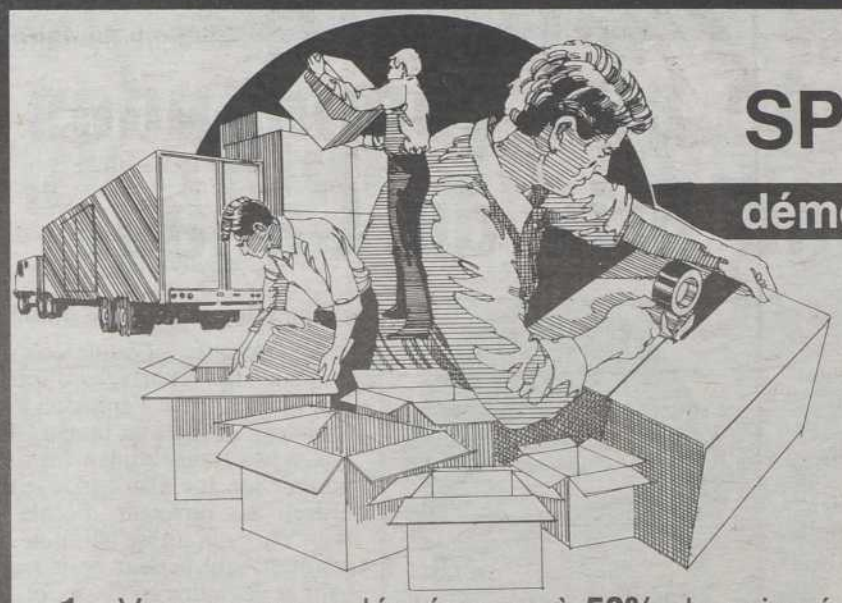
237, rue Robinson Sud, Granby

7e récital annuel
Le samedi 11 juin 1988
20 h

Endroit: Polyvalente J.H. Leclerc
1111, rue Simonds Sud
Granby

Bienvenue à tous

L-21200



SPÉCIAL
déménagement

50%
d'escompte

1- Vous pouvez déménager à **50%** du prix régulier pour l'installation du câble. ✳

2- L'installation est gratuite pour un deuxième appareil ou pour le câble FM. ✳

✳ A condition d'employer la méthode de remises
CHEQUE-O-MATIQUE

date limite: 15 juin 1988

Ce spécial s'applique sur déménagement et pour les abonnés seulement.

TRANSVISION PLUS

210 St-Urbain, Granby 378-7905

L-20680

Une boutique de qualité à Waterloo

BOUTIQUE MODES ET TRAVAUX CLAUDIA ENR.



20% à 50% sur divers articles en magasin

20% à 50% sur divers articles en magasin

Ces vêtements sont disponibles en magasin (autres modèles non représentés)

Aussi grand choix de vêtements d'enfants de 0 à 6x

Vaste choix de bijoux mode et accessoires

Maillots de bain
Vêtement sport
Lingerie (bas et vêtements de base)
Cadeaux divers, etc.

5049 Foster, Waterloo

Claudia Riendeau, prop. **539-3956**

L21392

Rosiers hybrides THÉ	Terre à jardin
rég.: 8.95 $	sac de 30 litres
SPÉCIAL: 6.95 $	3 sacs / 4.99 $

Escompte de 20% sur lances, brosses et boyaux d'arrosage "Gardena"

Autres spéciaux en magasin

Prix en vigueur du 4 au 8 juin ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Cartes Visa et Master Card acceptées

Bienvenue à tous et toutes!

PEPINIERE N. FONTAINE & Fils Inc

480 Principale, Rougemont 469-3898

Travaux d'aménagement paysager, service de plans.



L21094

Le Festival de jazz s'étend sur la rue Ste-Catherine

Pierre Roberge

MONTREAL
Presse Canadienne

Enlever aux véhicules la rue synonyme de Montréal pendant 10 jours, pour la laisser à la musique et au spectacle, c'est ce que fera le Festival international de jazz de Montréal.

Du 1er au 10 juillet, la rue Sainte-Catherine sera fermée 24 heures par jour, entre Bleury et Saint-Urbain, a annoncé jeudi Alain Simard, président du FIJM. La rue Saint-Denis aussi fermera comme avant, mais le soir seulement.

L'entente avec la ville, confirmée en mai par le comité exécutif, permettra au neuvième festival d'équilibrer encore mieux l'achalandage entre les deux sites principaux du centre-ville.

Verdure

Le site Sainte-Catherine, entre la Place des Arts et le complexe Desjardins, donne plus verdure et d'espace aux foules que l'autre site.

Un chapiteau y sera installé, abritant du théâtre pour enfants: la troupe Tess Imaginaire y donnera chaque après-midi une pièce racontant l'histoire du jazz, depuis le temps de l'esclavage aux Etats-Unis.

Le reste du temps, les côtés du chapiteau seront ouverts pour que tous puissent entendre les concerts gratis prévus sur cette scène.

Le FIJM a également obtenu de la ville le contrôle des sites; les amuseurs (jongleurs, acrobates et autres cascadeurs) devront donc s'inscrire auprès du festival. Selon M. Simard, les numéros des amuseurs seront ainsi mieux répartis et plus accessibles.

Tournée de Clegg

Des gradins sont prévus, du côté de la PDA, juste devant l'entrée principale du complexe Desjardins. C'est là que, le mardi de relâche des concerts en salle, le festival avait donné les spectacles au grand air de Chuck Mangione, en 1986, et du groupe français Urban Sax, l'été dernier.

Une musique et des rythmes qui font fureur en Europe, ceux du groupe multi-ethnique Savuka, rempliront le site le 5 juillet.

A la tête du groupe, Johnny Clegg, citoyen sud-africain qui compose des chansons en anglais et en zoulou. Il est un des rares Blancs de son pays à jouer dans les ''townships'' (ghettos) noirs.

En salles, le volet africain affiche les concerts de Mamma Tongue, un ensemble de la Gambie, et les percussions de Doudou N'Diaye Rose, venues du Sénégal.

Une salle s'ajoute au calendrier du neuvième festival, le Club Soda. Certains des concerts en plein air y seront repris à 23h30, l'entrée demeurant gratuite.

Constant
ÉLECTRIQUE INC.
Résidentiel – Commercial – Industriel
295 Robinson Sud
Granby J2G 7M7
375-3036
Constant Lavallière, prop.
L-20669

Clinique dentaire
MICHEL BOUTHIETTE
CHIRURGIEN DENTISTE
375-7774
104 St-Charles Sud
Granby
469-4455
1115 St-Luc (angle Union), St-Césaire
L-21121

ENTREPRISE
A.L. enr.
Pierres et drains
Prop. Louise Ostiguy
41 Principale,
Ste-Cécile de Milton
378-5158 L-21014

Cowansville TOYOTA Inc
Normand Paulin
représentant
397 Rivière
Cowansville
263-8888
L-21401

MARJO
Les Productions
M U S I P A C ENR.
PRÉSENTENT
EN COLLABORATION AVEC LE COMITÉ DES FÊTES DE LA ST-JEAN DE MARIEVILLE

COMMANDITAIRE
CAMÉLÉON
BAR — DANCE MUSIC
1435 Rg du Cordon, Richelieu
658-9104
Prop.: RICHARD VÉRONNEAU
"La meilleure musique en campagne"

COMMANDITAIRE
BRYANT
SPÉCIALITÉS
Fruits de mer
Brochettes
Mets Chinois
Poulet B.B.Q.
Pizza
Tél.:
460-2115
ou
460-2116
662, Ste-Marie, Marieville, Qué.
H. & S. DIMAS

CELLE QUI VA

Vendredi 17 juin '88, à 20 h 30 Aréna de Marieville

J' NEW-YORK VIDÉO FILM
Billets en vente chez:
Granby
New-York Vidéo Film
109 St-Charles Sud
Marieville
Alpin Disques (Radio Shack)
1221 Dupont
18 $
L21007



Vingt-neuf prix pour les Petits Oiseaux

Vingt-quatre Petits Oiseaux de Granby ont fait montre de talent lors de la troisième édition du Festival Melinik, à Hull, le 4 juin 1988. Le son de l'orgue, de la flûte, du violon, de la guitarre, du piano, de la batterie ainsi que le chant de nos jeunes musiciens en herbe ont su plaire au jury qui leur a accordé un total de vingt-neuf médailles d'or, d'argent et de bronze.

La courte échelle s'entend avec Hachette

MONTREAL
Presse Canadienne

La maison montréalaise La courte échelle a conclu avec le groupe Hachette, de Paris, une entente de co-édition touchant quatre nouveaux livres du conteur et dessinateur Roger Paré.

Ces ouvrages, destinés aux enfants de deux à six ans environ, sortiront en Europe l'hiver prochain, a précisé le directeur de la filiale Hachette Jeunesse, Bertil Hessel, de passage ces jours-ci à Montréal.

Ce sont "Plaisirs de chats" (déjà paru au Québec), "Plaisirs du cirque", "Plaisirs d'été" et "Plaisirs d'aimer", ces trois derniers étant prévus pour septembre.

L'ÉTÉ CHEZ BONI-SOIR



C'EST SPÉCIAL

DÉPANNEURS BONI SOIR Tôt ou tard
10e ANNIVERSAIRE

FILM POUR ÉPREUVES COULEUR
CA-135-24 C, CB-110-24 C, CVR DISC 15
• KODACOLOR de KODAK •
CHACUN
4,39 $

GLACE À L'EAU
• POPSICLE •
CHACUNE
15 ¢

CRÈME GLACÉE au choix
• QUÉBON •
CARTON 2 LITRES
4,29 $

GELÉES À SAVEUR DE FRUITS
• FIESTA •
BOÎTE 300 G
3,29 $

PEPSI-COLA ou SEVEN-UP
ordinaire ou diète
BOUTEILLE CONSIGNÉE 2 LITRES
1,99 $

PILES
AA, C, D ou 9 VOLTS
• DURACELL •
PAQUET DE 1, 2 ou 4
3,89 $



BONI SOIR

- LES DÉPANNEURS BONI-SOIR PARTICIPANTS. Prix en vigueur jusqu'au samedi 25 juin 1988. Les photos sont à titre indicatif seulement, seuls les textes prévalent. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

L-14016

5, rue Martin Granby

Rivard Électrique

Réparation de moteurs électriques
Réducteur de vitesse
avec moteurs

Donat Rivard, prop. **378-2826**

L20694



Les Ressorts & Suspension B.L. enr.

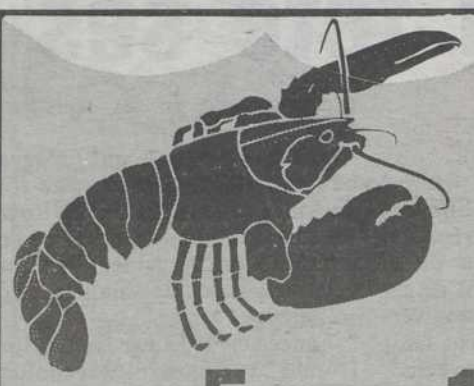
Jean-Guy Côté
Gérant de service
20 ans d'expérience

Autos-Camions
Alignement

Agence
MONROE

50 St-Jude Granby
375-8767 375-8766

L21381



FESTIVAL DU HOMARD

Super spécial **5** pour **15 $**
7 pour **20 $**

grosseur environ 350 g
Vivants ou bouillis

Jusqu'à épuisement de la marchandise

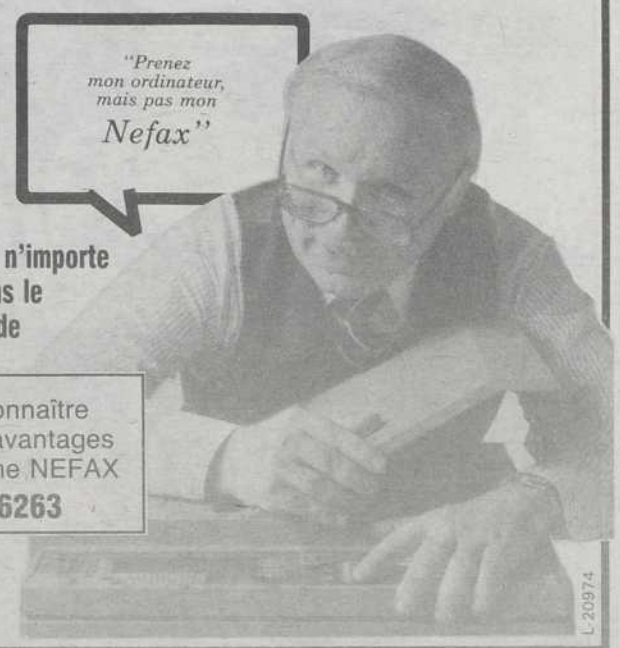


La Poissonnerie COWIE

315 Cowie, (angle St-Antoine) Granby, 375-6400
Ouvert du mardi au samedi

L-21114

Communiquez vos documents en un instant...



à petits prix n'importe où dans le monde

Pour connaître tous les avantages du système NEFAX
372-6263

L-20974

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale
Granby, 372-6263

membre SIDAC centre-ville de Granby

GRANDE VENTE

JUMP
BUFFALO
OCEAN PACIFIC
FIORICCI



Jeans coton été enfant
rég. 29 $
12 $

Jeans acide
rég. 54 $
34 $
certains modèles

Jacket acide
rég. 119 $
39 $ à 79 $

Jeans coton été
rég. 44 $
19 $
certains modèles

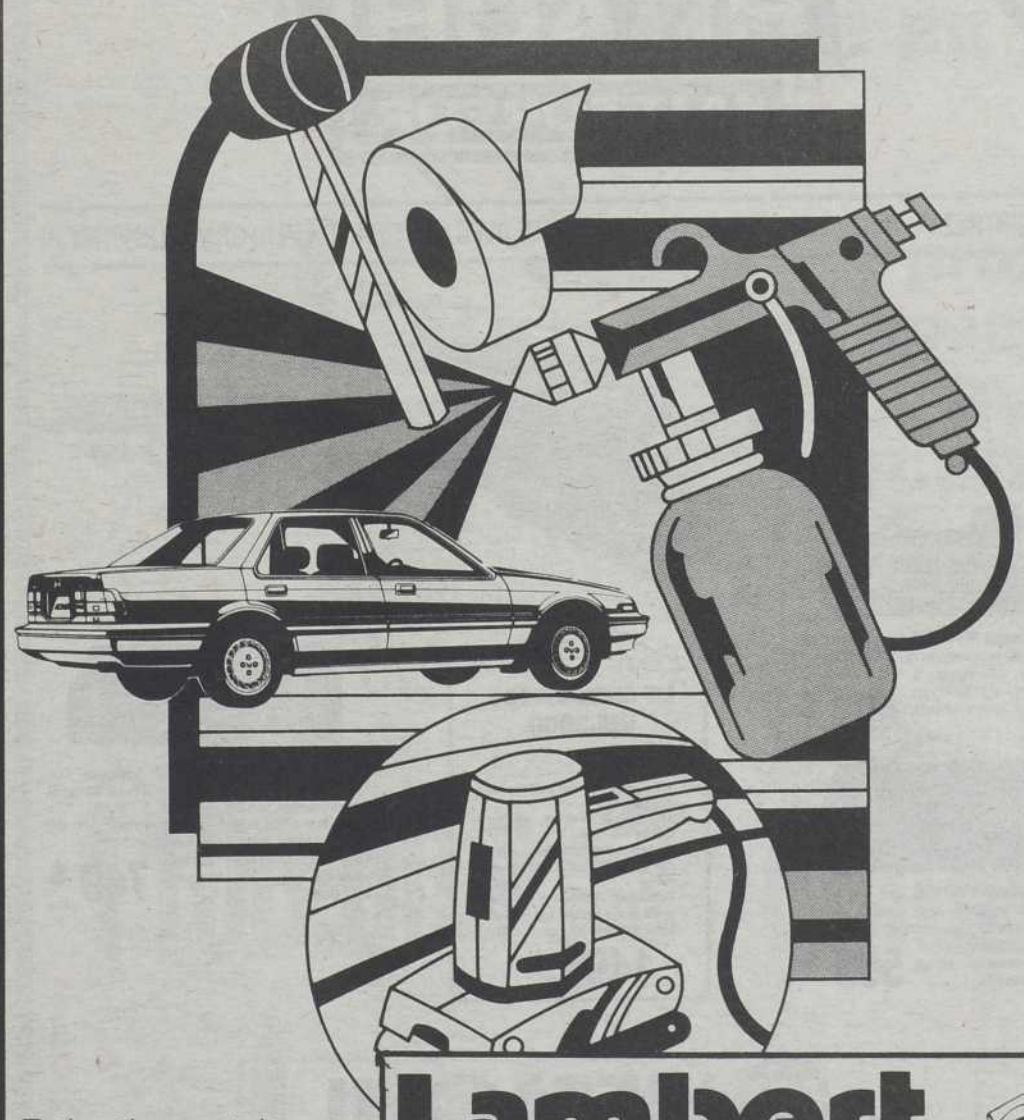
LES JEANS

Heures normales des magasins

635 Simonds Sud, Granby 378-1394

L14202

Hâtez-vous pour réserver votre place à notre atelier de carrosserie juste avant les vacances



Estimation gratuite

et voiture de courtoisie disponible

Lambert
HONDA

GROUPAUTO Lambert
GRANBY

5 ANS GARANTIE 80 000 KM
ÉLÉMENTS COMPOSANTS PRINCIPAUX

1711 Principale, Granby 378-9963

L21005

Spirou fête ses 50 ans



Spirou et Fantasio fêtent cette année leur cinquantième anniversaire.

Pascal Mallet

BRUXELLES
Agence France Presse

Le journal de Spirou, l'un des hebdomadaires illustrés qui ont fait la réputation de la bande dessinée belge, vient de célébrer son cinquantième anniversaire, dans la bonne humeur mais en s'interrogeant sur son avenir.

Le bilan est flatteur. Spirou et Fantasio, bien sûr, et leur proche galaxie — l'inénarrable employé de bureau, Gaston La Gaffe, et le mythique animal de l'Amazonie profonde, le Marsupilami — peuplent l'imaginaire collectif de plusieurs générations d'enfants.

D'autres grands personnages ont fait leurs débuts dans ce journal: Lucky Luke, Buck Danny, Timour, Tif et Tondu, Jean Valhardi, les Schtroumpfs, Boule et Bill... Autant de classiques de la BD, devenue entre-temps le 8ème art, qui démontrent la créativité exceptionnelle de ses collaborateurs.

Et leurs pères — qu'il s'agisse de Franquin, de Charlier, de Jijé, de Morris, de Will, Peyo, Roba, Tillieux, Hubinon ou Sirius — inspirent encore largement les nouvelles vagues de dessinateurs et de scénaristes.

Lancée en 1938 par les Editions Dupuis à Charleroi (Wallonie), soit huit ans avant son confrère Tintin, cette revue n'a pas seulement diverti ou instruit la jeunesse. Elle a aussi favorisé l'essor de la bande dessinée européenne. Elle l'a aidée à affirmer sa personnalité face au modèle américain des ''comic books'' et aux suppléments dominicaux des quotidiens populaires.

C'est paradoxalement un dessinateur français, et non pas belge, que Dupuis est allé chercher à Paris pour dessiner le personnage central, un jeune groom vêtu de rouge, la mèche en bataille et l'air impertinent, qui allait donner son nom au journal. Rob-Vel, alias Robert Velter, collaborait à une revue de BD française, Toto. Il avait travaillé avec l'Américain Martin Branner, le père de Bicot.

Comme Rob-Vel, ancien steward de la Transat, l'a expliqué, il s'est directement inspiré des garçons qui s'occupaient du service des passagers sur les paquebots des années 30. Il a cependant dû abandonner très tôt sa collaboration à Spirou à cause de la guerre, non sans lui avoir dès 1939 donné un petit écureuil, Spip, pour compagnon. Dès lors, repris par d'autres (Jijé, Franquin etc...) le couple Spirou-Spip pouvait rêver de concurrencer le célèbre duo Tintin et Milou.

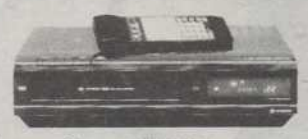
Depuis 10 ans cependant, le quinquagénaire se cherche un second souffle: ''les lecteurs préfèrent acheter les albums'', explique le rédacteur en chef de Spirou, Patrick Pinchart.

CONSULTEZ LA CIRCULAIRE «LA HAUTE PERFORMANCE HITACHI FAIT FUREUR»

LA HAUTE PERFORMANCE
HITACHI
FAIT FUREUR

ENREGISTREZ PUIS REVIVEZ VOS GRANDS MOMENTS AVEC CES GRANDS PERFORMANTS HITACHI





Le magnétoscope VT-3000 Le châssis en ''Z'' compact et innovateur de Hitachi et un extraordinaire affichage à l'écran font du VT-3000 un magnétoscope vraiment très performant. **499 $**



Le magnétoscope VT-3100 Bien que les dimensions de son élégant châssis compact en ''Z'' aient été réduites de 30%, cet appareil offre toujours la qualité d'enregistrement et l'excellente lecture stéréo qui ont fait la réputation de Hitachi. **599 $**

La caméoscope VM-3000
Caractéristiques dominantes
- Tube-analyseur de caméra électronique
- Technologie d'image de haute qualité HQ type
- Objectif zoom motorisé à mise au point automatique et fonction macro
- Possibilité totale d'enregistrement et de lecture sur vidéocassette standard au signal VHS

1499 $



Le magnétoscope VT-2300 Appuyez sur ''Guide télé'' et...les images de 12 canaux apparaissent simultanément à l'écran. Ou regardez en même temps une émission de la télé et une autre, sur cassette. Un magnétoscope Hitachi superbe et aux multiples fonctions. **749 $**

HITACHI
LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

MARCEL AUGER & FILS inc.
10 St-Louis, Granby 378-5151
L14207

ANGLAIS
6 ans déjà... à Granby

Il suffit de prendre rendez-vous.
Méthode unique. Frais de cours déductibles d'impôt.
''I'm looking foward to meeting you''
Permis 390524 culture personnelle
loi sur l'enseignement privé



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand

511, rue St-Hubert
Granby 372-2637
L-21144

Le choix des fins renards.



Pourquoi? Parce qu'aucune autre voiture ne vous offre tout ce qui suit à un tel prix.

Technique allemande; robuste moteur de 1,8 litre à injection de carburant; direction à crémaillère; servofreins à disque avant; et une garantie de deux ans sans limitation de kilométrage.

Venez vite chez le concessionnaire Volkswagen. Une fois au volant, vous comprendrez pourquoi la Fox est le choix des fins renards.

Fox.

Louez une Fox
Stock #1273
Sur 48 mois
Pour seulement
210,28 $/mois

Les Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby 372-4763
Vente – Service – Pièces
Location à long terme

L21372

Fenêtres LIFAR inc.

- Commercial
- Résidentiel
- Industriel
- Serres

Détaillant autorisé Alcan

Jacques Auger

LIFAR

576 St-Charles Sud, Granby, 375-6585

L-20615

ANGLAIS

6 ans déjà... à Granby

Il suffit de prendre rendez-vous.
Méthode unique. Frais de cours déductibles d'impôt.
"I'm looking foward to meeting you"
Permis 390524 culture personnelle
loi sur l'enseignement privé



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand

511, rue St-Hubert
Granby 372-2637

L-21144



AUTO **J.D. DAIGLE**

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi
de 10 h à 17 h

Jean-Denis Daigle
Prop.

1454 Shefford
Bromont
534-0407

86, rang Picard
Waterloo
Rés.: 539-2065

L-21367

LES ARMOIRES DUCHARME & FILS ENR.



Vente et coupe de comptoirs prémoulés, armoires, etc.

185 Laval, Granby
372-6629
Si occupé, appelez 372-4212

L21063

Commercial

CONSTRUCTION CYB inc GÉNÉRALE

Industriel

Vous avez des problèmes de couverture?

Appelez sans faute

Jean-Claude Massé
Spécialiste couvreur

Estimation gratuite
539-4366

L21355

Enfin à Granby...

SURPLUS D'ARMÉE

Pantalons, chemises, bottes de combat, sacs à dos, t-shirts, sacs de couchage...
– Camping – Travail – Loisirs –

102 Principale, Granby 372-1984

Sous-sol, entrée stationnement arrière

L-21168

A B & A NOMINATION



Mme Estelle Neves
Conseillère en ressources humaines

M. Aimé Bédard, président de "Aimé Bédard & Associés", est heureux d'annoncer la nomination de Mme Estelle Neves à titre de conseillère en ressources humaines au sein de son équipe.

Mme Neves, graduée depuis 1986, possède une expérience d'importance en représentation publicitaire à la Voix de l'Est de même qu'un baccalauréat en administration, spécialisation en ressources humaines, de l'Université de Sherbrooke.

"Aimé Bédard & Associés", bureau conseil en ressources humaines, demeure un leader dans le domaine, particulièrement dans notre région. Il se spécialise entre autres dans le recrutement, la sélection, la formation et le perfectionnement de personnel, la rémunération et avantages sociaux, l'évaluation du rendement, les relations de travail et communications internes, la santé et sécurité.

L'entreprise est heureuse d'accueillir Mme Estelle Neves et lui souhaite la plus cordiale bienvenue.

Aimé Bédard & Associés

Bureau Conseil en Ressources Humaines

2710 rue Bachand, suite 104,
St-Hyacinthe, Qc. J2S 8B6

L-21008

boutik Électrik & Mr. Rasoir

Spéciaux de la fête des Pères

Extracteur de jus Moulinex no. 864
64.95 $

Presse-agrumes Braun MPZ4
19.95 $

Rasoir Payer Lux no. 4000
69.95 $

Four micro-ondes 800 W 0.7 pi. cu.
189 $

Fer à repasser Seb no. 1685
84.95 $

Quantité limitée

Appareils électriques – rasoirs – aspirateurs domestique et central – vente et réparation de toutes marques – vente et aiguisage de couteaux et ciseaux

HALLES de GRANBY
715, boul. Leclerc Ouest
375-6464

L21090

Prenez livraison de votre nouvelle voiture en juin

ET

profitez des spéciaux avant vacances



Accord LX ou EXI

Rabais de **1100.00 $** ou l'air climatisé **gratuit**

Lambert
HONDA
GROUPAUTO Lambert
GRANBY

5 ANS GARANTIE 80 000 KM
ÉLÉMENTS COMPOSANTS PRINCIPAUX

1711 Principale, Granby 378-9963

L21006

Gouvernement du Québec
Office des ressources humaines

Fonction publique du Québec

INGÉNIEURE OU INGÉNIEUR EN GÉNIE CIVIL
25,860 $ A 32,238 $

CONCOURS NUMÉRO 118G-854501: PA. A St-Hyacinthe et à Waterloo. Ce concours vise à combler deux emplois et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère des Transports et dans divers ministères et organismes de la région administrative de la Montérégie.
CONDITIONS D'ADMISSION: Etre membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec et détenir un baccalauréat en génie civil. Inclure une photocopie de son appartenance à l'Ordre.
Résidence principale dans la région administrative de la Montérégie. Pour vérifier votre appartenance à cette région, communiquez avec la personne mentionnée à l'article "Information".
PÉRIODE D'INSCRIPTION: 11 juin au 29 juin 1988
INSCRIPTION: Ministère des Transports, 380, Boul. St-Joseph Ouest, Case postale 668, Drummondville, Québec, J2B 6W6.
INFORMATION: M. Richard Duchemin, (819) 478-2546
CET APPEL DE CANDIDATURES ANNULE ET REMPLACE L'APPEL PUBLIÉ LE 14 MAI 1988 PORTANT LE MEME NUMÉRO DE CONCOURS QUANT A LA RÉGION ADMINISTRATIVE VISÉE PAR LE CONCOURS. LA PÉRIODE D'INSCRIPTION EST PROLONGÉE JUSQU'AU 29 JUIN 1988. LES CANDIDATURES DÉJA RECUES SERONT AUTOMATIQUEMENT VERSÉES AU PRÉSENT CONCOURS.

• Comment vous inscrire

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires, pertinents à chaque concours, sont disponibles dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines et auprès des personnes désignées à l'item « Information ».

L'inscription se fait à l'aide du formulaire « Offre de service » disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et auprès des ministères et organismes gouvernementaux. L'« Offre de service » doit être expédiée à l'adresse indiquée et accompagnée d'une photocopie des originaux des documents prouvant que les conditions d'admission sont satisfaites. Pour être acceptées les candidatures doivent être reçues durant la période d'inscription.

N0982

Québec

Un démarrage d'usine
Une expérience extraordinaire !

Montupet Ltée, filiale canadienne de la société française Montupet SA, est un chef de file reconnu dans le moulage de pièces en alliages légers destinées au secteur automobile telles que les culasses pour moteurs diesel, « 16 soupapes » et turbo-compressés ainsi que les cylindres et les roues.

Montupet, dont le siège social est à Paris, compte trois usines en France et une en Espagne. Pour se rapprocher de ses clients nord-américains, l'entreprise s'installera bientôt au Québec, plus précisément dans le secteur ouest du comté de Vaudreuil-Soulanges.

Pour cette nouvelle unité de production, nous désirons nous adjoindre immédiatement des cadres compétents à titre de:

Superviseurs, fabrication

Vous serez responsable des activités de noyautage, fusion, moulage, ébarbage et contrôle. Vous superviserez des équipes de fabrication, veillerez à la qualité du produit et apporterez des améliorations à votre secteur. Vos qualités de motivateur et d'organisateur seront un grand atout lorsque vous embaucherez et formerez votre personnel.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales d'une école technique ou de métiers, ou l'équivalent. À vos talents en mécanique vous ajoutez dix ans d'expérience dont au moins deux en supervision. Vous maîtrisez l'anglais et le français.

Nous vous proposons

- une période de formation technique en France;
- un milieu de travail axé sur la prise de responsabilité, le travail d'équipe, la polyvalence et la communication;
- une structure souple et décentralisée;
- une rémunération motivante et personnalisée en fonction de vos mérites.

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre manuscrite mentionnant les raisons de votre intérêt pour ce poste, à la Direction des ressources humaines, **Montupet Ltée, 300, boul. Laurentien, bureau 208, Ville Saint-Laurent (Québec) H4M 2L4.**

Nous offrons des chances égales d'emploi à tous.

MONTUPET

AB&A

Pour nos clients de la Montérégie, à St-Hyacinthe, nous sommes à la recherche de candidatures pour combler les postes suivants:

COMPTABLE - PRIX DE REVIENT

C.M.A. ou C.G.A, de 3 à 6 années d'expérience en milieu industriel. Bonne connaissance de l'anglais et des systèmes informatiques.

Salaires: 30,000$ à 40,000$/année, selon l'expérience et compétence.

ACHETEUR ET RESPONSABLE DES INVENTAIRES.

D.E.C., 5 ans d'expérience dans les achats et gestion des inventaires. Bilinguisme essentiel. Connaissances et expérience requises en informatique (D Base III et Lotus 1-2-3).

Salaires: 20,000$ à 25,000$/année, selon expérience et compétence.

COORDONNATEUR - SERVICES À LA CLIENTÈLE

D.E.C., 5 ans d'expérience / B.A.C. en administration (option marketing), de 2 à 3 ans d'expérience. Bilinguisme essentiel. Expérience de gestion d'une équipe de subalternes. Une connaissance en informatique (traitement de texte et Lotus 1-2-3) serait un atout.

Salaires: 21,000$ à 24,000$/année, selon expérience et compétence.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre c.v. le plus tôt possible, avant le 20 juin 1988.

Aimé Bédard & Associés

C-11439

Bureau Conseil en Ressources Humaines

2710 rue Bachand, suite 104
St-Hyacinthe, Qc J2S 8B6
Tél: (514) 773-2115

---

le collège d'enseignement général et professionnel de granby

235 ST-JACQUES, C.P. 7000, GRANBY, P.Q., CANADA J2G 9H7 TÉL. (514) 372-6614

Régisseur général des approvisionnements et de l'entretien

SERVICE: Les Services administratifs
SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Le directeur des Services administratifs
LIEU DE TRAVAIL: Collège de Granby

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

L'emploi de Régisseur général des approvisionnements et de l'entretien comporte la responsabilité de l'administration des programmes techniques, administratifs et manuels notamment: l'entretien préventif, physique et ménager, la protection des biens meubles et immeubles, les mises en place de l'équipement et des services auxiliaires. Plus spécifiquement pour l'approvisionnement, l'emploi comporte la responsabilité de la gestion des systèmes et procédures ayant trait à l'achat, la réception, la distribution, l'entreposage et l'inventaire des marchandises.

Cet emploi compte également la direction et l'évaluation des personnels affectés à ces programmes.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Détenir un diplôme d'études collégiales pertinent à la fonction. Un certificat de qualifications valide pour l'exercice d'un métier pertinent à l'emploi serait un atout. Avoir six années d'expérience pertinente. Etre membre de l'Association canadienne des gestionnaires des achats serait également un avantage.

SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon le règlement sur les conditions de travail des cadres et du personnel de gérance des collèges d'enseignement général et professionnel.

Toute personne intéressée par ce poste est priée de faire parvenir son curriculum vitae avant le 22 juin 1988, 16 h au:

CONCOURS: RÉGISSEUR GÉNÉRAL 1988
Directeur du personnel
COLLEGE DE GRANBY
235, rue St-Jacques, C.P. 7000
GRANBY (QC) J2G 9N7

C11442

DIRECTEUR DE CONTROLE DE QUALITÉ

Manufacture de tapis d'automobiles recherche un directeur de contrôle de qualité.

Le candidat est un universitaire bilingue ou l'équivalent, il possède une connaissance générale de la construction du textile, des procédés, de l'analyse de couleurs.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Collins & Aikman Inc.,
150, rue Collins
Farnham (QC), J2N 2R6
Att: Ronald F. Gibert,
Directeur ressources humaines.

✳ Poste ouvert aux hommes et aux femmes.

C11374

Boulay et Frères
recherche
3 MÉCANICIENS
mécanique diésel

Parmis ces postes:

- 1 permanent du lundi au vendredi
- 2 postes à temps partiel pour travailler les fins de semaines.

Les candidats devront posséder 5 ans d'expérience dans la mécanique diésel.

Faire parvenir votre c.v. ou communiquer avec:

M. François Boulay
BOULAY et FRERES
241, route 112
St-Césaire, (QC), J0L 1T0
469-4987

C11381

ÉDUCATEUR(TRICE)

A temps occasionnel
(Sur appel)

Exigences:

- Avoir des expériences pertinentes auprès des enfants âgées entre 2 et 6 ans
- Posséder des connaissances relatives au développement de l'enfance
- Avoir une très grande disponibilité

Faire parvenir votre c.v. au plus tard le 25 juin à:

Diane Jean
Garderie Le Grand Chapiteau
111 Robinson N.
Granby (QC)
J2G 6L3

C12261

RESPONSABLE DES MANEGES

Un organisme à but non lucratif est à la recherche d'un responsable des manèges.

Sous l'autorité de la Directrice des Finances et de l'Administration, le (la) responsable des manèges doit veiller à la bonne marche du Tournesol en: effectuant les horaires du personnel étudiant, supervisant le personnel étudiant, effectuant le contrôle des caisses, des billets et des dépôts, préparant les divers rapports demandés par son supérieur immédiat.

EXIGENCES:

- Posséder 5 années d'expérience dans le contrôle de l'argent.
- Posséder un sens inné de l'organisation
- Etre très dynamique
- L'honnêteté est essentielle.
- Une expérience dans le contrôle du personnel est un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 17 juin 1988, 17:00.

347, rue Bourget
Granby (QC)
J2G 1E8

C11444

APPRENTI ÉLECTRICIEN

Compagnie située à Granby et spécialisée dans la transformation de matières plastiques est à la recherche d'un apprenti électricien pour son département de maintenance.

Exigences:

- Le candidat devra posséder un secondaire V ou l'équivalent
- Détenir une carte d'apprenti électricien en règle
- Avoir un minimum d'un an d'expérience en électricité de maintenance industrielle est essentiel.

(Veuillez prendre note que ce poste est temporaire de 2 à 3 mois)

En retour, nous offrons un salaire compétitif ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. avant le 23 juin 1988 à:

CASIER #5321
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby (QC)
J2G 2V4

Poste également ouvert aux hommes et aux femmes. C11449

AVIS DE CORRECTION

Dans la circulaire ''Super samedi Sears'' insérée dans La Voix de l'Est du 10 juin, veuillez noter que le barbecue à gaz Kenmore annoncé en page 1 n'est pas offert pour le moment mais nous acceptons les commandes. Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS L20109

OFFRE D'EMPLOI

SBCS Experts-Cosneils Inc., une firme d'ingénieurs et de gestion de projet oeuvrant en Estrie, Centre Sud du Québec et Montérégie, recherche des candidats (hommes ou femmes) pour combler neuf (9) postes permanents pour son bureau de Sherbrooke avec déplacements occasionnels à ses bureaux de Victoriaville et Bromont.

1. Ingénieur senior en ''Mécanique'' ou ''Électricité''
Sous la direction du Directeurr Général, il agira comme directeur du nouveau service de ''Mécanique Électricité''.

2. Ingénieur intermédiaire en ''Mécanique''
Sous la direction du Directeur du Service ''Mécanique et Électricité'', il agira comme chargé de projets de ''Mécanique''.

3. Ingénieur intermédiaire en ''Électricité''
Sous la direction du directeur du service ''Mécanique et Électricité'' il agira comme chargé de projets d' ''Électricité''.

4. Ingénieur junior en ''Génie Civil''
Sous la direction du directeur du service ''Environnement'', il agira comme ingénieur de projets d'aqueducs, d'égout et de voirie. Une maîtrise en ''Environnement'' sera un atout.

5. Technicien en ''Génie Mécanique''
Réalisera des dessins de mécanique à l'aide d'ordinateur (D. A.O. AUTOCAD).

6. Technicien en ''Génie Électrique''
Réalisera des dessins d'électricité à l'aide d'ordinateur (D.A. O. AUTOCAD).

7. Technicien en ''Génie Municipal''
Réalisera des dessins d'aqueducs, d'égout et de voirie à l'aide d'ordinateur (D.A.O. AUTOCAD).

8. Technicien de chantier
Surveillera les chantiers d'aqueducs, d'égout et de voirie.

9. Secrétaire
Préparera des documents techniques à l'aide du traitement de texte (Éditexte).

La rémunération des candidats choisis sera établie selon la politique salariale du Groupe SBCS Inc. et basée sur les qualifications et l'expérience.

Les candidats doivent faire parvenir, avant le 23 juin 1988, une demande d'emploi accompagnée d'un Curriculum Vitae récent à:

Directeur du personnel
SBCS Experts-Conseils Inc.
2702 rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec)
J1K 2V8

C12251

SBCS EXPERTS-CONSEILS INC.
SBCS MEMBRE DU GROUPE LGL LTEE.
109, Boul. Bromont, Bromont, (Québec) J0E 1L0 TEL. (514) 534-0462 FAX 534-0559

MONTEURS REGLEURS de machines à extrusion

Compagnie située à Granby et spécialisée dans la transformation de matières plastiques est à la recherche de 2 candidats pour le poste de monteur régleur de machines à extrusion (mécanicien)

Exigences:

- Les personnes recherchées devront posséder un secondaire V
- Avoir complété et réussi un cours en ajustage mécanique est essentiel
- Etre disponible à travailler sur différentes équipes
- De l'expérience dans le réglage de machines à extrusion serait un atout

En retour nous offrons un salaire compétitif et de nombreux avantages sociaux.

Si vous pensez être le candidat que nous recherchons et que vous aimez à relever des défis, **faites parvenir votre c.v. avant le 23 juin 1988 à:**

CASIER #5321
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby (QC), J2G 2V4

Poste également ouvert aux hommes et aux femmes. C11448

Technicien(ne) en génie civil

demandé(e)

Pour entrepreneur général

- Estimation
- Gérance de projet
- Expérience de 1 à 2 ans en bâtiment

CONTACTEZ:

M. Rolland Ménard

469-2961

C-11447

Tapis Coronet Inc., chef de file canadien en fabrication et en distribution de tapis et de couvre-planchers, est à la recherche, pour son Centre de Distribution de Longueuil, d'un(e)

Préposée aux commandes
Service à la clientèle

Vous devez posséder de trois à cinq ans d'expérience comme préposé(e) dans un service à la clientèle et avoir déjà travaillé dans un contexte informatisé. Vous alliez autonomie, débrouillardise et esprit d'équipe. Vous démontrez certaines habiletés à travailler sous pression et vous vous exprimez avec facilité en français et en anglais. Certaines notions de l'exportation seraient un atout.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 juin 1988 à:

Marie-Josée Valois, Service des ressources humaines

Coronet

TAPIS CORONET INC. 1144 rue Magenta Est
Farnham (Québec) J2N 1C1

DIRECTEUR EXTRUSION

Un fournisseur de tapis d'automobiles situé à Farnham, est présentement à la recherche d'un superviseur pour son département d'extrusion.

Il devra posséder un diplôme ou l'équivalent en chimie et polymères.

Expérience sur extrudeuse à vis simple et double et de même qu'une connaissance dans la fabrication de tapis.

Faites parvenir curriculum vitae à:

COLLINS & AIKMAN INC.
150 rue Collins
FARNHAM (QC)
J2N 2R6
A l'attention de R.F. Gibert

Poste également ouvert aux hommes et aux femmes.

C11443

Sydney Poitier de retour sur le grand écran

LOS ANGELES
Associated Press

Après 10 ans passés loin des écrans, Sydney Poitier (''Devine qui viens diner'', ''Dans la chaleur de la nuit'') est de retour avec deux films dans lesquels il incarne un agent du FBI. Dix ans de vacances, d'études, d'activités diverses qu'il avait bien méritées comme il l'explique en se remémorant avec émotion son enfance aux Bahamas.

''J'ai commencé à travailler à l'âge de sept ans. Mon père était cultivateur, il faisait pousser des tomates et j'étais le plus jeune de la famille. Il n'était pas habituel de laisser un enfant de sept ans à la maison, d'abord parce qu'un enfant de sept ans est capable de travailler et aussi parce qu'il n'y a avait personne pour me garder. J'allais donc aux champs et je travaillais pour aider ma famille''.

''Je me souviens que nous prenions notre petit déjeuner à la maison et que nous partions ensuite pour les champs qui se trouvaient à environ cinq ou six kilomètres. Nous marchions tous parce que à part un âne réservé à ma mère, nous ne disposions d'aucun moyen de transport. C'était un moment très important pour moi lorsqu'on me laissait chevaucher l'âne pendant un petit moment''.

''Nous travaillions dans les champs jusqu'à ce que le soleil soit au milieu de l'horizon. A ce moment là, ma mère arrêtait de travailler, préparait un feu de bois et préparait le déjeuner pour toute la famille. Nous utilisions des feuilles d'arbre en guise d'assiettes. C'est intéressant. Nous ne le savions pas alors mais nos assiettes étaient biodégradables''.

''Mon travail était de trouver des feuilles assez grandes. Naturellement, nous n'avions ni couteaux ni fourchettes et nous tordions ces feuilles de manière à les transformer en couverts.''

L'exploitation de la famille Poitier a périclité lorsque les Etats-Unis ont interdit les importations de tomates en provenance des Bahamas et la famille a déménagé à Nassau, capitale de l'archipel.

A 12 ans et demi, Sydney était déjà un grand garçon costaud et il devint terrassier puis porteur d'eau sur un chantier de construction. ''Je n'ai jamais cessé de travailler depuis lors'', dit-il aujourd'hui admettant avec un grand rire que sa réponse a été un peu longue.

Lorsqu'il a eu 50 ans, il s'est retrouvé dans la situation que connaissent beaucoup de gens arrivés au même âge. ''On acquiert au fil des années des habitudes de travail et l'on devient psychologiquement habitué à ce que le travail soit l'unité de mesure de sa vie.

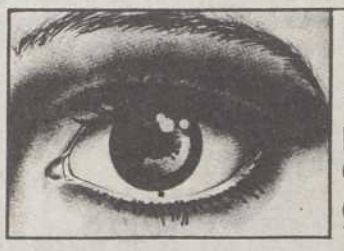
SEARS Centre d'optique

RABAIS
20% À 60%
sur une sélection de montures mode
Hâtez-vous pour un meilleur choix!



De plus! Rabais 50% sur **toutes** les montures pour enfants âgés de 15 ans et moins.

Demandez les détails de cette offre à votre Centre d'Optique Sears



VERRES DE CONTACT
avec l'achat d'un plan de service. Prix à partir de:
PORT QUOTIDIEN 99,95
PORT PROLONGÉ 159,95

Offre valide jusqu'au 30 juillet 1988.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, **375-5770.**
Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

L-14012

CARRIERES ET PROFESSIONS

Compagnies d'assurances La Métropolitaine

Préparez votre avenir.

Vous cherchez la sécurité d'emploi, un revenu à la mesure de votre compétence, un travail stimulant et un programme de formation pour assurer votre succès? Oui, tout cela existe! Si vous êtes une personne sérieuse et qui est prête à investir le temps et l'énergie nécessaires pour assurer votre avenir, nous désirons vous connaître.
Communiquez avec moi

Michel Morin
Directeur
378-0882
** Poste offert également aux hommes et aux femmes*

C11450

Assurances générales

Le cabinet de courtage Potvin, Brochu, Goulet, Laguë et Associés inc. recherche un(e)

Préposé(e) au service à la clientèle

Qualifications:

- Expérience de 2 ou 3 ans
- Capable de faire tarification automobile et résidentielle
- Négocier avec les assureurs
- Connaissances de l'informatique
- Certificat de courtier ou de l'institut serait un atout

Pour entrevue communiquer immédiatement avec:

M. Edgard Brochu ou André Laguë
378-3985

Potvin, Brochu, Goulet, Laguë et Associés inc.
courtiers d'assurances générales
460, boul. Boivin, Granby J2G 2L3

C11446

Le quotidien de papa commence bien avec La Voix de l'Est

Abonnez-le!



Tarifs d'abonnement:

3 mois	34 $
6 mois	67 $
1 an	123 $

Service de l'abonnement
375-4555

La Voix de l'Est

L20972

La Voix de l'Est
Vous désirez vendre ou acheter
LA SOLUTION
Les petites annonces
375-8888
L18714


Granby Automotive Group
Ford
Automobiles Granby
– Évaluation de votre automobile $$$
– Planification budgétaire
– Financement 3,9% à 9,9%
Votre conseiller automobile
JEAN FORAND
378-4636
L20457


PAYSAGISTE MC
M. Couture
Service d'entretien de pelouses
Taille d'arbustes
Émondage et coupe d'arbres
Mini-tracteur avec drille
Conception de plans pour paysagement
780, 2e rue Roxton Pond
372-7652 (jour)
378-9046 (soir)
L-14113

Studio d'Électrolyse

Epilation définitive
• Thermolyse • Blend • Aiguilles individuelles • Stérilisateur • Ordinateur à fréquence médicale •
MILLI BEAUTÉ
99 Bourassa
Granby
(près des Galeries)
372-8576
372-3590
Candide Doyon Croteau
électrologue diplômée
L2066

Plancher de bois à vernir ou re-vernir?
BT-5000
Super uréthane incolore, fini cristal, couramment utilisé dans les gymnases et les salles de danse.
Disponible en exclusivité chez:
Peinture Bétonel C. Dupont enr.
137, boul. Leclerc Est, Granby
(près du lac Boivin)
375-9449
L-20903

Vente – Location – Service – Sonorisation

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham, 293-3295
acoustix québec®
L-20473

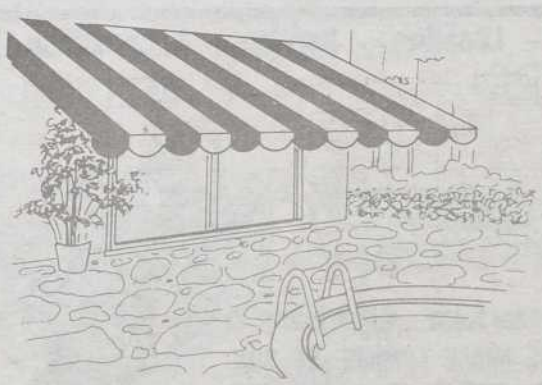
VENTE DE FERMETURE
Dernière chance
Tous nos bijoux doivent être écoulés
JUSQU'À 70% DE RÉDUCTION
Plus de $ 300,000 d'inventaire
à liquider, des bijoux de 2 $ à 2000 $
en stock
Bijoux Orphée INC.
GALERIES DE GRANBY
L-14210

Boutique du Foyer de Granby inc.

350, boul. Boivin, Granby
Auvents de patio rétractables sur mesure
378-5821



Grand spécial de juin: installation gratuite



Auvents MITJAVILA

- sur mesure
- 7 modèles d'auvents
- plus de 45 couleurs unies et rayées
- abris: carré, rectangulaire, hexagonal
- garantie 5 ans
- estimation gratuite

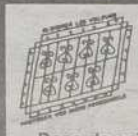
VISA MasterCard

L21391

TRAGER

Une relaxation profonde sur une table de massage. La sensation de légèreté, de mobilité, de lâcher prise.

Louise Morin
Waterloo 539-3755
L21396



LES GRILLAGES ANTI-VOL DE L'ESTRIE

Pose de grilles de sécurité pour fenêtres de tous genres
Résidentiel – Commercial – Industriel
Pose de serrures anti-vol
Fer forgé

Estimation gratuite
R. Demers
(514) 293-6206
(514) 293-7908
L-18371 L-21394

Napoléon: un million de spectateurs

MONTREAL
Presse Canadienne

Un millionième spectateur verra, ce samedi à la Place des Arts, la comédie musicale ''Napoléon''. En Europe, le spectacle mettant en vedette Serge Lama avait réussi 943,000 entrées.

Au Canada, 61,000 places ont maintenant été vendues pour les représentations à Montréal, Québec, Ottawa, pour un grand total de 1,004,000, a indiqué lundi le producteur Jacques Ouimette.

Il n'est pas prévu de fêter la personne qui, en arrivant à la salle Wilfrid-Pelletier, fera franchir à ''Napoléon'' ce cap du million, a dit M. Ouimette: ''Ce serait injuste'' pour celle qui, à Montréal ou ailleurs, aura été la millionième à acheter son billet.

Jusqu'ici, 45,000 places ont trouvé preneur à Montréal, 11,000 à Québec. Les quatre représentations à Ottawa, du 22 au 25 juin, seront les dernières car Lama, Christine Delaroche et les autres Français de l'équipe rentreront en France le surlendemain.

Radio-Québec

Par ailleurs Radio-Québec, et non Télé-Métropole comme c'était jusqu'ici envisagé, présentera l'émission découlant du spectacle en 17 tableaux qui raconte la vie de Buonaparte.

Le vice-président Pierre Roy a précisé lundi que Radio-Québec diffusera cet automne une adaptation (durée: deux heures à deux heures et demie) réalisée par Jean-Jacques Shetoyan, enregistrée et montée par une maison indépendante, Productions Téléféric.

L'accord entre Serge Lama, ses partenaires de France, Jacques Ouimette et Productions Téléféric prévoit aussi la diffusion par TF-1 (France), la RTBF (Belgique) et la SSR (Suisse).

Selon Jacques Ouimette, ''Napoléon'' devrait atteindre le cap des 70,000 entrées au Canada, un record pour une comédie musicale en français. Par comparaison ''Cats'', l'automne et l'hiver derniers au théâtre Saint-Denis, a totalisé environ 200,000 spectateurs en cinq mois.

M. Ouimette dit maintenant avoir ''90 pour cent des chances'' de conclure une entente avec un producteur de New York, pour monter une production en anglais de ''Napoléon'', en 1989.

L'ÉTÉ À CHEF-RADIO



Écoutez les plus grands succès d'hier et d'aujourd'hui du lundi au vendredi à l'émission
"SOLID GOLD"
animée par Claud Gravel de 14 h à 19 h

Participez au concours du 6 juin au 14 août
"LES SUCCÈS CHAUDS"
plus de 6,800$ en prix

Plein d'humour
- RADIO CROC samedi 11 h
  lundi au vendredi 7 h 45 - 16 h 45
- FESTIVAL DE L'HUMOUR samedi 10 h
- LES INSOLENCES D'UN TÉLÉPHONE avec Tex
  du lundi au vendredi à 6 h 45

L-20091

Maintenant 24 heures par jour
CHEF 1450
Granby Câble FM 103,5



NOUVEAU
Livraison à domicile
à partir de 11 h 30
7 jours par semaine

SUPER BUFFET
gastronomique comprenant
16 plats dont: brochettes de poulet, rôti de boeuf, crevettes panées, cuisses de grenouilles, notre buffet à salades et notre table à desserts.

Super buffet oriental
Tous les midis
Lundi au vendredi 4.95 $ Sam. et dim. 5.95 $

Super buffet gastronomique
Tous les soirs à volonté
Lun. Mar. Mercredi 8.95 $ Jeudi à dim. 10.95 $

Repas à la carte: chinois - polynésiens - cantonnais - canadiens

Le # 1 dans l'Estrie
LA MAISON CHINOISE
5 Evangéline - Granby 378-0107
* Livraison gratuite par toute la ville

L-21124



La Poivrière du Motel du Lac
vous offre

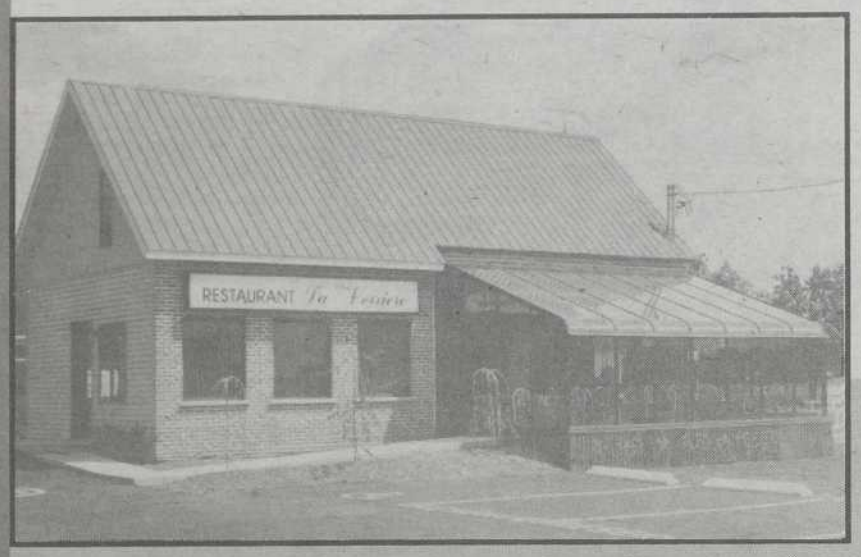
Soupe à l'oignon gratinée
Steak au poivre 8 oz 14.95 $
Coupe Jacques 14oz 18.95 $
Salade César
Fondue chinoise (2 assiettes) 1 pers. 12.95 $
Coupe Jacques pers. 24.95 $

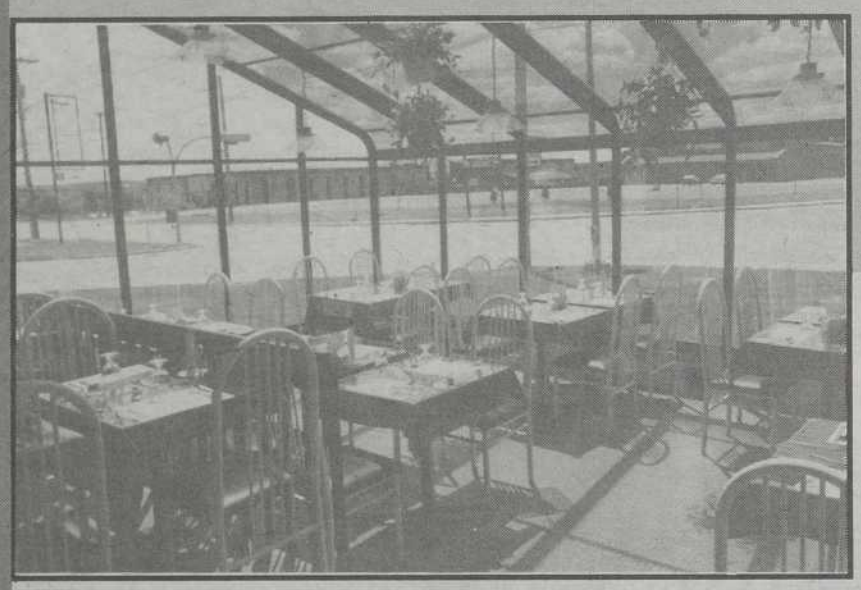
Déjeuner du bûcheron
de 9 h à 14 h
tous les dimanches
6.95 $ à volonté
Aussi à la carte tous les jours de 6 h à 14 h



255 Denison Est, Granby 372-5930
L-21180

SPÉCIAL D'OUVERTURE





Restaurant

La Verrière

Nous remercions la population de Waterloo et des environs pour l'encouragement fourni depuis le début de nos opérations.

SPÉCIAL FÊTE DES PÈRES

Samedi 18 juin et dimanche 19 juin

Coeur d'artichaut
Fondue chinoise
Cerises jubilées

10⁹⁵ $ pers.

Sur réservation: 539-4451

Surveillez l'ouverture de notre bar terrasse

VENEZ DÉGUSTER NOTRE TABLE D'HÔTE

à chaque semaine

Bière et vin sous pression

300 LEWIS, WATERLOO 539-4451

Nous remercions nos principaux commanditaires

LAITERIE Chagnon DAIRY LTÉE

Qualité et fraîcheur

550 Lewis Ouest, Waterloo 539-3535

Embouteillage T.C.C. Ltée

Le réseau d'embouteillage de Coca-Cola au Canada

850 Vadnais
Granby
375-2429

Labatt 50 — Labatt Légère Light — Tu l'as l'affaire!

610 Simonds Sud
Granby 378-5050

enseignes ANDRÉ CÔTÉ ENR.

ANDRÉ COTÉ prop.
ENSEIGNES ET AUVENTS LUMINEUX

312 Lewis
Waterloo 539-1430

DUPUIS & LEMIRE
Notaires

Gilles Dupuis, LL.L.
Notaire, conseiller juridique

Yvon Lemire, LL.L.
Notaire, conseiller juridique

417 de la Cour
Waterloo 539-2181

L21386

UNE PREMIERE A WATERLOO

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger

Vous convie à son festival du homard jusqu'au 22 juin



du lundi au mercredi: 8.95 $
du jeudi au dimanche: 11.95 $

- le bar à salade
- la soupe du jour
- l'assiette de homard
- thé, café (dessert, taxe et service en sus)

le mardi: 29.95$ (sur réservation)

- le bar à salade
- la soupe du pêcheur
- le **buffet de homard** à volonté agrémenté de fruits de mer
- le rôti de boeuf
- le dessert, thé, café (taxe et service en sus)

Un musicien agrémente votre repas du jeudi au dimanche.

5330 Foster, Waterloo 539-3150

L-21384

SPÉCIAL DU MOIS

chez TONY

Entrée: Soupe ou comptoir à salades ou charcuteries

Plat principal: Brochette de filet de dinde sur riz

Dessert: Crème aux fraises fraîches ou dessert du jour

Ce spécial du mois pour **9.75 $**

301 Principale, Granby 378-7422

L20158

Auberge Loft Acres Country Inn ★★★★

FESTIVAL DU HOMARD



1 délicieux homard de 1¼ lb grillé ou bouilli (directement de l'aquarium)

12.95 $

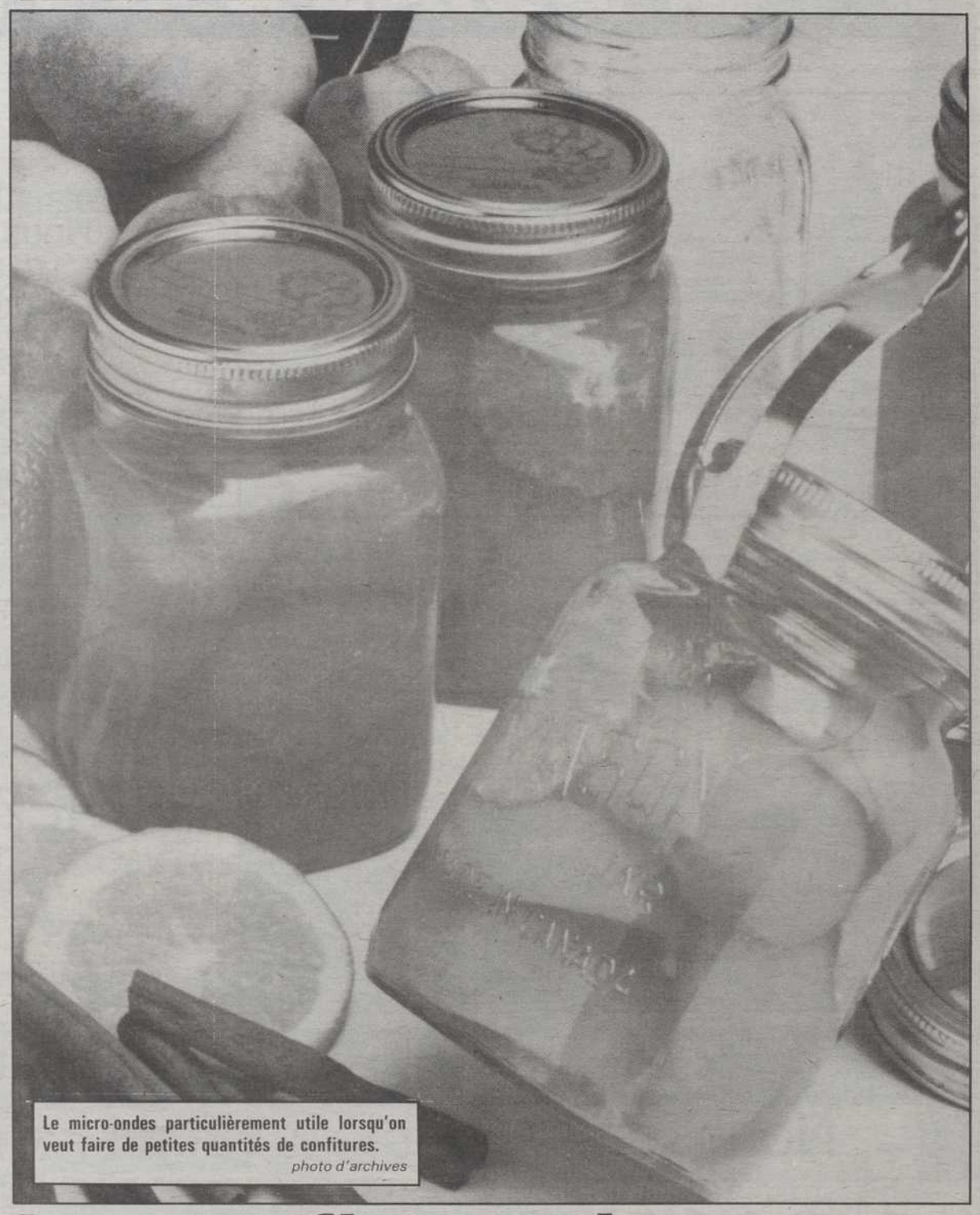
Tous les samedis soir
Fesse de boeuf
à volonté

Tous les dimanches
Brunch
à volonté

Réservez-vous un week-end de rêve dans nos luxueux condos à prix très abordables.

Rte 139 West Brome. Réservation: 263-3294

L-21319



Le micro-ondes particulièrement utile lorsqu'on veut faire de petites quantités de confitures.
photo d'archives

Les confitures à l'âge du micro-ondes

Presse Canadienne

La traditionnelle préparation des confitures arrive à l'âge du micro-ondes.

Plus besoin de faire ses confitures devant le poêle, par des chaleurs torrides, dit Elisabeth Linton, économiste ménagère pour General Foods, à Toronto.

''Faire ses confitures au micro-ondes est très facile'', dit Mme Linton. ''Il faut seulement être attentif aux quantités de sucre et de fruits utilisés.''

Utile

Selon Mme Linton, le micro-ondes est très utile lorsqu'on veut faire de petites quantités de confitures, quoique pas plus rapide parce qu'on doit suivre le même processus qu'avec la méthode traditionnelle.

Mais, souligne-t-elle, les gens occupés pourront apprécier les fruits de leurs cueillettes sans avoir à faire d'énormes quantités de confiture.

Et pas besoin de suer à grosses gouttes devant d'immenses chaudrons.

Réduire les quantités de sucre

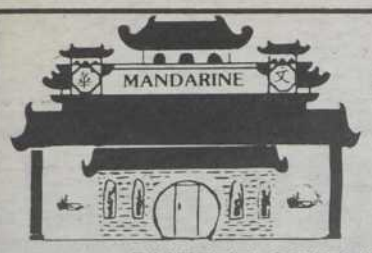
Les gens qui appellent le service aux consommateurs de General Food font toujours leurs confitures selon l'ancienne méthode, bien que ''beaucoup de gens veuillent réduire les quantités de sucre'', dit Mme Linton.

General Food a mis au point une version plus légère de la pectine, une substance extraite de plantes et qui forme un gel au contact du sucre et de l'acide dans la confiture.

''La pectine légère contient trois fois plus de pectine que la régulière, tout en demandant trois fois moins de sucre dans la recette'', explique Elisabeth Linton.

On peut aussi créer ses propres recettes en aromatisant la confiture avec une liqueur ou en mélangeant les fruits, par exemple des bananes avec les fraises.

Si on fait ses confitures au micro-ondes, il est recommandé d'utiliser un grand bol d'au moins quatre litres afin d'éviter les dégâts ou les bulles dans le mélange.



RESTAURANT
LE MANDARIN INC.

397 Principale, Granby
(angle St-Charles)
Nouvelle ambiance

Musiciens sur place
les samedis et dimanches soir

BUFFET ORIENTAL A VOLONTÉ

Dîner:		Souper:	
Lun. au ven.	4.50 $	lun. au jeu.	7.95 $
sam. et dim.	5.50 $	ven., sam. et dim.	9.95 $

378-1234 Si occupé, appelez 378-7444

L-21149

Restaurant La Serre chez Trudeau CANTINE

348, rue Principale
Granby
378-2874

TABLE D'HOTE DE JUIN

Entrées:
Salade du chef
ou
Coeurs de palmier
ou
Pain à l'ail

Dessert:
Gâteau au chocolat ou tarte aux pacanes ou salade de fruits frais

Mets principaux:

Brochette de filet mignon	12.95 $
ou	
Steak Maître d'hôtel	11.95 $
ou	
Crevettes style scampi	12.95 $
ou	
½ poulet	9.95 $

L20934

MiKES

Le restaurant familial par excellence

Livraison 777-30.30

Sur présentation de ce coupon
PIZZA extra-large 16" TOUTE GARNIE
11.99 $ Rég. 14.10 $
Salle à manger ou comptoir
Non valide sur livraison
854 Principale V. de L.

Sur présentation de ce coupon
PIZZA extra-large 16" TOUTE GARNIE
11.99 $ Rég. 14.10 $
Salle à manger ou comptoir
Non valide sur livraison
854 Principale V. de L.

L14103

854 Principale, Granby

---

le Dragon Vert

Un rendez-vous à Waterloo

Pour le brunch du dimanche
de 11 h à 14 h
ou le buffet tous les soirs
chinois et canadien

4910 Foster, Waterloo 539-1211

C'est le temps de réserver pour la fête des Pères.

L21108

AU BISTRO DE SWEELSBURG

SPÉCIAL
du mois de juin

15 combinaisons
de brochettes sur le gril
Boeuf, agneau, porc,
poulet et fruits de mer

12.95 $

N'oubliez pas notre homard des îles.

Horaire
Lun. au ven. 11 h 30 à 22 h 30
Samedi 17 h à 23 h
Dimanche fermé



512 Principale
Cowansville
Rés. 263-8772

L21480

L'ÉRABLIERE
Les 4 feuilles

Grand buffet à volonté
tous les dimanches soir de 16 h à 20 h
10.95 $ p.p.
taxes en sus
Prix spéciaux pour enfants
75 plats variés au menu

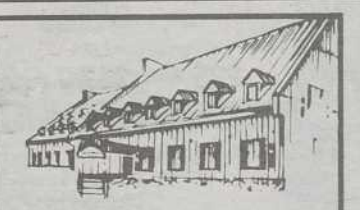
Le pain que nous vous servons est cuit dans nos fours.
Très bientôt:
BAR A PAIN

Faites vos réservations maintenant pour la
FÊTE DES PÈRES

L21097

360, rang de la Montagne. Rougemont 469-4955

Auberge des Carrefours



FESTIVAL DU HOMARD
Salle à manger la Boulangère

1 homard pour **12.95 $**
2 homards pour **19.95 $**

Terrasse ouverte

Menu terrasse

– Pizza "burger" avec frites	5.50 $
– Salade César	4.50 $
– Hamburger tout garni avec frites	4.35 $
– Croque-monsieur avec frites	4.95 $
– Pizza spaghetti	5.50 $
– Sandwich de filet mignon avec frites et rondelles d'oignon	10.90 $

Ouvert de 11 h à 14 h

L-14161

Pour réservation: 263-7331
11, Place Jean-Jacques Bertrand
Cowansville

Planifiez vos vacances d'été...

GASPÉSIE

Le forfait comprend:
- Transport en autocar de luxe
- Hébergement pour 4 nuits
- Visites selon l'itinéraire
- Excursion en bateau sur l'Ile Bonaventure
- Manutention d'une (1) valise par personne
- Service d'un accompagnateur de Club Animation

5 jours - 4 nuits du 3 au 7 août

Double	Triple	Quad.	Simple	Enfant
339 $	329 $	319 $	439 $	209 $

ILE AUX COUDRES

Le forfait comprend:
- Transport en autocar de luxe
- 2 - 3 nuits d'hébergement
- 6 - 9 repas canadiens
- Le traversier
- Visite guidée de l'île
- Visite du Musée "Les Voitures d'Eau"
- Spectacle folklorique avec danse
- Taxes et pourboires à l'hôtel
- Manutention d'une valise par personne
- Service d'un accompagnateur de Club Animation

3 jours - 2 nuits départ 26 août

Double	Triple	Quad.	Simple
219 $	209 $	205 $	299 $

4 jours - 3 nuits départ 9 et 14 août

Double	Triple	Quad.	Simple
309 $	299 $	289 $	399 $

LES LAURENTIDES

Le forfait comprend:
- Transport en autocar de luxe
- Hébergement pour 2 nuits au Manoir des Laurentides
- Six (6) repas complets
- Activités à l'hôtel
- Croisière sur le lac des Sables
- Visite du Village de Séraphin
- Cocktail de bienvenue
- Taxes et service à l'hôtel
- Manutention d'une (1) valise par personne
- Service d'un accompagnateur de Club Animation

3 jours - 2 nuits Dates de départ:
24 juin
12 juillet
14 août
3 septembre

Double	Triple	Quad.	Simple
225 $	215 $	210 $	275 $

BAS ST-LAURENT, CHARLEVOIX, ILE AUX COUDRES

Le forfait comprend:
- Transport en autocar de luxe
- 2 nuits d'hébergement à l'Ile aux Coudres
- 1 nuit d'hébergement à Rivière-du-Loup
- Six (6) repas à l'Ile aux Coudres
- Tour de l'Ile avec guide
- Visite du Musée Maritime Bernier
- Visite de la Maison Médard Bourgault
- Visite de l'Église St-Jean-Port-Joli
- Traversiers entre Rivière-du-Loup et St-Siméon et St-Joseph-de-la-Rive et l'Ile aux Coudres
- Spectacle folklorique à l'Ile aux Coudres
- Cocktail de bienvenue
- Taxes et pourboires aux hôtels
- Manutention d'une (1) valise par personne
- Service d'un accompagnateur de Club Animation

4 jours - 3 nuits du 12 au 15 août

Double	Triple	Quad.	Simple	Enfant
279 $	275 $	269 $	359 $	150 $

TORONTO-NIAGARA CANADA'S WONDERLAND

Le forfait comprend:
- Autocar de luxe
- 3 nuits d'hôtel de première classe
- 1 souper en groupe à la Tour Minolta
- Visite de Marineland
- Château Casa Loma
- Tour du CN
- Visite de la Villa Bellevue
- Tour de ville et jardins
- Entrée à Canada's Wonderland
- Manutention d'une (1) valise par personne
- Taxes et services
- Accompagnateur de Club animation

4 jours - 3 nuits 5 départs de groupes
30 juin • 21 et 24 juillet
18 août • 2 septembre

Double	Triple	Quad.	Simple	Enfant
289 $	279 $	269 $	389 $	150 $

American Express

Voyages Tourisme Représentant

Chèques de voyage canadien suisse É.U. allemand français anglais

Disponibles

Demandez les informations à nos agents

TORONTO CANADA'S WONDERLAND OU CHUTES NIAGARA

- Transport en autocar de luxe
- 2 nuits d'hôtel de première classe
- 1 souper de groupe
- Frais d'entrée au Canada's Wonderland ou
- Frais d'entrée pour le Marineland (Chutes Niagara)
- Tour du CN
- Château Casa Loma
- Tour de ville de Toronto
- Visite de la Maison Bellevue
- Manutention d'une (1) valise par personne
- Taxes et services à l'hôtel
- Service d'un accompagnateur Club Animation

3 jours - 2 nuits les 1er juillet et 3 sept.

Toronto - Canada's Wonderland 1er juil. et 3 sept.		Toronto - Chutes Niagara 24 juin • 23 sept.	
Double	225 $	Double	235 $
Triple	215 $	Triple	225 $
Quad.	210 $	Quad.	220 $
Simple	295 $	Simple	310 $
Enfant	115 $	Enfant	130 $

TORONTO HUTES NIAGARA - CANADA'S WONDERLAND et UNE JOURNÉE MYSTÈRE (27 juillet)

ANGLISSE

5 jours - 4 nuits 24 au 28 juillet

Double	Triple	Quad.	Simple	Enfant
389 $	349 $	329 $	499 $	199 $

WILDWOOD New Jersey

5 jours - 4 nuits
26 juin • 29 août 5 sept.

Double	Simple	Double	Simple
345 $	410 $	325 $	390 $

L'OUEST CANADIEN

Le forfait comprend:
- Vol aller/retour avec Air Canada
- Le transport en autocar selon l'itinéraire détaillé
- Les transferts, visites et excursions indiqués dans l'itinéraire
- La chambre d'hôtel/motel chaque nuit
- Les pourboires pour le transport d'une (1) valise par personne aux hôtels/motels
- Les taxes selon le prix des chambres
- Les pourboires pour les chauffeurs et guides locaux
- Les pourboires pour la manutention d'une (1) valise par personne aux aéroports (sauf Dorval)
- L'admission au spectacle du Stampede de Calgary (ne comprend pas le transport pour s'y rendre ni pour en revenir)
- Un sac de voyage qui sera remis le jour du départ à l'aéroport de Dorval aux passagers voyageant sur notre départ de groupe
- Frais de passage sur les traversiers utilisés
- Taxes et services
- Accompagnateur/animateur local
- Le forfait ne comprend pas:
- Excursions facultatives et divertissements en soirée
- Dépenses personnelles telles que repas, taxi, nettoyage, etc.

15 jours - 14 nuits départ le 7 juillet
comprenant le spectacle du Stampede à Calgary

Double **1844 $**

CALIFORNIE

Le prix comprend:
- Le transport en autocar selon l'itinéraire détaillé
- La chambre d'hôtel/motel chaque nuit
- Les pourboires pour le transport d'une (1) valise par personne ainsi que les taxes sur le prix des chambres
- Les visites guidées à Salt Lake City, San Francisco, Los Angeles
- L'admission aux studios Universal, à Disneyland, à l'arche de St-Louis et à la Tour Sears de Chicago ainsi que l'excursion à Tijuana au Mexique

Départ le 23 juillet

Double	Triple	Quad.	Simple
1999 $	1799 $	1699 $	2959 $

VOYAGES TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

375-1747
148 Principale, Granby

L-14127

VOYAGES

Bertrand Tremblay

Presse Canadienne

Les ''Bleuets'' se préparent à célébrer, aujourd'hui, le 150e anniversaire de leur région. C'est le 11 juin 1838, en effet, que la frêle goélette de la Société des Vingt-et-Un partie du pays de Charlevoix accostait à La Baie des Ha Ha après avoir remonté le tumultueux fjord du Saguenay.

Entourés de leur famille, 14 pionniers sous le commandement d'Alexis Tremblay ''Picoté'' allaient entreprendre, illégalement, la colonisation du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le territoire était, à l'époque, réservé à l'exploitation de la forêt et des fourrures. Les intérêts impérialistes de la Nouvelle-France puis de la Grande-Bretagne avaient retardé, pendant trois siècles, la colonisation. Les hardis ancêtres de Charlevoix défièrent le mercantilisme de grandes entreprises et parvinrent, après de longs débats politiques, à faire ouvrir à la colonisation les riches terres de la vallée du lac Saint-Jean.

Aujourd'hui, 150 ans plus tard, les 305,000 habitants de cette jeune région vivent essentiellementde l'exploitation forestière, avec six papeteries et une centaine de scieries, de la fabrication de l'aluminium, grâce à la présence d'un énorme potentiel hydroélectrique, et finalement de l'industrie laitière.

Tremblay

Chaque jour, depuis le début de l'année, les Saguenéens et les Jeannois participent à une fête dans le cadre de cet anniversaire. Après la présentation des championnats canadiens de curling et de hockey junior, la population vivra ou assistera à une multitude de compétitions sportives et à plus de 800 activités sociales, historiques et culturelles dans les 63 municipalités.

Des congrès de toutes sortes que la fête attirera, c'est probablement celui du Grand Ralliement des Tremblay —la famille la plus nombreuse de la région avec 90,000 descendants— qui fera le plus d'éclat. Durant la fin de semaine des 24, 25 et 26 juin, des milliers d'entre eux venant de tous les coins d'Amérique et d'Europe se retrouveront dans la joie.

Ils participeront notamment, durant ces trois jours, au plus grand méchoui de l'histoire. Regroupés aux sites stratégiques de la Pulperie, le monument industriel de Chicoutimi, autour d'une vingtaine de carcasses de veau,

Afrique du Sud: le tourisme en pleine expansion

Sue Pleming

JOHANNESBURG (AFP)

Le tourisme est en pleine expansion en Afrique du Sud, avec une augmentation du nombre de visiteurs étrangers de 14.2 pour cent en 1987 par rapport à l'année précédente, a annoncé le président de la SATOUR, l'office du tourisme sud-africain, Danie Hough.

Selon M. Hough, 339,000 touristes ont visité l'Afrique du Sud en 1987, sans compter les 364,000 Africains citoyens de pays voisins qui y ont également séjourné. M. Hough, qui s'exprimait devant quelque 400 profesionnels sud-africains et étrangers réunis en un atelier consacré au tourisme international, a estimé que le nombre de touristes étrangers augmenterait de 15 pc en 1988.

La majorité des touristes qui ont visité l'Afrique du Sud en février dernier (été austral) proviennent d'Europe (43.7 pc). Les autres viennent des Amériques (6.6 pc), d'Asie (5 pc) et d'Océanie (1.8 pc). Les visiteurs africains ont représenté 42.9 pc du total.

Selon M. Hough, le nombre de touristes avait baissé en 1985 du fait de ''la mauvaise presse'' de l'Afrique du Sud à l'étranger au cours de cette année marquée par la révolte dans les ghettos noirs. La presse a donné l'impression que l'Afrique du Sud était un pays en guerre, a affirmé M. Hough.

Pour mieux vendre le tourisme sud-africain la SATOUR a lancé en 1986 une opération de marketing dynamique (budget de $8 millions) appelant les touristes à ''venir voir le pays par eux-mêmes''. La campagne de publicité, parue dans les plus grands journaux de six pays sélectionnés, a donné de bons résultats, selon M. Hough.

La faune

La faune a été au centre de l'une de ces publicités, qui montre un éléphant chargeant l'objectif du photographe et proclamant: 'Distinguez-vous du troupeau. Venez vérifiez les accusations (qui pèsent sur nous) par vous-mêmes' (jeux de mots en anglais, 'accusations' se dit 'charges').

En Allemagne de l'Ouest, cette campagne a suscité quelque 60,000 demandes de renseignements en trois mois.

Selon les responsables du secteur, l'un des principaux attraits de l'Afrique du Sud sont ses tarifs. Le taux de change, du fait de la baisse du rand, met un palace cinq étoiles à moins de $75 la journée et à moins de $45 pour les touristes participant à un voyage organisé.

Les "Bleuets" en liesse

Ils célèbrent tout l'été le 150e anniversaire de leur région

porc et boeuf cuits à la broche, ils trinqueront au souvenir de leur ancêtre commun, Pierre le Percheron.

Les "Bleuets" invitent donc le monde à partager leurs réjouissances. Surtout durant la période la plus active, soit du samedi 11 juin jusqu'en octobre où le programme officiel de la Corporation s'éteindra, à Dolbeau, la ville la plus jeune de la région, dans un dernier éclat de rire.

Le Grand Spectacle

Aux quelque 400,000 visiteurs attendus, la Corporation du 150e recommande d'assister au Grand Spectacle qui sera présenté dans la ville-berceau, La Baie. On a aménagé, à l'intérieur de l'aréna, la plus grande scène du Québec. Quelque 250 figurants et bénévoles raconteront l'histoire de la région dans un spectacle grandiose conçu et mis en scène par Ghislain Bouchard, de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Les acteurs joueront dans un aménagement scénique à la Disneyland avec montagne, forêt, rivières et décors féériques.

Le comédien Michel Dumont, originaire de Jonquière, a prêté sa voix au personnage symbolique de "L'Esprit du fjord". A l'exemple du Napoléon de Serge Lama, c'est un spectacle à grand déploiement qui fusionne à la chorégraphie, le théatre, l'opéra et le cinéma. "On parle, on chante, on danse la vie de nos ancêtres et celle de nos contemporains, explique l'auteur. Appuyé par les techniques scéniques les plus récentes, le passé apprivoise le présent pour rejoindre l'avenir."

Avec sa franchise caractéristique, le président de la Corporation, Réjean Simard, interprète ainsi le programme des célébrations: "C'est la plus vaste opération de marketing touristique provenant d'une région dite "excentrique" que le Québec aura connue, et le Saguenay-Lac-Saint-Jean espère ainsi que son audace pourra lui permettre de briser l'image d'isolement qui l'a caractérisée trop souvent."

Les "Bleuets" vous attendent. Ils vous promettent un accueil chaleureux.



photo PC

Réjean Simard, président des Fêtes du 150e anniversaire du Saguenay-lac-St-Jean, veut recevoir la population du Québec à bras ouvert, alors qu'il se tient au centre de la Place du 150e à Ville de la Baie.

SUEZ
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins
sur l'océan à Miami Beach
Le rendez-vous des canadiens français
Mai et Juin sont deux mois MAGNIFIQUES EN FLORIDE
21 $ U.S.
Du 1er mai au 30 juin
• Dégustation vins-fromages • Soirée "saucisses grillées" • Soirée "Pizza" • Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres.
GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS
Personnel parlant français
Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement
0993
(305) 947-6748

VOYAGE-GROUPE, DÉPART DE GRANBY
La Grèce et ses îles
Le forfait comprend:
– Transport de Granby / Mirabel / Granby
– Montréal-Athènes vol direct en gros transporteur
– Athènes 1 nuit (hôtel 5 étoiles)
– 5 jours en circuit classique et les Météores (2 repas par jour durant le circuit)
– 3 nuits à Athènes (hôtel 5 étoiles)
– Croisière de 4 nuits dans les îles grecques et la Turquie (incluant tous les repas)
– 1 nuit à Athènes (hôtel 5 étoiles) (incluant déjeuner continental à Athènes)
Départ le 1er octobre '88, 15 jours
Prix à partir de
2,395 $
taxe et transport de Granby 127 $
PRÉSENTATION AUDIO-VISUELLE
sur la Grèce, le lundi 13 juin à 19 h 30
Veuillez confirmer votre présence
VOYAGES TRAVELAIDE
2, rue Court, Granby 378-2454
Permis du Québec
L20973

The Moulton Hotel Inc.
245 Ocean Boulevard et A. Street
Hampton Beach, N.H. 03842 Tél.: (603) 926-2951
Nous parlons français
L'hôtel est situé au centre même du boulevard et face à la plage avec vue sur les eaux bleues de l'Atlantique. Chambre ayant vue sur la mer avec balcon privé. Climatiseur, télécouleur, cuisinette, salle de bains privée.
de 49.95$ à 84.95$ US en occ. double.
Prix spécial de haute saison en vigueur jusqu'au 26 juin 1988: 39.95 $ US (pour n'importe quelle chambre.)
Stationnement disponible. Réservations nécessaires.
Pour plus de renseignements écrivez-nous ou téléphonez-nous.
M. et Mme Alphonse Maleh, prop.
0992

DÉCOUVREZ le SERVICE
Par affaires... et par plaisir!
Pour tout l'été...
Depuis longtemps et pour toujours
Voyages Granby inc.
94 Principale, Granby 372-3624
Permis du Gouvernement du Québec no. 126387120167
L21196



Les couleurs de l'arc-en-ciel

Il y a 300 ans, le savant anglais Isaac Newton a découvert que la lumière blanche était en fait un mélange de plusieurs couleurs. Par un trou percé dans un volet de sa chambre, Newton fit tomber un rayon de lumière sur un prisme (une pièce de verre triangulaire). La lumière fut décomposée en sept couleurs qu'il nomma spectre solaire. Newton nota aussi que l'ordre des couleurs était toujours le même : le rouge, le jaune, le vert, le bleu, l'indigo et le violet.

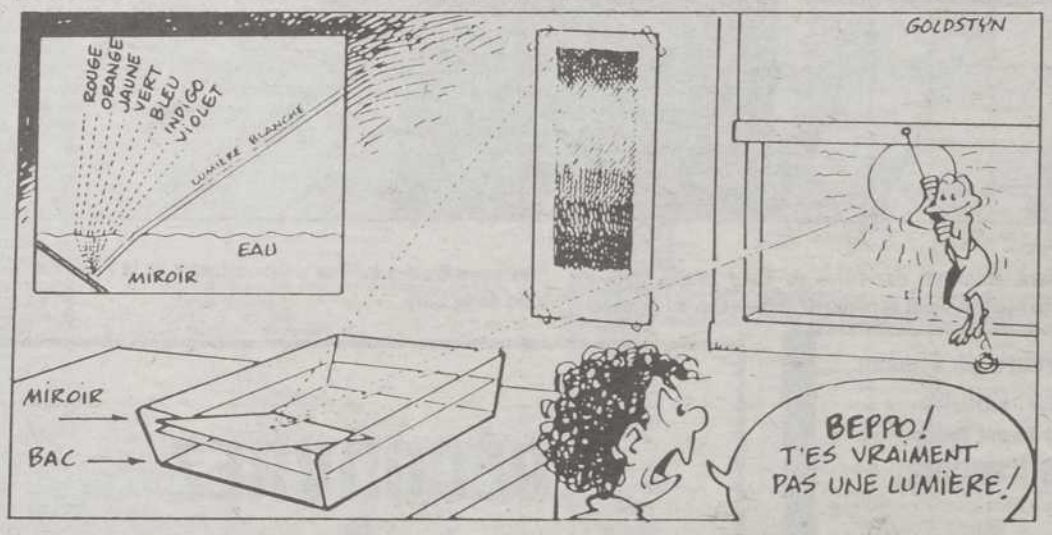
Tu peux toi aussi créer un spectre solaire; mais comme tu n'as sans doute pas la chance de posséder un prisme de verre, voici une solution de rechange.

Lorsque le soleil est assez bas au-dessus de l'horizon, place un petit miroir (miroir de toilette) dans un bac d'eau; choisis un bac peu profond : environ 30 cm de longueur sur 20 cm de largeur sur 6 cm de hauteur. Puis installe ce bac devant une fenêtre (voir l'illustration). En modifiant la position du bac et l'inclinaison du miroir, tu pourras faire apparaître sur un mur blanc (ou sur un carton blanc) les couleurs du spectre solaire.

Lorsque tu auras déterminé la bonne position, évite de remuer l'eau afin de ne pas faire disparaître les couleurs. En effet, c'est grâce à l'angle formé par la surface de l'eau et le miroir qu'il t'es possible de décomposer la lumière.

L'eau dévie différemment les couleurs; elle dévie moins le rouge que l'orangé, moins l'orangé que le jaune, moins le jaune que le vert et ainsi de suite jusqu'au violet, qui est le plus dévié. Ceci explique pourquoi les couleurs apparaissent toujours dans le même ordre, comme l'a observé Newton.

D'où viennent les arcs-en-ciel ? L'arc-en-ciel est produit par la décomposition de la lumière qui traverse les gouttes de pluie; celles-ci agissent comme une multitude de petits prismes. Pour pouvoir observer un arc-en-ciel, il faut certaines conditions. D'abord il doit pleuvoir et faire soleil au même moment. Il faut aussi que le soleil soit assez bas dans le ciel; c'est surtout en fin d'après-midi qu'on peut en voir. Enfin, il faut se placer de manière à avoir le soleil derrière soi. Si toutes ces conditions sont présentes, tu devrais voir un bel arc-en-ciel. Remarque bien l'ordre des couleurs; le rouge se trouve sur l'extérieur de l'arc (vers le ciel) et le violet sur l'intérieur (vers le sol).



Les jeux de l'esprit

Mot mystère olympique

Mot de neuf lettres

_ _ _ _ _ _ _ _ _

S	S	A	U	T	A	S	K	I	S
R	K	E	S	S	U	R	T	E	E
U	I	I	A	R	G	E	N	T	G
E	A	T	D	B	O	H	I	N	U
N	L	U	B	E	S	C	O	E	J
I	P	A	L	E	F	U	P	C	E
A	I	S	L	A	L	O	M	S	U
R	N	I	T	A	P	B	N	E	X
T	R	O	P	S	Y	A	P	D	U
N	O	L	Y	M	P	I	Q	U	E
E	M	A	L	O	V	I	G	H	J

ARGENT
BOUCHE
DESCENTE
ENTRAÎNEURS
JEUX(2)
JUGES
LAME
OLYMPIQUE, OR
PAYS, PATIN, POINT
RUSSE
SAUT À SKI
SAUT, SKI ALPIN, SKI DE FOND, SLALOM, SPORT
VOL

Un peu d'astuce...

1. Un père et un fils ont à eux deux 50 ans. Le père et l'oncle ont ensemble 87 ans. Tous les trois ensemble ont au total 100 ans. Quel est l'âge de chacun?
2. Deux hommes de cent kilos et deux femmes de 50 kilos veulent traverser une rivière. Ils n'ont qu'une chaloupe qui ne supporte que cent kilos. Aucun ne sait nager, et la rivière est large et profonde. Comment feront-ils?

Réponses :

Un peu d'astuce...

1. Oncle : 50 ans; Père : 37; Fils : 13.
2. Les deux femmes traversent ensemble. L'une revient. Un homme traverse la rivière, et la femme ramène la chaloupe pour chercher sa compagne, avec qui elle traverse à nouveau la rivière. Une femme ramène la chaloupe, et le deuxième homme traverse à son tour. L'autre femme retraverse la rivière pour aller chercher sa compagne, et voilà!

Où est le prof ?

Le prof Scientifix est derrière une des trois portes de son laboratoire. Peut-tu trouver laquelle, à partir de ce que disent les trois petits débrouillards ? Il faut que tu saches que **seulement un** des petits débrouillards **dit la vérité.**

Simon : « Le prof est derrière la porte n° 1. »

Mathieu : « Le prof n'est pas derrière la porte n° 2. »

Van : « Le prof n'est pas derrière la porte n° 1. »

Mot mystère olympique

Bobsleigh.

Réponse :

Où est le prof?

Le prof n'est pas derrière la porte n° 1. S'il l'était, deux débrouillards diraient la vérité (Simon et Mathieu). Si le prof était derrière la porte n° 3, alors Mathieu et Van diraient la vérité. Le prof est donc derrière la porte n° 2, et c'est Van qui dit la vérité.

préparé par le professeur Scientifix (AGENCE SCIENCE-PRESSE)

SCIENCES

La bicyclette automatique roule sur nos pistes

Sylvie Laplante

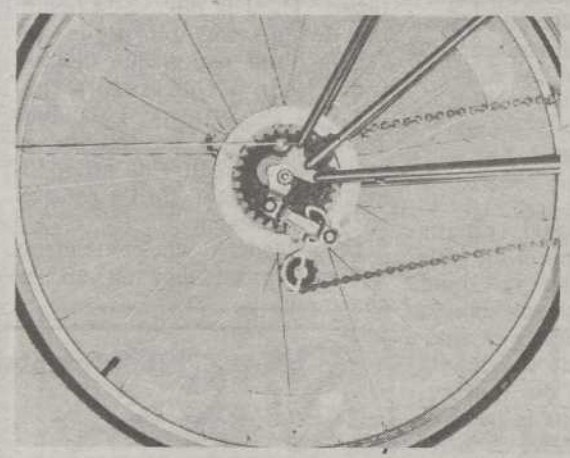
Agence Science-Presse

Si vous êtes un mordu du vélo, la bicyclette à transmission automatique ne vous laissera pas indifférent, Le dérailleur de ce vélo de ville à cinq vitesses effectue lui-même les changements de vitesse aux moments opportuns. Ce système permet de pédaler à un rythme constant, sans effort.

Mise sur le marché l'année dernière sous le nom de Vélo Matic, cette bicyclette est le premier vélo automatique commercialisé dans le monde. Depuis une vingtaine d'années, plusieurs compagnies de différents pays ont tenté, sans succès, de mettre au point une transmission automatique efficace et à un coût raisonnable pour le vélo. ''Nous sommes les premiers à avoir utilisé la force centrifuge comme mécanisme de régulation des vitesses d'une bicyclette'', explique l'ingénieur beauceron Raymond Gilbert, co-inventeur du dérailleur D.A.D. avec Robert Dutil, actuel ministre délégué à la Famille et aux Affaires Sociales.

C'est la vitesse de rotation de la roue arrière qui actionne le mécanisme du dérailleur, lui-même installé sur cette roue. Trois masses sont retenues chacune par deux rayons de la roue sur lesquels elles peuvent glisser. Lorsque la roue tourne, les masses s'éloignent du centre de la roue sous l'effet de la force centrifuge. Plus la roue tourne rapidement, plus les masses s'éloignent du centre, actionnant le dérailleur et provoquant les changements de vitesse.

Qu'en pensent les spécialistes du vélo? Le président du Tour de l'île de Montréal, Michel Labrecque, a fait l'essai du Vélo Matic pour l'association des cyclistes Vélo Québec. ''Le mécanisme du dérailleur est de bonne qualité et très solide, affirme-t-il. Tout fonctionne rapidement et sans accroc. Quand on s'immobilise à un feu rouge ou à un arrêt, le dérailleur se repositionne automatiquement en première vitesse. C'est une bicyclette idéale pour les cyclistes occasionnels qui empruntent surtout les pistes cyclables, ou pour ceux qui ne changent jamais de vitesse, même si leur vélo en a 18!



Le dérailleur Dugil D.A.D. est composé de trois masses qui glissent sur les rayons sour l'effet de la force centrifuge.

Par contre, pour les cyclistes expérimentés et plus rapides, cette bicyclette a plus d'inconvénients que d'avantages, précise Michel Labrecque. Les changements de vitesse s'effectuent à un rythme qui convient aux cyclistes moyens, mais pas aux ''pros'' du vélo.

Il aura fallu quatre ans de recherche et des investissements dépassant $800,000 pour produire les premiers vélos automatiques qui ont commencé à rouler au Québec l'année dernière.

Cet été, on peut les trouver dans plusieurs boutiques de sport à travers le Canada. Leur coût est d'environ $300. Ses inventeurs s'attendent à pénétrer le marché américain l'année prochaine.

Le chlamydia se cache bien

Agence Science-Presse

Une Montréalaise sur 15, apparemment en bonne santé, serait porteuse du chlamydia. C'est du moins la conclusion d'une étude menée par un CLSC montréalais, qui a fait subir des tests de chlamydia à toutes les femmes venues au CLSC pour un examen annuel, et qui ne présentaient aucun symptôme de la maladie. La proportion des femmes infectées passe à une sur sept chez les moins de 25 ans. Selon les médecins qui ont réalisé l'étude, cette situation est alarmante car le chlamydia est une cause importante de stérélité; 25 p.cent des femmes qui fréquentent les cliniques de fertilité sont en effet devenues stériles à cause du chlamydia.

De plus en plus de femmes touchées par l'anorexie et la boulimie

Marie-Claude Ducas

Agence Science-Presse

L'anorexie et la boulimie, ces deux troubles graves de l'alimentation, font de plus en plus de victimes, en particulier chez les jeunes filles. Malheureusement, on connaît mal les causes de ces problèmes et leur traitement n'est pas facile.

Tel est le constat inquiétant qu'ont établi les spécialistes médicaux qui participaient récemment, à Montréal, à un symposium national sur la question. Ce symposium clôturait la Semaine internationale des troubles de l'alimentation.

"L'anorexie mentale et la boulimie sont des maladies très sérieuses, qui doivent être traitées", affirme le Dr Carole Ratté, psychiatre au Centre hospitalier de l'Université Laval. La Dr Ratté vient de terminer une étude auprès de 1,200 jeunes filles. Elle a constaté qu'une sur 12 présentait divers désordres alimentaires et qu'une sur 65 était anorexique.

L'une mange, l'autre pas

L'anorexie pousse des jeunes femmes, surtout des adolescentes de famille aisée, à cesser de manger, parfois jusqu'à la mort. Selon plusieurs études américaines, le nombre d'anorexiques aurait doublé depuis les années 1960.

La boulimie n'est connue que depuis 1975. Les boulimiques ingurgitent d'énormes quantités de nourriture sans pouvoir s'arrêter puis, prises de culpabilité, se font vomir. On pose le diagnostic de boulimie quand ces crises surviennent toutes les semaines. Dans les cas extrêmes ce cycle infernal peut se répéter plusieurs fois par jour. Il peut s'écouler beaucoup de temps avant que la victime ne cherche de l'aide. Contrairement aux anorexiques, les boulimiques ne semblent pas appartenir à un groupe d'âge ou à une classe sociale déterminés.

Charybde et scylla

Les choses ne sont cependant pas tranchées au couteau. Entre les anorexiques et les boulimiques "pures", bon nombre présentent les deux troubles en alternance. Les crises de boulimie se produisent d'ailleurs souvent à la fin d'une diète draconienne, quand la personne "craque".

Les causes de ces troubles ne sont pas simples non plus. Des problèmes familiaux liés à l'adolescence seraient la plupart du temps responsables de l'anorexie. Les causes de la boulimie sont moins bien connues. Les problèmes familiaux semblent aussi jouer un rôle: pour les boulimiques, la nourriture est une sorte de drogue permettant d'échapper à des tensions :nsurmontables. Ces malades sont des "alcooliques de la nourriture", dit le Dr Ratté.

Deux autres facteurs importants sont l'obsesion générale de la minceur présente dans notre société, et l'image de la femme véhiculée par les médias.

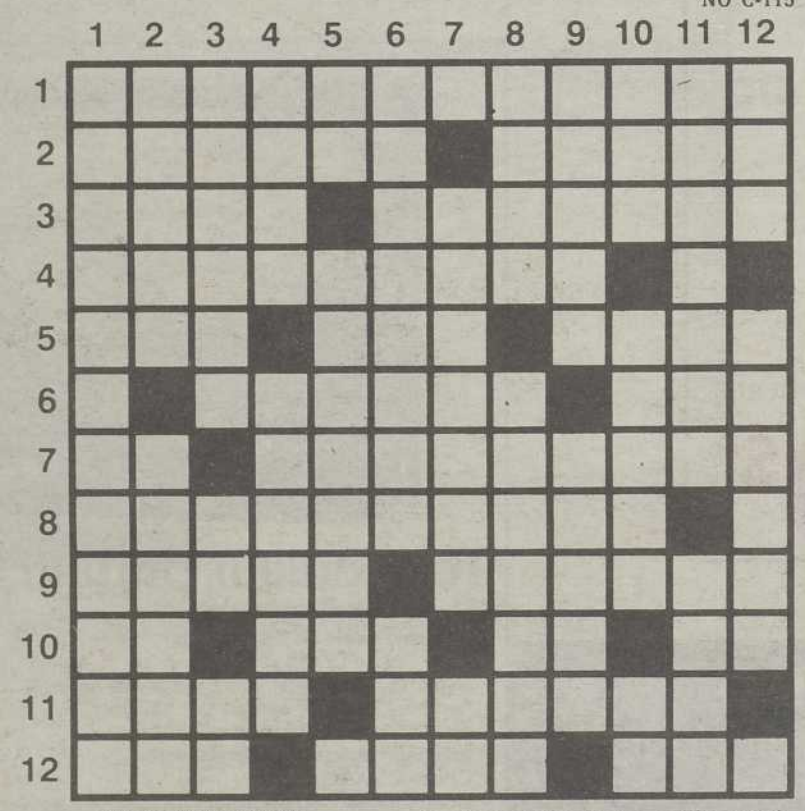
Existe-t-il des traitements? L'hôpital Douglas, à Montréal, et le Centre hospitalier de l'Université Laval, à Québec, ont chacun des unités spécialisées, faisant appel à des psychologues, des médecins et des diététistes. Les listes d'attente, malheureusement sont très longues. "La meilleure ressource, au début, est sans doute le médecin de famille", estime le Dr Pierre Leichner, de l'hôpital Douglas. les groupes d'entraide peuvent aussi s'avérer d'un grand secours.

Règle générale, mieux vaut chercher de l'aide le plus tôt possible. La Fondation de l'anorexie nerveuse et de la boulimie (ANEB) peut fournir des renseignements à ce sujet.

Son adresse:
65-85 - 19e Avenue
Montréal Qc H1X 2L8

MOTS CROISÉS

NO C-115



HORIZONTALEMENT

1—Désordre.
2—Résultat du travail. — Fête mondaine.
3—Brisa la résistance de. — Plaisir à voir souffrir les autres.
4—D'un comique extravagant.
5—Route importante reliant deux régions. — En musique, plus. — Robe indienne.
6—Appuyée, aidée. — Grosse pilule.
7—A six faces. — D'une douceur hypocrite.
8—Oiseaux à longues pattes, se nourrissant dans les eaux peu profondes.
9—Se dépêche de (se). — Narine du cheval.
10—Article étranger. — Orient. — Utile au dessinateur. — Neuf.
11—Secs. — Ils ont un excès de poids.
12—Opération postale. — Biographies. — Arrêt d'une activité.

VERTICALEMENT

1—Projection des particules, animées de très grandes vitesses, contre les atomes d'un élément.
2—Valaient un quart de peseta. — Enlever l'enveloppe, la coquille.
3—Sacs en peau de bouc, pour transporter des liquides. — Mercure. — Titane.
4—Relatif au raisin. — Proviens de.
5—Iridium. — Passionnées.
6—Dépouillés de ce qu'ils possédaient. — Pr. personnel.
7—Se dit d'un nez en bec d'aigle. — Béryllium.
8—Difficile. — Nom des philosophes de l'école d'Elée.
9—Tables de pressoir. — Anneaux de cordage.
10—Une des Cyclades. — Se trompe soi-même (s'). — Précède un exemple.
11—Personnages singuliers. — Confort.
12—Vide l'église. — Relatifs à une partie de l'intestin grêle.

SOLUTION DU PROBLÈME C-114

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	I	D	I	F	I	C	A	T	I	O	N
2	O	P	E	R	A	■	Y	S	E	R	■	A
3	M	E	M	E	■	S	R	■	L	A	I	T
4	E	C	O	N	O	M	A	T	S	■	S	I
5	N	A	D	I	R	■	N	O	■	L	E	V
6	C	■	E	S	B	R	O	U	F	E	■	I
7	L	A	■	M	I	E	■	A	J	O	U	T
8	A	R	I	E	T	T	E	■	O	P	T	E
9	T	E	R	■	A	S	S	U	R	A	■	S
10	U	S	■	C	L	■	O	R	D	R	E	■
11	R	■	P	S	■	O	P	E	■	D	U	C
12	E	X	O	N	E	R	E	■	A	S	T	I

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Malgré votre dynamisme et vos efforts pour faire triompher vos idées, il vous faudra être prudent; il semble que vous ne rencontrerez pas beaucoup d'appui que ce soit de la part de l'être cher ou de votre cercle d'amis.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous ferez des efforts pour vous plier aux caprices de la personne qui vous aime, ce qui n'empêchera pas votre vie sentimentale d'être un peu houleuse. Ne craignez pas de discuter à coeur ouvert de ce qui vous intéresse.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous n'arriverez à rien si vous dramatisez vos petits ennuis. On vous reprochera de ne pas tenir vos promesses et on aura raison. Si vous faites une erreur hâtez-vous de la reconnaître si vous désirez une vie sentimentale agréable.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Votre vie sentimentale sera paisible et agréable; profitez-en. Un climat de cordialité régnera. Le passé aura tendance à être balayé au profit de l'avenir. Resserrez les liens d'amitié car ceci contribuera à votre épanouissement.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous serez favorisé en amour et vous saurez vous montrer reconnaissant en agissant avec douceur. Votre coeur aura soif de stabilité. On vous pardonnera aisément vos défauts: gourmandise et entêtement.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Une nouvelle va vous étonner. Méfiez-vous de votre intuition trop pessimiste. Les influences astrales vous seront propices dans les rencontres, les déplacements; vous êtes assuré de glaner des témoignages admiratifs et affectueux.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une nouvelle rencontre qui donnera naissance à un bel amour. Vous vous découvrirez des affinités avec une personne qui vous comprendra à mi-mot mais aussi qui vous admirera.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Extériorisez vos sentiments affectueux et solidifiez la confiance de l'être cher. Sur le plan amical une de vos connaissances manifestera une vive colère; faites de votre mieux pour calmer les esprits, ne heurtez pas de front.

SAGITTAIRE — du 23 nov au 21 déc.

Possibilité d'une rencontre fort intéressante si votre coeur est libre. N'exagérez en rien si vous voulez conquérir quelqu'un qui vous intéresse fortement. Une personne amie vous aidera à faire progresser vos affaires de coeur.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous entrez dans une phase facile, détendue, heureuse et constructive. Pour un temps vous direz adieu à la dispersion amoureuse. La personne qui vous aime se montrera tendre et mettra un terme à ses tendances belliqueuses.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Une amitié intéressante se nouera. Sur le plan des amours, faites attention à ce que vous serez tenté de dire car vous pourriez gaffer, soyez plus naturel. Votre moral aura des hauts et des bas, vous vous sentirez inquiet.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous obtiendrez la collaboration d'un ami dans un projet sentimental qui vous tient à coeur, mais vous devrez faire de gros efforts pour dissiper un malentendu ou pour retrouver l'indulgence d'une personne qui a de l'attachement pour vous.

MOT MYSTÈRE

937

6 lettres — **Le mot clé: Une plante**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aède	Dame	Hiver	Modérer	Peuchère	Scie	Trullo
Apaisé	Déchu		Monastère	Pouah	Septembre	
	Durée	Juin	Mort	Prompt	Silésienne	Usuel
Branler		Jute	Motel		Sobre	
	Flux			Quartier	Studio	Vive
	Folk		Naïfs		Suivre	
Cati	Foyer	Laine	Neutre		Sûreté	
Chant	Fredonner	Laps	Noël	Rhum		
Cohérence		Lasses		Ronde	Thèse	
Créé		Leste		Roulis	Toit	
Crin	Géant	Linge	Ouïe	Roulotte	Tram	

Solution du problème précédent: Galurin

L	E	O	N	N	E	U	T	R	E	L	N	A	R	B
E	N	U	I	I	C	R	I	N	E	S	T	R	O	M
S	N	I	E	D	U	R	E	E	E	R	I	T	A	C
E	E	E	E	T	U	J	I	N	G	G	E	A	N	T
H	I	V	E	R	E	T	S	A	N	O	M	D	P	C
T	S	C	V	E	E	R	S	I	I	O	A	E	O	A
I	E	V	S	I	E	H	U	F	L	M	D	H	S	M
O	L	I	E	T	T	U	C	S	E	E	E	E	R	C
T	I	V	S	R	R	M	P	U	A	R	P	R	R	P
K	S	E	S	A	U	A	A	L	E	T	O	M	O	F
E	L	I	A	U	L	A	I	N	E	P	X	U	L	F
R	E	O	L	Q	L	I	C	M	T	N	A	H	C	O
B	U	E	F	U	O	E	B	A	U	H	C	E	D	Y
O	S	T	P	M	O	R	P	R	J	R	O	N	D	E
S	U	I	V	R	E	R	E	T	T	O	L	U	O	R

PREMIERS ARRIVÉS... PREMIERS SERVIS!

PHILIPS

PHILIPS

Nous avons acheté
les télécouleurs des
Jeux Olympiques de Calgary
qui ont servi
deux (2) semaines.



Télécouleur portatif 14 po
(36 cm) en diagonale

- Tube-image Constrat 52
- Capacité de 152 canaux/câblocompatible
- Syntonisation à effleurement à accès sélectif
- Syntonisation des canaux par balayage à deux vitesses
- Accord précis automatique
- Affichage du canal lumineux rouge
- Châssis MX/1000
- Commandes secondaires faciles d'accès
- Interrupteur/commande de volume
- Haut-parleur de 4 po à haute efficacité
- Dimensions (approx.): 38x33x38 cm (15x13x14 3/4 po) (LxHxP)

199$*



Télécouleur portatif 20 po
(51 cm) en diagonale

- Capacité totale de 152 canaux
- Tube-image Contrast 52
- Syntonisation à effleurement à accès sélectif
- Syntonisation des canaux par balayage
- Accord précis automatique
- Affichage du canal lumineux vert
- Châssis MX/2000
- Commutateur câble/normal
- Commandes de couleur, nuances, luminosité, image et netteté
- Interrupteur/commande de volume
- Haut-parleur 3x2 po
- Borne UHF/VHF de 75 ohms avec balun
- Antenne VHF dipôle
- Dimensions (approx.): 45x51x48 cm (17 3/4x20x18 3/4 po) (LxHxP)

299$*

Quantité limitée
Nous nous réservons le droit de limiter
un appareil par client

* Garantie incluse
* Service exclus



MERCURIADES 88

MEUBLES Denis RIEL

FARNHAM
1470, St-Paul
SORTIE 55 DE L'AUTOROUTE
DES CANTONS DE L'EST

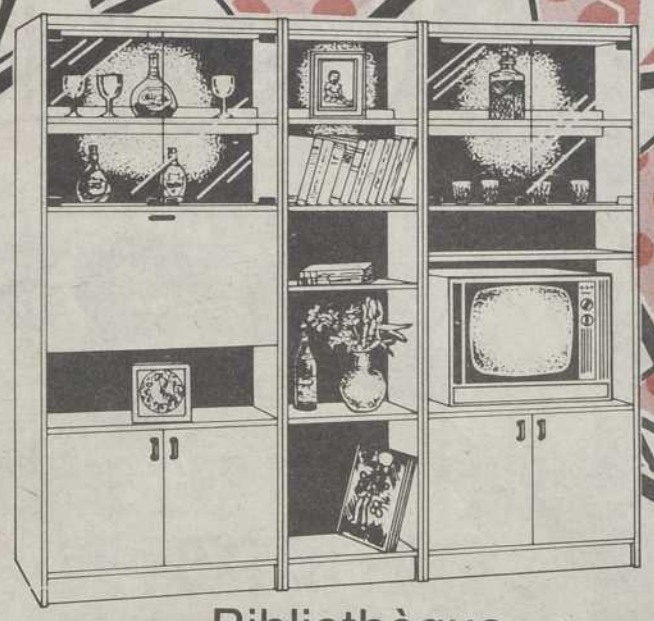
293-3605
1-800-363-1949

Denis Riel 123 456 789 · MasterCard · VISA

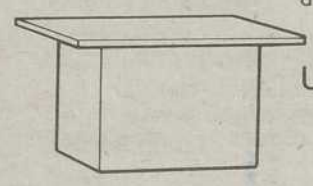
L-14205

2
ois
s intérêt

ACHAT MINIMUM 400 $
10% d'acompte + taxe
• Pour clients qualifiés
Sont exclus les électroménagers



Bibliothèque
3 sections, blanche
Gratuitement
avec chaque achat d'une bibliothèque



OBTENEZ
Une table de salon
549 $

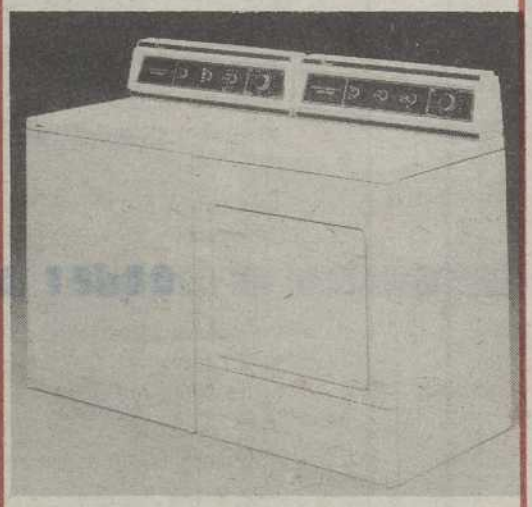


salon
uftouch Spécial 1549 $
Disponible plusieurs couleurs



cial 499 $

Apparels Electroménagers
Whirlpool



Laveuse et
sécheuse Whirlpool
de luxe 4 cycles, filtre autonettoyant
amande seulement
Spécial 979 $ la paire
* Spécial 12 mois sans intérêt inclus
sur cet ensemble d'électroménagers seulement

Télécouleur 28 po.
Modèle FPR710R
Modèle de table compact qui vous assure le rendement Color-Trak des grands écrans avec sa conception "tout image". Comprend une télécommande numérique à 18 boutons. Les autres caractéristiques de luxe comprennent le tube-image Hi-Con^md à coins carrés, la syntonisation de 120 canaux d'antenne et de câblodistribution et l'autoprogrammation. Haut-parleur ovale de 5 po. Coffret de plastique au fini chêne fauve. H-23 1/4 po., L-26 7/8 po., P-19 po.

799 $
+ taxe 71^91 $
870^91 $
10% de dépôt
+ taxe 159^00 $
711^91 $
12 paiements
de 59^33 $





Télécouleur 21 po.
Modèle FPR483E
* Télécommande numérique Channelock
* Affichage à l'écran de l'indicatif du canal
629 $ + taxe 56^61 $ 685^61 $
10% de dépôt + taxe 119^51 $
566^10 $
12 paiements de 47^17 $
Quantité limitée
Fin de cette promotion le 18 juin '88

MO

727 Cowie, Granby
378-6209 — 378-9300

L14116



Candide

3$ la v.²

REMISE

Armstrong rehausse encore davantage la grande valeur dominante au Canada de ce couvre-plancher, en vous offrant une remise de 3 $ la verge carrée. Achetez 15 verges carrées ou plus* de Candide ou Regal Candide pour profiter d'une aubaine remarquable.

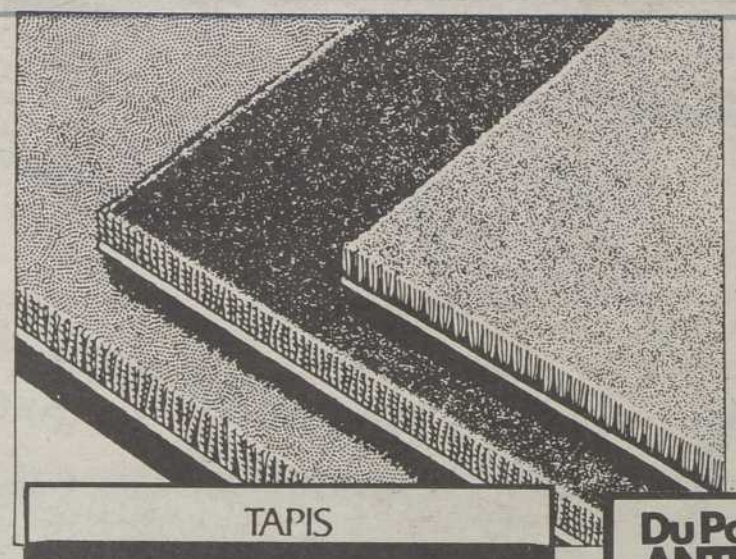
Hâtez-vous, car cette offre ne durera pas longtemps.

Pour être admissible à la remise, vous devrez acheter votre nouveau couvre-plancher Candide avant le 22 mai et le faire poser avant le 15 juin 1988. Les produits Candide et Regal candide sont offerts en plus de cinquante couleurs et motifs — il y en a donc un qui conviendra parfaitement à vos besoins de décoration.

Faites vite! Une fois que vous aurez vu la beauté du couvre-plancher Candide, vous serez convaincu qu'il représente la meilleure valeur au Canada.

*Maximum admissible: 50 verges carrées

Armstrong



TAPIS

RÉSISTACHE*

CERTIFIÉ PAR DU PONT

Offert dans des magnifiques couleurs et modèles

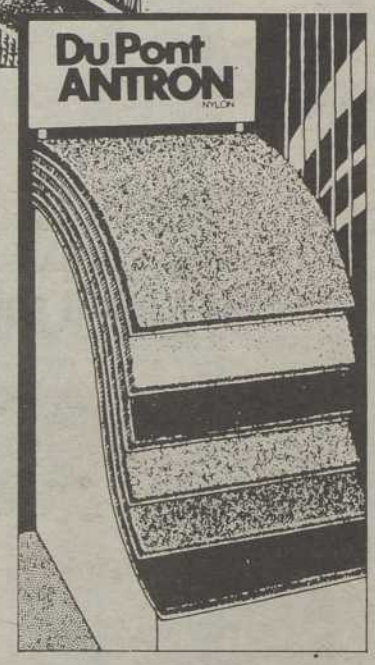
* Offre une résistance inégalée aux taches et aux saletés

* Conserve sa magnifique texture et apparence

*Les taches domestiques ordinaires provoquées par les aliments ou les boissons s'enlèvent facilement, même après 24 heures

*Offre un confort et un entretien facile, ainsi qu'une protection permanente contre les décharges statiques.

Certifié par Du Pont Canada et assorti d'une garantie de cinq ans sur la résistance aux taches et contre l'usure



Anastasia

36.95$ la verge

Rég. 46.95 $ la verge

Les tapis

Crossley

Vente et installation, tapis, prélart, céramique

TAPIS
Pit Lallier
ET FILS INC.

372-4440
1054 Denison Est, Granby (Chemin Waterloo)

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, mercredi de 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 8 h 30 à 21 h 00
Samedi de 9 h 00 à 12 h 00

VISA
MasterCard

L-14131

VOICI LE TEMPS DE PROFITER DE VOTRE PATIO

Que ce soit pour une **rampe en aluminium** ou pour la **réalisation complète** de votre patio

- Fondation
- Structure
- Planchers (fibre de verre)
- Marches (fibres de verre)
- Rampes (en aluminium)

Nous nous occuperons de tout. En une seule journée nous vous installerons un patio qui ne requerra jamais d'ENTRETIEN et vous laissera plus de temps pour en profiter.

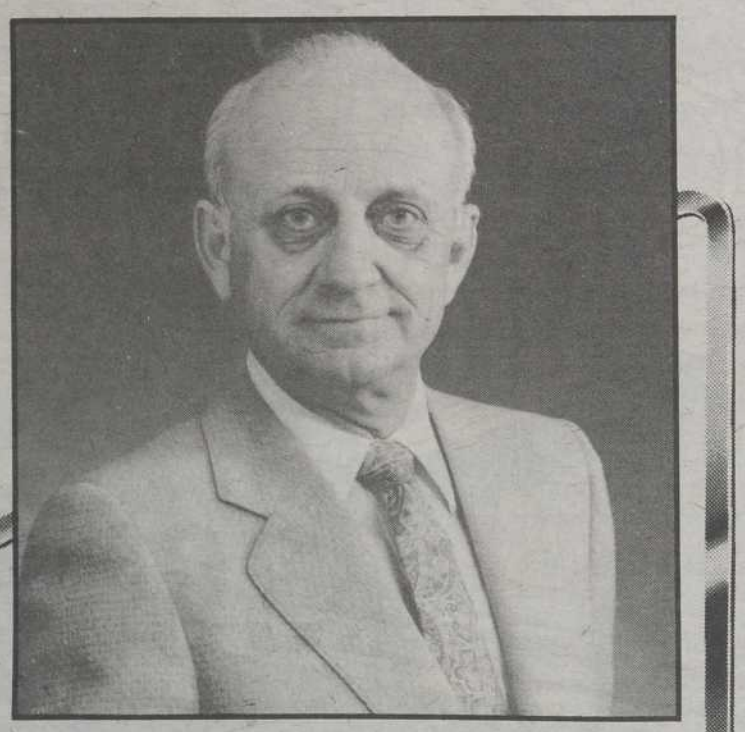
Pour une estimation sans obligation de votre part appelez:

ENTREPRISE L. WILLIAMS

1309, rue Denison Est, Granby

372-9940 soir: 378-0615

L14203



M. Marcel Maheu

VENDEUR DU MOIS DE MAI

M. Jean-Pierre Lauzier, directeur des ventes au Trianon, désire annoncer à la population la nomination de M. Marcel Maheu à titre de **"Vendeur du mois de mai".**

Ses nombreuses années d'expérience et son amabilité légendaire ont permis à M. Maheu de se tailler une place de choix au sein de l'équipe du Trianon. Sans crainte nous pouvons affirmer qu'il s'agit d'un vendeur émérite dont nous sommes fiers.

Toute l'équipe du Trianon lui offre ses plus sincères félicitations pour cette nomination bien méritée et lui souhaite la meilleure des chances pour les mois à venir.

Félicitations et bonne chance Marcel!

Une maison dont son service est sa fierté

Le Trianon Pontiac - Buick AUTO

922, rue Principale, Granby 378-9063

L21432

Rendez-Vous Fêtes Populaires
ROXTON POND
SON LUMIÈRES SPECTACLES

PROGRAMME DES FETES POPULAIRES DE ROXTON POND
24, 25 et 26 juin '88

VENDREDI 24 JUIN

13 h 00	**Tir de chevaux lourds et légers** Arrière du Collège Responsable: Normand Dubuc
18 h 00 à 22 h 00	**Exposition d'artisanat et culturelle** Salle du Couvent de Roxton Pond Responsable: Cercle des Fermières
20 h 00	**Soirée disco** Discomobile Reflex Arrière du Collège
22 h 00	**Feu d'artifice** Collaboration La Voix de l'Est et CHEF radio Responsable: Gérard Fortin Ile du Diable
23 h 00	**Feux de joie (1 allumé à toute les heures)** Arrière du Collège

SAMEDI 25 JUIN

10 h 00	**Course de tacots** Rue Stanley Responsable: Earl Jacques
13 h 00	**Parade Western** Départ chez Jean-Guy Larouche 1506, avenue du Lac, Roxton Pond Responsable: Ronald Desparts
13 h 00 à 21 h 00	**Exposition d'artisanat et culturelle** Salle du Couvent de Roxton Pond Responsable: Cercle des Fermières
16 h 00	**Course de mini-autos téléguidées** Terrain Adrien Ouellet – Marché aux puces (Route 139 entre Roxton Pond et Granby) Responsable: Club des mini-autos
20 h 00	**Soirée récréative** Salle communautaire de Roxton Pond 600 billets disponibles Orchestre: Time

DIMANCHE 26 JUIN

10 h 00 à 17 h 00	**Exposition d'artisanat et culturelle** Salle du Couvent de Roxton Pond Responsable: Cercle des Fermières
17 h 00	**Soirée Charland Chevrolet Oldsmobile** Palais des sports de Granby Souper boeuf et porc braisés (Réservé aux détenteurs des 600 billets)
18 h 30	**Début du Super tirage** (Réservé aux détenteurs de billets)

Charland La Voix de l'Est CHEF 1450

Le NO 1 vous en donne toujours... plus

L14115

Pour les Papas, c'est Botanix!

RABAIS DE **25%** SUR TOUS LES OUTILS ET ACCESSOIRES D'ARROSAGE GARDENA

* (Sur les produits GARDENA en magasin seulement)





NOS ARBRES ET ARBUSTES EN POT PEUVENT ÊTRE PLANTÉS TOUT L'ÉTÉ

Au Babillard

GARANTIE 100% BONNE REPRISE
un an sur arbres, arbustes et conifères cultivés en magasin

CERTIFICAT CADEAU
d'une valeur de ____ dollars
offert à ____
par ____
marchand ____
signature ____
SPÉCIMEN
Laissez lui le plaisir de choisir son cadeau. Offrez un certificat cadeau Botanix.

Une idée florissante en toute saisons

En vigueur jusqu'au 21 juin 1988

MasterCard · La Carte Clé · VISA · American Express

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC

605 Principale Est, St-Paul d'Abbotsford

379-5777

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 8 h à 21 h
Samedi: 8 h à 17 h
Dimanche: 9 h à 17 h

BOTANIX

L21019

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888

* avant 16 h. pour publication le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

✳ ST-ALPHONSE: Bung. neuf, 5½ pces, planchers chêne, armoires mélamine, terrain 35,000 pi.ca. plusieurs extras.

✳ ST-PAUL, mini ferme 8 acres, maison rénovée, 5½ pces, mini grange, possibilité animaux, avec prairie et partie en culture.
ANDRE LAVIGNE, agent, 379-5481, Imm. Impérial, courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

✳ #3066, bungalow déclin alum., 2 c.c., garage, grand terrain près de la rivière, à St-Césaire.

✳ #3042, Ste-Cécile de Milton dans le 11e Rang, bungalow 1978, 4 c.c., 2 s. bain, s-sol fini, garage, beaucoup d'inclus. Peut être vendu avec ou sans bâtiments en acier ou avec fermette de 48 acres.
GERALD GENDRON, 378-2100, 469-3372, Century 21 Des Cantons, courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

131 — WATERLOO: Duplex style victorien, centenaire, rénové, bois franc, très luxueux, sur un terrain de 46,000 p.c. Arbres matures, piscine, taxes minimes. Une des plus belles propriétés de la région. FAUT VENDRE.
CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

197 — PARC YAMASKA, 200 acres de beau boisé, possibilité d'une belle vue. A proximité du parc de la Yamaska. Prix demandé 85,000$. CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196, TRUST GÉNÉRAL, courtier.





Nous avons de très belles maisons à vendre dont 4 sont présentement en montre.

✳ Nous prenons les maisons mobiles en échange ✳

LES ENTREPRISES
J.P. LEBLANC
1575, rue Principale, Granby
378-9578

Situé rue l'Acadie chemin St-Paul, Canton de Granby face au restaurant Sonnenhof. Plusieurs terrains disponibles.

Grande facilité de financement

C-11018

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 12 JUIN 1988



48 Amqui, GRANBY

3599 CANTON GRANBY: Cottage contemporain moderne, 7½ grandes pces, garage, terrain 150x134. Nouveau prix.



VOTRE HOTE: YVES DESAUTELS
378-9109 (RÉS.)

C11467

LES IMMEUBLES UNI INC. COURTIER

90, rue Principale, Granby
Suite 200
375-3885



JACQUES GIARD
Rés.: 375-2472
Bureau: 375-3885

GRANBY: TRIPLEX rénové tout brique, 2x3½, 1x4½, garage commercial loué, près du centre-ville. Bons revenus. Pour inf.: **Jacques Giard, 375-2472 ou 375-3885.**



GRANBY: DUPLEX brique, grand terrain, petite bâtisse commerciale, grand hangar, 2x5½ pces. Planchers bois franc, const. 73, 1 logis libre. Idéal pour habiter! Pour inf.: **Jacques Giard, 375-2472 ou 375-3885.**

ROXTON POND: Domaine de la Butte... Terrain zoné résidentiel de 130x155. Pour inf. **Jacques Giard, 375-2472 ou 375-3885.**



CANTON DE GRANBY: Magnifique québécoise brique avec garage attaché. Arbres matures sur grand terrain. Moins de 90,000 $. Pour inf.: **Jacques Giard, 375-2472 ou 375-3885.**



GRANBY: Bung. split level 4½ pces, 3 c.c., près des centres d'achat. Construction 1983. Dans les 70,000 $. Pour inf.: **Jacques Giard, 375-2472 ou 375-3885.**



VAL MAHER: Magnifique cottage alum., cuisine + salle à dîner. Grande galerie. Tous les planchers en bois franc sur 2 étages. Grand terrain 71,000 p.c. Moins de 100,000 $. Pour inf.: **Jacques Giard, 375-2472 ou 375-3885.**

★★★★★★★★★★

PRES BOUL. LECLERC: Duplex brique, entièrement rénové 1x4½ + 1x3½ pces, loués avec baux jusqu'au 1/7/88. Grand terrain. Plomberie + électricité refaites à neuf. Sautez sur l'occasion! Pour inf.: **Jacques Giard 375-2472 ou Alain Coté 375-4646.**



MICHEL GIARD
Rés: 263-6761
Bureau: 375-3885



CANTON DE GRANBY: Maison brique, avec app. 2½ pour personne autonome de la famille, foyer, bois franc, grand terrain, garage double. Pour inf.: **263-6761 ou 375-3885.**

BROMONT: Terrain résidentiel, 100x120 boisé, possibilité de construire. Pour inf.: **263-6761 ou 375-3885.**



MAISON MOBILE DE LUXE: Près de Brigham, camping Glendale, Route 104. Magnifique maison mobile sur terrain loué 65 $/mois, 4½ pces, porte-patio, balcon + patio en bois traité démontable. Beau paysage, calme. Prix d'aubaine! Pour inf.: **Jacques 375-2472 ou Michel 263-6761 ou bureau 375-3885.**

ROUGEMONT: Cantine-restaurant, établie sur grand terrain commercial, 24 PLACES, 20,000 $ et plus d'équipements, pour moins de 80,000 $. Bon chiffre d'affaires. Pour inf.: **Jacques Giard 375-2472 ou Michel Giard 263-6761, bureau 375-3885.**

SECTEUR HAUTE-VILLE: Magnifique 15 logis, tous loués, avec baux. Revenu brut 66,000$/ annuel. 18 aires de stationnement. Vue splendide. Pour inf.: **Jacques Giard 375-2472 ou Michel Giard 263-6761 ou bureau: 375-3885.**

ACTON: 6 logis, const. 84, tous loués. Eval. mun.: 162,500 $. Faites un placement intéressant. Pour inf.: **Jacques Giard 375-2472 ou Michel Giard 263-6761 ou bureau 375-3885.**

ACTON: 4 logis, construction récente et moderne, encore sur garantie. Pour inf.: **Jacques Giard 375-2472 ou Michel Giard 263-6761 ou bureau 375-3885.**



CARMEN DUHAMEL
Rés.: 375-7652
Bureau: 375-3885



PRIX 30,000 $ — A voir absolument, PRES DE GRANBY, très beau cottage, 6½ pces, terrain de 9,000 pi.ca., taxes minimes, faites une visite. pour inf.: **Carmen Duhamel, rés.: 375-7652, bureau: 375-3885.**

CANTON DE GRANBY, TRES BIEN SITUE, très beau terrain, remplissage fait, prêt à bâtir, taxes minimes. Prix très raisonnable. Pour inf.: **Carmen Duhamel, rés.: 375-7652, Bureau: 375-3885.**

ROXTON POND: Magnifique terrain, prêt à bâtir, pour aussi peu que .20¢ du pi.ca. Pour inf.: **Carmen Duhamel rés.: 375-7652, Bureau 375-3885.**

A VOIR ABSOLUMENT: Maison de 14x68, très bien située, beaucoup d'inclus. Vendue au prix de l'évaluation. Pour inf. **Carmen Duhamel, rés. 375-7652, Bur.: 375-3885.**

DUPLEX à Granby: 2x4½ rénovés, grand garage double avec un pit. Inf.: **Carmen Duhamel 375-7652 , 375-3885.**



BROMONT: Nouveau sur le marché, chalet 4 saisons, grand terrain sur le bas de la rivière Yamaska. Idéal pour petit revenu et pour pêcheurs. Dans les 20,000 $. Pour inf.: **Carmen Duhamel, rés.: 375-7652, bureau: 375-3885.**

GRANBY: Grand terrain commercial, prêt à bâtir. Faites une offre! Inf.: **Carmen Duhamel 375-7652 ou 375-3885.**

★★★★★★★★★★



ALAIN COTE
Rés: 375-4646
Bureau: 375-3885

POUR INVESTISSEUR

— FAITES UNE OFFRE:

— 7 logis brique, rev.: 26,220 $. Dépenses: 6,300 $.

— 18 logis, rev.: 66,900 $, Prix: 470,000 $.

J'ATTENDS VOTRE OFFRE!
Pour inf.: Alain Coté, 375-4646 ou 375-3885.

★★★★★★★★★★



JUAN HERNANDEZ
Rés.: 263-6232
Bur.: 375-3885

MONTREAL: Secteur en pleine progression, beau semi-détaché avec beaucoup d'extras!

VAL MAHER: Terrain déboisé prêt à construire. Remplissage fait, hâtez-vous!

★★★★★★★★★★

Affiliés à l'étude de Poitras & Desmarais

C11488

479 LOUIS HÉBERT: Luxueux semi-détaché neuf, style unique et très avant-gardiste, 2 niveaux de planchers, toit cathédrale, foyer, etc. 378-5560.



112 Way Back Drive
Maison luxueuse, très propre.

Informations:
Gilles Garneau,
Courtier
375-2044 C-11452

A VENDRE: DUPLEX, const. 1 an, logis du bas libre 1er juillet, ristourne pour taxes mun. 378-2059 après 16 h.

A VENDRE
PAR LE PROPRIO



COWANSVILLE

Coin Brodeur et du Ruisseau, splendide bungalow en brique 29'x43', bien éclairé, deux foyers, garage 19'x29', deux entrées pavées, paysager professionnellement, beaucoup d'extras, dans un secteur recherché.

Aubaine: prix de l'évaluation

Pour plus d'informations appelez au **263-4301** après 17 h ou au **293-6325** le jour
P.S. certificat d'évaluation disponible.

C10877

1) SUPERBE 2 NIVEAUX, construction 1986, toit cathédrale, armoires mélamine, cuisine, salon, disposés en aires ouvertes, très éclairés, taxes minimes.
2) VERGER de 4,600 pommiers à St-Paul, en parfaite condition, tout équipé. Investissement très intéressant.
3) Grand bungalow de 24x42, à prix économique dans un secteur très intéressant.
4) Vous désirez un chez vous agréable à prix abordable, dans un secteur calme, ce bungalow de 3 c.c. est peut être celui que vous cherchez.
LIANE PATENAUDE: 378-8461, 1-793-4640, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

✳ SITE ENCHANTEUR POUR UNE SEMI RETRAITE, garage, vivoir, piscine, etc. etc. A un prix très intéressant, n'hésitez pas appelez-moi, une visite vous convaincra.
✳ VOUS AVEZ UNE GRANDE FAMILLE...! Vous aimez recevoir...! J'ai la maison qu'il vous faut, avec une grande salle de séjour, faut la visite.
✳ DANS LE CANTON: Une superbe québécoise vous attend. Vous pourrez profiter pleinement de la piscine! Le terrassement est fait.
✳ MAISON 2 ÉTAGES dans quartier de prestige et tranquille, proche du centre-ville, 8 pces.
✳ DUPLEX RUE CENTRE, occupation rapide.
ESTELLE COTÉ agent, 375-2380, Les Imm. UNI inc., 378-1551.

138 - GRANBY:
EXCLUSIF...Propriété de haut standing très confortable, chaude, superbes boiseries, 4 c.c., solarium, 2 garages, PLACEMENT SUR.
CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

BORD LAC SELBY 80 pi. façade, maison 4 saisons, Jenn-air, lave-vaisselle, etc. 295-2085.

185 — BONSECOURS... 95 acres avec cottage, très bien rénové avec goût. Grange et remise neuves. Vue sur Mont Orford, près du lac Bowker, 25km de Bromont. Prix en bas de sa valeur. FAITES UNE OFFRE.
CLAUDE FOURNIER, 1-514-378-8461, 1-514-378-7196, Trust Général courtier.

277 ST-PATRICK SUD, FARNHAM 24 x 40, 3 c.c., s-sol fini, cour asphaltée, abri d'auto, 2 remises à jardin, près Polyvalente et Aréna, puit artésien, terrain 100 x 110 avec beaucoup d'arbres, prix à discuter. 293-5797, 375-9622, agent s'abstenir.

Century 21

1050 Principale
Granby, J2G 8C8
378-2100



PIERRE BOUTHIETTE
Bur.: 378-2100
Rés.: 378-1052

ETRE VOTRE PATRON
Restaurant avec belle possibilité. Pourquoi ne pas faire une offre?

TERRAIN
Zoné unifamilial et bifamilial, prêt à construire. Appelez-moi!



CANTON GRANBY
Superbe bungalow, 8 pces, 4 c.c., garage, const. 1985.



MAISON MOBILE
Sur solage. Entre Bromont et Waterloo. Très beau terrain.



RUE BOURBEAU
Bungalow, 7 pces, 2 s. bain, garage et possibilité de construire un 2½ pces au-dessus du garage.



RUE AUTHIER
Bungalow 5 + 4 pces, 3 + 1 c.c., s-sol fini, abri d'auto.

VAL MAHER
Bungalow 4 pces, chauffage radiant, garage, beau terrain.



MAISON A FINIR
Canton Granby, 6 pces, garage. Il faut de l'imagination.



IDÉAL POUR CEUX QUI AIMENT LA TRANQUILLITÉ
Villa Fortier, face au lac, superbe bungalow, entrée split, 6 pces, 3 c.c., garage, cheminée, air climatisé.



SECTEUR DES GALERIES
2 logements, construction 1987, planchers béton. Rapporte 11,760 $/an.



SUPERBE MAISON POUR PROFESSIONNEL
Au Domaine des Pins, au prix de l'évaluation professionnelle.

8 LOGEMENTS + 2 LOCAUX COMMERCIAUX



GRANBY
MAISON POUR PROFESSIONNEL

A 5 MIN. DES GALERIES
Maison 5 pces, entrée split, piscine hors-terre.

POUR PETIT BUDGET
Maison mobile pour moins de 15,000$. Entre Cowansville et Farnham.



VOUS VOULEZ DU TERRAIN
185,000 p.c., cottage rénové, piscine intérieure. FAUT VOIR.



CT GRANBY
Cottage 6 pces, piscine hors terre, terrain 22,000 p.c. A 3 min. des Galeries.

ATTENTION COMMERCE
Atelier de débosselage et peinture. Très spécial avec 40,000 $ de contrats accordés.



POUR PROFESSIONNEL
Canton, la tranquillité dans une maison d'antan. FAUT VOIR!



Idéal pour petit budget:
Possibilité avec 3,000 $ comptant.

MAISON POUR PERSONNES AGÉES

Rapporte 58,000 $/an.



CANTON
Bungalow brique, 5 pces, s-sol fini, abri d'auto.

Si dans l'impossibilité de rejoindre l'agent, service 24 heures par jour
Rentel: composez le 375-4040
Chaque franchisé est indépendant et autonome.
C11456

Century 21
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050 Principale, Granby, 378-2100



PRIX REDUIT
#3060, CT. SHEFFORD (Val Maher), Québécoise, 3 c.c. grand s-sol, superbe terrain, piscine. Tranquillité assurée. A 5 min. de Granby. La paix à bon prix. Venez le ressentir!



IDEAL COMME 1ère MAISON
#3074, GRANBY rue Irwin, bungalow, 3 c.c. s-sol fini, très belle propriété, beau terrain. Soyez chez-vous à bon prix!



PRES DE TOUS LES SERVICES
#3068, GRANBY rue Simonds Sud, bungalow, 4 c.c. superbes planchers, s-sol fini. Faites une offre! Echange possible également pour propriété à St-Césaire et environs.



GRANBY
#3151, ST-CHARLES SUD: Très belle propriété, 3 c.c. près écoles et églises. Très belle finition intérieure, grand s-sol. Prix plus qu'abordable. A VOIR!



A 5 MIN. DE GRANBY
#3142, SECTEUR STE-CECILE DE MILTON. Pour le prix d'un loyer. Investissez chez-vous! Grand 4½ pces, plein de lumière. Terrain paysager. Vue sur la montagne. Saisissez l'occasion. Elles sont très rares. Pourquoi payer pour rien? Soyez propriétaire.



MICHEL PELCHAT
BUR: 378-2100
RES: 378-4288
Chaque franchisé est indépendant et autonome.

C11455

Century 21
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1598 rue Sud, Cowansville

#2030 **DUNHAM, A QUI LA CHANCE:** Maison mobile, 3 c.c., en excellente condition, située sur un superbe terrain boisé, avec piscine. PRIX: moins de 30,000 $



#2061 **DUNHAM:** Bungalow de brique et aluminium, const. 1974 avec patio 120 x 30, garage et entrepôt. Le tout sur 56 acres de terre semi-boisées.

DANIEL LÉTOURNEAU
263-6524 C11460

Century 21
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050 PRINCIPALE, GRANBY, J2G 8C8
378-2100



MONT PLAISANT
#3153, Magnifique bungalow brique, garage, terrain exceptionnel avec arbres matures.



PRES DES GALERIES
#3051, Bungalow 5½ pcs + salle de séjour au sous-sol. Dans les 60,000 $



MINI-FERME
#7120, 47 arpents longeant la rivière, maison 5½ pcs, const. 80 + bâtiments.



ANNE OUELLET
BUR: 378-2100
RÉS: 263-6359
VENDEUSE DE L'ANNÉE 1987.

Chaque franchisé est indépendant & autonome.
C11454

ROYAL LEPAGE
738, rue Shefford,
Bromont 534-3600

Chalet tout neuf, hivernisé en déclin de vinyle, 2 c.à.c., grand terrain boisé, belle vue, coin tranquille.
En bordure du golf, vue panoramique, résidence tout confort spacieuse, fonctionnelle, bien éclairée, 4 c.à.c., foyer, garage double, terrain paysager.
55,000 $ Bungalow en brique, 2 c.à c., bien localisé dans village, beau jardin paysager, 2 remises, condition impeccable.
Mireille Lemaitre 263-7711, 263-1550
C11334

ROYAL LEPAGE
39-2 Evangéline,
Granby 378-0158
Courtier
GRANBY & CANTON



GRANBY: 32 rue Bourgeois. Inf. Marc Lapierre 378-1129



GRANBY: 492 rue Bégin. Inf. Marc Lapierre 378-1129



CANTON RUE ROYER: Bungalow 1975, brique sur les 4 côtés, 7½ pces, 5 c.c., s / sol fini, chauf. élect., abri, entrée asphalte, terrain paysager 90 x 192 pi., 17,000 p.c., à 5 minutes des Galeries, taxes minimes, 72,500 $ Inf. Gérald Roy 539-1622

WATERLOO



WATERLOO: Rue Taylor, maison à revenus, 3 logements, 1-5½, 2-3½, maison en bonne condition, revenus intéressants, prix 59,500 $ Inf. Gérald Roy 539-1622



WATERLOO: Clark Hill, magnifique cottage briques, 10 pcs , 4 c.c., foyer dans salon, véranda fermée, garage, entrée asphaltée, terrain de 70,600 p.c. paysager, très belle vue, à ne pas manquer. Inf. Gérald Roy 539-1622
C11476

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROME: Pour jeune famille ou couple, belle petite maison, 2 c.c., site rural de 1.9 acre, 47,000$
Mme Lois Hardacker, 243-6125, RE / MAX Brome Missisquoi Inc., courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 3 c.c., 2 s. bain, s-sol fini, chauf. élect., foyer, armoires mélamine, plaque Jenn-Air, aspirateur central, près de l'école, situé au 380 Roy, dans les 80,000$. Pour rendez-vous 378-5748, pas d'agent.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

719 DIJON: Bungalow brique, qualité supérieure sur terrain de 1 acre, 2 foyers, 2 s. de bain, sous-sol fini, planchers bois franc, idéal pour professionnel, à mi-chemin entre Granby et Bromont.
RUE SAVAGE: Un des meilleurs secteurs de la ville, semi-détaché brique et déclin, 7½ pces, très propre, libre 1er juillet, grand garage, terrain bien paysager. UN BON ACHAT, JUSTE A TEMPS.
926 CH. GUERTIN: Petit bungalow 4½ pces, 1 c.c., terrain fantastique à voir, 25,098 p.c., garage, pour moins de 39,000$ Un vrai cadeau, vous ne pouvez avoir de chalet pour ce prix.
AUSSI, plusieurs propriétés dans le secteur de St-Paul et de Ste-Cécile de Milton, téléphonez moi pour plus de détails.
MARCEL BEAUDRY, 378-8461, 372-5111, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

BUNGALOW 5½, 26x36, avec carport, cour asphaltée, bâti en 1984, revêtement en vinyle bleu. 372-4519

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BONNE AFFAIRE! Bungalow 28x42, brique et bois, 3 c.c., très propre, taxes 519.$. Beau terrain. 69,500.$ demandé. OU CA? TERRASSEMENT BELLEVUE. Wow!
ATTENTION! MAISON NEUVE, à St-Alphonse près de Bromont, bungalow 4½ pces, moderne, à paliers, très beau terrain boisé. Prête pour juillet. MOINS DE 70,000.$. FAITES VITE!
OPPORTUNITÉ INCOMPARABLE: à la Villa Fortier, 5 min. de Granby, bungalow 58x29, récent, tout brique, 4 c.c. au rez-de-chaussée, bois franc partout, patio, piscine, foyer, beaucoup d'inclus. PRIX NÉGOCIABLE. FAUT VENDRE RAPIDEMENT.
JAMAIS HABITÉ: COTTAGE très moderne, 7½ pces, plus 2 s. de bain, bois franc partout, "mezzanine", bain tourbillon, etc. Près d'un parc dans le canton. ON VEUT UNE OFFRE!
Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, CLAUDE ROY, 372-2290 ou 378-4120

CANTON: 5½, terrain commercial 75x160, au 568 Dufferin, avec garage 20x24. 378-1683

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

IMMEUBLES COURTIER
IMPERIAL



GASTON LACROIX
Je vous offre mes services dans l'achat, la vente et l'échange
Spécialité: COMMERCIAL
Rés: 372-8571 C-11234

Triplex de grand luxe style semi-détaché



Situé rue Allan, secteur hauteville à Granby

1 X 6½
Planchers bois franc, fenêtre serre, plaque, lave-vaisselle, foyer, 3 c.c., 1½ salle de bain avec tourbillon, finition supérieure, etc.

2 X 3½ loué
Foyer, lave-vaisselle, toit cathédrale, puits de lumière, bois franc, etc.

Prix: 220,000 $

Visite sur rendez-vous:
372-2540 C-11479

RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier!

MAISON OUVERTE
LE DIMANCHE 12 JUIN 1988
de 14 h à 16 h





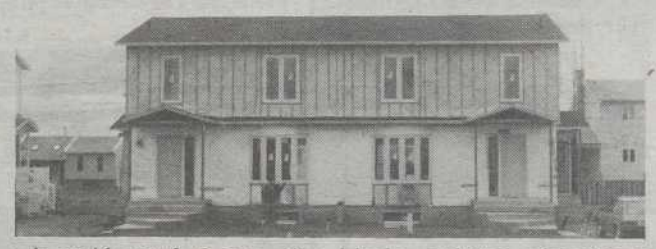


Marco Fontaine 372-7447 — **77 rue Simonds Sud, Granby** — **François Bisson** 378-6922

RE / MAX Avant-Garde inc., courtier
555 Principale, Granby,
375-5571
REALTOR
C11473

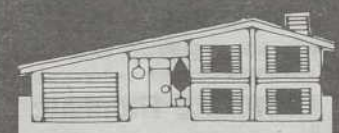
IMMEUBLES **TiFO** & ASSOCIÉS COURTIER INC
Marque déposée 378-9459

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 12 juin 1988
de 13 h à 16 h
160 Paul Gaudreau, Granby



Jumelé neuf, 3 c.c., 2 s / bain, cuisine céramique, bois franc, armoires mélamine, s / sol ½ fini, inst. S / B, patio 15 x 12. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

Votre hôte: JEAN-LOUIS FIORILLO
378-9459
C11478



LA BONNE MAISON

Courtier en immeuble
C12075

MARC FAUCHER (1978) Inc courtier
372-2761

Century 21® 378-2100

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050, rue Principale, Granby

HELENE BOUCHER
BUR: 378-2100
RÉS: 378-0762

BANLIEUE DE ST-DOMINIQUE
#3065, Magnifique bungalow 6 pces, pl. bois franc, grande cuisine, possibilité de faire un 2e étage, garage. FAUT VENDRE!

PRES DE BROMONT
#7119, Ferme agricole de 125 acres avec pit de gravel et rivière adjacente. Superbe bungalow, const. 75, s.-sol fini, garage, plusieurs bâtiments. Équipement compris ou possibilité nue.

LIBRE IMMÉDIATEMENT
#2955, Sur le bord de l'eau, St-Césaire, immense bungalow 9 pcs, pour grosse famille ou pension vieillards et gens handicapés. J'ai ce qu'il vous faut.

SECTEUR PAISIBLE
#3096, Cottage récent 6 pces, cuisine en chêne, garage, plusieurs inclus, 2 s. de bain, vue incomparable, terrain paysager. VENEZ M'ADMIRER.

LIMITE DE ST-PAUL ABBOTSFORD
#3071, Magnifique terrain paysager avec superbe cottage 8 pcs, pl. bois franc, cuisine en chêne, garage double. FAITES-MOI UNE VISITE!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

FRANCOISE BOULAY
BUR: 378-2100
RÉS: 532-2106

CHEMIN FORTIN
#3006, Beau bungalow dans secteur tranquille. FAUT VOIR!

STE-ANNE DE LA ROCHELLE
#3148, Canadienne avec jardin d'hiver, garage. Tranquillité assurée.

A 20 MIN. DE GRANBY
#7114, Petite ferme avec étable-porcherie, érablière.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

MARIE-ANDRÉE LALONDE
BUR: 378-2100
RÉS: 372-1241

FAITES VITE
#3163, Superbe bungalow 3 c.c., s-sol fini, tapis, arm. en chêne, gazzebo, terrain paysager, piscine.

ROXTON POND
#3157, Bungalow 3 c.c., s-sol fini, pompe, pl. marqueterie, balayeuse centrale, terrain 150 x 158.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



CLAUDE LAROUCHE
BUR: 378-2100
RES: 375-0698



VOICI VOTRE CHANCE
#5140, Excellent investissement: 4 logis de 3½ pcs, semi-meublé: A l'arrière de l'hôpital. NE TARDEZ PAS TROP!



CT GRANBY
#3158, Vous cherchez un bungalow 3 c.c., sur le même plancher, garage, terrassement fini, entrée en asphalte. LA VOILA!



STYLE MODERNE
#3133, Canton Granby, 3 niveaux, 2 + 2 c.c., armoires en chêne, pl. bois franc, s-sol fini. A VOIR!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

FRANCIENE MUCCI & BERNARD ST-MARTIN
BUR: 378-2100
RÉS: 293-4331



FARNHAM
#3036, Voulez-vous être chez-vous pour 350 $ / mois? Et bien, il est possible d'habiter un beau semi-détaché propre, grand, idéal pour les enfants, beaucoup de possibilités. C'EST A VOIR!



COWANSVILLE
#3086, Site commercial, idéal pour boutique pour dames, magasin, vente d'autos, atelier pour messieurs, maison 5½ pcs, 2 s. bain, bon terrain, stationnement, remise de jardin. IL FAUT VENDRE!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



HÉLÈNE DESROCHERS
BUR: 378-2100
RÉS: 375-6369



UNE MAISON QU'IL FAUT VISITER
#3145, Au 27 Bélair, maison brique 7½ pcs, 2 s. bain, grandes pièces décorées avec goût, abri d'auto, terrain avec arbres matures. Prix réduit pour transfert. Secteur paisible. Pour le prix de l'évaluation municipale.

A 100 PIEDS DU CANTON
#3093, Joli bungalow pierre des champs, 4½ pcs, pl. bois franc, piscine, garage, terrain 56,628 p.c. Le tout pout 54,900 $, taxes 317 $ / an.



BROMONT
#3143, Site exceptionnel avec maison de style Suisse, 7½ pcs, moderne à l'intérieur et très ensoleillée. Dans la montagne sur grand terrain. Vue panoramique, taxes 1500 $ / an. Prix 84,500 $

TERRAIN BI-FAMILIAL
#8341, Au 49 Fernandel, très beau terrain pour 2 ou 3 logis, pas de remplissage, amélioration locale payée. Prix demandé 14,900 $

A 10 MIN. DE L'AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST
#3108, Site exceptionnel avec grande maison, plafond semi-cathédrale, solarium, terrain enchanteur. A 45 min. de Montréal. Prix dans les 50,000 $



DÉPANNEUR STATION-SERVICE
#5141, Avec maison tout brique, super équipé, chiffre d'affaires 742,000 $, inventaire inclus 20,000 $. Prix demandé 244,500 $ Soyez votre propre patron. A 20 minutes de Granby.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

JACQUELINE TRUDEAU
BUR: 378-2100
RÉS: 378-3381



PAROISSE ST-EUGENE
#3155, Cottage brique 3 c.c., planchers bois franc, terrain 50 x 147.



TERRASSE BELLEVUE
#3105, Aimez-vous une petite maison tout brique, planchers bois franc, armoires en chêne, abri d'auto. LA VOICI!

CHAQUE FRANCHISE EST INDEPENDANT & AUTONOME.
C11453

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CANTON: Joli Québécoise, 3 c.c., plancher en chêne, occupation rapide.

***

HOPITAL TOUT PRES: Bungalow brique, 3 c.c., garage, on demande 59,900$ FAITES UNE OFFRE.

ANNE OUELLET, 278-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



POUR AUSSI PEU que 65,000$. Cottage tout rénové, planchers bois franc. Armoires mélamine avec grand garage de 38x28. Secteur commercial.

GABRIELLE TRUDEAU:
378-8461
378-7322 C11487

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770 Principale, Granby 378-8461

AVE DES PERDRIX: Magnifique cottage de style Américain. Maison super fonctionnelle.

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Très grande maison canadienne avec un panorama de toute beauté.

A BÉTHANIE: Pour ceux qui aiment les demeures antiques, mais avec le confort moderne. Immense terrain.

RUE BÉRARD: Prix réduit. Près du boul. Leclerc, très joli cottage. Idéal pour une première propriété.

RUE ST-CHARLES: Bungalow en brique, grandes pièces, beau terrain avec arbres matures.

RUE DUFFERIN: Magnifique cotage anglais, vraiment bien situé, près du boul. Leclerc. Prix réduit, cause maladie.

PAULINE DESHAIES:
378-8461 372-7947
C11477

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

COIN TRANQUILLE: Terrain 13,500 p.c. entrée split, 3 c.c. parqueterie de chêne. Taxes minimes. Dans les 50,000$. A VOIR IMMEDIATEMENT.

SECTEUR HUPPÉ, immense terrain boisé, bungalow très spécial, salle à manger séparée, 3 c.c. garage, rehaussera votre style de vie personnelle.

JOLI BUNGALOW tout brique, 3 c.c. garage, près de tous les services.

Pour plus de renseignements, téléphonez-moi. Mon ambition c'est votre succès.

MARIE REMILLARD, 378-8461, 372-0988, Trust Général, courtier.

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



TRANSFERT...

Split superbe, planchers bois franc, beaucoup d'armoires en chêne, sous-sol fini, salle de séjour...

DOMAINE RICHARD
GABRIELLE TRUDEAU
378-8461, 378-7322 C11345

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



CONDOS

Avoir une propriété sans tous ses inconvénients, superbes condos dans le meilleur secteur de la ville. Vers l'ère futur et une vie de luxe. Pour un prix incomparable de tous les Cantons de l'Est.

GABRIELLE TRUDEAU:
378-8461, 378-7322
CLAIRE GAGNÉ:
378-8461, 378-4325
C-11464

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770 Principale, Granby 378-8461



GUY-PAUL GUERTIN,
372-1548



TONY VAN DOORN
378-0469

VENDEURS RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
du mois de mai, 1988

TRUST GENERAL INC. Le Maître Courtier, est fier de souligner l'excellente performance de **GUY-PAUL GUERTIN** ET **TONY VAN DOORN** qui se sont mérités le titre de **meilleurs agents vendeurs résidentiel et commercial pour le mois de mai 1988, à la succursale de Granby.**

Ils se feront toujours un plaisir de vous servir. N'hésitez pas à les contacter en tout temps pour la vente de votre propriété et pour toutes vos transactions immobilières. Vous pouvez les rejoindre au numéro suivant:

BUREAU: 378-8461 C11338

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CHALET 18,000$, tout meublé, très propre, sur le bord de la rivière. Vue magnifique.

VOUS CHERCHEZ dans les 40,000$. J'ai pour vous une propriété à Ste-Cécile de Milton, cottage s-sol semi fini, grand terrain! FAITES UNE OFFRE!

MAISON MOBILE RUE LEMIEUX, marque Packwood avec salle de lavage, 1 c.c. au sous-sol, terrain 157x147 pieds. Taxes 625$.

SUPERBE JUMELÉ, construction 1987, très moderne, planchers bois franc, armoires mélamine blanche, salle de lavage, grand terrain, subvention de taxes.

TRANSFERT... split level 3 c.c., planchers bois franc, s-sol fini, grand terrain, canton Granby.

CANADIENNE, salle à manger, 3 ou 4 c.c., foyer dans la chambre des maitres, salle de bain superbe, garage, endroit tranquille.

DOMAINE ACROTERE, très beau bungalow, foyer au salon, garage, immense terrain. FAUT VOIR...

GABRIELLE TRUDEAU: 378-8461, 378-7322, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

Pour le succès d'une transaction immobilière professionnelle



MARIE RÉMILLARD
378-8461
372-0988

Pour achat ou vente de votre propriété, n'hésitez pas à me contacter en tout temps.

C-10882

TRUST GENERAL Le maitre courtier

TRUST GENERAL Le maitre courtier

A votre service
Achat – Vente
Échange



Jean-Roch Michaud
378-8461 (bur.)
372-4903 (rés.)

C-11223



PROFESSIONNEL QUI CHERCHEZ DE L'ESPACE!

Propriété de prestige, située à Frelighsburg. Terrain 83,000 p.c. Vue magnifique.

Diane Boulais
Trust Général, Courtier
445-4056
466-7350 C11475

TRUST GENERAL Le maitre courtier

378-8461 ou 378-3221



Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps.

Francine Légaré
Club du président exécutif

C-11230

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CHARMANT BUNGALOW à Cowansville, secteur calme, grand salon avec boiserie, 3 c.c., UNE AUBAINE.

****

PRÉPAREZ L'AVENIR, cette maison dans les 60,000$ est située secteur J.H. Leclerc, très bon rapport qualité-prix.

****

UN 3 LOGIS, 1 grand 6½ et 2x3½ pces, plus un garage, dans les 40,000$.

****

POUR PAYSAGISTE OU ATELIER D'USINAGE, bâtiment 30x70, de 2 étages plus garages sur grand terrain, 9 acres à Bromont.

****

FERME avec 3 bâtiments et comprenant un terrain défriché, de 29 acres dans canton pour dézonage et lotissement.

****

LIANE PATENAUDE, 378-8461, TRUST GENERAL, courtier.

COTTAGE 6½, rénové, garage double, terrain 19,600 pi.ca., taxes 260.$. Situé à St-Césaire. 469-4332

GRANBY: 260 rue Court, bungalow. Prix 72,000$. Comptant 10,000$ et plus, grand terrain, piscine creusée, 1er étage 5½ pces, 2e étage, 2½ loué à 300$ tout compris. Inf. 378-4333

GRAND COTTAGE 5 c.c., salon double, vivoir, grand terrain, piscine creusée et chauffée, garage, abri d'auto, secteur Mountain, près école et nature. Dans les 90,000$ 372-6354.

JOLI SEMI-DÉTACHÉ neuf, prêt à habiter, finition supérieure, planchers et escalier en bois franc. C'est à voir.

TERRAIN boisé prêt à construire, dans un des plus beaux secteurs du Canton.

FERNANDE RIVARD, affiliée à l'étude de Me André Laurin, Les Imm. UNI inc., rés: 375-7818, bur: 372-5340.

LIBRE IMM. 65,500.$. Bungalow, 2 c.c., plancher bois franc, près IBM et G.E., faut vendre rapidement.

STYLE QUÉBÉCOIS, tout brique, 2 c.c., terrassement complet. Pour aussi peu que 74,000.$.

PRES DE L'HOPITAL, maison à niveaux, 3 c.c., très beau terrain, garage détaché, prix 72,500.$. L'intérieur vous charmera.

SEMI-DÉTACHÉ, sur grand terrain, les pièces vous surprendront.

Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, YVES MERCURE, 375-7896 ou 378-4120

TRUST GENERAL Le maitre courtier



10 pces, 4 c.c., 3 salles de bain, près du Lac Roxton.

JEAN-MARC BLANCHARD:
378-8461, 375-5698
C11461

TRUST GENERAL Le maitre courtier

APRES VOTRE FAMILLE, VOTRE PROPRIÉTÉ EST CE QUE VOUS AVEZ DE PLUS CHER. Confiez-là à un agent d'expérience.



CLAIRE GAGNÉ:
378-8461,
378-4325
7 ans d'expérience
Pour un achat sûr et une vente satisfaisante.

C11463

TRUST GENERAL Le maitre courtier



Contactez-moi!
JOHANNE LEROUX
Bureau: 378-8461
Résidence: 378-1794

8e Agent en province, janvier 1988.

9e Agent en province, avril 1988.

Pour tout achat ou vente de propriété, il me fera plaisir de vous servir.

C11094

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

GRANBY: Domaine de rêve, très luxueux, 4 c.c., 1 s. de bain, 3 toilettes, bâtiment principal plus 2 autres secondaires, grande piscine creusée, terrain paysager.

GRANBY: Rue Savage, 5½ pces, très propre, site résidentiel.

GRANBY: Rue Alexandra, grande maison ancienne 8 pces.

GRANBY: Edifice commercial à revenus, boul. Boivin.

CHEMIN ROXTON POND: Route 139, bungalow 8½ pces, grand hangar, vue panoramique.

STE-CECILE DE MILTON, grand bungalow 7½ pces, terrain 42,000 p.c., grand garage adjacent 30x40.

STE-CECILE DE MILTON: Rue Lachapelle, maison mobile sur solage 7½ pces, 4 c.c.

STE-CECILE DE MILTON, ave. Concorde, 6½ pces, plusieurs inclus, piscine H.T. neuve 24', garage.

ST-ALPHONSE: Bungalow 5 pces, grand terrain zoné industriel, commercial, près autoroute.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD, cottage luxueux, sur route 112, 7 pces, garage.

ST-PAUL, cottage d'antan, pces sur pces, à terminer, grand terrain, vue panoramique.

BROMONT II: gaz-bar, dépanneur, garage de services, maison sur site.

ROXTON POND: 2 magnifiques terrains 150x160 chacun, 11e Rang, vue sur le lac.

MONT-SHEFFORD: Terrain 600x300, zoné blanc, route 112.

STUKELY SUD, cottage sur route 112, terrain 85,000 p.c., hangar.

CLAUDE BRODEUR, 378-8461, 378-0689, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

MAISON à vendre à Waterloo, face club de golf, bungalow 5½, sous-sol fini, garage. Semaine: 539-0135 (soir).

MAISON 28'x44', 8 pces, 2 s. de bain, s-sol fini, garage 18'x26', plus remise 16'x 24', terrain 180'x630', prix 135,000.$. A 5 min. de Granby. 378-7174

MAISON A VENDRE Près de l'aéroport de Bromont, mais appartient à la municipalité de Brigham, 2 patios, grand terrain paysager. Pour intéressés seul. 375-8894.

MAISON JUMELÉE: 127 et 129 Balzac, 4½ pces, disponible pour le 1er juillet. Construction Denis Sorel, 379-9723

TRUST GENERAL Le maitre courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461



Claire Gagné
378-8461
378-4325

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Bungalow brique, rue Belmont, 5½ pces, plus s-sol fini, grand garage. Pour moins de 75,000.$.

LIBRE IMMÉDIATEMENT: Superbe bungalow, garage attenant, terrain paysager. Très beau secteur.

GRANBY: Bungalow pierre, 5½ pces, garage, écurie, entre Granby et Bromont. Dans les 70,000.$.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Granby, 4 logis plus local commercial de 50x56, bon revenu. Bon prix.

VITTIE: 2x4½ pces, abri d'auto, piscine. Dans les 60,000.$.

BOUL. FORTIN: 2x5½ pces, haut libre à l'acheteur, bas loué 475.$ / mois.

RUE CARON: Le triplex, un bon placement. Rapporte 1,075.$ par mois.

WATERLOO: Cottage tout brique, libre immédiatement, foyer au salon, Jenn-Air, four encastré, four micro-ondes, lave-vaisselle. DANS LES 50,000.$.

CANTON SHEFFORD: Bungalow 4½ pces, remise, piscine, pour le prix de 47,000.,$.

RUE MONTAGNE: Bungalow brique 5½, garage, plancher bois franc, magnifique terrain, près du golf Miner.

RUE DeVAUDREUIL: Duplex 2x5½ pces, près école primaire St-André, rénové, bas sera libre à l'acheteur. C-11346

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON NEUVE LUXUEUSE
située rue Bourget Est, secteur tranquille, près école. Inf. 378-8706

MARICOURT: 503, 7e Rang, bungalow 40x30, 1985, électrique, possibilité balance de vente. Faites vite. H. LEPINE, 1-514-593-4444 ou 1-514-254-8051, RE-MAX DE L'AVENIR Inc. courtier.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MARICOURT: Cottage à rénover, plus garage, avec 54,000 p.c. de terrain, prix: 50,000$
PRES DE VALCOURT: Cottage avec 141 acres de terrain, venez voir ça.
A 5 MINUTES DE VALCOURT: Bung. 5½ pces, terrain paysager d'arbres fruitiers, ainsi qu'un très grand garage.
ISABELLE DEPOT, 514-532-3309, Imm. G. Garneau, courtier, 375-2044

PAR LE PROPRIÉTAIRE: unifamiliale, split level, 8 pces finies, 2 s. bain, piscine creusée, secteur des Galeries, 75,000$ négociable. 378-6135.

PAR LE PROPRIÉTAIRE bungalow, 4 c.c., 2 s. bain, foyer, terrain paysager. Pour rendez-vous, 378-8897.

PAR LE PROPRIÉTAIRE! UNIFAMILIALE 4½ pces, près des Galeries de Granby. 378-4567

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE Belle propriété, secteur recherché (rue Lavallée), terrain paysager de 9900 p.c., arbres matures, 5 c.c., studio, salle familiale avec Franklin, 2 s. bain, beaucoup d'inclus, piscine. 372-0702 après 16 h.

PAR LE PROPRIETAIRE. Bungalow en brique, 4½ pces, avec remise, planchers bois franc. Taxes minimes. 42,500$. Inf. 375-7903

PAR LE PROPRIÉTAIRE Bungalow 5½ + 1 s.s., bonne construction, tout brique, garage, abri d'auto, près de tout dans le Canton de Granby, taxes minimes, cause de vente: maladie. Intéressés seulement 378-7734.

PAR LE PROPRIETAIRE
5 minutes de Granby, maison 6½ pces, garage chauffé, avec entrepôt 20x30, abri d'auto, 2 puits. Terrain adjacent à la propriété. Inf. 378-7615

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

PAR LE PROPRIETAIRE
Cottage, 3 chambres, véranda vitrée, abri d'auto, entrée asphaltée. A neuf: armoires en chêne, isolation, toiture. Au 229 Fréchette. Agents s'abstenir. Inf. 378-5562

PROPRIÉTÉ A VENDRE Bonne occasion, cause: transfert, maison de 8 pces, 2 s. bain, s-sol fini, terrain 10,200 p.c., garage indépendant, au 1065 rue Nadeau, St-Césaire. 469-5476 (soir), 646-3087 (jour), demandez Royal.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

PRESTIGIEUSE. Foyer en pierre, basilière, bien éclairée, spacieuse CCM attachée à la salle de bain. Exceptionnelle avec vélux, piscine, site reposant entièrement paysager, située Terrasse Bellevue. GILBERT L'ITALIEN: 378-8461, 372-4324, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

RUE GROVE: bung. 8½, revenu 540$/mois, piscine creusée, terrain très bien paysager, garage. 375-5750 ou 1-663-2429

GRANBY

Domaine 53 acres, 2 résidences de prestige, lac artificiel, vue superbe. Paysagement professionnel.

Jean-Guy Marquis
769-0936 (Mtl)
378-1047

C-11472

Les Immeubles Gaétan Marquis Ltée

Condominiums du Parc
CONCEPTIONS SUMMUM inc.

4 CONDOS LUXUEUX Situés 285 à 291, rue Allan, Granby

SUBVENTION DE LA VILLE DE GRANBY
jusqu'à **3,000 $** en remboursement de taxes sur 5 ans.

Nous avons des 5½, plafond cathédrale, mezzanine, foyer, terrasse dans le toit et des 6½ pces avec foyer, 2 salles de bain et entrée arrière.

Pierre Morissette, 378-6163
François Morin, 372-7129

C-10859

A VENDRE IMMEUBLES Luc Girard COURTIER

IMMEUBLES LUC GIRARD INC
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

MADELEINE GAIGNARD
378-0294 (RÉS.)

CONSTANT TRUDEL
372-8680 (RÉS.)

MARIELLE SANNA
548-2601 (RÉS.)

3406 Au pied de la montagne St-Paul, ferme 90 arpents, érablière sur tube, bonne maison.

3627-28 ACTON VALE: POUR INVESTISSEUR, duplex 5½ pces, prix intéressant.

3535 VALCOURT: Cottage 7 pces, 4 c.c., terrain 30,000 p.c.

3612 8e RANG, ST-JOACHIM: Maison de campagne, grand 6½ pces rénové, planchers de bois franc, garage double. Beau site.

3543 VILLAGE ROXTON FALLS: Duplex 6 pces, 4 c.c., terrain 640.7 mc.

C11468

S.E.R.R.E.
Service d'expertise
Pour une rénovation résidentielle efficace
– Aide technique en rénovation
– Analyse de coût / rentabilité
– Amélioration du confort thermique
375-9902
Faites de votre projet de rénovation une réussite

L14209

Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec



A VENDRE...A VENDRE...A VENDRE...
Propriété sise au 2270 Principale, St-Paul d'Abbotsford
Cette propriété ayant servi originalement comme salle de réception et par la suite comme marché aux puces, est située en bordure d'une route provinciale. Sa localisation favorise l'installation d'une industrie ou d'un commerce.
– **superficie du terrain: 156,456 pieds carrés**
– **superficie de la bâtisse: 7,495 pieds carrés**
– **évaluation municipale: 209,800 $**
Le prix est à discuter, et à ce sujet, bien vouloir **communiquer avec Michel Galand** de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec **au 281-8774 poste 4021 ou au 1-800-361-8366.** C11436

MARC FAUCHER
(1978) Inc courtier
372-2761

A VENDRE

#1038-7: DUNHAM, ferme de 105 acres, cottage anglais ½ rénové, planchers bois franc, 7½ pces, grange-étable 50' x 100', pt. équipement ferme, terre faite pour culture & boisé, devons vendre; maladie, 135,000.00 $.

#1034-1: GRANBY, PRES AUTOROUTE, DOMAINE DE 70,000 P.C. terrain très bien paysager avec rocailles de fleurs, arbres matures, piscine avec patio, maison de style Suisse 6½ pces, 3 s.b., construction de gr. qualité selon plans & devis d'architecte, site panoramique sur-élevé, vue de montagnes, prestige incomparable.



#1033-6: DEVONS VENDRE IMMÉDIATEMENT, MAISON MOBILE 4½ PCES, + allonge = 1152 p.c. très moderne, cuisine armoires chêne, terrain de 12,375 p.c. en location, vue de montagne St-Paul. Toute offre raisonnable considérée, achat d'une autre propriété.

#1032-1: CANTON DE GRANBY, bung. 88, tout brique, 5½ pces, terrain de 32,000 p.c. et plus, incluant P.A. F.S. C.E. SPÉCIAL A 74,000 $.

#1031-11: LAWRENCEVILLE, centre-ville, cottage, 6½ pces, 2 s. b., extérieur refait à neuf, devons vendre rapidement pour régler succession 49,500 $ ou meilleure offre.

#1028-1: POUR EXECUTIF, CANTON GRANBY, bung. br., style "Le Normand", 4 f. br. constr. 83, 6½ pces, unique sur le marché, bois de chêne partout, 2 s. b., piscine creusée "Citadelle" 16'x 37', paysagement très grande qualité, vue de montagnes, sité résidentiel unique. Transfert, devons vendre, demandons 249,500 $.

LOCATION

#1030-12: GRANBY RUE PRINCIPALE, site de choix, local de 1,000 p.c., bâtisse de béton rénovée 1988, disponible immédiatement à 10 $ P.C. Bail net. Stationnement disponible pour clients.

#1029-12: GRANBY CENTRE-VILLE, espace d'entreposage léger au 2e plancher, 2160 P.C. à 1.75$ P.C. Libre immédiatement. Unique sur le marché. Faites vite.

#1019-12: GRANBY PRES CENTRE-VILLE, 1960 P.C. d'espace d'entreposage, offre unique 2 $ P.C. Disponible immédiatement. Pour location à long terme seulement.

#1018-12: GRANBY, près du centre-ville, pour location à long terme, 5154 P.C. d'espace industriel ou commercial, 4 portes de garage 16', bâtisse 16'. construction béton, espace de bureau adjacent. Porte de chargement. Bâtisse unique pour son accessibilité.

Inf.: Marc Faucher (1978) Inc.
Tél.: 372-2761

C11457



L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

1- Bungalow
2- Cottage
3- Split-level
4- Jumelé
5- Townhouse
6- Duplex
7- Triplex
8- Condo
9- Autres

	STYLE	PRIX	CHAMBRES	GARAGE, ABRI, ENTRÉE CARPORT, DRIVEWAY	SALLE DE JEUX	PRES EAU, PISCINE	FOYER	CHAUFFAGE	NOM DE L'AGENT	
GRANBY										
21 Verdon	1	76,000 $	3						Elect.	Gilberte Blain
112 Lansdowne	2	119,500 $	4					X	Elect.	NORMAND LAPALME
652 Lemoyne	1	135,000 $	3	G				X	Elect.	Gilberte Blain
441 Choquette	2	169,900 $	5	G				X	Elect.	GILBERTE BLAIN
569 Forget	9	55,000 $	3						Elect.	MARCEL AVERY
380-384 Noiseux	2	275,000 $	4	X		X	X	X	Elect.	GUY GALLANT
33 Guy	6	95,000 $	3						Huile	GUY GALLANT
1085-1087 Denison	2	575,000 $	3	X			X	X	Elect.	MARIE-ANDRÉE FORTIN
1279 Cowie	1	86,000 $	3	X					Huile	NORMAND LAPALME
BROME										
56 Roberge	1	99,500 $	3				X		HAC	NORMAND LAPALME
ABERCORN										
234 Virginie	6	104,900 $	6					X	Elect.	GILBERTE BLAIN
SUTTON										
194 Delage	6	126,500 $	6					X	Elect.	GILBERTE BLAIN
49 Mountain	1	85,000 $	2	X					Huile	GUY GALLANT
ROXTON POND										
ROUTE 241	1	92,000 $	3		X	X		X	Elect.	GUY GALLANT
VALCOURT										
Rue de la Montagne	1	32,000 $	4	X					Elect.	NORMAND LAPALME
BROMONT										
Rue Dorchester	9	133,115 $								MARIE-ANDRÉE FORTIN

C11458

102 Principale, Granby suite 101, 378-8085

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LES PROPRIETAIRES 2 semi-détachés avec abri d'auto, sur 10 acres de terrain, fenêtres à manivelle, 2 s. de bain, inclus: four encastré, Jenn-Air, lave-vaisselle, aspirateur central, tour TV. Taxes: 600$ pour les deux. Prix à discuter. Sur semaine: après 18h 539-1822

RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE OU A LOUER SI DÉSIRÉ Au 97 Cairns, super propre, 4 c.c., 2 s. bain, patio, lave-vaisselle, beaucoup de rangement, chauf. élect., cheminée, salle de jeux et atelier, vue panoramique, près école et tous les services. Cause: Transfert. Faites une offre. 372-3742.

SANS INTERMEDIAIRE St-Alphonse, bung. neuf 26x40, 4½ pces, brique, cheminée, planchers bois franc, céramique s. bain, taxes minimes, endroit paisible. Prix compétitif. Pas d'agent. Après 18 h, 375-4759.

SECTEUR DU LAC BOIVIN Maison 3 étages, sur terrain multifamilial, 29,000 pi.ca., possibilités multiples, revenus 425$ par mois, par le propriétaire. 372-4866.

SEMI-DETACHÉ 5½, 153-155 boul. Leclerc, secteur lac Boivin, AMELIORATION LOCALE PAYÉE, asphalte, terrassement, entrée sous-sol par extérieur. Inf. 372-7129 ou 372-1636

SOYEZ PROPRIETAIRE POUR LE PRIX D'UN LOYER, 5½ pces, ext. en brique, 38x28, avec garage séparé 20x20, adoucisseur d'eau. Terrain 90x75. A 10 minutes de Granby sur chemin vers Ste-Cécile de Milton. FAut voir. 42,000$. Sur semaine après 17h et fins semaine 378-1683 sur semaine de 9h a.m à 21h à 375-2141 demandez Renaud.

ST-ALPHONSE DE GRANBY bungalow 3 c.c., s. de bain en céramique, s-sol fini, chauffage élect., cour asphaltée. 375-5045

ST-VALÉRIEN: Beau bungalow de très bonne qualité, chauf. radiant, très propre, grand terrain avec arbres matures. Faut voir!
OPPORTUNITÉ: Fermette à proximité du lac St-François, idéal pour élevage bovins de boucherie, moutons ou chevaux. CHASSEURS ET PECHEURS, peut être un camp de chasse?
RÉJEAN LAFRANCE, agent, 375-9140, Les Imm. UNI inc., 378-1551.

STE-ROSALIE: à 1km de la route 20, idéal pour entreprise, garage 40x60 isolé, terrain 142,000 pi.ca. zoné commercial. Maison québécoise de qualité supérieure. DIANE COOPER BRADETTE, 1-514-773-2223, Trust Général, courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUPER AUBAINE
Bungalow 26 x 60, garage double, terrain 50,000 p.c., réduit de 72,000$ à 62,000$ FAITES VITE.
FRANCOIS POTVIN, 378-8461, 375-1439, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

TERRASSE BELLEVUE: const. brique, avec garage, terrassement paysager, 4 c.c., 2 s. de bain. 3 Des Rouges-Gorges. 378-0063

TOUT NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, splendide cottage, Montplaisant, pour professionnel. Elle partira très vite. Pour renseignements, FRANCINE LÉGARÉ 378-8461, 378-3221, ou GILBERT L'ITALIEN, 378-8461, 372-4324, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

VENDUE PAR LE PROPRIETAIRE. Maison 1½ an, dans Canton Terrasse Bellevue, garage isolé, tèrrasse faite, armoires et planchers en merisier, patio, s-sol fini. 378-0524

VILLAGE DE BONSECOURS Bungalow brique, 5½ pces, 3 c.c., bien éclairé, terrain aménagé, jardin, coin jeux pour enfants, superbe vue sur Mont-Orford. 532-4476.

—INCROYABLE! A 3 minutes des Galeries, 3 c.c. abri d'auto, pour environ 60,000$. NON C'EST PAS CHER.
—CANTON GRANBY: Tout brique, garage, 3 c.c. Dans les 60,000$. Taxes minimes. Idéal pour premier achat.
—DOMAINE ACROTERE: Cottage, 3 c.c. 2 foyers, garage. Beaucoup d'extras.
—7 LOGIS, financement facile, 20,000$ comptant requis.
—3 LOGIS, secteur des Galeries, 6½ pces, 5½ pces, 4½ pces. A VOIR ABSOLUMENT.
TONY VAN DOORN: 378-8461, 378-0469
GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461, 372-1548
TRUST GENERAL, COURTIER.

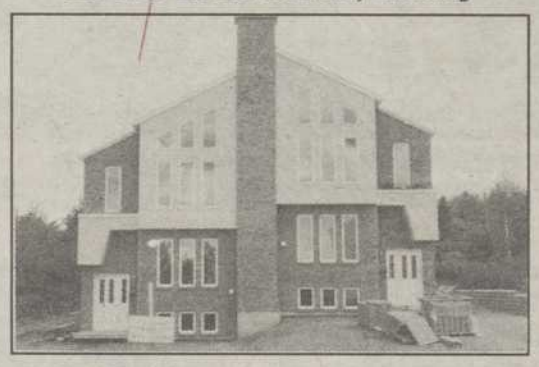
Restaurant établi depuis 40 ans, logement à même, très bon chiffre d'affaires, clientèle régulière. Cause de vente: maladie.

Duplex très bien situé près du centre d'achats pour moins de 80,000 $

GEORGES BINETTE
375-2422
Immeubles Jean-Paul Roy
C11406

OUVERT AUX VISITEURS
sur rendez-vous

DIMANCHE 12 JUIN DE 13 H à 16 H
au 479 Louis Hébert, Granby



Luxueux semi-détaché neuf, style unique, foyer, toit cathédrale, plancher à niveau, etc.

Au plaisir de vous y rencontrer.

Pour rendez-vous 378-5560 C11437

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

142 - HAUT DE VILLE:
Duplex tout brique, très éclairé, moderne, placement sûr. Haut loué à 500.00$
CLAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-7196, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

2 LOGIS: 1986, 4½ chacun, près parc industriel à Granby, loué à 9,900$ / année. Faut vendre rapidement, faites une offre.
Immeubles Fédéron, courtier, 375-2176.

469 PROVIDENCE: Triplex neuf avec carport, conception unique, location assurée, idéal pour propriétaire occupant. 378-5560.

472-474 PROVIDENCE: Luxueux duplex, style condo, const. 1987, comprenant 2 immenses 3½ pces, dont un avec s-sol, subvention mun., idéal pour couple retraité ou sans enfants, échange pour bungalow considéré. 378-5560.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ACTON VALE : 15 logis tous loués, toit neuf, plomberie élect. neuves, terrain 18,500 p.c., possibilité d' agrandir, revenus 38,000$, 5 x les revenus.
MADELEINE LAROCQUE, 1-548-2208, Trans-Action Imm. M.S.

DUPLEX 2x5½ pces, const. 1986, brique, haut loué 460$, bas libre à l'acheteur. Au 229 Joffre, 375-7744 (Pas d'agents).

DUPLEX NEUF rue Langlois, près des Galeries, 2 grands 5½, insonorisé, planchers béton. Inf. 378-1348 ou 372-9413

DUPLEX NEUF, rue Babin, bas libre à l'acheteur. TONY VANDOORN, 378-8461, 378-0469, GUY PAUL GUERTIN: 378-8461 ou 372-1548, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

GRANBY: Face lac Boivin, 1 x 6 logements, terrain 152' x 162', possibilité bâtir, revenus 20,000$. Inf. 1-761-2673 après 17 h.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

GRANBY, rue Caron, 2 duplex neufs de 5½ pièces, planchers béton, 1 sous-sol entièrement fini.
GRANBY, centre-ville, 4 logis brique, 1x5½, 2x4½, plus local commercial et un terrain commercial à construire.
PRES DU WOOLCO: 4 logis, 2x4½, 1x3½, 1x2½, avec très grand terrain. C'EST UNE AUBAINE.
QUARTIER OUEST: Triplex brique, 3 x 5½ pces, entièrement loués, très bonne construction, un bon investissement
GRANBY, secteur galeries, 6 logis brique, 4x4½, 2x3½, revenus 19,920.$/an. SE PAIE PAR LUI-MEME.
LES IMMEUBLES G. MATTON, courtier, 378-5170

GRANBY: Vaste choix de bungalows 3 c.c. prix dans les 50,000$ et plus.
DUPLEX prix à partir de 59,000$.
AUSSI à ROXTON SUD, pour rénover, dans les 20,000$.
DIVERSES FERMES ET TERRES à bois dont une pour 50,000$ de moins que l'évaluation municipale.
Inf. FRANCOIS BISSON, 378-6922, MARCO FONTAINE, 372-7447, RE/MAX Avant-Garde Inc. courtier, 375-5571

IMMEUBLE 6 LOGIS de 4½ pces, const. 1986, très bon secteur. Taxe d'amélioration payée. Pas d'agents. Inf. 375-2385

VALCOURT: 9 logis brique, chauf. bi-énergie, revenus 33,540$, comptant 30,000$, prix: 251,550$ 1-514-538-3819.

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A GRANBY: 50 roulottes usagées de 16' à 33', toutes portant garantie. Roulottes Jean Lussier Marine, 1252 Principale, Granby, 378-7927.

CABOUSE DE CHEMIN DE FER 30' x 10', terrain loué 60$ mois ou facilement déplacable, 5000$, à 8 km de Sutton. 538-2394, 1-514-526-9390.

CAMPING TROPICANA GRANBY, MAISON MOBILE no 26, gr. 14x60, avec système de traitement d'eau, tapis et prélarts neufs. 25,000.$ négociable. 372-0126, Michel

DOMAINE FONTAINEBLEAU 14x68, sans passage.
CHEMIN GRANDE LIGNE, 14x70, 5½ pces.
CHEMIN GRANDE LIGNE, 14x48, 4½ pces.
Inf. 378-9578 ou 378-4941

MAISON MOBILE 16'x64', modèle 1987, 2 chambres, fenêtres panoramiques, planchers chêne sauf s.bain céramique. Remise 8x12. Inf. 378-6147

MAISON MOBILE 14x68, 1981, 3 c.c., chauffage électrique, 23,000$. 539-1184.

MAISON MOBILE BENDIX 1978, 14 x 70, 5½ pces, très propre, remise + antenne, patio et galerie amovibles. Peut être déménagée. 532-2176, Valcourt.

MAISON MOBILE 12x63, 4½ pces. Evaluation 15,800$, prix 13,500$. 539-3368

MAISON MOBILE neuve, 16x60, modèle préfab 88. 375-1677

MAISON MOBILE 14x70, 5½ pces, libre le 30 juin, 375-3253.

MAISON MOBILE 12x60 à vendre, sur terrain loué, 10,000$. 379-5570.

RAINVILLE. Prix réduit, maison mobile, 4½ pces, très bonne condition, sur terrain loué, 65$/mois. Paysage agréable. Inf. Jacques ou Michel Giard, 375-2472, Imm. Uni, courtier, 375-3885

ROULOTTE 12x40, meublée, située à la Plage des Erables, à Foster, peut être déménagée. Aussi ferme de 125 acres à vendre. 539-0287

ROULOTTE 14 pi., 6 places, avec toilette, 1,500.$. En bon état. 375-7582

ROULOTTE de camping Rambler 1969, 21', équipement complet compris. Située Camping Vallée Frontière à Frélighsburg, site #40. Inf. 514-659-2672

TENTE-ROULOTE BELLEVUE 8 places, poêle, glacière, toit rigide, très propre, à voir absolument, prix 700$. 772-5664.

207 CHALETS À VENDRE

Paradis de chasse et pêche



Maison semi-détachée de 6 pièces près du lac.

Évaluation municipale 16,000 $. Faites une offre. Parent. Comté de Laviolette.

534-2539 C11435

207 CHALETS À VENDRE

BORD DU LAC BOWKER Site unique, 17,500 pi.ca., avec chalet impeccable, 3 c.c., foyer, meublé, tour TV, plage, quai, face au soleil. Inf. 263-5172, 532-4968.

CHALET 4½ pces, tout près de l'eau, meublé, chauf. élect., très propre, site paisible.
ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

ENTRE ROXTON-FALLS ET GRANBY: 4 saisons, très propre et confortable, beau terrain paysager 32,000 p.c., idéal pour retraités ou jeune couple.
MADELEINE LAROCQUE, 1-548-2208, Trans-Action Imm. M.S

208 TERRAINS À VENDRE

**** DOMAINE ACROTERE ****
Endroit paisible des plus recherchés de Granby. Terrains 20,000 p.c. et +, boisés. Prix alléchants. 378-3472 ou 375-7055

179 — GRANBY: Terrain 40,000 p.c. zoné institutionnel. Beaucoup de possibilités. CLAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-7196, Trust Général courtier.

1ER RANG OUEST, STE-CHRISTINE: 61 acres, 15 en prairie, reste bois mixte, source, chemin dans bois, 25,000$ 293-7550 après 16 h.

#8339, TERRE DE 202 ARPENTS, boisée avec différentes sortes d'arbres. Petit chalet de 10x16. A 15 min. de Granby. Prix 59,000$. FAITES VITE!
CLAUDE LAROUCHE, 378-2100, 375-0698, Century 21 Des Cantons, courtier.

ANGLE RUES LACOSTE ET MAHER, terrain 200x330, dans le canton de Shefford, vue magnifique sur le Mont Shefford, taxes minimes. Après 17h: 372-0056

BEAUX GRANDS TERRAINS à vendre dans Canton Granby ou Roxton Pond. 378-9578

CANTON DE GRANBY terrain résidentiel, environ 33,000 p.c., endroit tranquille. Inf.: Guy M. Côté, 378-7678.

CANTON DE GRANBY: terrain boisé, avec vue sur montagne, aucun remplissage requis. Pour aussi peu que 12,000.$.
VILLE GRANBY: terrain 3 acres, zoné blanc, idéal pour vous faire un domaine.
TERRAIN HAUTE-VILLE, près du lac Boivin, taxes d'amélioration locale payées.
Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, YVES MERCURE, 375-7896 ou 378-4120

DANS CANTON: endroit recherché, coin Ave. des Pins et Desnoyers, terrain 23,000 p.c. boisé. Inf. 378-5865 ou 375-0509

GRANBY, secteur J.H. Leclerc. A 8 minutes du parc industriel de Bromont, terrains boisés, service d'aqueduc, 12,000 pi.ca. et plus, avec ou sans taxes d'amélioration locales. 378-2622

GRANBY: rue Laurent, 5 terrains à construire pour maisons jumelées.
LES IMMEUBLES G. MATTON, courtier, 378-5170

ST-ALPHONSE rte 139, 2 milles de IBM, taxes minimes, 33,000 p.c. et plus, boisé, SPÉcial à partir de .18$ le p.c. Après 17 h au 375-4096, 263-1889.

CARTES D'AFFAIRES

André Laurin
notaire
conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous
C-11010

DANIEL SOUTHIERE

notaire
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.
C-11007

208 TERRAINS À VENDRE

ST-JOACHIM: terain boisé 11 arpents, zone agricole avec droit de construire.
MADELEINE LAROCQUE, 1-548-2208, Trans-Action Imm. M.S

TERRAIN 133x150 avec chalet 12x16 isolé, situé chemin Noble, Waterloo. Prix 9,500$. Aussi tracteur Pony M.Harris. 375-7824

TERRAIN près de localité de Ste-Christine, 133,000 pi.ca. dont 80,000 pi.ca. en pelouse, puits artésien et remise. 20,000.$. 1-819-472-4337 après 17h

TERRAIN situé (Canton de Granby), rue Trois-Rivières, 5 minutes des Galeries, 30,000 pi.ca. boisé et percolé. 372-2429.

TERRAINS A VENDRE lots 187 et 191, Place Cardinal à Granby (arrière des Galeries). Inf. Gérard Fafard, 29 Colgate Ave. Toronto, Ontario, M4M 1N5.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

BROMONT: 187 acres, cottage anglais, 11 pces, 2 foyers, 3 s. de bain, 3 bâtiments dont grange neuve 40'x100'. Entre Granby et Bromont.
BROMONT II (Adamsville), 215 acres, dont 150 en culture, 2 granges, érablière avec cabane équipées. Le prix vous surprendra.
LES IMMEUBLES G. MATTON, courtier, 378-5170

CARTES D'AFFAIRES

Michel Brunet,
I.l.b., d.d.n.
notaire
conseiller juridique
Title Attorney

124, av. du Parc Granby **378-1201**

NOTAIRE PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-11009

Clinique de Radiologie
Guy Borduas
Radiologiste
MD, LMCC, CSPQ, FRCP(c)
Radiologie et Echographie
426, rue Principale, Granby
378-0167 C-11939

ROBERT, Jacques E SAURETTE, Monique

NOTAIRES
conseillers juridiques

Détenteurs des dossiers de
Jacques Noiseux Bernard Trudel

135, rue Principale, GRANBY
Édifice Palace, bureau 31
Si occupé, appelez 372-3377
372-6631
C-11006

208 TERRAINS À VENDRE

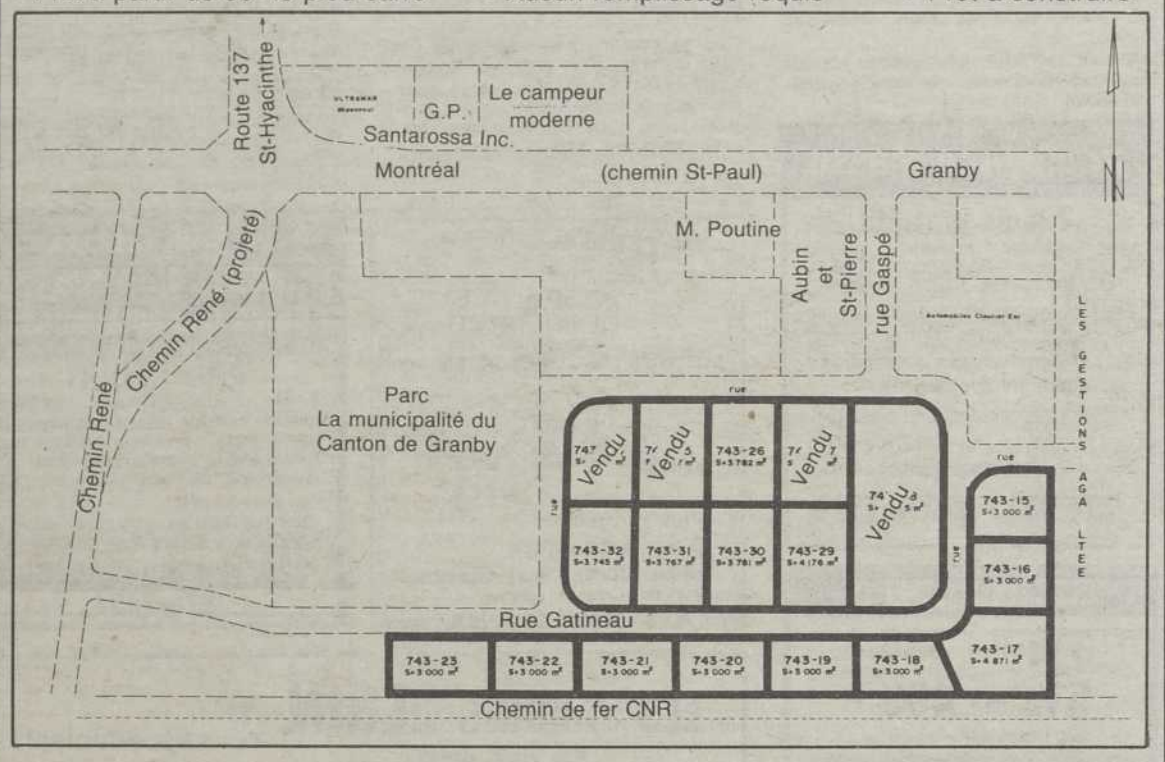
208 TERRAINS À VENDRE

208 TERRAINS À VENDRE

A VENDRE

Terrains commerciaux et industriels (situés sur le chemin St-Paul)

• Prix à partir de 55¢ le pied carré • Aucun remplissage requis • Prêt à construire



Pour informations:
"Les Gestions A.G.A. Ltée"

Claude Gravel **378-1561**
Jacques Robitaille **378-2525**

L14151

209 TERRES-FERMES À VENDRE

POUR BRICOLEURS: Joli cottage rénové à 80%, sur 3 acres de terre, quelques minutes de Granby, 45,000$, faites vite!
GASTON LALIBERTÉ, Imm. G. Garneau & Ass., 375-2044.

PROPRIETAIRES de fermettes dans les régions de Bromont, Knowlton, Iron Hill, Brigham, Shefford. J'ai des acheteurs pour vous. Appelez-moi pour une évaluation gratuite et confidentielle: B. BRADETTE, Imm. Garneau, courtier, rés. 263-8321 bur. 375-2044

ROXTON FALLS: Fermette 5 arpents carrés, maison 2 étages, rénovée, garage double, cabane à sucre tout équipée, bâtiment 30x50 et autres avantages. C'est à voir. Inf. 548-5548

TRUST GENERAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

MINI-FERME

103 – FULFORD: 60 arpents, sucrerie, grange, lac à truites. très grand cottage. Vue imprenable!

139 – STUKELEY SUD: Québécoise 2 c.c., sur 5.4 acres boisées. Impeccable! Prix demandé: 59,900 $

178 – SHEFFORD: 5.4 acres avec écurie pour 2 chevaux. Cottage rénové. piscine creusée. Très belle vue!

185 – BONSECOURS: 95 acres avec grange et remise neuves. Cottage rénové avec beaucoup de goût. Très bon prix!

190 – FULFORD: 37 acres avec ancien cottage de style, rénové, très beaux arbres. Écurie, garage. Superbe vue!

194 – SHEFFORD: 9.5 acres boisées, avec écurie pour 4 chevaux, ring, joli bungalow.

CLAUDE FOURNIER
378-8461
378-7196
Vendeur résidentiel et commercial pour l'année 1987

C11217

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ROXTON FALLS: Ferme 175 acres, bonne maison, loin de la route, bâtiments, 125 acres en culture, boisé, 85,500$. Conditions à discuter. 1-535-6385

ROXTON FALLS: maison de campagne centenaire, bien entretenue, grands bâtiments, érablière avec cabane et accessoires. Site enchanteur. 514-548-2635 ou 514-466-7086

ROXTON FALLS: terre 300 arpents, 80 en culture, balance érablière possible 10,000 entailles et bois de chauffage. 514-548-2635 ou 514-466-7086

ROXTON POND: ferme porcine de 125 truies, en opération, avec 2 tracteurs, 1 génératrice, 1 réservoir et pompe à purin, comprenant bungalow 5½ pces, sur superficie de 2.5 acres. 372-7342.

ROXTON-FALLS: 55 acres, très bel environnement, maison spacieuse, excellents bâtiments, prix raisonnable.
MADELEINE LAROCQUE, 1-548-2208, Trans-Action Imm. M.S

FERME RICHELIEU

324 arpents, 2 résidences.

Grange 105' x 34', garage 44' x 70' 4 portes, machinerie incluse. Située près de l'autoroute 10 et route 112.

Louise Lamothe
Groupe Courtac, Courtier
(514) 466-6090

C11459

210 COMMERCES À VENDRE

AVONS PLUSIEURS RESTAURANT à vendre, à partir de 100,000$ et plus. Immeubles Fédéron, courtier, 375-2176.

BOUTIQUE POUR DAMES au centre-ville, à vendre, bon chiffre d'affaires. 372-2050, 378-8572.

BROMONT: Restaurant 95 places, permis d'alcool, grand stationnement, ¼ de mille de la sortie 78, site privilégié.
B. BRADETTE, Imm. Garneau, 263-8321 rés., 375-2044 bur.

CANTINE A LOUER très bon chiffre d'affaires. 263-3571.

210 COMMERCES À VENDRE

CANTONS DE L'EST: Restaurant 28 places, tout équipé, bâtiment 30 x 30, grand stationnement, grand terrain, 55,000$. 1-532-2833.

EXCELLENT COMMERCE en pleine progression à Granby. Excellent comme deuxième revenu. Prendrais maison en échange.
GASTON DAIGLE, 375-3885 ou 378-4325, Les Imm. UNI inc.

EXCELLENT DÉPANNEUR, chiffre d'affaires en progression constante, soyez enfin votre patron.
ANNE OUELLET, 378-2100, 263-6359, Century 21 Des Cantons, courtier.

PETIT COMMERCE d'alimentation situé dans centre commercial. Prix intéressant. Jour: 375-5522

PETIT DEPANNEUR, bon secteur, avec possibilité d'agrandissement, revenu de location existant, excellente condition, grand terrain.
GILBERT L'ITALIEN: 378-8461, 372-4324, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

RESTAURANT-CANTINE: 32 places, licencié, poulet frit, station gaz, diesel, grand terrain. (819) 826-5458.

RESTAURANT CASSE-CROUTE à vendre, situé centre-ville. Bon chiffre d'affaires. Prix 33,500$. Inf. 372-3927 après 19h.

RESTAURANT Centre-ville Granby, revenu 30,000$ par année, tout en étant votre propre patron, pour le prix de 33,500$.
YVES LOISELLE: 378-8461, 378-7507, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

SALON DE COIFFURE: Pour le prix de l'inventaire, situé centre-ville. CAUSE DE VENTE: MALADIE. SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON.
GABRIELLE TRUDEAU: 378-8461, 378-7322, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

UN PETIT ET UN GROS DÉPANNEUR à vendre. Informations sur rendez-vous seulement.
MARCEL BEAUDRY, 378-8461, 372-5111, TRUST GENERAL, courtier

—DEPANNEUR très rentable, dans très bon secteur. Rentabilité exceptionnelle. Soyez le patron et faites de l'argent.
—SALON DE COIFFURE, très achalandé, à vendre cause transfert.
—CANTINE-RESTAURANT, bon chiffre d'affaires. Idéal pour couple qui aime le public.
TONY VAN DOORN, 378-8461 ou 378-0469, GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461 ou 372-1548, Trust Général, courtier.

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BROMONT: bâtisse industrielle à vendre, 3,000 p.c. neuf, 20' clair, avec bureau et mez. Terrain 60,000 p.c. Soir 534-2076

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

A ST-VALERIEN: à vendre ou à louer, bungalow 5½, libre imm. Inf: Carole, 378-1632 ou 372-7677

A VENDRE OU A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT, maison 9 pces, 4 c.c. 2 s-bain, salle séjour 26x12 avec bar, chambre froide, garage fermé chauffé et abri d'auto. Mini-cabane à sucre avec quelques érables. Tour de 52 pi. Dans les 80,000$, avec 11,000 pi. de terrain.
EGALEMENT un très beau 5½ dans un bas au centre-ville, rénové à neuf, le s-sol inclus. A vendre ou à louer avec option d'achat. Libres 1er juillet. Prendrais balance de vente. Inf. 378-8942

222 ARGENT À PRÊTER

1ère, 2e ou 3e HYP. (Balance prix vente). Taux concurrentiel. 372-4121

225 OCCASION D'AFFAIRES

RECHERCHE ASSOCIÉ ou couple associé pour opérer une cantine. Expérience souhaitable. Minimum requis 5,000$. Après 18h à 263-3571

Au Château,
Le P'tit Monde de Julie

Convention disponible

✳Maternité
ou
✳Ameublement d'enfant

372-8029

C10937

ARGENT COMPTANT PROFITS ÉLEVÉS

ARGENT COMPTANT, profits élevés. Boissons gazeuses les plus vendues (PEPSI, COKE, 7-UP, etc.) à partir de MINI-DISTRIBUTRICES MURALES RÉFRIGÉRÉES les plus perfectionnées, avec panneaux d'art décoratifs. Milliers de possibilités! Bureaux, banques, salles du personnel, magasin, etc. Partout où les grosses machines ne vont pas. Investissement: 14,975 $. Occupation lucrative. Concept éprouvé. Pour recevoir notre brochure de 10 pages en couleurs, appelez dès aujourd'hui. Centre de la création des petites entreprises. (514) 861-6111.

0999

BUREAU DISPONIBLE

Cherche jeune professionnel intéressé à partager dépenses d'un bureau à ouvrir sous peu.

Site intéressant (avec stationnement) déjà choisi.

Loyer très abordable, bail de 2 ans.

Faites parvenir vos réponses à:

CASIER 5318
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby (QC)
J2G 2V4

C11377

241 APPARTEMENTS À LOUER

✳ ✳ ✳ 3½ ✳ ✳ ✳ meublé, chauffé, non éclairé, libre imméd. S'ad. 726 Principale. 378-1772 ou 375-7055

✳ **SECTEUR HAUTE-VILLE** ✳ Près du lac Boivin, 9, rue Mountain, 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, endroit paisible, libre imm., 777-0188 (Granby), ou 378-9366

1 AAA 3½ meublé, moderne, eau chaude fournie, 300$ / mois, libre 1er juillet 88. S'adresser au 1190 Simonds Sud, app. 7, 378-3012, 372-3741, 372-2520.

1 GRAND 3½ PCES meublé, balayeuse, eau chaude fournie, serv. lav.-séch., situé au 303 St-Charles Sud, libre en juillet. 378-4486 ou 378-4640.

241 APPARTEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT 3½, meublés ou non, élect. et eau chaude fournies. 4½, non meublé, non chauffé. 375-4646 OU 378-3216.

✳1 MOIS GRATUIT✳
GRANDS ET LUXUEUX 4½
cuisine en mélamine
aspirateur central
porte patio
stationnement avec prise
INF. "JARDINS DENISON"
228-230 Denison
375-0107

✳1 MOIS GRATUIT✳
Grands 3½-4½
aspirateur central
porte patio
stationnement avec prise
ménage fait
près des centres commerciaux
optionnel: meublé
RENSEIGNEMENTS:
378-4817
375-7527
330-344 Simonds.

1-1½, 2½, 3½, 4½
meublés ou non
Centre-ville
378-6966

142 ST-GEORGES: 2½, meublé, chauffé, libre 1er juin, 260$, aussi 4½, meublé, chauffé, 375$, pour 1er juillet. 372-1649

1x2½ à 295$; 3½ à 325$, très propres, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, 2½ libre imméd. Pas d'enfant ni d'animaux. Situés 575 Duvernay, 378-8340 ou 378-7434

1x3½, 4½, meublé ou non, libres immédiatement, très propre, intercom, porte patio. 378-7843 ou 378-1328

2½ au 31 Centre, meublé, éclairé, chauffé, libre imm., 15 juin, et juillet. 3½, au 133 Drummond, pour juillet. 375-1726

2½ meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne âgée, libre immédiatement. 375-0945.

2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juin; 4½-5½ (semi-meublés) eau chaude fournie. Taxes comprises. Service conciergerie. Inf. 372-9175

2½, meublé, 220.$, salle de lavage, stationnement, au 168 Denison Est. 372-7247

2½-3½, meublés, propres, libres, service lav-séch. 240$ - 275$ par mois. Au 602 Duvernay. Inf. 372-3795

3½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, câble de T.V. inclus, 300$ / mois. 372-7794.

3½ MEUBLÉ chauffé, éclairé. 378-1402.

3½ meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, taxes comprises, service de conciergerie. Inf. 375-0402

3½ meublé, chauffé, éclairé, (300$ par mois), dans un 6 logis, 134 Adelaide, près église St-Eugène, pour juillet. 379-9348.

3½, meublé, très propre, rue Desjardins, près de Principale, libre 1er juillet. 372-6167 ou 293-4269

3½, meublé, site résidentiel, eau chaude fournie, service lav.-sécheuse gratuit, 275$ / mois. 378-7260

504-1 MAISONNEUVE
3½, rénové, s.lavage, meublé à 310$, non meublé 285$. Inf. 378-3031

A BROMONT: JOLI 3½, très propre, tout compris, vue sur les pentes de ski, endroit tranquille. Patio, stat., et entrée privée. 534-3262, Jean

A ST-CÉSAIRE: 2½, meublé, très propre, 1er étage, libre 1er juillet. Inf. 469-2825.

APP. 2½ meublé, chauffé, éclairé, lav.-séc., aspirateur central, secteur des Galeries. Après 18 h au 378-3437.

APP. 2½, meublé, tout neuf, fini de luxe, situé 380b Principale, presqu'en face du parc Miner, comprend: chambre à coucher, cuisine, salon, inclus corde à linge, stationnement, place rangement. Très bien pour une personne tranquille. 250$/mois. Libre imméd. avec bail. Inf. 372-3274

App. 2½-3½
meublés, éclairés, chauffés. Inf. 378-1486

APP. 3½ meublé, chauffé, éclairé, situé rue St-Hubert, 290$ par mois. 378-7574.

APP. 3½ pces, semi-meublé, lav.-séc., porte patio, entrée privée, chauffé, éclairé, 310$/mois, libre imméd., 123 ch. Roxton. 375-7813

APP. 3½, rue Évangéline, près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, 325$ et 345$ / mois, libres juillet-août. S'ad. au 99 Bourassa, 372-3590.

BACHELOR 1½, meublé; électricité, chauffage et stationnement fournis, au 393, boul. Boivin, libre 1er juillet, 220.$ / mois. 378-2348

CENTRE-VILLE: 1½-2½ PCES
modernes, meublés, salle de lavage, intercom, aspirateur, remise. Inf. 375-6495

CENTRE-VILLE: très beaux 1½, 2½, 3½ et 4½, 210$ et plus par mois. Au 255 Av. du Parc. 372-4121

GRAND 3½ chauffé, meublé, avec lav.-séc., situé rue Desjardins, libre immédiatement. 378-0082.

241 APPARTEMENTS À LOUER

GRAND 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, au 636 St-Jacques. Inf. 372-7240 ou 375-7821

LIBRE IMMÉD. JUILLET, AOUT: 2½-3½, meublés ou non, chauffés, eau chaude, salle lavage. Inf. 372-1378, 375-7735.

LOGIS 3½ PCES au 1er étage, eau chaude et câble, libre 1er juillet, au 136 boul. Montcalm, 285$ / mois. 375-4487

RUE ST-JOSEPH: App. 2½ pces, meublés, chauffés, éclairés, un libre imméd. un autre le 1er juillet, 265$/mois. Aussi 3½ pces, semi-meublé, chauffé, éclairé, pour 1er juillet, 285$/mois. Inf. 375-5507

ST-CÉSAIRE: 2½, très propre, près des services, meublé chauffé, très bon prix. 460-7509.

STUDIO 1½, semi-meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant(e). 372-4835

✳ UN MOIS GRATUIT ✳
GRANDS 3½ – 4½

- Aspirateur central
- Porte patio
- Stationnement avec prise
- Ménage fait
- Près des centres commerciaux
- Optionnel: meublé

C-11092

Informations
375-7527 278-4817
330-344 Simonds

✳ 1 MOIS GRATUIT ✳
GRANDS ET LUXUEUX 4½

- Cuisine en mélamine
- Aspirateur central
- Porte patio
- Stationnement avec prise

C-11093

Inf.: "JARDINS DENISON'
228-230 Denison
375-0107

243 MAISONS À LOUER

AUBAINE! Grand semi-détaché à louer, de 8 pièces, avec nombreuses commodités, libre imm. Jour: 378-4646, Réjean Couture; et soir et fin de semaine: 298-5555

BROMONT à 5 min. de IBM et Granby, 550$/mois, chauffée, éclairée, libre 1er juillet. 378-2715 entre 17 h et 18 h 30.

GRAND JUMELÉ, construction 1987, avec abri d'auto, 3 c.c. 2 s-bain, grand salon, cuisinette, salle dîner, cour asphaltée. Libre 1er juillet. Prix 550$. Pour visiter prendre rendez-vous à 372-0382

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ, 3 c.c. 2 s.bain, armoires en chêne, planchers de bois franc, sous-sol, 615$/mois. Libre 1er juillet. Au 48, rue Bélair. 372-7738

MAISON A LOUER centre-ville au 455 St-Denis, près école St-Eugène. Pour 1er juillet, 6½ pces + chambre lavage. Prix 435$/mois. Intéressé seulm. à frais virés après 18h à 514-692-5985

MAISON A LOUER OU A VENDRE près de St-Césaire, 6½ pièces. Inf: 469-2185.

MAISON MOBILE à louer, 14x56, 3 c.c. entrée lav-séch. située rue Du Domaine, East Farnham, 400$/mois, libre 1er juillet. Inf. 263-5878 du vend. au dim. soir.

MAISON MOBILE à louer, 12x56, située chemin Milton, meublée ou non, libre immédiatement. 378-8771.

MAISON NEUVE A LOUER à St-Alphonse de Granby, 5½, 450$ par mois. Si intéressés, 375-5699.

POUR 1ER JUILLET peut servir de mini-commerce, 2 garages, 550$ / mois. S'adresser au 588 Douville, 375-2464.

SEMI-DETACHE situé rue Dozois, proximité lac Boivin, 3 c.c. foyer, garage, balayeuse centrale, grand s-sol. Entretien gazon et déneigement. Accès à la piscine. 683$ par mois. Inf. 372-5046 ou 375-9960

VUE SUR LAC BOIVIN: maison luxueuse, très propre, 2 c.c., 2 s. de bain, foyer, cuisine en mélamine, cave, située au 16 Cédar, libre 1er juillet. 625$ / mois. 372-5242

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT! 4½ non meublé, 295$/mois aussi 3½, meublé, 260$. Au 193 Groulx. Libres imméd. 378-0401 / 375-5321

244 LOGEMENTS À LOUER

✳✳✳ 4½ ✳✳✳
Magnifique, incomparable
bien insonorisé, intercom
aspirateur central
case de rangement,
stationnement privé
-à partir de 335.$
Il faut le voir
Pour le 1er juillet 1988. 375-0072

✳ DANS UN DUPLEX ✳
AU 173 ST-JEAN BAPTISTE
Construction 2 ans, 5½ pces, armoires en chêne, boiseries teintes et vernies ainsi que foyer naturel, garage, en plus formant le même logement grande salle familiale au s-sol avec foyer, autre ch. bain complète et grande chambre coucher avec 2 garde-robe. N.B. Le sous-sol a une entrée privée et de très grandes fenêtres, pourrait servir de bureau pour professionnel ou être partager. Libre 1er juillet. 375-0072 ou 375-0791

✳✳✳ WATERLOO ✳✳✳
Rue Potvin, 4½ libre 1er juillet, 265$ par mois.
375-7055

- TERRASSE DU LAC -
Penthouse, foyer, 2 s. de bain, 2 niveaux habitables, bain romain, toit cathédrale, loft, puits de lumière. LOGIS de ville, 2 niveaux habitables, 2 c.c., 2 s. de bain, salle à dîner, foyer. Au 256 rue Allan. 372-7285, 372-5801

1 MOIS GRATUIT. 4½ à 320$. Inf. 375-1648 ou 375-5023

1 MOIS GRATUIT centre-ville, beau grand 4½, 3e étage, insonorisé, intercom, bal. centrale, places de rangement, endroit propre et tranquille. 372-0610.

1 OU 2 MOIS GRATUITS
SUIVANT LE TERME DU BAIL
LOGEMENTS NEUFS
A PRIX CONCURRENTIELS
3½ — 4½
Disponibles 1er JUILLET 88.
Immeuble de qualité supérieure, concierge sur place, système d'intercom, à l'épreuve du feu, avec toit cathédrale pour les logis du 3e étage et plus encore. Secteur paisible près d'un parc et des Galeries. Sur appel vous pouvez visiter un logis identique, 378-6203

105 DRUMMOND: 4½; au 496 COWIE, 3½ et 4½; Au 68 PRINCIPALE, 3½ pces. Inf. 378-8827

11 MOUNTAIN: 3½, design particulier, libre 1er juillet, 420.$ / mois. 372-1649

1180 SIMONDS SUD
GRAND 5½,
375$ / mois, secteur Polyv. J.H. Leclerc, site boisé et paisible, insonorisé, planchers en béton, prise de stationnement, atelier de bricolage, potager, concierge dans l'immeuble. 378-5655 ou 378-9737

14 et 22 FERNANDEL
Secteur Parc Industriel
Superbes logements de luxe
GRANDS 5½ LIBRES
IMMÉD. ET 4½ PCES
Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Concierge dans l'immeuble, à partir de 340$ par mois. 378-1457 ou 378-9737

1A— GRAND 5½ pour JUILLET
4½, LIBRES JUIN-JUILLET-AOUT
Système d'intercom, près centre d'achat
372-2474, 54 et 96 Fournier.

2 x 4½ libres 1er juillet, près des Galeries Granby, rue Evangéline. Taxes comprises. Service conciergerie. 378-1092

208 BELCOURT grand 4½, près des Galeries. 263-7956.

2x4½, dont un semi-meublé, très propre, endroit paisible, libre imm., 378-7533 ou 532-4471

2½ et 3½, meublés, libre 1er juillet; 4½ et 5½, 3e étage, libre 1er juillet, non meublés; 3½, bloc neuf, 2e étage, pour 1er juillet. Service de concierge. 375-4995

3½ pces, réfrigérateur compris, situé rue Dollard. Inf. 372-4023

3½ semi-meublé ou meublé, 5½, rue Fournier, taxes comprises, services conciergerie. Inf. 375-0684

3½ très propre, situé dans un triplex, 2e étage, centre-ville, 240$/mois. Après 16h30 à 378-9111

3½, grands, 1er étage, s-sol, remise, stationnement, face lac Boivin, au 128 Denison Est, 270$. Libres imméd. ou 1er juillet, 1 mois gratuit. Inf. 372-6598 ou 534-0238

3½, meublé; 4½ libre imméd. ou pour juillet, rue Fournier; 3½, neufs, avec comptoir-lunch, pour juillet, au 205 Simonds Sud. 372-0283 ou 375-4397.

3½, semi-meublé, très propre, situé près des Galeries de Granby, eau chaude fournie. 1-795-6842

3½-4½ meublés ou non, 209 rue Groulx app.3. Inf. 378-0237

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4½ à louer, idéal pour gens âgées, 1er plancher, 375-7695 ou 539-1245.

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ 100 St-Urbain; 4½, 578 Penelle, Roxton Pond; 3½, au 133 Drummond. Tous pour juillet. 375-1726.

4½ 44 boul. Fortin, 2e étage, spacieux, propre et excellents voisins, stores verticaux inclus, 290$ 372-6845, 375-3571.

4½ avec grand espace de rangement, rue Dorchester, libre 1er juillet, 285$. 379-5208

4½ libre 1er juillet, construction récente centre-ville de Cowansville, endroit paisible. 295-2055

Granby rue Massé
2 mois gratuits
3½ – 4½ – 5½
Frais peints, tapis, entrée laveuse-sécheuse, buanderie, conciergerie, terrain paysager avec piscine, stationnement avec prise.
Location immédiate et possibilité de reservation pour juillet 1988.
Informations:
375-9920 ou 378-5628
C-11015

SECTEUR ST-LUC
3½ --- 330 $
5½ --- 465 $



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

DUPLEX JUMELÉS
5½ --- 530 $



Gagnon & Lemay
378-6628 ou 375-7837
C10083

LE SIMONDS
3½ ou 4½
meublé si désiré.
ATTENTION PROMOTION SPÉCIALE
1 MOIS GRATUIT
OU
RECEVEZ 500 $
EN DÉCORATION
Situé près du Centre d'achats, piscine ext., etc.
Venez nous rencontrer
Service de professionnel
Gestion FO. I.S.I. INC.
Informations
378-7465
C-11014

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ MODERNE neuf de 1½ an, insonorisé, balayeuse centrale, intercom, inst. lave-vaiss. Locker intérieur. Libre 1er juillet. Au 369 Massé, 375-7691 après 17h30.

4½ pces rue Drummond, 1er ou 2e, chauffage élect. entrée lav-séch. pour 1er juillet, 270$. Entre midi et 14h ou après 18h à 375-9196

4½ pces, près des Galeries, comptoir-lunch, 325$ et 345$, libres juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590.

4½ PRES DES GALERIES: personnes tranquilles, porte-patio, perron, propre, libre 1er juillet, 325$. Inf. 375-4208

RÉSIDENCE BOUTHIETTE
375-9011



Personnes
âgées autonomes
94 St-Charles Sud, Granby
L-21122

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ SPACIEUX, près des Galeries. Libre 1er Juillet, aspirateur central, intercom. Situé 12 Fournier. Inf. 378-2264

4½ —— 155 BARR, secteur lac Boivin, très paisible et propre. Libre 1er juillet ou avant. Inf. 375-5148 ou 469-2070

4½, 17 CHURCH, libre 1er juillet, 1er étage, foyer, lave-vaisselle, 385$. AUTRES 4½, au 66 St-Charles Sud, R.C. bloc en béton bien isolé, lave-vaisselle, 375$, 1er juillet. Inf. 372-7129 ou 372-1636.

**4½, 315$** et 5½ à 355$ par mois, très propres, libres 1er juillet 1988, au 335 Langlois, concierge app. 4. 378-6199, 375-1398.

LE BOIS CHATEL
3½ - 4½ - 5½
libres immédiatement
PRIX RÉDUIT
Entrée laveuse-sécheuse, aspirateur central, salle de lavage, planchers de béton, tapis mur à mur, espace pour lave-vaisselle, piscine extérieure, stationnement extérieur avec prise, balcon 5x11 en béton.
Près des Galeries et du parc industriel.
Service de conciergerie.
320, rue Simonds Sud
378-7434 C-11238

LES JARDINS ELGIN
Rue Elgin, Granby



Appartements de qualité:
4½ et 5½

ARRANGEMENTS FACILES SUR PLACE

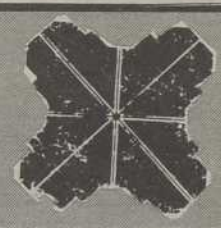
LOCATION APPARTEMENTS
375-4021 ou 372-9082

Les appartements LES JARDINS ELGIN, situés dans le secteur haute-ville, vous offrent la paix, la tranquillité et la sécurité dans une architecture de conception moderne, et une ambiance agréable dans un milieu recherché.

- Dînette avec comptoir et armoires en mélamine
- Porte patio donnant sur grand balcon
- Espace de rangement
- Système d'intercom
- Modules de 8 logements
- Aménagement extérieur luxueux agrémenté d'une magnifique fontaine
- Câble-TV
- Isolation supérieure
- Détecteur de fumée et d'incendie
- Chauffage électrique
- Insonorisation
- Planchers en béton
- Stationnement privé

A 5 min. du Métro haute-ville et rue Principale
C-11215

LE CAPITOLE
"Une qualité de vie incomparable"



A LOUER
✳✳✳
Nous vous offrons 3 luxueux modèles de logements à partir de 650 $ par mois incluant:

Magnifique piscine intérieure vitrée et chauffée – 2 saunas – gymnase moderne entièrement équipé – 2 tennis extérieurs éclairés – jeux de gallet et de pétanque – lave-vaisselle et broyeur à déchets dans chaque logis – stationnement extérieur avec prise électrique – salle de réception – etc.

✳✳✳
Tout en béton
- insonorisation
- sécurité
- système d'alarme

✳✳✳ C-11343

Heures de bureau sur rendez-vous: lundi au vend. de 13 h à 20 h
samedi et dim. de 13 h à 17 h
375-3811
105 boul. Leclerc Est
"L'adresse de prestige"

4½, 315.$ par mois, libre 1er juillet. Après 17h: 378-6652

4½, dans un haut, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse. 375-3425 ou 378-6790

4½, dans un bas, 350.$ / mois, libre 1er juillet. 375-0753 ou 378-0738

4½, demi s-sol, très propre, secteur rue Fatima, case rangement int.ext. 300$/mois. Libre 1er août. 375-1771 / 375-6368 après 17h.

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

4½, non meublé, lave-vaisselle fourni, près du centre-ville, 375.$, 1 mois gratuit. 372-7129, 372-1636, 777-0244.

4½, rue Desjardins, près des Galeries de Granby, et de l'église, endroit calme. 372-2927

4½, tout meublé, situé rue Fournier, libre imm. 375-7517

4½-5½, libres 1er juillet, rue Fatima. Taxes comprises. Service conciergerie. Inf. 378-7992

5½ à louer, à Rougemont, 390$ par mois, libre 1er juillet. 658-1350.

5½ 390$, libre 1er juillet 1988, très propre. S'adresser au 375 Langlois, app. 3. 375-7209, 375-1398

5½ dans duplex, 2e étage, centre ville, 395$ par mois, libre 1er juillet. 378-2660.

5½ grand, ensoleillé, rue LeCorbusier, Granby, porte-patio, tapis m. à m. câble et antenne TV, espace de rangement, inst. lav-séch. 340$/mois. Inf. 534-2729

5½ rue Laurent, dans un bas, stationnement pour 2 véhicules, s-sol, 455$ par mois. 378-8879, 372-8043.

— 4½ —
2 MOIS GRATUITS
54, rue Fournier
378-4345 375-7043
C11422

Du Boisé
NOUVELLE ADMINISTRATION
3½ - 4½ - 5½
- Meublé si désiré
- Taxe d'eau
- Terrain paysager
- Endroit calme et paisible
- Service de conciergerie (24 h)
- Balayeuse centrale
- Stationnement visiteurs

2 MOIS GRATUITS
Inf.: 375-5707 C-11085

1 OU 2 MOIS GRATUITS
SUIVANT LE TERME DU BAIL
LOGEMENTS NEUFS
A PRIX CONCURRENTIELS
3½ — 4½
Disponibles 1er juillet 88.
Immeuble de qualité supérieure, concierge sur place, système d'intercom, à l'épreuve du feu, avec toit cathédrale pour les logis du 3e étage et plus encore, Secteur paisible près d'un parc et des Galeries. Sur appel vous pouvez visiter un logis identique, 378-6203. C11324

GRANDS LOGEMENTS MODERNES
4½
5½
à louer
S'adresser au:
77, rue Pinard app. 6
372-8975 C-11011

5½ pces, rue Demers, dans un bas, libre 1er juillet.
4½ pces, rue Centre, 265$/mois, libre 1er juillet.
Inf. 378-0469 ou 378-0599
2524-1167 QUEBEC Inc.

5½, au 2e étage, rue Bourbeau. 380.$ / mois. 375-6844

5½, IMMEUBLE DE 4 LOGEMENTS, près des Galeries, logement du propriétaire, repeint à neuf, 1120 pi.ca. de plancher, peut être libre immédiatement. Avant 15h: 378-5579; après 17h; 378-5774.

A BROMONT, face aux pentes de ski, superbe logements neufs 4½, libres 1er juin ou 1er juillet. 375$. Inf. jour 534-3027, après 18h à 534-2509 ou 321-3592 frais virés.

A BROMONT: 4½, haut de duplex, rue Shefford, 285$ / mois. 375-6864.

A BROMONT: grand 4½ neuf, vue de la montagne, meublé ou non, libre 1er juillet. 534-2182

A QUI LA CHANCE! SEULEMENT 3 DERNIERS DISPONIBLES. MANOIR GRANBY
Nouvelle administration. Très grands 4½, luxueux, ascenceur, piscine intérieure, dépanneur, endroit tranquille pour retraités ou semi-retraités, à partir de 495$.
Inf. 378-2631

A Roxton Pond pour le 1er août dans une maison privée, grand 5½ dans un ½ sous-sol très bien éclairé, avec remise extérieure, beau paysage. Idéal pour personne travaillant à l'extérieur aimant se retrouver chez-soi dans un endroit bien calme. Ce logement sera entièrement repeint. Références exigées. Demande personnes propres et tranquilles. Pour informations jeudi et vendredi de 16 h à 20 h, samedi de 9 h à midi au 375-4629.

A SOUS-LOUER 4½ pièces, frais peinturé, libre immédiatement. 295$ par mois. Inf. après 17 h, 372-3172.

A ST-CÉSAIRE: 4½ et 5½, libres 1er juillet. 378-1669 ou 469-2014 après 17h

A ST-CESAIRE: 5½ pces, très grand, repeint à neuf. Libre imméd. ou 1er juillet. Inf. 469-2825 ou 469-3237

A ST-VALERIEN: 4½, avec plusieurs avantages, libre imm., 514-549-2371, demandez Claudette.

Libres immédiatement
LOGIS NEUFS
Grands 3½ - 4½ neufs
Près des Galeries et parc industriel.
Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine.
Libres immédiatement, situés au 344, rue Massé
350 $/mois.
Aussi disponible au 20, rue Leroux, 4½ libre le 1er juillet
Inf: 372-0054 - 372-2746 - 378-0239
C-11016

Le Polyvalent - Le Marou
NOUVELLE ADMINISTRATION
2½ — 3½ — 4½ — 5½
- Meublé si désiré
- Taxe d'eau
- Eau chaude fournie
- Terrain paysager
- Endroit calme et paisible
- Service de conciergerie (24 h)
- Stationnement visiteurs

2 MOIS GRATUITS
Inf.: 375-9231 C-11086

A QUI LA CHANCE
3 DERNIERS DISPONIBLES
MANOIR GRANBY
Nouvelle administration
Très grands 4½, luxueux, ascenseur, piscine intérieure, dépanneur, endroit tranquille pour retraite ou semi-retraite.
A partir de 495 $
378-2631
C11221

A WATERLOO: LOGIS 5½, chauffé, 315$ / mois, libre 1er juilllet. 539-1162.

APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 MOIS GRATUIT
3½, 4½ , 5½
A partir de 250$ / mois
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 - 263-0397 - 263-3569
110 Orléans, Cowansville.

BEAU 3½, situé haut de rue Cowie, non meublé, non chauffé, inst. lav-séch., 240$ / mois. Inf: 375-7822

BEAU LOGEMENT 5½ à 390$, très propre, libre 1er juilet 1988, au 355 Langlois, concierge app. 10 375-3749, 375-1398.

BROMONT Logis 4½, libres immédiatement. Inf. 534-2972 ou 534-0037

BROMONT: 4½ dans demi sous-sol, meublé ou non, élect. comprise, const. neuve, situé en montagnes, grand terrain privé, grandes pces bien éclairées, 575$ / mois. 263-3767 entre 10 h et 15 h.

BROMONT: 5 BONNAVENTURE
Grand et luxueux 4½, constr. 1987, foyer, toit cathédrale, baie vitrée, s. de lavage, porte patio, planchers et balcon de béton, adjacent au golf et près des pentes de ski, libre en juillet. Bromont: 534-2719; Mtl: 1-630-6027

BROMONT
LES HABITATIONS BROMONT
15 RUE CHAMPLAIN
PRES DU GOLF ET SKI
Grands 4½ neufs, modernes, insonorisés, meublés ou non. Année ou saison. Toutes commodités. Libres juin et juillet.
Inf. 534-3242

BROMONT
VILLA BONNAVENTURE
Vous serez fier d'y habiter! Très grands et luxueux 4½ pces, neufs, toit cathédrale, foyer, baie vitrée, etc. Situés à 3 minutes de la montagne, avec vue sur pentes de ski et golf.
Inf. 378-5560

COOP D'HABITATION LA VOLIERE
Grands 4½-5½ pces, neufs, bien insonorisés, jeux pour enfants. Libres imméd. Inf. 372-1473 ou 375-3476

DANS DUPLEX NEUF grand 5½, insonorisé, avec demi s-sol, très bien situé, entrée privée, déneigement fourni, aspirateur central. Libre immédiatement. 495$. Au 306 Mailloux, 378-4425

DANS UN DUPLEX grand 5½ pces, luxueux, avec s-sol pour rangement, 500$/mois. Inf. 378-2059 ou 378-8698.

DUPLEX CENTRE-VILLE voisinage tranquille, idéal pour retraités, 4½, 2e étage, 355$/mois, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, sortie lav-séch. chauffage élect. par locataire, stationnement déneigé avec prise élect. Grande remise à même le logis. Au 197 boul. Boivin. Inf. 539-3947 libre 1er juillet.

DUPLEX NEUFS: occupation immédiate, situés 677 à 695 Caron, grand 4½, 2e étage, bien insonorisé, (béton sur plancher), espace de rangement, 2 balcons, prix 425.$. Logement du 1er étage avec sous-sol à la grandeur, 495$. Occupation immédiate avec bail du 1er juillet. Pour visiter: 372-0382

DUPLEX: construction neuve, grand 5½, dans un bas, libre 1er juillet, planchers de bois franc, armoires stratifiées en cannelure, beige et vieux rose, sous-sol fini avec s. de bain, entrée privée en asphalte. Si intéressé seulement, 375-2050

EDIFICE ST-JACQUES PHASE II
345 St-Jacques, pour personnes du 3e âge, 3½, neuf, prêt imméd. ou 1er juillet, cuisinière auto-nettoyante, réfrigérateur sans givre, salle communautaire, 2 hallées de shuffleboard intérieures, loisirs organisés par comité de locataire, adjacent à édifice St-Jacques Phase I, bain tourbillon et sauna. 372-0382

FACE AU CEGEP: dans un 4 logis, 2½, meublé, au s-sol, 220$/mois, non chauffé. Inf. 372-2655

FARNHAM
4½, intercom, stationnement, service concierge. Inf. 350 Laguë app.12, 293-4365

FARNHAM: haut de duplex, 5½ pces, beau secteur, entrée privée, 390$ / mois. 293-2559.

GARAGE A LOUER ; Aussi logis 3½ non chauffé, libre 1er juillet. 372-6649.

GRANBY: 4½, neuf de 1½ an, très bien situé, libre 1er juillet. 370$. 2 premiers mois gratuits. 372-8141 après 18h

GRAND 3½, chauffé, eau chaude fournie, entrée lav-séch. Libre juin ou juillet, 285$, 100$ rabais premier mois. Au 317 Desjardins app.2. Inf. 539-3126 ou 375-4258

GRAND 4½ à 295$, 3e étage, libre 1er juillet, 300.$ / mois, remise, stationnement, bâtisse sécuritaire. Au 1010 LeCorbusier, app. 1, 372-9254

GRAND 4½ à sous-louer, neuf jamais habité, juin et juillet gratuits, eau chaude fournie, 385$/mois. Inf. 378-7400

GRAND 4½ inst.lav-séch., prise d'auto, srvice concierge. Inf. 375-7275

GRAND 4½ 2e étage, situé au Manoir rue Simonds, libre 1er juillet, avantages spéciaux: stores verticaux inclus, lave-vaisselle. Après 18 h 372-6313.

GRAND 4½ ins. lav-séc., prise d'auto, très tranquille, près de l'église et dépanneur, rue Denison Ouest, 280$. 378-5365, 534-3257.

Grand 4½, très bien insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, construction neuve, près des Galeries et du parc industriel, 350$ / mois. 372-0054, 372-2746 ou 378-0239

GRAND 4½, 443 Calixa Lavallée, 330$, chauffé, eau chaude fournie; 432 Reynolds #1, 4½, 270$, les deux près école St-André et libres 1er juillet. 378-3173.

GRAND 4½, chauffé, eau chaude fournie, au 1684 St-Charles Sud, à 10 minutes de IBM. 400.$ / mois. 534-0511

GRAND 4½, dans un 6 logis, libre 1er juillet, 305$ par mois. Au 454 Reynolds. Inf. 378-4333, 372-8259.

GRAND 4½, dans un bas, situé 411, rue Notre-Dame, libre 1er juillet, 380.$ / mois. 372-1411

GRAND 5½ dans haut de duplex, près d'une école, 425$, peinture fournie, au 110 Villeneuve. Jour 375-0016 soir 375-0433

GRAND 5½ situé rue Jean Talon. Inf. après 17h à 372-3838

GRAND 5½, au 295 Desjardins, 2e étage, très propre. Libre imméd. ou 1er juillet. Inf. 375-2771

GRAND 5½, dans bloc de 6 logis, secteur des Galeries, chauffage fourni. Après 18h: 378-3219 ou 378-9467

GRAND 7½, à 450.$ / mois. Jour: 378-8417; soir: 378-2405

IDÉAL POUR JEUNE COUPLE SÉRIEUX
4½, ensoleillé, situé dans duplex rue Denison Ouest, abri d'auto, 300$ / mois. 372-7365.

JUIN ET JUILLET gratuits, 4½, poêle, réfrigérateur, non chauffé, 340$; 3½, meublé, non chauffé, 270$. Aussi 4½, 5½, libres 1er juillet, 330$, 360$, juillet gratuit. 375-6150.

LIBRE EN SEPTEMBRE: grand 5½, dans triplex, avec foyer au salon, salon de 12x16, grand sun deck de 16x16. 375-7896 ou 378-4120

LOGIS à louer, 4½ pces, libre 1er juillet, 285$ par mois. Inf. 372-6199.

LOGIS 3½ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation lav.-séch. 372-5786

LOGIS 3½ neuf, disponible imméd., 295$ / mois, situé sur la rue Mc Clure, C'ville. 263-3856, 245-2639, après 17 h 263-6880.

LOGIS 3½ pces, inst. lav-séch. dans un bas. Pour jeune couple ou personne seule, tranquille, boul. Fortin. Inf. 375-6579 ou 772-2213

LOGIS 3½ semi-meublé, secteur hôpital, rue Dufferin, dans un triplex, 270$ / mois. 375-3173.

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4½ à louer pour 1er juillet, dans un 4 logis, pour couple ou personne seule, 325$/mois. Au 422 Calixa Lavallée. Inf. 372-3837, 378-3810.

LOGIS 4½ dans le haut de duplex, près des Galeries. 375-0216.

LOGIS 4½ PCES sous-location, libre immédiatement, 350$ / mois, au 80 H. Leroux, 378-3314.

LOGIS 4½ pces, dans un 6 logis, 1er étage, vaste et propre, avec remise. Grand terrain boisé. Libre 1er juillet. Secteur des Galeries. 372-6976

LOGIS 4½ pour 1er juillet, eau chaude fournie, 81 boul. Fortin app. 6., 305$ 375-6589.

LOGIS 4½ rue Johnson, ménage refait au complet. Après 10 h au 372-5847.

LOGIS 4½, spacieux, près des Galeries, 330$. Libre 1er septembre. 375-0310, 375-4995.

LOGIS 4½, rues Bouchard et Desjardins, près de l'église St-Luc. Inf. 777-0140

LOGIS 4½, situé au 175 Delaney. 375-2225

LOGIS 5½ au 2e étage, chauf. élect., prise stationnement, petite remise, rue Cowie, libre 1er juillet. 372-0916.

LOGIS 5½ chauffé, eau chaude fournie, rue Bouchard. 378-1402.

LOGIS 5½ pces, dans un duplex, secteur du lac Boivin, demi s-sol, bien éclairé, 345$/mois. Inf. 375-0787

LOGIS 5½, const. neuve,, situé face au Lac Boivin, près du boul. Pierre-Laporte, disponible 1er juillet 1988. 375-4684.

MAGNIFIQUE 4½ rue Denison Ouest. Bur. 378-8774, Rés. 378-7415, Claire.

POUR 1er SEPTEMBRE. Logis 4½ pces, à 3 minutes à pied des Galeries, rue Charles Daudelin. 378-3797

PRES DES GALERIES ET ARENA
Rue Fournier et Leroux, 4½, récents, insonorisés; 3½, meublés ou non. Libres 1er juillet. Inf. 378-9492 ou 469-3372

PRES CENTRE-VILLE ET DU PARC au 100 boul. Boivin 4½, pour couple aimant la tranquillité, bien insonorisé.
✳Près du lac Boivin, 2½-3½, meublés.
✳Rue Denison O. au 476, 2½, meub.chauf.écl. 5½.
✳Au 243, 4½ avec grand rangement, insonorisé.
✳3½, meub.chauf.écl.
Câble, balay.centr. piscine ext.
S'ad. 244 Denison O. 372-6150

PRES PARC INDUSTRIEL: 187 et 191, boul. Fortin, libre 1er juillet 1988. 3½ meublé, 210$. S'ad. concierge 187, boul. Fortin, app.5. 372-5724 ou 375-1398 ou 378-0200

RESIDENCE DENISON
130 OUEST, PRES MOUNTAIN
SPACIEUX 4½ PCES
Site exceptionnel, à 2 pas du centre-ville, à l'épreuve du feu, insonorisation supérieure, toit cathédrale, comptoir-lunch, garde-robe Walking, balcon 6 x 12, qualité de location exceptionnelle. Inf. 378-3031

ROXTON POND: 4½, au 596 Stanley, libre imm. ou 1er juillet, 265.$ / mois, au centre du village, pour couple ou personne seule. Jour: 372-3524; soir: 375-9717

RUE BABIN: Très grand 4½ pces, dans duplex, armoires mélamine blanc, aspirateur central, choix de couleurs pour tapis, balcon 7x7. Pour 1er septembre. GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, 372-1548.

RUE CARTIER: Luxueux 3½, dans triplex, aspirateur central, grand rangement, planchers bois franc, armoires mélamine. Libre 1er juillet, 335$/mois. GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, 372-1548.

RUE CARTIER: Luxueux 3½ pces, meublé moderne, planchers bois franc, aspirateur central, système d'intercom, grand balcon, grand rangement. Libre 1er septembre, 400$/mois. GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461, 372-1548.

RUE ST-JOSEPH logis 3½, centre-ville, escalier intérieur, très propre, service de lavage, libre 1er juillet. 372-0659.

RUE WELLINGTON logis 4½, neuf, insonorisé, avec porte-patio et intercom. 365$/mois, libre 1er juillet. 375-1337

SECTEUR HAUTE-VILLE: 4½-5½ (semi-meublés), eau chaude founie, taxes comprises, service conciergerie. Inf. 375-2225

SECTEUR HAUTE-VILLE
1½-3½-5½
Logements spacieux, foyer, câble, compacteur, lave-vaisselle inclus. Inf. 372-2824

SECTEUR HAUTE VILLE: Grand 4½, au 38 Grove (près du lac Boivin), libre 1er juillet, 365$ / mois. 375-0454 ou 372-9154

SECTEUR LAC BOIVIN, 157 boul. Leclerc, 5½, dans 2 logements, entrée privée, insonorisé, foyer, aspirateur. A partir de 460$. Inf. 372-7129 ou 372-1636.

SECTEUR LAC BOIVIN: vue magnifique, pour 1er juillet 1988, au 84 Wellington, 5½, 320$. Concierge app. 1. Inf. 375-6015 ou 375-1398, 378-0200.

SECTEUR LAC BOIVIN: libre 1er juillet, beau 4½, insonorisé, plancher béton, 99 Wellington. Pour visite: 372-4914

SECTEUR LAC BOIVIN 4½ pces, libre imméd. au 110 Swett. Inf. 372-6408

SECTEUR PARC VICTORIA: GRAND 7½, libre mi-juillet, 700.$ par mois. Si intéressé seulement, 372-6095

SEMI-DÉTACHÉ à louer, 5½ pces, 540$/mois, libre 1er juillet. Au 271 Laurent. Inf. 372-7738

ST-CÉSAIRE: 4½, dans un bloc neuf, 2269 rue St-Paul, libre imm. 469-2014 ou 378-1669 après 17h

ST-CÉSAIRE 4½, 1er étage, centre-ville, refait à neuf, arm. mélamine, semi-meublé ou non, 295$ / mois. 469-2185.

ST-CESAIRE: 1067 route 112, beaux grands 4½, 355$; 3½ meublés 335$; 2½ et 1½, balayeuse centrale, porte patio. Inf. 469-3281, semaine après 16 h, visite libre samedi, dimanche de 14 h à 16 h.

ST-CESAIRE: 3½, meublé, très propre, porte-patio, balcon, balayeuse centrale, libre imméd. 469-2211 ou 378-1328

ST-PAUL D'ABBOTSFORD A louer 4½, rénové, situé haut de duplex, sur rang de la Montagne, 300$/mois. 379-5091.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD 3½, grandes pces, rénové à neuf, au 1012-A Principale, 250$ / mois. 375-1984, 1-358-1800.

ST-PIE: Grand 3½, avec grande galerie, corde à linge, inst. lav.-séch., remise au sous-sol, 220$/mois, libre 1er juillet 88. 372-9892

SUPERBE 4½, très vaste, moderne, endroit tranquille, bien situé, rue Paul Comptois, libre 1er juillet, 470$. 375-7971, 372-5131

UN MOIS GRATUIT: 3½, non meublés, centre-ville, 27 rue Court, très propres, 280$, libres 1er juillet.
Après 17h à 378-0072.

WATERLOO 2½-3½ meublés ou non, 4½-5½, très propres. Libres Inf. le soir, Normand, 539-1765.

WATERLOO logis 5 pces, chauffé, 375$. Libre immédiatement. 539-2561.

245 CONDOMINIUMS

A BROMONT: condo à louer ou à vendre, meublé ou non, 4½, avec foyer. 293-7956 ou 534-0115

CONDO A LOUER BROMONT Site idéal, paisible, 3½, 4½, 5½ meublé, foyer, piscine, conciergerie, grand terrain, 534-0295.

247 LOCAUX À LOUER

A WATERLOO: Très beau local, à louer ou à vendre, plein centre, tout rénové, rue Foster. 375-2442.

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

COIN DUFFERIN ET COMEAU: Espace commerciale ou professionnelle, façade vitrée, édifice neuf, tous les services. Aussi s-sol disponible. 372-1378 ou 375-7735

GRAND LOCAL à louer pour esthétique dans salon de coiffure, situé 310, boul. Boivin. Demandez Linda ou Josée, 375-6121

LOCAL A LOUER
Centre Professionnel Desjardins Enr.
(coin boul. Bouchard). Local de 800 p.c. Inf. 375-9827 ou 378-7660

LOCAL A LOUER industriel, commercial, 2,800 p.c. entrée élect. 110-220-550, hauteur libre 9'. Inf. 372-8974

LOCAL A LOUER 1000 p.c., situé au 164 Cowie. Inf: 372-3456.

LOCAL COMMERCIAL entre 600 et 1,200 p.c. situé rue Dufferin (près de la ville), vitrine, stationnement. Inf. 375-2532 ou 378-8133

COWANSVILLE
LOCAUX
A LOUER

POUR BUREAUX ET COMMERCES
- Situé au centre-ville
- Dans bâtisse moderne
- Sur artère achalandée
- Avec air climatisé
- Et stationnement

COMPLEXE GOYER
499 Sud Cowansville
263-2226 263-4307
C11404

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER

Centre commercial PLAZA GRANBY

Informations:

René Carrière

le jour sur place
ou
après 18 h à:

539-1755

C-11236

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE Pierre Laporte, autoroute, près CEGEP 3½, 4½, 5½, semi-meublés, étudiants, (été). 375-4656

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, libres imméd. Jour 372-5921 Suzanne et après 17h à 372-6761

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées autonomes, libres imméd. Inf. 372-6761

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, prix hors compétition, atmosphère familiale, belle vue sur lac Boivin. Pour travailleurs, à 10 min. parc ind. de Bromont. Inf. 375-3581

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées et autonomes, voulez-vous vivre dans le calme de la campagne, nous sommes à rénover une résidence à Maricourt, près de Valcourt, où nous serons en mesure de recevoir 4 personnes avec la possibilité d'un couple. Les rénovations seront terminées pour le 1er août. Pour rendez-vous, Édouard ou Mariette Adams, 514-532-4005

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin, infirmière sur place, ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684.

RÉSIDENCE FAMILIALE pour personnes âgées autonomes, ambiance familiale, bonne nourriture, propre, libre imm. 378-4544.

RESIDENCE familiale pour gens âgés autonomes, chaleureux et sympatique, soins personnalisés, prix raisonnable. Personne d'expérience sur les lieux. 375-5574.

VOUS ETES du 3e âge et vous cherchez un endroit paisible et accueillant pour vous même ou pour ceux que vous aimez Venez nous rencontrer. Inf. 378-1821

253 CHALETS À LOUER

A ROXTON POND: Chalet meublé à louer au mois ou à la semaine. Inf. 372-6914

A ST-CÉSAIRE, bord de la rivière, 800.$ pour la saison, très propre. 469-4431 ou 469-4167

CHALET A LOUER pour la saison d'été, sur boul. Pierre Laporte, terrain privé. Intéressés seulement 378-8723.

CHALET D'ÉTÉ à louer, bord du lac Roxton Pond, 2 c.c. Inf. 1-532-9924 ou 1-676-3080 après 18h.

LAC BROME condominium neuf, 2 c.c. sur le lac. Inf. 243-5139

254 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

Local industriel de 1600 à 3200 p.c.

Libre immédiatement
Hauteur 16'
Quai de déchargement

Situé au parc industriel de Cowansville sur route 139

INFORMATIONS:
François Benoît
Bur.: 263-7027
Rés.: 263-4126

C11403

Entreposage En-Gé

LOCATION DE MINI-ENTREPOTS

Grandeurs:
5'X10' - 10'x10' - 10'X20' et plus

Entreposage:
Rangements saisonniers, comemrcial, résidentiel, pour les déménagements ou toute autre commodité...

Appelez-nous
378-4580
C11391

256 BUREAUX À LOUER

62 ROBINSON SUD: bureau très bien éclairé, chauffé, éclairé, air conditionné. Inf. 375-7055, 378-1772

BUREAU COMMERCIAL ou professionnel, stationnement privé, espace pour entreposage, 1,200 p.c. Au 50 Dufferin. 372-6408 ou 372-6607

257 DEMANDE À LOUER

DEMANDE A LOUER maison avec option d'achat, 5½ pces et plus, dans région Waterloo. Inf. 534-2580

DEMANDE A LOUER Une ferme avec pâturage pour garder entre 25 et 40 têtes, ainsi que les bâtiments, avec ou sans maison, dans un rayon de 20 milles de Granby. 378-9909.

DEMANDE A LOUER Musiciens cherchent local à Granby. Inf. 375-4106, David.

257 DEMANDE À LOUER

DEMANDE A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT maison, zoné commercial dans la ville de Granby. Soir 375-9803.

265 ANIMAUX À VENDRE

3 CHATONS à donner et chatte d'espagne. 375-7607

BERGER ALLEMAND 7 mois, bon gardien, enregistré, vacciné. B.B.Q. sur pied; faulx à manche long. Petite table avec chaises. Bon prix. 375-2827

BERGER ALLEMAND mâle, 2½ ans, enregistré, lignée de champion, obéissance, protection, attaque, bon pour commerce. Aussi femelle enregistrée, 11 mois, prix à discuter. Sur semaine: 375-2141, de 9h à 21h, demandez Renaud

CHATONS persans croisés Hymalayens, 263-6804

CHATS PERSAN Himalayens, siamois, croisés, 10$; Chiens Collie Lassy, chiens croisés, 25$. 372-7949.

CHIOTS caniche à vendre, ainsi que chiots barbet. Aussi mâles caniche, poméranien et chihuahua pour accouplement. Si intéressés, 375-5699.

CHIOTS Samoyède croisés. 378-6062, Roxton Sud.

CHIOTS Terre-Neuve à vendre. Inf. 263-7949

CHOW-CHOW noir, âgé de 3 mois. Inf. 378-6966

COOLEY miniature, pur sang, enregistré, vacciné, vermifugé, garantie de 6 mois. Aussi femmel d'un an, très beau sujet, base d'obéissance. 532-2759

JEUNE POULAIN à vendre; choix de poney. AUSSI ETALON standard bread, noir, classé A, très recommandé en 1987, 10 ans, papiers à l'appui, très bien dompté pour voiture. Selles à vendre. 378-9257

JUMENT NOIRE de 1,400 lb, va pouliner dans 2 mois, dompté en simple et en double. 534-3040.

LAPINS A VENDRE 375-7582.

PENSION POUR CHIENS Campagne, St-Armand, bon prix. 248-2676, 248-7303.

PENSION POUR CHEVAUX aussi cheval à vendre. Inf. Suzanne après 16h à 375-6835

TERRIER Airedale, pur race, femelle, vaccinée, opérée, enregistrée, bon prix. 378-7685.

TRES BEAUX CHIOTS dont les parents ont des antécédents terre-neuve et saint-bernard. Noirs ou blancs et noirs, exceptionnellement calmes et doux. A vendre, 30.$ ch. 548-5737

268 PISCINES

POUR CHAUFFER VOTRE PISCINE
thermo-pompe neuve de marque Maxtemp, 2 tonnes, pour piscine jusqu'à 16x32. Vaut 2,000$, laissée à 1,200$. Inf. 514-548-2508

POUR PISCINE: Filtreur "Jaccuzi", au sable, 24 po.; balayeuse, et 2 escaliers pour descendre dans la piscine. 469-3185

TOILE SOLAIRE 27 pi. de diamètre, avec rouleau d'aluminium. prix 90.$. 375-1096

269 BATEAUX

A QUI LA CHANCE? Voilier Bombardier Invitation spécial, 1984, avec foc et voile de couleurs, état neuf. Inf: Jean 469-3511 après 17 h.

ACHETERAIS remonte (lift) pour bateau, second, en acier ou aluminium. Jour: 372-3921; après 18h: 375-7344

BATEAU , remorque et moteur 40 HP à vendre. 1,500$. Inf. 375-6889

CATAMARAN PRINDLE 18 pi., très bonne condition, avec remorque, 6,200$ François, 819-843-1757.

CHALOUPE 12 pi., fibre de verre, moteur 9.9 Evenrude, remorque, 1200$; Tente, aussi matelas pneumatique, 54 po., 200$ 375-7569.

ESPADON gondole, 20 pi. modèle Ponton, moteur Mercury 35 forces. Inf. 293-5981

MOTEUR Johnson 15 HP, avec contrôle et réservoir à gaz. 375-5264 ou 378-9370

PLANCHE A VOILE F2, Strato, 180 litres, tout équipée, 725.$. 534-3818, ou 263-7284, Guylaine.

PLANCHE A VOILE 'Windsurfer", idéal pour débutant et intermédiaire, avec équipement. 378-3336

PLANCHE A VOILE "Mistral Superlight, familiale, 2 voiles, 6.3-5.4. Bon achat. Inf. 372-4160

PLANCHE A VOILE Bic Show, 200 litres, "wish bone" rétractable; Moteur h.-b. Johnson 1982, 4 HP, bonne condition, peu utilisé, bon prix. 372-4531.

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE le samedi 11 et dimanche 12 juin: lav-séc., poêle, bureaux, et plusieurs autres articles, au 239 Lemieux.

270 VENTE DE GARAGE

A VAL MAHER: au 133 Josée, super vente de garage, les 11-12 juin. Vanité, 60 po. de long; 2 portes ext. avec moustiquaire 34x82, avec cadres, comme neuf, Cadrage en chêne, ¾ x 5x120, 100 pieds linéaires. Porte en pin 24", pliante. Camara 35mm, Yashica. Pompe ½, à l'eau, Jaccuzi, tuyau de corlon, 1¼" et 1½", avec injecteur, très bonne condition. Toupie avec table Makita. Tableaux décoratifs, et beaucoup d'autres articles pour le bricoleur.

DE TOUT POUR TOUS!
Grande vente de garage, Rang Bergeron Ouest, coin Dijon (entre St-Charles et Montagne). SAM.DIM. 11-12 JUIN, entre 9h et 17h. Meubles, vaisselle, lampes, articles de sport, livres, etc.
Beau temps, mauvais temps.

GROSSE VENTE DE GARAGE
A KNOWLTON, 8 rue BROOK, chemin Bondville (rue Eugène et Pierre). 4 à 5 familles. Meubles antiques, outils, bicyclettes, vaisselle antique, et autres. SAM. 11 JUIN.

SUPER VENTE DE GARAGE, cause de déménagement. Au 111 Jacques, à St-Alphonse de Granby. 378-0066. Les samedi et dimanche, 11 et 12 juin. En cas de PLUIE, se fera au SOUS-SOL de la maison. A ne pas manquer!

SUPER VENTE DE GARAGE au 180, rue Dufferin, Granby, samedi et dimanche 11 et 12 juin, de 9h à 17h. En cas de pluie, remis à la semaine prochaine. Encyclopédie Sondec, lit antique, courtepointe, lampe torchère, tour TV, cadres, etc.

271 DIVERS À VENDRE

ÉQUIPEMENT COMPLET d'esthétique, excellente condition (1987), à voir. 375-4554.

** 1er CHOIX **

ABANDON DES AFFAIRES A GRANBY

Des prix jamais vus. 1534 Principale, face Motel des Pins et au 784 Dufferin, face Rôtisserie Granby. Gros stock de meubles neufs, usagés, ainsi que bonne quantité de poêle, réfrigérateur de qualité. Plantes, jardinières en soie, cadres modernes, lampes, matelas neufs, dactylos, téléphones, équip. de bureau, etc. etc. trop nombreux à énumérer. Aussi camion boite 20 pi. fermée. Aussi local à louer. Ouvert tous les jours de 10 h à 21 h. Dimanche aussi. Visa, Master Card, crédit disponibles. Opérez et gérez par Meublex Liquidation, 375-8402. Tout ce stock est à des prix plus que budget.

*** ENCAN ***
au 220 rte 112 tous les samedis soir à 19 h. Sera vendu ménage de Mme Dunn. Inf. 539-4532.
Notre devise nous vendons de tout pour vous. Bienvenue.
N.B.: Apportez votre marchandise de bonne heure le matin.

» ENCAN »
NOUS ACHETONS ET VENDONS
Ménages complets, outils, articles de jardin, vaisselle, meubles antiques et tout autre article. NOUS FAISONS ENCAN tous les VENDREDIS SOIR à la SALLE D'ENCAN à WEST BROME, à 7h P.M. Nous avons plusieurs poêles et réfrigérateurs bruns et blancs, lav-séc. blanches, mob. de cuisine et chambre. Pour informations, 263-2708 ou 263-5660, encanteur
BENOIT LAROCHELLE.

*** ENCAN ***
Oyé Oyé Oyé
Ne manquez pas ce bel encan de fermeture du Marché-O-Puces au 4384 Foster, Waterloo le 24 juin à 10 h. Tout doit être vendu. Votre encanteur Roger. 539-4532.

*** VENEZ VOIR ***
BOIS L.L. ENR., 1084 DUFFERIN GRANBY 375-5161
CEDRE: 4 x 4 x 8', 6$ mcx; PRUCHE: 4x4x8'; 4.$ le mcx; 4x4x12', 6.60$ le mcx; 5 x 5 x 8', .80$ pi.; 5 x 5 x 12', .85$ pi.; 6 x 6 x 8', 1.20$ pi.; 6 x 6 x 12', 1.30$ pi.; PLANCHES GALERIE: 1½ x 4 x 8', 1.76$ mcx; 1½ x 4 x 12', 2.70$ mcx; 1½ x 5 x 8', 2.25$ mcx; 2x4, toutes longueurs, non plané; ÉRABLE: 2 x 6 x 8', 4.80$ mcx; CERISIER ET PIN pour artisans; ainsi que moulures.

2 SIEGES DE CAMIONNETTE neufs, en tissus, couleur gris. Inf. 378-8177

250$ ens. lav.-séc. avec garantie 1 an, pièces et main-d'oeuvre; Laveuse seule, 145$; sécheuse, 95$; Poêle 125$; réfrigérateur 150$; congélateur 125$; FERMÉ SAMEDI ET DIMANCHE. ACHAT, ÉCHANGE, LIVRAISON, MISE DE COTE.
Les meilleurs prix en ville, AU MARCHE NOIR, 1639, Principale (face Sabot Doré). 378-5446

3 SIEGES BLEUS POUR petite van, très propres, 300.$ discutable. 378-0516

4 PNEUS "Mud Terrain T-A", 33x12.50-R15LT, presque neufs, montés sur roues "Jackmen", 15"x8", 6 trous, pour 4X4 Chev. ou GMC, 600.$. 375-7127

50 A 60 CEDRES, de 5 à 6 pieds, 3.$ le cèdre. Grande boîte de camion fermée (camper) de Datsun. 539-2117 ou 372-2120

271 DIVERS À VENDRE

A VENDRE OU A LOUER
équipement pour poulet frit
(friteuse sous pression, paneuse, réchaud).
A vendre 2 enseignes lumineuses
(4' x 3') avec lettres.
1 compresseur (¾ force) avec ventilateur
1 plaque à pain au gaz.
263-2979, 263-3571, demandez Guy.

A VENDRE VOYAGE DE CHASSE AU CHEVREUIL OU PECHE AU SAUMON au Nouveau Brunswick, d'une durée de 7 jours, tout fourni, au montant de 925$. Inf. 378-1345

A VENDRE: PLUSIEURS PANNEAUX SOLAIRES pour chauffer l'eau de la piscine; porte pario 72 x 82 po. 375-5114, 372-3119.

ACHETERAIS convoyeur électrique 24 po. large, 12 à 16 po. de long. Inf. 293-6946 ou 293-5667.

ANTENNE parabolique en alum. 10 diamètre, coût d'achat 4,700$. Faites une offre! Inf. 378-5500 après 17h.

ANTENNE TV, VHF-UHF-FM
Tour 35 pi., rotor, vraie aubaine!
Informations: 534-3432

AQUARIUM HEXAGONAL, 27 gallons, avec base et équipement complet, 260.$. Soir: 372-5230; jour: 378-8474, demandez Marie.

BAHUT antique, très propre, tout décapé et verni. Bon prix. 375-5666

BOIS de chauffage, bois franc mélangé 16" de long, rondins 28$, mélangé 30$, fendu 32$. Porte de garage 9'x11' avec quincaillerie, 5 panneaux en aluminium dont 4 vitrés; Beaux petits chats à donner. 372-5273

BOUTIQUE BERPINPIN ferme ses portes le 18 juin prochain. 60% de rabais et plus sur tous les vêtements, peut vendre par lot à bon prix pour marché aux puces, au 18 St-Antoine Nord, Granby. 375-7235.

CAMÉRA VIDÉO neuve, marque Sony, laisserait à bon prix. 548-2938.

CAUSE: DEMENAGEMENT. Super état, tapis amande plus bleu 2 tons; 5 lampes suspendues même style; Antenne et mat. Francine à 378-3221 ou 378-8609

CEDRES pour haies, de 2 à 3 pi. 2$; 3 à 4 pi. 2.50$; 4 à 5 pi. 3$; 5 pi. et plus 1$ du pi. 532-4965.

CHARIOT ÉLÉVATEUR élect. marque Automatic, pour intérieur, 2,500 lb, élévation 11 pi. 372-3456.

COMPRESSEUR 2 HP, presque neuf, 475.$. 469-4680

COMPTOIR congélateur, 5 tablettes, reconditionné à neuf avec compresseur 4 forces neuf. 293-6946 ou 293-5667.

CONGELATEUR 21 pi.cu., 375-1096

CUISINIERE Kelvinator, 2 ans, auto-nettoyante, tourne-broches, amande et noire, prix payé 1,200$, prix à discuter. 375-4636.

ENCAN
TOUS LES SAMEDIS, 19 h
Au 47 Aristide, #4, Granby
Attention: Prix de commission sur la vente de votre marchandise pour tout le mois de juin 10% et non pas 20% ou 25%. Apporter votre marchandise pour vendre, c'est le temps.
Inf: 375-9149 ou 372-8058
BIENVENUE A TOUS

ENSEMBLE DE MATELAS Queen, en excellent état, prix à discuter; AUSSI 2 bureaux dont un bureau de dame, 8 tiroirs avec miroir et 1 bureau d'homme, 4 tiroirs. 375-1420.

ENSEMBLE de salle à dîner en pin, 9 morceaux, très propre; ensemble de chambre à coucher en orme, presque neuf; ensemble poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle, vert, en bonne condition. 378-1069.

ENSEMBLE de draperie et couvre-pied, bourgogne, pour lit 54 po. ou Queen, incluant pole de bois, en très bon état. 50.$. Aussi store horizontal, bleu pâle, 64"X45", 25.$. 378-0537

ENSEMBLE SOFA-LIT et causeuse, ton de beige et brun, 400.$. 534-2026, fin de semaine

EQUIPEMENT de boulangerie à vendre. Sylvain 539-2337.

ESCALIER extérieur en fer avec marches anti-dérapantes ainsi que rampe de sécurité, (soit une de 4 marches et autre de 3 marches). Intéressé à 539-3794

EXTRACTEUR à miel, 4 cadres, 1 cuve en plastique. Inf. 263-4932

FENETRE COULISSANTE triple verre, 8' larg. x 4' haut, presque neuve, valeur 300$, prix 100$ 372-3962.

FOUR A MICRO-ONDES Kenmore, 700 watts, 1 an d'usure; "Rack" de planche à voile Bic pour petite auto. 378-0684.

FOUR MICRO-ONDES Quasar, neuf; Table avec 4 chaises; Congélateur; 2 chaises berceuses; Mobilier de salon modulaire avec table couleur brun; Lits superposés. Intéressés seulement, le tout 950$ 379-5070, ou après 21 h 375-7926.

GROSSE varloppe élect. avec couteaux: 2 toupies avec guide, accessoires et couteaux; Scie circulaire avec plusieurs scies; Press-drill. Le tout de marque Stanley, très propre. 372-1778

271 DIVERS À VENDRE

GRANDE LIQUIDATION DE SOULIERS de qualité, prix rég. jusqu'à 100.$. Liquidation: 19.95$ la paire, ou 2 paires pour 35.$; 29.95$ la paire, ou 2 paires pour 50.$. Autres modèles à 39.95$. S'adresser au 142 Principale, Le Bottier de Granby.

GRANDE VENTE AU SURPLUS D'ARMÉE SOUS LE CHAPITEAU. Chaises diverses 2.30$ à 15$; Bureaux d'office 25$ à 85$; Bureaux de chambre de 45$ à 75$; Fauteuils et mobiliers salon de 5$ à 10$; Lits d'hôpital, à partir de 10$ à 30$ et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. Inf. J.P. et F. LAROCHELLE INC. 3615, Principale, Dunham, 295-2766

GROS VAISSELIER 2 pces vitré avec lumières, 350$; 1 table de billard usagée, 4x8, boules neuves, "rack" pour boules, baguettes usagées, 250$; Tapis oval 7x5 tressé à la main, 20$, pour aller sour la table, propre. 539-1533 jour.

HACHE-VIANDE Hobart, 4 xp, en acier inoxydable, tranchoir Globe en acier inoxydable, vaisselle et ustensiles pour 200 personnes; gros poêle pour boeuf braisé; chambre froide 10x12 pi. en aluminium; tout l'équipement pour un traiteur. ENCAN LEHOUX INC., 263-3180

LAVE-VAISSELLE portatif Inglis, n'a servi qu'une dizaine de fois. 372-0820.

LAVEUSE 'Maytag' couleur verte, prix 175$. Après 17h à 372-1046

LIQUIDATION D'EQUIPEMENT de restaurant-bar, samedi et dimanche, 11-12 juin, au 418 Maple, à Sutton.

LIT D'EAU Queen, super anti-vague, avec couvre-matelas et drap, prix à discuter. 375-6132

MÉNAGE COMPLET A VENDRE: Mobilier de cuisine moderne, futon divan et causeuse, laveuse, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, 2 matelas, bureau, en très bonne condition. Le tout 1,500$ 375-9740.

MACHINE à coudre Calanda, très propre, meuble et chaise inclus, 300$; Barbecue au propane avec bombonne 50$. Après 17h à 375-8872

MARCHÉ AUX PUCES
41 Grégoire, Adamsville
Bijoux, antiquités, comptoir de boîtes bosselées, produits Hertel, linge de dames de confection; Cartomancien, prédiction pour l'avenir. Inf. 263-8949.

MEUBLES DE PARTERRE
R. BONNETTE
Remises de jardin, au prix de la manufacture. Balançoire traditionnelle 185$; Balançoire sur billes, 230$; Balançoire à rouleaux 230$; Table à pique-nique 6', en pin, 60$, etc. Nous sommes manufacturier au:
25 Principale, St-Paul d'Abbotsford.
Ouvert 7 jours.

MEUBLES POUR CHALET, divan et chaises en tissu, chaise moderne blanche et coussin noir, lampe blanche, table debout, très beau miroir d'entrée avec tablette, coupe-herbe élect., chaufferette d'auto, etc. 372-7129

MEUBLES STYLE COLONIAL "Roxton"
Bahut, vaisselier, table à café, tables à lampe. Variété de lampes Roxton; 2 lits 39" avec matelas et sommiers. 378-7298.

MOBILIER DE SALON MODULAIRE ton de rouille, très propre, prix à discuter. 379-5031

LAMOUREUX & FRERES
Conseiller et spécialiste en appareils électroménagers

Loca-bail



Domestique
Commercial
Avec / Sans option achat

148, boul. Boivin (Angle Court), Granby
378-6886
L-20829

VOILIER HABITABLE

33 pi. "Kalik", tout équipé pour course-croisière. Qualité supérieure, pont en teck, moteur diesel, enrouleur, 6 voiles VHF. Peut coucher 6 personnes. Bloc-cuisine, toilette. Bien entretenu, prêt à naviguer.

Prix demandé 50,000 $ U.S.
FAUT VENDRE
Inf. 514-263-4269
C11375

271 DIVERS À VENDRE

MEUBLES

NORMAND CHAREST & Fils Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207.
SPECIAL CETTE SEMAINE:
Mobilier de cuisine bois et métal.

MOBILIER chambre ancien, fait par les artisans Le Bahutier; 1 penderie (homme) tout fait à la main; 1 commode 3 tiroirs (dame); 1 miroir; Autre table; Lit moitié laiton moitié peint avec matelas et sommier (Queen Size); 1 table de collection Early Canadiana, signé Jean Palardy. Faut voir, laisserais à très bon prix. Inf. 372-8523

MOBILIER DE SALLE A MANGER complet, antique, âge 100 ans, noyer; table de cuisine antique et 8 chaises; secrétaire; patins neufs pour fille gr: 8; porte-bicyclette pour "hatchback". 375-1014.

MOBILIER DE CUISINE en pin, avec bahut. 296-8802 après 16h30.

MOBILIER de chambre à coucher, style espagnol, impeccable, 6 mcx, 725.$. Mobilier de chambre moderne, fini érable, presque neuf, 6 mcx, 750.$. Ensemble de patio en fibre de verre, 5 mcx, 135.$. TV couleur, 20 po., 175.$. Ciné-caméra super 8, avec lampe, projecteur, 65.$, et écran presque neuf, 25.$. Tout doit être vendu d'ici le 15 juin, cause déménagement. 378-0066

MOBILIER DE CUISINE colonial, 8 chaises. Laveuse-sécheuse Inglis, 125.$ pour les deux. 378-2648

MOBILIER DE SALON divan et fauteuil berçant, en parfait état, prix demandé 175$ négociable. 375-9867.

MOBILIER DE CHAMBRE : bureau 9 tiroirs et miroir, bureau 4 tiroirs, lit, 2 lampes. 378-5884.

MOBILIER salle à manger 9 mcx, en chêne; 3 fauteuils berçant-pivotant. Prix à discuter. 372-7794

OUTILS DE PRÉCISION de qualité; micromètre, pied à coulisse, mesure de profondeur, indicateur, compas, mesure à rayon, mesure à filet, et bien d'autres. 378-4512 après 19h

OUTILS METRIQUES Snap-On, coffre au complet; Autocross (dune-buggy). Inf. 375-9228

PANTALONS NEUFS (jeans) à 10$; Jackets à 10$ et 15$; Jeans pour enfants à 5$. Inf. 375-3432

POELE ,réfrigérateur, 400$; laveuse, sécheuse, 350$. Isabelle, 372-6499.

POELE ET RÉFRIGÉRATEUR couleur or, 500$ pour les deux. S'adresser au 1190 Simonds Sud, app. 7, 378-3012, 372-3741, 372-2520.

POELE ET RÉFRIGÉRATEUR (jaune) en très bonne condition, laisserait pour 550$. 378-7807.

POELE RÉFRIGÉRATEUR laveuse et sécheuse à vendre, 350$ pour le tout. 469-5461 vend. après 17 h.

POELE, RÉFRIGÉRATEUR Bélanger en bon état, 250$; Sécheuse blanche 150$ parfaite condition; Gros coussin (divan au sol); Motocyclette Honda 125 cc, 250$ 375-2593 après 16 h.

RADIO AM-FM cassette vidéo VHS, film pour adultes, chargeur à pile, ensembles de tournevis, de clefs, de 'rachets', de douilles, mèches, gallons à mesurer 25, 30, 100 pi., pince qui barre, lame de scie ronde 7¼ et tester pour électricien, et jeu de dards et gants de travail. Poêlon Teflon et marteau 16 et 20 oz. Inf. 372-1436 Bernard ou 375-5699 Céline.

REMISES A VENDRE
plancher en 2x4 à tout les 16 po. modèles et grandeurs désirés. Nous les faisons aussi sur place. A prix très spécial. S'ad. 529, 1er Rg. Ouest, Ste-Cécile Milton, 372-2984

REMORQUE dompeuse, pour tracteur à gazon, 300.$. 375-7488

RIDEAUX BRUNS à plis français avec tête de 12 po. pour fenêtre 67" x 79" et tête de 7 po. pour petite fenêtre, 75$; 2 rideaux verts à plis français avec motifs, 8' x 12', 60$; Tapis gris 11' x 12', 40$; Tapis rose cendré 9½' x 11', 30$. 379-5667.

SOMMIER et matelas Queen, manteau de lapin, très propre, gr. Petit; Veste de cuir noire, gr. 5 ans. Inf. 378-3791 avant 15h.

STORES VERTICAUX 1 de 78x84 pour porte patio, pêche; 2 de 40x44, turquoise, plusieurs toiles blanches de différentes grandeurs. 375-9551

SYSTEME D'IRRIGATION portatif, 900 pi. de pipe avec pompe sur moteur Wisconsin, 4,920$. Inf. 379-5825

T-SHIRTS DE COTON différantes couleurs, 3$; bottes de caoutchouc pour adultes, couleur verte, 12$; gros lot de souliers et espadrilles pour hommes et femmes, 9$; souliers de baseball, en cuir, gr. 6½ à 9½, 12$; Cartes de fêtes et sympathies, 1$ la boîte; Ruban électrique, 10 rouleaux, 3$; linges à vaisselle, 1$; Grandes serviettes de table, 1$; serviettes, 1$; Epingles à linge 3 dz, 1$. Des milliers d'autres articles.
MARCHE AUX PUCES ST-PAUL, 1649 Principale, Granby (face au Camping Tropicana). Vend. 9 h à 17 h et 18 h à 21 h; samedi de 9 h à 17 h; dimanche de 9 h à 17 h.

271 DIVERS À VENDRE

TABLE A DESSIN professionnelle, avec T mécanique, "Max", avec lampe, efface élect., règle et tapis. 4 PNEUS 4 saisons 8R17.5XC, 2 d'été 8R17.5XCA, de marque Michelin, pour motorisé. 375-0225

TELESCOPE Réflecteur 4½" diam. x 450X, prix 225: MONTURE équatoriale, prix 425$. Inf. 375-6536

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TERRE NOIRE à vendre, de très bonne qualité, livrée au gros et au petit camion. Pour inf. André Lacoste, paysagiste, 372-2744.

TOUT DOIT ETRE VENDU: cause vente de maison. Comprend ménage complet, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, mobilier de cuisine moderne blanc, mobilier de chambre moderne blanc, mobilier de salon moderne, congélateur, air climatisé 24,000 BTU, tracteur à pelouse avec souffleuse à neige, échelle 32 pi., souffleuse à neige, box stove, machine à coudre, voiture Chevrolet Citation 1984. Le tout 9,800.$, et peut être vendu séparément.
2 AIRS CLIMATISÉS commerciaux, pour 2,400.$. UN 3 ROUES HONDA, 250SX, 1985, 1,575.$. ROULOTTE 30 pi., 1984, de luxe, tout équipée, 12,900.$. 379-5388

TRES GROS CHAUDRONS EN FONTE très bonne condition, et autres antiquités. 500 rue Principale, Rougemont.

TV-COULEUR 20", 125$; lit 39", complet, en chêne, 100.$. Mobilier de cuisine, 50.$. 4 chaises en bois, 50.$. Tête de lit 39", en chêne, 35.$. Bibliothèque en bois, 100.$. Nappe crochetée, beige, 100.$. Matelas 54", 35.$. 378-8898

UNITE murale grise, mélamine, 3 sections, table de salon noire, 36x36, en polyester; Mobilier chambre 7 mcx, mélamine blanc, style contemporain. Inf. 372-0686 après 15h30.

URGENT Mobilier de cuisine, table, 6 chaises, 4 bancs, bahut-vaisselier Roxton, 800$. 447-1307.

VENTE AU MAGASIN D'USINE
des Productions Ranger
au 690 Principale, Roxton Pond,
le samedi 11 juin.
Sera vendu: vêtements d'enfant, tissus à la verge, élastique à la verge; etc.
Arrivez tôt.

VOITURE à chevaux, avec sièges. Inf: 375-4488

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 5$ la corde. Inf. 378-9271

281 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK 5 FILS, machine boutons, boutonnières et bords à louer. LOCATIONS
A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887
Mécanicien sur les lieux. SPÉCIAL: fil 100% polyester, blanc et noir, 6,000 verges, 4$ chacun.

282 VÊTEMENTS À VENDRE

TRES BEAUX VETEMENTS DE BÉBÉ 0-24 mois (garçon); 2 manteaux de cuir noir pour femme, gr: 9, 1 court et 1 long. 378-8453.

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS de tout. Inf: 539-0562 ou 539-4532 Roger.

ACHETERAIS MOBILIER DE SALON modulaire, 5 mcx. 263-1274

ACHETERAIT PISCINE hors terre 18 pi., avec équipement si possible, le tout en très bon état. 379-5667.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

CLAVIER DX9 YAMAHA basse pédale CPB-2, micro Shure. 378-7256.

DEMANDE CHANTEUR pour formation de boogie blues. Inf. 1-819-843-0151.

PIANO à vendre. 379-5863 après 16h

ROCKMAN pour guitare et amplificateur Roland Jazz Chorus 120; Inf. jour Marcel 263-5288 soir 263-7010

SYNTHÉTISEUR Yamaha DX-7, parfaite condition, avec cartouches, 1,400.$. 534-0250

301 PERSONNEL DEMANDÉ

A BROMONT: cuisinier(e), serveur(euse) demandé(e)s avec expérience, pour restaurant Le Champlain. 534-3262, Jean

ATELIER DE CÉRAMIQUE à Waterloo, cherche, pour début juillet, tourneur, grosses pièces, expérience requise. Salaire à discuter. 539-2959 entre 8 h et 16 h.

AUBERGE AU VIEUX MANOIR est à la recherche de sous-chef, cuisinier, plongeurs. Inf. 534-2502

BARMAID demandée au bar Warden, rue Principale à Warden. 539-0909

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AVISEUR TECHNIQUE demandé. Expérience dans les produits GM serait un atout. Plusieurs avantages sociaux. Salaire selon expérience. S'ad. Alain Parent, Trianon Automobiles, 922 Principale, Granby, 378-9063

AVONS BESOIN DE PERSONNEL
avec cours de base ou expérience en électricité.
Les entrevues se feront aux Maisons Alouette, à Ste-Anne-de-la-Rochelle, Rte 243, demandez Daniel Dagenais.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE
à l'Empire du Sexe.
Se présenter au 38 St-Charles nord, Granby, 378-0515 demandez Guy.

BESOIN DE MAIN-D'OEUVRE pour travailler en pépinière. S'adresser à: Pépinière Beaumont, 469-3633

BESOIN DE: Femmes de chambre, barmaids de soir à temps complet, cuisinières pour petit déjeuner seulement, serveuses pour petit déjeuner seulement. Pour un hôtel. Inf. 534-3790

LE RESTAURANT
Elite
52, rue Principale
Granby, Québec

Dû à l'augmentation rapide de notre clientèle, nous sommes à recruter du personnel pour combler les postes suivants:

—**Aide-cuisinier**
Avec expérience

—**Serveur(se)**
Possédant expérience récente dans service de salle à manger

—**Laveur(se) de vaisselle**
Fin de semaine, jour ou soir

Ces postes sont permanents

Les personnes intéressées sont priées de se présenter en personne au restaurant Elite à Granby et demander messiers Lemay ou Fontaine.

Ces postes s'adressent également aux hommes et aux femmes.
C11409

OFFRE D'EMPLOIS

Gervais
meubles furniture inc.

Nous fabriquons des meubles de qualité et recherchons des gens désireux de se joindre à notre dynamique équipe de fabrication dans des postes de:

- Assembleurs
- Ajusteurs
- Emballeurs
- Expéditeurs
- Opérateurs

Vous êtes enthousiaste et soucieux de la qualité?
Vous êtes habile manuellement et capable de travailler en équipe?
✳ Ces postes sont ouverts aux étudiant(e)s
Nous sommes peut-être de futurs partenaires!

APPELEZ-NOUS AU: 469-3129
500 Route 233,
St-Césaire (QC)
J0L 1T0
C11387

GAGNON
H. GAGNON & FILS (1975) LTÉE
11 Évangéline, Granby 378-2755

TOUJOURS EN PROGRESSION RAPIDE ET CONSTANTE

RECHERCHONS
3 commis-vendeur(euse)s
A temps plein
Conditions de travail avantageuses

Exigences:
Posséder un minimum de 2 ans d'expérience dans la vente de:
✳ Outillage
✳ Peinture
✳ Quincaillerie - plomberie

S'adressez à:
ROGER GAGNON
11 Évangéline, Granby **378-2755**
C11379

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AGRI — VENTE
REGION DE FARNHAM / ANGE-GARDIEN
ET REGION SUD-OUEST DU QUEBEC

Excellente opportunité de carrière au sein d'une compagnie internationale de prémélange pour animaux. Une connaissance de la ferme et une expérience d'au moins 5 ans dans le domaine de la vente est nécessaire. Le bilinguisme serait un atout. Excellent salaire, commissions et dépenses sont payées. Si vous désirez un meilleur revenu et un avenir solide, communiquez avec:

LABORATOIRES DACO/GARDO INC.
4443, rue Foster
Waterloo, (QC)
J0E 2N0
(514) 539-1876
1-800-363-8975

BIENTOT PERIODE DES FRAISES
Cueilleurs de fraises demandés. Inf. 379-9252, Gilbert Maynard, 116 Petit Rang St-Charles, St-Paul.

CHERCHE gardien(ne) fiable, demeure rue Massé. De 20h à minuit trente. Prix 1.50$ l'heure. Doit se voyager. 378-2829

CHERCHE GARDIENNE sérieuse pour garder bébé de 4 mois, à la semaine, références demandées ou à discuter. 378-9962 avant 16h30 ou 372-2456, Johanne.

COMMERCE DE WATERLOO recherche commis dans département de peinture, expérience dans la quincaillerie serait un atout. Faire parvenir votre c.v. avant le 16 juin à: Casier 5322, La Voix de l'Est, 136, rue Principale (QC) J2G 2V4.

G. Lebeau
REPRÉSENTANT DES VENTES

Compagnie établie depuis 40 ans est à la recherche d'un représentant aux ventes afin d'accroître encore plus sa qualité de service dû à l'augmentation continue de sa clientèle.

Faites parvenir votre c.v. ou communiquer avec:

G. LEBEAU
553 Principale
Granby (QC)
J2X 2X4
378-0181 C11420

REPRÉSENTANT(E)

Assurance-vie, assurance collective, épargne et placement, REER.
Rémunération entre 350 $ et 500 $ / semaine
selon compétence la 1ère année
Qualifications requises:
- Secondaire V ou plus
- Posséder une auto.
- Réussir test d'aptitude.
- Réussir l'examen pour l'obtention du permis

Faire parvenir votre c.v. à:
M. Laurent Barré
356 Principale
Granby (QC)
J2G 5S2 C11382

CHAUSSURES NATURALIZER

Compagnie en pleine expansion est à la recherche de:

VENDEUR(EUSE)S

dynamiques et ambitieux pour carrière dans la vente de chaussures.

Se présenter le jeudi 16 juin 1988 entre 9 h et 18 h chez:

CHAUSSURES NATURALIZER
aux Galeries de Granby
pour application et entrevue
C11434

COMMIS VENDEUR au département des pièces d'automobile. 40 heures / semaine. Expérience ou aptitude dans l'automobile nécessaire. Salaire selon compétence. S'adresser à Réal Daniel, Canadian Tire, Granby, 378-9884.

COMPAGNIE établie sur chemin Roxton, recherche débiteur sur banc de scie, avec expérience. 375-0997

CONTRACTEUR GÉNÉRAL cherche tireur de joints, à temps plein. 372-9594.

COUTURIERES demandées pour casques de sécurité.; A vendre machine à coudre Singer, en bon état. 375-5106.

CUISINIER(ERE) demandée, Restaurant Le Doyen, 534-2215.

CUISINIER(ERE) Serveur(se) avec expérience demandés, pour auberge. Inf. 297-3362

CUISINIERE DEMANDÉE pour cuisine rapide, avec expérience. Cantine Au Glouton, 375-7235.

DES $$$
Travail à domicile. Devenez préposé au courrier. C'est payant. Renseignements gratuits, et ça ne vous engage à rien: G. Lafrenière, 5140 Châtelaine, Trois-Rivières Ouest, QC, G8Y 5H2.

ESTHETICIENNE diplômée avec ou sans expérience. Inf. 378-8706

Le **Journal de Montréal**
est à la recherche de
Camelots
pour desservir les villes de
Farnham
Granby
Cowansville
Contactez Jean Roger
372-7921 C11398

CUISINIER(ERE)S
demandé(es)

Temps plein / temps partiel
Jour ou soir
Expérience nécessaire
Bonnes conditions de travail

Brasserie Chalet Suisse
197, boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
346-2515
C11411

Nous sommes présentement à la recherche de personnel pour combler les postes suivants:

- **Cuisinier(ère)**
  Possédant un minimum de deux ans d'expérience
  Bon salaire
- **Serveur(euse)**
  Avec un minimum de deux ans d'expérience
  Bonne clientèle
  Bon salaire

Se présenter à
la Casa du Spaghetti
781 Principale
Granby C11408

CUEILLEURS DE FRAISES DEMANDES

La vie au grand air vous intéresse?
Un petit surplus serait le bienvenu?
Donnez votre nom comme cueilleur de fraises.

Le Potager Inc.
391, Rg. Séraphine,
L'Ange-Gardien
293-6215 C11316

ENTREPRISE DE MARKETING En pleine expansion est à la recherche de distributeur à temps partiel pour Granby et la région. Possibilité de 1,000$ à 2,000$ par mois. Pour rendez-vous, composez 243-0905

FEMMES de 30 à 55 ans, vous voulez retourner en emploi? Vous ne savez pas par où commercer? PASSAGE YAMASKA vous offre son programme: orientation, formation à la recherche d'emplois, stage en milieu de travail, salaire hebdomadaire, service personnalisé. Prochain groupe: 15 août prochain. Inscrivez-vous avant le 15 juin au 515 Sud, Cowansville ou tél. à 263-1350. Bienvenue à toutes les femmes des régions de Cowansville, Farnham, Waterloo, et Granby

GARDIENNE demandée, à temps partiel, pouvant se voyager, 3 enfants d'âge scolaire, demeure près rue Desjardins. 375-7235 ou 378-1318

GARDIENNE seule demandée, ne fumant pas, secteur rue Brignon. De 17h à 23h. Salaire: 1.50$ l'heure. 378-7384

GARDIENNE demandée pour garder chez elle ou chez moi, un enfant de 5 ans, et un 9 mois, secteur école Ave Maria, pour septembre 1988. 378-1327

HOMME avec expérience demandée, pour travailler sur ferme porcine, salaire à discuter selon l'expérience. 549-2565

HOMME MARIE demandé pour travail à l'année sur ferme laitière, expérience requise, maison fournie. Laurier Campbell, Ste-Sabine, 293-7631.

LAC BROME, RESTAURANT DES ÉRABLES recherche serveuse(s), et plongeur(s) avec expérience. 243-0398.

Tapis Cowansville
Est présentement à la recherche de personnel afin de compléter son équipe de
- POSEURS DE TAPIS
(commercial et résidentiel)

Veuillez communiquer ou se présenter au:
548, rue Rivière
Cowansville
263-4622 C11340

MÉCANICIEN
Avec environ
10 ans d'expérience
*Pontiac, Buick,
Cadillac*
Gaudreau Automobiles Ltée
Cowansville
263-1606
C11441

Peintre au pistolet
demandé(e)
Pour la région de Granby
Doit posséder 2 ans d'expérience dans la peinture au fusil sur fibre de verre.
Avoir le sens de l'initiative
Salaire entre 8 $ et 10 $ l'heure selon expérience.
Envoyez c.v. à:
C.P. 250
Roxton Pond (QC)
J0E 1Z0
ou téléphonez pour prendre rendez-vous
378-9488
C11410

La **Rôtisserie St-Hubert** de Granby est à la recherche de
(3) AIDES-CUISINIERS
Nous recherchons des personnes fiables et dynamiques disponibles pour travailler les soirs et les fins de semaines
Se présenter au:
940 Principale
Granby
Demandez le responsable de la cuisine
C11405
Joignez-vous au Groupe St-Hubert
St-Hubert

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Temps plein, disponible immédiatement, 4½ jours / semaine. Pratique familialee axée sur la prévention, équipe dynamique, à St-Jean-sur-Richelieu. S'adresser à (jour) 347-3749, (soir) 346-7549.

INDUSTRIE DANS LE DOMAINE DU PLASTIQUE RECHERCHE
un ELECTRO-MECANICIEN. Avec ou sans expérience, ayant diplôme en électro-mécanicien. Salaire intéressant. Avantages sociaux. Faire parvenir votre curriculum vitae à CASIER #5319, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, QC J2G 2V4.

JE SUIS A LA RECHERCHE d'une gardienne à domicile, pour 2 jeunes enfants. Devra se véhiculer, de 2 à 3 soirs par semaine, de 16h à minuit, dans le canton de Granby. 378-5569, Brigitte.

L'AUBERGE BROMONT est à la recherche de caissier(e)s. Ce poste est permanent et à plein temps (horaire rotatif, soir, jour, fin de semaine). Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher au 534-2200, poste 2090

LE COQ ROTI a besoin de cuisinier(e), aide-cuisinier(e), serveur(se), avec un an d'expérience et plus, sachant faire cuire poulet et pizza. Pour rendez-vous 378-3906, M. Chartier

MAISONS ALOUETTES
Recherche personnel désireux de travailler dans le domaine de la construction. Expérience de base serait un atout. Carte non requise. Pour entrevue présentez-vous aux Maisons Alouette, à Ste-Anne-de-la-Rochelle, Rte 243, demandez Daniel Dagenais.

OPÉRATEUR pour système de commandes par ordinateur. 40 heures / semaine. Expérience sur ordinateur requise. S'adresser à Réal Daniel, Canadian Tire, Granby, 378-9884.

OPÉRATRICES DEMANDÉES avec expérience sur machines overlock et plain, au 65, rue Jeanne-D'Arc. 378-8141.

PETITE COMPAGNIE DE TAPIS à Granby cherche un responsable pour son département de réception-expédition. Expérience nécessaire, capable de se débrouiller en anglais; Besoin aussi d'un journalier. Contactez Charles à 375-3542.

PLONGEUSES demandées, travail à temps plein et temps partiel. Inf. 293-2149 ou 293-3737, pour rendez-vous, se présenter à la cantine, sortie 55, 103 Route 235, Ange-Gardien.

POMPISTE demandé, le soir et fin semaine, 18 ans et plus. Exigences: Honnête et fiable, connaissance en mécanique serait un atout. Inf. 534-2525 demandez Richard ou Estelle.

POUR TOUTES PERSONNES qui veulent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. 1-800-363-8409 sans frais.

RECHERCHONS un sauveteur avec expérience pour surveillance et entretien de piscine, avec toutes cartes. Inf. 372-6639.

SERVEUSE demandée avec expérience, travail de jour. Inf. 378-0030

SERVEUSES demandées, travail à temps plein. Inf. 293-2149 pour rendez-vous, se présenter à la cantine, sortie 55, 103 Route 235, Ange-Gardien.

SOUDEUR-ASSEMBLEUR demandé, expérience requise, salaire selon compétence. Aussi journalier demandé, pour ouvrage général dans le métal, expérience si possible sur presse à métal. 378-2518

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉES pour sollicitation téléphonique. Pour informations, appelez après 14 h au 375-6305.

USINE se spécialisant dans la fabrication métallique recherche enployés ayant expérience dans ce domaine. Des connaissances en électromécanique seraient un atout. Les personnes intéressées peuvent se présenter au 553 Léon-Harmel, Granby.

VENDEUR(SE)
Temps plein / partiel
Pour boutique de chaussures
Exigences:
— Expérience dans la vente
— 25 ans et plus
— Belle personnalité
— Entregent
Veuillez vous présenter avec curriculum vitae entre 9:30 h et 12:00 h du lundi au vendredi
BOUTIQUE NEWPORT
Galeries de Granby.

323 COURS PRIVÉS

VOUS SOUHAITEZ ETRE CAPABLE DE BIEN VOUS MAQUILLER
...Vous désirez en connaitre plus sur votre beauté...
Etre belle et bien dans votre peau...
Nous avons pour vous tout un choix de cours, à des prix très abordables.
— Soin de peau + (analyse skinner) 20$
— Base maquillage + harmonie couleurs 20$
— Maquillage personnalisé 20$
— Manucure ou entretien de manucure 10$
— Soin du corps, soin des pieds 10$
Inscription: Du lundi au vendredi de 11 h à 18 h jusqu'au 15 juin. 375-9292.

324 SANTÉ

RECHERCHE PERSONNE SÉRIEUSE désirant perdre 15 lb et plus. Programme garanti à 100%; Aussi 2 chatons à donner. Hedwidge ou Hugues au 372-4778.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants de tout âge, à l'heure, à la journée ou à la semaine. Salle de jeux, amis(es), bricolage. Secteur des Galeries. Inf. 372-2039

GARDERAIS chez-moi enfants 18 mois à 5 ans, jour et temps plein seulement, près parc industriel, rue Fournier. 375-9966

GARDERIE POUR ENFANTS de 1½ ans et plus, 5 jours / semaine ou temps partiel. Personnel compétent. Beaucoup d'activités, bricolage, peinture, etc. Nourriture saine. 378-3077, 378-1788

JEUNE FEMME aimant les enfants, garderait du lundi au vendredi à son domicile, près de la rue Simonds. 372-9283

L'ECOLE EST PRESQUE FINIE! Garderais chez moi, enfants de tout âge, rue Horner. 378-9201, Suzie

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus fait au laser, rénovations de tous genres, etc. 378-8677.

ARTISANS-OUVRIERS (3) disponibles maintenant. Pour: finition, rénovation, construction de tout genre. A l'heure ou à forfait. 372-2061 ou 372-2209 le soir

AUTO 45^{95} $ CAMION 59^{95} $
ANTIROUILLE
de l'Estrie
Le No 1 dans la région
ouvert à l'année
1380 Principale, Granby
375-2424
Cloutier Auto-Gaston
L21161

Bientôt de passage dans votre quartier
INSTALLATION DE POTEAUX D'ACIER POUR CORDE A LINGE
372-8029 JOUR
378-3619 SOIR
C11385

Installation d'antennes
SPÉCIAL
Tour
30 pieds
Rotateurs
Antennes
T.V.


SPÉCIAL
Réparation de télévision couleur de toutes marques
C-11393
BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

PAYSAGEMENT et DÉNEIGEMENT de l'ESTRIE
Paysagement: pelouse, tourbe, haies, Pavé-Uni, nettoyage, etc.
ESTIMATION GRATUITE
194, rang 3 Est, St-Joachim
539-3846 C11362

343 SERVICES DIVERS

CONSTRUCTION J.G.T.
Entrepreneur général. Rénovation.
375-7582

DÉCAPAGE DE MEUBLES Spécialité: antique. Réparation et finition. Maurice Proulx, 1101 St-Jean, à St-Césaire. 469-4943

EBENISTE Fabrication meubles de tous genres, bois arborite, mélamine aussi armoires de cuisine. 378-1284.

EXÉCUTION DE PLANS DE MAISON service rapide et efficace, prix raisonnable. Demandez Francis au 263-4896.

FERAIS PEINTURE de tous genres. Conciergerie et maintenance. 9 années d'expérience. Estimation gratuite. 378-6516

Plancher de bois
Sablage
et vernissage
ouvrage garanti
Jean Dupuis
546-2882
Estimation gratuite
C-10912



ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
Horner ENR.
Maintenant
2 ateliers mobiles
pour mieux vous servir.

Nos services:
- Tapis • Mobilier
- Draperie (à domicile)
- Grand ménage
- Intérieur d'auto
- Traitement anti-bactérien
- Protecteur Scothguard
- Division sinistre
- Dégat d'eau, feu, fumée
- Élimination d'odeurs.



Prop. Bryan Horner
Technicien diplômé,
25 ans d'expérience.

32 Lansdowne, Granby
375-0990
C12091

343 SERVICES DIVERS

MAINTENANT A GRANBY
Des Curriculum Vitae professionnels (au traitement de texte) qui donnent des résultats. Service de traduction, suivi et livraison, si désiré, Travail garanti.
Tél.: 372-9658 le soir.

REPARATION ET PROTECTION DE TOITURES de tous genres, asphalte, fibre de verre. Inf. Sherbrooke 1-819-564-1083 ou Waterloo 539-2326

SERVICE GUY COUTURE
Réparation:
- ✳Laveuses
- ✳Sécheuses
- ✳Poêles
- ✳Lave-vaisselle
- ✳Réfrigérateurs
- ✳Congélateurs



Guy Couture, prop.
378-7222
C-11008

Les réparations de scies de l'Estrie enr.
AFFUTAGE
- Scie au carbure
- Scie à métal
- Scie ordinaire
- Scie à ruban
- Lame de "clipper"
- Taille-haie électrique
- Couteau de tondeuse
- Egoïne, ciseau, etc.

372-4989
J.P. Courville, prop. C-11225 448, rue Irwin Granby

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF
MÉNAGE EXPRESS
Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
Personnel responsable entraîné et assuré.



D. Dame, directeur
+ LE GRAND MÉNAGE
Estimation gratuite
372-3500
L-20613
EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

Sablage A. Fleury
SABLAGE ET POSE
de planchers de bois franc finition époxy ou varathane
Estimation gratuite
Satisfaction garantie
18 Cairns, Granby
375-9396





LES RAMONEURS SHEFFORD & YAMASKA ENR.
"Ramoneurs de cheminées"
– Service –
– Estimation –
SPÉCIAL DE **50 %** pour l'année 1988 pour les résidents de Granby
378-9900
Service 7 jours semaine Prop.: T. Rousseau
C-11128

343 SERVICES DIVERS

POUR LE DÉBOISEMENT de vos terrains ou la coupe de vos arbres morts. Contactez Denis Lauzier 372-7090.

VENEZ ME CONSULTER. Clairvoyance à travers le tarot, thérapie émotionnelle individuelle. Conférence sur les stress et motivations de la vie. Consultation même le samedi. 372-3048.

VOUS CHERCHEZ quelqu'un avec expérience pour faire votre grand ménage ou le petit ménage de semaine, n'hésitez pas à me téléphoner 372-0991. Je fournis références.

Service de Limousine Martin



Mariages, noces d'argent, galas, V.I.P.
Taux compétitifs
Gérant:
Martin Borduas
426 Principale Granby
375-1398
C11941

Shaklee
Distributeur Indépendant



Henriette Moison
"Santé vous bien"
Protéines, vitamines, calcium...
378-5736
Pour St-Césaire
Jacqueline Beaudry
469-2141
L20606





Laveuse dans notre camion

SERVICE DE LAVAGE P.M.
GRANBY inc.
Nouveau
maintenant
2 camions/ateliers-mobiles à votre service nos spéciaux continuent
SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles, etc.
2 pièces et plus (approx. 12'x 14') **19,00$** pièce
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.
✳ **Charge supplémentaire pour travail effectué à plus de 10 milles de Granby.**



Christian



Michel

Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles service fiable et garanti P.M. inc. ✳ Protecteur à tapis Scothguard en sus.
18 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.
N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.
Pour rendez-vous: service 24 heures, service fiable et garanti P.M. inc.
COMPOSEZ 375-1883
Atelier mobile et nettoyage de tapis
résidentiel – commercial – industriel
C-11096

343 SERVICES DIVERS

Hélène Desroches
Peintre en décoration
Dessin peint à la main
SPÉCIALITÉS:
Murale pour chambre d'enfant
Salle de jeux - Garderie
ESTIMATION GRATUITE
67 Rachel
Ange-Gardien
293-4963
C11402

347 CARTES PROFESSIONNELLES

PIERRE THIBAULT
M.A., M. Ps.
PSYCHOLOGUE
- Problèmes individuels
- Difficultés de couple

Approche humaniste et bioénergétique
263, rue Principale, bureau 6, Granby
Sur rendez-vous 378-7558
C10852

349 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRES AFFINITY
? Rester seul(e)? Faites le meilleur choix. Sérieuse, confidentielle, peu importe votre âge, personalisées à votre domicile. 514-656-5335.

POUR SERVICE SÉRIEUX, PROFESSIONNEL ET DISCRET Ayez recourt à L'AGENCE LES DEUX COEURS ENR. Tarif raisonnable, bureau: mardi au vendredi, 11 h à 21 h. 378-4685



Agence de rencontres
NOUVEL UNION
Service professionnel et confidentiel Bureaux Granby et Cowansville
Lun. au ven. de 16 h à 22 h
Sam. et dim. de 9 h à 22 h
263-3980
Depuis 3 ans à votre service
L-21402

361 BICYCLETTES À VENDRE

BICYCLETTE de cyclo-tourisme, Vélo-Sport Alpin 18, 300$, en excellente condition. Louis, 534-0227, 534-3656.

BICYCLETTE 10 vitesses, neuve, pour homme, valeur 250.$, laisserait à 150.$. 372-0061

BICYCLETTE RMX, pour garçon ou fille, 16 po., utilisation une saison, valeur 155.$, prix de vente 70.$. Après 18h: 378-5300

362 TRACTEURS

LIQUIDATION de tracteurs. Inf. 534-3466 entre 8 h et 17 h.

TRACTEUR A GAZON Bolens, 7 HP, 1965, avec tondeuse et souffleuse à neige, bonne condition. 700.$ 514-263-4322

363 ÉQUIPEMENT DE FERME

HAY BINE J.D. 1209; Presse à foin N.H. 275, avec lance-balles; 2 voitures à foin Normand avec rack Normand 20'. En excellente condition. 293-5960, 293-3018.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

CORVETTE 1968 à vendre ou à échanger pour Corvette 1984-85-86, prix à discuter. Acheteurs sérieux seulement. 375-1007.

ESCORT L, 1981 très propre, mécanique A1. FAUT VOIR. Inf. 375-4490 ou 372-3742.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA CB 650, 1982, 29,000 km, 450.$ discutable. 539-3887

HONDA Nighthawk 1983, comme neuve, 9,000 milles, 372-6387.

HONDA XR 200 CC, 1980, 450$; Moteur de bateau 10 forces Johnson avec réservoir à gaz, 150$ 378-7473.

KAWASAKI GPZ 550 1983, 20,000 km, mécanique A-1, 1,500$ 378-3803.

MOBILETTE Yamaha Towny 82, parfaite condition, 300$. 375-7712.

MOTO HONDA 750, 1984, Magna, V45, noir, très propre, avec 3 casques Griffin, veste de cuir, pantalon cuir, gants noirs. Le tout neuf. Aubaine. Prix 2,100$. Inf. 378-1683 ou 375-2141 Renaud.

NINJA 600 1987, 11,000 km. Inf. 372-5930.

SCOOTER HONDA ELITE 1984, 125 forces, 400 milles, comme neuf. 534-3466 entre 8 h et 17 h.

SCOOTER SPREE rouge, 1986, bon état, avec casque, 500$ 378-9206.

SCOOTER YAMAHA Salient 1984, comme neuf, bon prix. 372-4531.

YAMAHA 850, spéciale, 3 cyl., 1980, prix à discuter, très bon état. A voir au 276, rue Laurent, Granby. 378-8145

YAMAHA VENTURE ROYAL 1983, 30,000 km, propre comme neuve, 3,000$ 378-8729.

YAMAHA Vimax, 1986, 1,200 cc. Pour inf: 378-7139, Alain.

YAMAHA VIRAGO 1000 1985, 9,500 km, très propre, 3,000$ discutable. 375-6042.

Atelier Motosport Pierre Beulac
Plus de 60 motos usagées en stock,
très bon état, très bons prix
Garantie incluse.
Aussi pièces, accessoires et vêtements de moto à prix imbattables.
Service sur toutes marques de motos et V.T.T.
Rte 104, West Brome
263-6902
L-21404

366 REMORQUES

PLUSIEURS REMORQUES d'entreposage de 45 pieds fermées et ouvertes. Inf: Pierre ou Louis Berthiaume. 293-5354

PLUSIEURS ESSIEUX pour faire remorque; AUSSI 10 remorques usagées de différentes grandeurs, nécéssitant réparations, à bon prix. 293-3587.

REMORQUES: genre tente-roulotte, 6 x 8, 200$; Genre plate-forme, 6 x 8, roues 14'', 425$; à bateau, 550$; Bidons à lait, 8$. 375-3488.

368 CAMIONS

87 NISSAN King Cab XE, 5 vit., 4 x 4
86 FORD Ranger King Cab, V-6 aut., 4 x 4
86 TOYOTA 1 tonne, roues doubles;
86 FORD F250, 4X4, diésel;
85 TOYOTA Four Runner, 4 cyl., 5 vit., 4 x 4
85 FORD F-150, XLT Lariat, 302, inj. aut.
84 BRONCO XLS, V-6, 4 x 4, aut.
Marchand 819-843-7088.

BLAZER 87 2x4, 28,000 km, 2 ans de garantie, 13,700$. 372-8934 jour ou soir 378-5099.

CAMION Ford 1975, 8 cyl. capacité 3 tonnes, boîte fermée 20x8x8, état général passable, TRES BAS MILLAGE. Inf. 372-9371 local 263

CAMION FORD F150, 1976, en bonne condition, 372-4866.

CAMPER pour camion, 4 places, marque Anouk, 10½ pi. de plancher, réfrigérateur 6 pi.cu., gaz, 12 volts, 120 volts, chauf. au gaz 10,000 BTU, poêle au gaz 3 ronds + fourneau, éclairage 120 volts et 12 volts. 773-3731 après 17 h.

DODGE pick-up Club Cab, 1979, 318, autom. 375-5264 ou 378-9370

GMC S-15 1984, super cab, avec boîte en fibre de marque Bison, 73,000 km, très propre. 548-5870.

JIMMY S-15, 1985, 2X4, V6, aut., intérieur de luxe, rally wheels, marche-pied, très propre. Jour: 469-4921; soir: 469-3024

PICK UP FORD Ranger 1984, 5 vit., over drive, avec boîte en fibre de verre, très propre, bas millage. 5,500.$. 375-7813

368 CAMIONS

PICK UP Mazda 1986, comme neuf; Olds Omega Brougham 1984, avec air clim., comme neuf. Prix à discuter. 263-7444 ou 263-6423.

PICK-UP 1987 Chevrolet S-10, rouge, 35,000km, 6,900$. Inf. 378-9578

SUZUKI 4 X 4 1984, mécanique A-1, très propre. 378-0205 après 16:30 h.

TOYOTA 4X4 1982, peinture neuve, 4 pneus neufs, 70,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000$. 548-5870.

CENTRE DU CAMION COWANSVILLE INC.

Vendeur camions usagés
Choix complet de pièces neuves et usagées

Mécanique générale

221, rue Oxford,
Cowansville
263-1292 L21446

370 AUTOS À VENDRE

***** AUTOS *****
NOTRE SUPER VENTE DE JUIN CONTINUE
des réductions jusqu'à 1,000$
Presque tous les véhicules annoncés incluent une garantie Can-Am de 3 mois ou 5,000 km.
85 TEMPO GL, diesel, 4,200$
85 ESCORT L diesel, 3,300$
82 FORD EXP 2 places, 2,800$
84 PONY, 2,400$
84 JETTA diesel, 4,450$
84 DODGE ARIES, 2,900$
80 HONDA ACCORD, 1,850.$
82 NISSAN Maxima diésel, tout équipée 3,900$
84 DODGE 600, 3,900$.
83 DODGE Charger, 1,900$.
80 CHEVETTE, 1,250$.
80 BUICK Skylark, 1,850$.
82 CHRYSLER LeBaron, tout équipée, bleu, 3,000$
81 FORD LTD familiale, 1,500$
80 CORDOBA avec T-top, 2,900$.
83 NISSAN Centra, 2,800$.
• CAMIONS:
78 VAN CHEVROLET, fini camper, 2,700$
82 SUZUKI 4x4, 2,900$
83 PICK-UP MAZDA, 2200, 900$
82 CHASSISCAB DATSUN diesel, 1,500$
80 VAN FORD Mexi, 2,900$
79 GMC VAN finition, 3,200$
79 FORD Supercab, 1,300$.
83 FORD Ranger ¼ de tonne "heavy duty", 3,600$.
83 FORD Ranger, 3,500$.
78 FORD Van fini camper, toit élevé, 2,500$
79 FORD Supercab Fibrobec, 2,400$.
79 DODGE Van, super fini, 4,100$.
81 NISSAN Kingcab diésel, 2,950$.
Boites Fibrobec de 250$ à 1200$.
A.D. AUTO
410 Route 137
Ste-Cécile de Milton
Inf: 378-0871

1979 GRAND PRIX, aut.
1980 BUICK Régal, aut.
1981 HONDA CIVIC, man.
1982 HONDA CIVIC, 5 ptes, man.
1982 HONDA Civic fam. man.
1982 HONDA Accord LX, aut.
1984 TOYOTA Corolla SR-5, 5 vit. man.
1984 TOYOTA Tercel 4x4, man.
1985 TOYOTA Corolla, 4 ptes, man.
1985 HYUNDAI Stellar, man.
1985 HONDA Civic, S.W. manuel.
1986 TOYOTA Tercel, aut.
Financement dispon. ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029, 372-4364

1979 GRAND PRIX, aut.
1980 BUICK Régal, aut.
1980 CHEVROLET Citation, aut.
1981 HONDA Civic, man.
1981 HONDA Accord, man.
1981 GMC pick-up, aut.
1981 HONDA Prélude, man.
1982 HONDA Civic, 5 ptes, man.
1982 TOYOTA Corolla autom.
1984 TOYOTA Corolla SR-5, 5 vit. man.
1984 TOYOTA Tercel 4x4, man.
1984 TOYOTA Van LE, aut. tout équipé
1985 TOYOTA Corolla, 4 ptes, man.
1985 TOYOTA pick-up 4x4.
1985 HONDA Civic, S.W. manuel.
1986 TOYOTA Tercel, aut.
SPECIAL DE LA SEMAINE:
HYUNDAI Stellar 1985, man. 50,000km, prix détail 5,995$, spécial 3,995$.
Financement dispon. ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370, 378-8029, 372-4364

370 AUTOS À VENDRE

1981 MAZDA modèle GLC, très propre, 1,950$. Inf. 375-2897.

1987 JETTA diesel, aut., 4 portes, Servodirection, peinture neuve, 7,000 km. Garantie 2 ans.
1986 JETTA CARRAT, tout équipé, aut., possibilité garantie 2 ans.
1982 FORD Escort, station wagon, peinture originale.
1980 HONDA CIVIC station wagon, aut., peinture neuve.
1980 DODGE Omni 024, manuel, peinture neuve.
1978 RABBIT aut., peinture originale.
1979 HORIZON, 4 portes, aut., bonne mécanique, pas de rouille.
LES ENTREPRISES F.M., 736 Route 137, Ste-Cécile de Milton. 378-9257

84 CONTINENTAL, imit. convertible, 4 portes, tout équipé.
Marchand (819) 843-7088.

AUDI 5000 S, 1984, en parfaite condition, très équipée, bas millage, pneus neufs. Garantie. Faut voir! Prix à discuter. Jour 375-3915 soir, fin semaine 372-4531

BUICK LE SABRE 1980, moteur et carosserie excellents, 1 seul propriétaire. 372-1554 ou 372-6690

BUICK Régal Somerset 1985, tout équipé, blanche, autom. Prix discutable. Inf. 375-7488

CADILLAC 1976, 2 portes, coupé de ville, très propre, 1,000$ 548-5870.

CAMARO 1985, automatique, V-6, 62,000 km, très propre. 378-0760.

CELEBRITY 1982, 75,000 km, très propre, mécanique A1, balance de garantie, 5,650$ 372-8006.

CHEVELLE 1975, 2 portes, automatique, très propre. Inf. 378-0575.

CHEVELLE 1981, Sedan 4 ptes, propre, 1,750$. Marchand: 375-4503

CHEVROLET MONTE CARLO 1979, air climatisé, vitres élect., 8 pneus, 700.$. Après 17h: 372-3246

CHEVROLET Z-24 1987, blanc, man., 26,000 km, demande 11,500$; Yamaha FZ 750, 1985, 10,300 km, bon état, demande 3,100$ à discuter. Guy, 298-5185 après 17 h 30.

CHEVROLET MONZA 1980, moteur V6, trans. automatique, P.S., P.B., 94,000 km, très propre, parfaite condition. 375-0438.

CHEVROLET Cavalier familiale 86, 4 portes, automatique, très propre, 7,500$, couleur maron. 375-2425.

CHRYLSER 5TH AVENUE 1984, 4 portes, traction arrière, équipée au complet, bleu royal, 68,000 milles, propre comme neuf. 378-4544

CHRYSLER Le Baron 1982, à vendre à bon prix. Inf. 372-4334 après 17h.

CITATION 1980, 2 portes, hatch back, manuelle, 4 vit., grise, 172,000 km. Toute offre raisonnable acceptée. 372-5475

COUGAR 1986, 27,000 milles, comme neuve. 375-2715.

COUGAR XR7 1978, 98,000 km, transmission automatique, moteur 351, peinture originale, prix 1,500$ ferme. 248-3447.

DEMANDE Gardienne à la maison du lundi au vendredi de 13 h à 15 h, secteur J.H. Leclerc. 372-9055.

DODGE Colt 1982, 4 cyl. en très bonne condition. Après 18h à 375-5006

DODGE OMNI 1980, 2 portes, extra propre, toit ouvrant, pneus lettrés, roues mags, petite auto économique, prête pour les vacances. 378-9678

ENSEMBLE OU SÉPARÉMENT. Chevelle 1973, moteur 350, en bonne condition. Inf. 375-1348

ESCORT GL 1987, 5 vit., garantie 5 ans, syst. de son Sony, 20,000 milles. 375-4799 après 18 h.

ESCORT L, 1984, 5 vit. 4 portes, en très bonne condition, am-fm stéréo, toit ouvrant. Inf. 372-8555

FIERO SE, blanche, 1984, automatique, 25,000 milles, tout équipée. Aubaine. 539-3368

FORD ESCORT 1982. Aubaine! 378-5990

FORD ESCORT 1983, manuelle, peinture originale, très propre, 378-4779

FORD LTD 1980, 800.$. 372-4775

FORD TEMPO 1984, 73,000km, très propre, comme neuf. Inf. 378-0469 ou 378-8461

FORD TEMPO 1984, 2 portes, 5 vit., en bonne condition, 2,990$ L'essayer c'est l'adopter. 378-6728.

GOLF GTI 1985, noire, état impeccable, une seule propriétaire. 1-733-4895

GRAND AM LE 1985, 61,500 km, 5 vit., valise élect., ordinateur, AM stéréo, FM stéréo, cassette, avec égalisateur intégré, mags. 8,400.$. 378-0898

HONDA ACCORD 1984 LX, 4 portes, manuel, 5 vitesses, condition impeccable, 85,000km, stéréo cassette, toit ouvrant, 6,500$. Inf. 776-2627 ou 378-8537

HONDA CIVIC 1981, 5 vit. en très bonne condition. Inf. 378-8219

370 AUTOS À VENDRE

HONDA CRX 1985, blanche, 65,000 km, avec ou sans radio, 8 pneus, 6,500.$. Inf: Claude 372-9595 (jour); ou 773-1720 (soir)

HONDA PRELUDE 1987, 5 vit., 44,000 km, très propre, toit ouvrant électrique. Après 18h: 372-3611

HONDA PRELUDE 1986, rouge, 32,000 km, 5 vit., 3 ans et 5 mois de garantie transférable, toit ouvrant de compagnie, très propre, 12,500$. 378-4027.

HYUNDAI PONY GLS 1986, 5 vitesses, radio AM-FM cassette, dégivreur arrière, essuie-glaces intermi. 53,000km, balance de garantie (2 ans). Prix à discuter. Inf: 378-5628

JAGUAR XJS 1979, modèle sport, 12 cyl. autom. jaune intérieur bleu marin en cuir véritable, air climatisé, vitres élect. am-fm cassette, door-lock, 2 miroirs ajustables, etc. Seulement 35,000 milles original. De A à Z absolument comme une flambant neuve, moteur et transmission n'ont aucune tache d'huile, aucune saleté, ne coule pas à nulle part, 24,000$. Inf. 514-774-5896

MAZDA 626, aut., 1988, turbo, couleur prestige, 1,000 km. cause: auto fournie, sauvez 1,000$. Acheteur sérieux. 375-3173

MAZDA RX7 1980, 111,000 km, très propre, prix à discuter. 372-4210

MAZDA RX7, GX, 1986, 55,000km, impeccable. Cause: besoin d'une 4 places. 14,600$. Inf. 375-1932.

MERCEDES 240 D 1977, très propre, peinture originale, 6,500$ discutable. 375-6042.

MERCURY Topaz 1986, 28,500 km, 5 vitesses, 2 portes, très propre, balance de garantie. Inf. 378-7372.

MGB 1974 mécanique refaite à neuf, jamais sortie l'hiver. Offre raisonnable acceptée. 372-0941.

MONTE CARLO 1979, 91,000km, 4 pneus TA neufs, 4 Craggar SS, radio am-fm. Inf. 372-7657 ou 375-7240

MONTE CARLO 1979, 305, autom. très propre, jamais repeint. 375-5264 ou 378-9370

NISSAN Pulsar SE 1987, rouge, T-top, bas millage, aubaine. Inf. 372-6154.

NISSAN STENZA 1984, 131,000 km, propre, 3,500$ 263-1101, 263-8158.

OLDS 1954, 98, avec pneus neufs. 372-9488

OLDS CALAIS SUPREME 1986, tout équipé, 2.5 l injection, 59,000 km. 378-3131.

OLDS CALAIS Supreme 1986, 4 cyl., 2 tons, 48,000 km, air clim., très propre, balance de garantie GM de 1 an. Sur semaine après 17 h au 375-5055.

OLDSMOBILE Calais noir 87, 2500 c.c. injection, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, toit ouvrant, régulateur vitesse, 4 pneus neufs, etc. 375-2425.

PLYMOUTH Horizon 1978, 5 portes, autom. en bonne condition, 4 pneus neufs, freins neufs. Inf. 379-5700

PONTIAC 6000 LE, 1986, blanc découpé noir, air, lock, vitres, cruise, tilt, etc. 46,000km. Balance garantie jusqu'en 89, 13,500$. Inf. 375-2874

PONY GLS Limited Edition 1986, 1 an d'usure, 18,000 km, cause: achat auto neuve, 6,000$ à discuter. 378-6788.

RABBIT 78, automatique, 300$. Inf. 469-4688.

Venez voir les meilleures usagées en ville

Chevette 1982, 5V vit. 2,295 $
Honda Accord 1984, aut., "hatchback" 6,500 $
Dodge Caravan LE 1984 2 en inventaire
Renault 5 1985 3,000 $
Lynx 1986 5,500 $
Toyota Corolla LE 196, aut. 9,000 $
Reliant 1984, 4 p., aut. 3,395 $
Cadillac Fleetwood 1985 Faut voir

Nombreux modèles disponibles. Toute nos voitures sont couvertes par Garantie Métropolitain L21331

Lacombe Automobiles Enr.
1220 Principale, Granby
Autos usagées
Vente — Achat — Echange
375-6253

370 AUTOS À VENDRE

RABBIT diesel 1980, en parfaite condition, superbement propre. Inf. 548-2542

RENAULT ALLIANCE 1984, aut., 2 portes, radio Blanpunkt AM-FM cassette, très propre, prix: 2,950$ 378-7383.

RENAULT ENCORE 1984, toit ouvrant, radio Am-Fm cassette, en très bonne condition, comme neuve, prix 3,300$ 293-3587.

STORES HORIZONTAUX marque Draco Micro, gris, 2 de 38½ x 40, 1 de 38½ x 48, neufs 5 mois d'usure, moitié prix, cause: déménagement. 375-2874.

TC3 PLYMOUTH Horizon 1980, bonne condition, 700$. 378-1203, 378-1086.

TEMPO 1985, diesel, 4 portes, 5 vit, air climatisé, AM-FM stéréo, "cruise control", "door lock", peinture originale, propre comme neuf, PRIX SPÉCIAL. 378-4544.

TEMPO L diesel, 1984, 56,000 milles, 5 vit., 378-1678

TRANS AM 1982, rouge et grise, intérieur gris, sièges Pionner, moteur 305 aut., T-top, équipée, très propre, seulement 59,000 km, prix: 7,800$ 378-6535.

VOLKSWAGEN Fox 1987, 4 portes, rouge vin, comme neuve, 28,500 km. 372-4852 ou 534-2873.

VOLVO GT, sport, 1980, 4 pneus d'hiver Pirelli, bonne condition, 3,600.$. 538-3779

371 MACHINERIE À VENDRE

MACHINE pour puits artésien 'Becyrus', 22W, refaite à neuf. Inf. 263-3852 après 17h.

RECHERCHE POMPE A EAU de marque Royal Beam utilisée dans les anciennes arroseuses de pommiers. 819-824-3577.

SOUDEUSE INDUSTRIELLE sur roues, 300 amp. avec moteur 6 cyl. défectueux, prix 1,000$. 293-3587.

AVIS
MARIE, MADELEINE, CÉCILE FONTAINE

Prenez avis que Marie, Madeleine, Cécile Fontaine domiciliée au 79, rue Vittie à Granby, s'adressera au ministre de la justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de Marie Madeleine Cécile Lisette Fontaine.

Granby, ce 2 juin 88
Les procureurs de la requérante
NORMANDIN, BRISEBOIS ET ASSOCIÉS
C11423

NE MANQUEZ PAS CE BEL ENCAN A ROUGEMONT

ENCAN
D'ANTIQUITÉS ET MEUBLES MODERNES
Pour M. André Lussier et François Després
66, rue Carole à **Rougemont**
(prendre cette rue par la route 112 près du Transport)
Le dimanche 19 juin 1988 à 11 h

SERA VENDU: Très beau ménage antique et moderne; Belle chaise d'entrée en chêne avec miroir bizeauté; Beau bahut miroir bizeauté; Table de cuisine "Jacobin" avec 4 chaises press back; 2 horloges dont 1 press back; Cruches et pots en grès; Tables assorties; Miroir; lampe à l'huile avec réflecteur; Fenêtres avec miroir; Cadres avec broderie; Beau mobilier de chambre avec bureau avec poignées à grappe de raisin extraordinaire; Plusieurs bureaux avec miroirs et autres; Lit en chêne; Lave-main; 2 belles armoires en pin; Chaises droites et berceuses press back; Coffre; Mobilier de salon "Victorien"; Plusieurs couvre-pieds; Tourne-disque; Beaucoup de belle vaisselle; Plateaux; Lampe à l'huile; Bibliothèque; Chiffonnier; Nappes et centres brodés; Gros bureau et beaucoup d'autres antiquités.
MEUBLES MODERNES: Comme neuf de qualité: Réfrigérateur 2 portes sans givre amande; Banc de comptoir; Laveuse et sécheuse autom. blanches; T.V. couleur; 2 bancs d'entrée; Ensemble de cuisine "Roxton"; Beau mobilier de chambre complet à panneaux soulevés "Roxton"; Mobilier de salon avec fauteuil berçant avec tables et lampes "Roxton"; Rouet; Bibliothèque "Roxton"; Armoire à 2 parties en pin, à panneaux soulevés; Lampes suspendues; Causeuse confortable; Étagère en bois; Meuble à verrerie "Vilas"; Chaises et tablette en jonc; Bar avec bancs; Vidéo "Sanyo" récent; Radio AM-FM; 2 bicycles à vitesses; Tables à patio avec parasol et chaises neuves; Chaises pliantes; Plusieurs cordes de bois; Outils de jardin; Belle tondeuse à gaz "Honda" automotrice récente avec ramasse-herbe; Brouette; Couvertures; Bibelots; Vaisselle; Acc. élect.; etc. etc.
Cause: Maison vendue
Aucune visite et vente avant l'encan
En cas de pluie, l'encan se fera sous une tente.
Pour informations de cet encan et pour tout genre d'encan: ménage, succession, antiquités, et autres, adressez-vous avec confiance à:
JEAN-GUY GÉLINEAU
Encanteur
247 rue Granby
Bromont QC
534-2414
C11348

ENCAN
pour
FRANCOIS RICHARD
855 rang Derome, Béthanie, Co. Johnson
Le dimanche 12 juin à 10 heures

SERA VENDU: Tracteur M.F. Diesel modèle 245, servodirection, seulement 950 heures; moulin à faucher M.F. 7 pieds att. 3 pts; conditionneur M.F. fileur Case; fileur Acrobate; faneur foin Kuhn; presse à foin New-Holland no. 66; remorque 2 roues 20 pieds plate-forme; 2 monte-balles de 15 et 24 pieds; semoir à grain 11 disques; moulin faucher 6 pieds de faux; épandeur à fumier M.F. 90 minots; épandeur engrais chimique att. 3 pts; motoculteur; débroussailleuse 4 pieds att. 3 pts; souffleur neige att. 3 pts; alternateur 15,000 watts sur roues; épandeur engrais chimique sur roues; nettoyeur Lajoie 200 pieds de chaîne sortie droite; malaxeur ciment sur P.T.O. neuf; broc att. 3 pts; tracteur gazon M.F. 8 forces; remorque 2 roues; compresseur air; moulin gazon Lawn Boy; scie chaîne Homelite; rotoculteur Arien 4 forces; rouleau gazon; balance cap. 1000 lb; broche carreautée; chariot fumier avec track; réfrigérateur Norge; poêle bois Beach; très gros lot de stock de hangar dont plusieurs belles pièces d'antiquité.
Déroulement: De 10 à 14 heures nous vendrons le stock de hangar à 14h., la maçonnerie.
Cause: La terre est à vendre
Conditions: Comptant
Informations: Monsieur Richard 819-858-2303 ou
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC. ENCANTEUR
51 boul. Granby,
Roxton-Falls Co. Johnson
514-548-5733 ou 548-2172
A votre disposition pour tout genre d'encan.. .Ferme...Succ...Industriel...Ménage...
C11309

ENCAN PUBLIC
ENCAN SPÉCIAL 2 JOURS (17 et 18 JUIN)
Vente de trois (3) ménages à St-Pie de Bagot
à la salle Succès, rue Ste-Cécile, des biens de: AGATHE GIARD, boul. Laframboise, St-Hyac.
ROLANDE PAULIN, rue Sylva-Clapin, St-Hyac.
J.-DENIS DÉSAUTELS, Rang Double, St-Pie.

VENDREDI SOIR 17 JUIN: 18:30 heures
ATTENTION: Soir de vente de toutes les vieilleries, pièces de collection et antiquités dont une très grande collection de plateaux en argent pur travaillé à la main, de vases en "brass" et "English Copper", chandeliers en "brass", de très nombreux plats et vases en verre taillé, plats en cristal, 2 coutelleries complètes en argent, statues historiques, plats "Dépression", ensemble de vaisselle "Bouquet EMPIRE" (pour 8 – 22 kt comme neuf), ensemble de vaisselle "Royal Petal" (pour 12), ensemble à thé japonais, ensemble de vaisselle "Grindley" (pour 12) etc...
AUSSI VENDREDI SOIR 17 JUIN: MEUBLES ANTIQUES: bahuts, bureaux, vaisseliers, etc. En très grande quantité: Couvre-lits piqués, couvertures en laine du pays, couvertures de flanelle, catalognes, nappes brodées à la main, draps et taies d'oreiller brodés Richelieu, broderies Colbert, courtepointes, etc...
TOUT EST EN PARFAITE CONDITION
SAMEDI 18 JUIN: MIDI TRENTE
Meubles – appareils électriques – Batteries de cuisine EX.: Réfrigérateur Admiral blanc (1 an), Réfrigérateur Admiral blanc (5 ans), Réfrigérateur G.E. 1953, Poêle blanc Kelvinator, Poêle blanc Châtelet 30", Congélateur Woods 20' cu.; Laveuse à linge blanche Inglis 3 cycles – 2 vitesses, Laveuse-sécheuse blanches Victor (parfait état), Sécheuse Westinghouse, mobilier de salon colonial vert (1 an), bureau de chambre Monsieur et Madame mélamine blanche, bureau de chambre en noyer, matelas et "box spring" 54" très propre, mobilier de chambre complet plaqué noyer, 3 T.V. couleur - meuble 20", 3 machines à coudre parfaites, distributeur d'eau froide Amaro (1 an), armoire à linge debout porte-miroir, très belles lampes de salon et de chambre, balayeuse Electrolux beige (complète), t.v. noir/blanc 16" portative, 2 mobiliers de cuisine chromés, stéréo RCA, scie électrique Black & Decker, réservoir 200 gallons avec support, 2 chaises de bureau pivotantes, 2 chaises berçantes en bois, très nombreuses chaises de parterre, 3 "lazy-boy", 1 presto neuf, bidon 20 gallons, plusieurs chaudrons, ustensiles, "poêlons", fauteuils pivotants, 2 balayeuses, grande quantité de pelles, rateaux, pioches, scie à fer, marteaux, taille-haie électrique, service de vaisselle Easther-wear, chaise berçante sur billes et beaucoup d'autres...
A NE PAS MANQUER
SALLE DE VENTE INTÉRIEURE - FACILITÉS MODERNES
AUCUN CHEQUE - ARGENT COMPTANT
Visites d'inspection: jeudi 18 à 21 heures - vendredi 16 à 18 h
Pour toutes autres informations:
ENCANTEUR ALAIN BERNARD
Alain: (514) 772-5601
Disponible pour tous genres d'encans
Cantine sur les lieux C11480

Très gros encan pour magasin de lingerie

MARIA JEUNESSE

208, rte 202,
Stanbridge Station
Le dimanche 12 juin 1988 à 11 h

Sera vendu: Vêtements neufs pour hommes, femmes et enfants. Chaussures neuves de tous genres. Un bain, 2 lavabos, une soudeuse, motocyclette très propre comme neuve.
Conditions: comptant ou chèque visé, carte de crédit VISA et MASTER CARD.

Les Encans Valcourt 1988 Inc.
1529, Rang Descoteaux
Farnham, QC
293-5005 ou 293-7464

C11330

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.M.
C11415

Prière à Monseigneur Moreau

O bienheureux monseigneur Moreau, je viens, dans la simplicité de la foi, vous présenter ma prière.

Quand vous viviez sur la terre, on vous appelait "le bon monseigneur Moreau", parce que vous étiez toujours prêt à aider les malades, les pauvres, les malheureux. C'est à vous aujourd'hui que je viens demander aide et secours.

Pour faveur obtenue.

G.M.
C11416

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-27-002571-866

COUR PROVINCIALE

Percepteur des amendes en qualité de saisissant:
Procureur général
Partie Demanderesse
vs
Benoit Trottier
Partie Défenderesse

Le 22 juin 1988 à 14 h, au 44 Maher, Granby, district de Bedford, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de: BENOIT TROTTIER, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque AMX, plaque JVH 744, série ABM039C320691, couleur noire, toit ouvrant, modèle GRAMELIN, American Motor, à pneus larges avec accessoires.
Conditions: Argent comptant et/ou chèque visé ou les deux.
Informations: Robert Patenaude
huissier (514) 378-1216
DUPONT, PATENAUDE & ASS.
Huissiers
58 rue Principale
Suite 200, Granby, QC, J2G 2T4

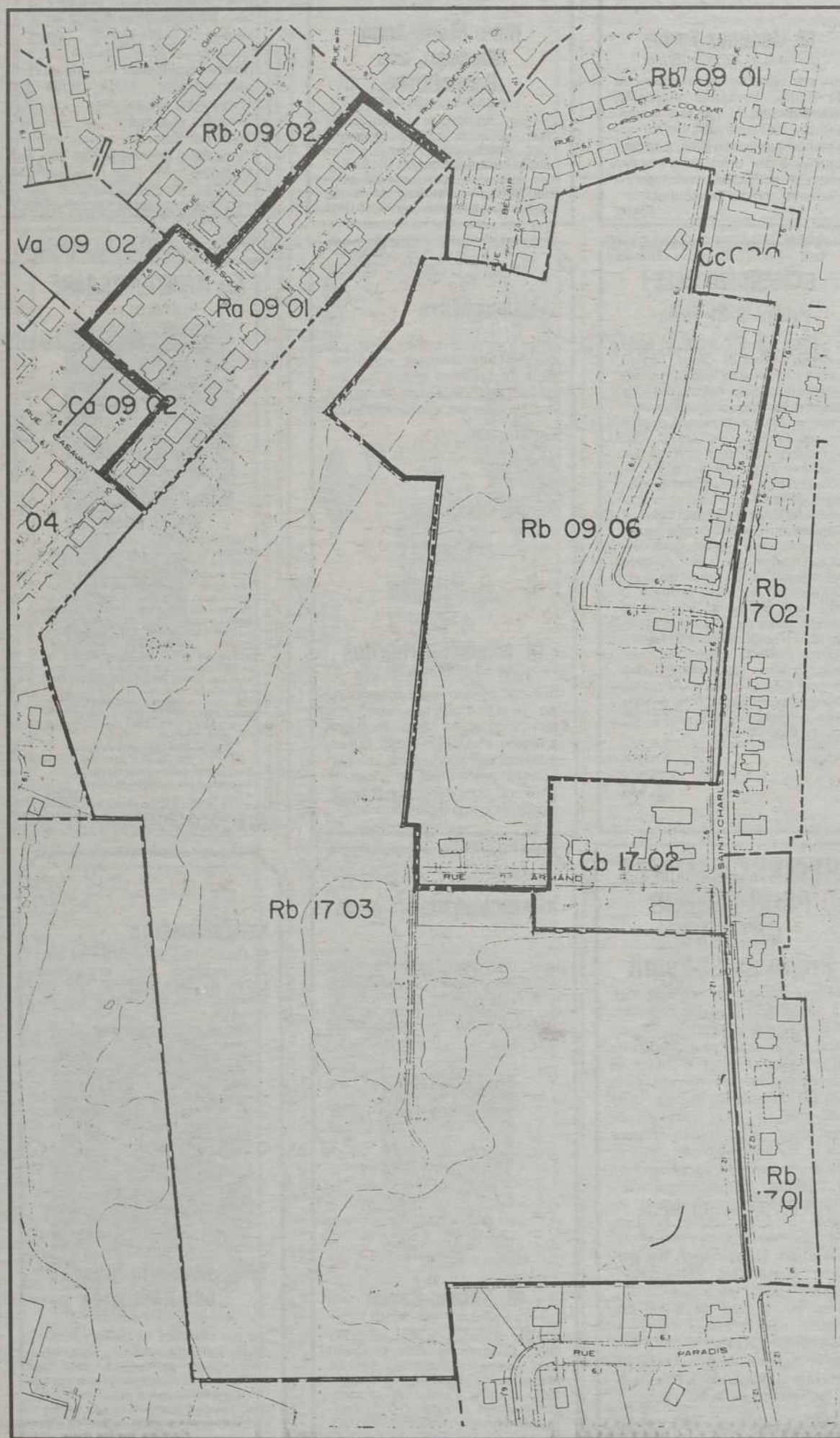
C12253

Municipalité du Canton de Granby

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE: -
Le Conseil municipal de la Corporation municipale du Canton de Granby a adopté le règlement numéro 371-88 lors de l'ajournement de la séance extraordinaire du 11 mai 1988, tenue le 1er juin 1988.
Ce règlement amende le règlement de lotissement numéro 328-82 pour prévoir le pavage des nouvelles rues.
Que toutes personnes désireuses de prendre connaissance de ce règlement peuvent le faire en se présentant au bureau de la Municipalité du Canton de Granby, 735, rue Dufferin.
Ce dont tous les intéressés sont priés d'agir en conséquence.
DONNÉ au Canton de Granby ce 7e jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-huit.

Réal Paré
Secrétaire-trésorier
C12259



GRANBY

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRANBY

AVIS DE SCRUTIN RÉFÉRENDAIRE

AUX PERSONNES HABILES A VOTER INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE EN VIGUEUR DANS LE SECTEUR CONCERNÉ, SOIT LES ZONES Rb 1703, Rb 0906 ET Ra 0901 SOMMAIREMENT DÉLIMITÉES PAR LES RUES PARADIS, ST-CHARLES SUD, BOURBEAU, CHRISTOPHE-COLOMB, BELAIR, DENISON OUEST, ROBINSON SUD, CYR, LEVESQUE, CASAVANT ET LA LIGNE ARRIERE DES LOTS DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET DE L'ÉCOLE SECONDAIRE J.H. LECLERC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné aux personnes habiles à voter inscrites sur la liste référendaire en vigueur dans le secteur concerné, soit les zones Rb 1703, Rb 0906 et Ra 0901 sommairement décrites comme suit:

Zone Rb 1703
- au nord, par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Denison Est; par la rue Armand; par la ligne arrière des lots situés au sud de la rue Armand;
- au sud, par la ligne arrière des lots situés au nord de la rue Paradis;
- à l'est, par la ligne arrière des lots des rues Bélair et Bourbeau, et St-Charles Sud;
- à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés à l'est de la rue Groulx; par la ligne arrière des lots situés du côté est de l'avenue Le Corbusier;

Zone Rb 0906
- au nord, par la ligne arrière des lots situés du côté sud de la rue Christophe-Colomb;
- au sud, par la ligne arrière des lots situés au nord de la rue Armand; par la rue Armand;
- à l'est, par la rue St-Charles Sud;
- à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés à l'ouest de la rue Bourbeau;

Zone Ra 0901
- au nord, par la ligne arrière des lots situés au nord de la rue Denison Ouest, la rue Cyr, la rue Denison Ouest;
- au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté sud de la rue Denison Ouest;
- à l'est, par les rues Robinson Sud et Lévesque
- à l'ouest, par la rue Casavant;

tel que démontré au plan ci-contre:

1. - Que le règlement numéro 1785-88 intitulé: "Règlement amendant à nouveau le règlement numéro 1414-82 concernant le zonage afin de retirer une partie des lots numéros 547-569 et 547-571, CG, de la zone Rb 1703 afin de créer la zone Rc 1702", adopté par le Conseil municipal, le 28 mars 1988, fait l'objet d'un scrutin référendaire.

2. - Que ledit règlement a pour objet de créer la zone résidentielle multifamiliale Rc 1702 avec une partie des lots 547-569 et 547-571 du cadastre du Canton de Granby, actuellement dans la zone résidentielle bifamiliale Rb 1703, et de permettre par conséquent les usages, constructions et occupations d'une zone résidentielle multifamiliale de type Rc d'une hauteur maximum de quatre (4) étages où sont permis principalement les constructions de maisons unifamiliales en rangée (voir note 2) et de ligne latérale zéro (voir note 1); de maisons bifamiliales isolées, jumelées (voir note 2) et en rangée (voir note 2); de maisons trifamiliales isolées; de maisons multifamiliales de 4 à 8 logements, isolées, jumelées ou en rangée; de maisons multifamiliales de 9 à 12 logements, isolées, jumelées ou en rangée; de maisons multifamiliales de 13 logements et plus; un (1) bâtiment accessoire par bâtiment principal; un (1) bureau ou place d'affaires (selon art. 3.17); un (1) garage privé ou abri d'auto par bâtiment principal; parc de stationnement public; établissements commerciaux (selon art. 4.11); maison de pension, maison de chambres; garderie de plus de dix (10) enfants.

NOTE 1: Ce type de construction est permis à condition qu'au moins cinq (5) unités d'habitation soient bâties dans le projet.

NOTE 2: Le bâtiment secondaire pourra être jumelé en autant que le bâtiment principal soit jumelé et que le tout s'agence architecturalement dans un projet d'ensemble.

3. - Que ledit règlement est accessible pour consultation au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à midi et de 13 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi inclusivement.

4. - Que ledit règlement fera l'objet d'un scrutin référendaire, au bureau de vote ouvert aux lieu, jour et heures suivants:

LIEU	JOUR	HEURES
École Ave Maria (gymnase) 306, rue Chapais Granby	26 juin 1988	de 9 h à 19 h

5. - La question référendaire soumise au scrutin est la suivante:

"APPROUVEZ-VOUS LE REGLEMENT NUMÉRO 1785-88 INTITULÉ: "REGLEMENT AMENDANT A NOUVEAU LE REGLEMENT NUMÉRO 1414-82 CONCERNANT LE ZONAGE AFIN DE RETIRER UNE PARTIE DES LOTS NUMÉROS 547-569 ET 547-571, CG, DE LA ZONE Rb 1703 AFIN DE CRÉER LA ZONE Rc 1702"?

6. - Que le recensement des votes commencera aux lieu, jour et heures suivants:

LIEU	JOUR	HEURES
École Ave Maria 306, rue Chapais Granby	26 juin 1988	à compter de 19 h suite au dépouillement

Il est enjoint à tous les intéressés de prendre connaissance du présent avis et de se gouverner en conséquence.

DONNE SOUS MON SEING
A GRANBY, QUÉBEC,
CE 11 JUIN 1988.
Le Greffier,
Alain Noël, avocat
Président du scrutin

(Any english speaking person may apply for verbal information concerning this notice at the city clerk office.)

C8592

ROBIC ROBIC & Associés
Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels. Droits d'auteur
1514, Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5, (514) 934-0272
Télex: 05 268656 câble MARION
Télécopieur C-11235

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS QUE la compagnie LES AUTOBUS BESSETTE INC. demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières, la permission de se dissoudre.
Cowansville, ce 6 juin 1988
Me Lise Gendreault, notaire
procureur de la compagnie
C11421

ENCAN

POUR
JEAN-MARIE LETOURNEAU
1888 Petit 11
ROXTON FALLS, Co. Johnson
LE SAMEDI 18 JUIN 1988
à midi précis

SERA VENDU: Un beau troupeau de 129 têtes de brebis comprenant: 110 brebis RAMBOILLET, plusieurs d'entre elles sont pur sang et les autres sont croisées Ramboillet et Hampshire; 15 agnelles pour élevage, 2 béliers Hampshire pur sang enregistrés avec papiers; 2 béliers Ramboillet pur sang enregistrés avec papiers; 2 très belles juments canadiennes pur sang enregistrées avec papiers; 1 vache Brown Swiss-Holstein; 6 ruches à miel dont 2 vivantes avec tout le matériel pour extraire.
MACHINERIES: 1 tracteur Massey-Ferguson diesel modèle 275 avec pelle M.F. quick attache seulement 1800 heures; 2 ensembles de chaînes à anneaux comme neuves; moulin à faucher M.F. 7 pieds à courroie att. 3 pts; fileur Acrobat; faneur à foin; 2 toupies New-Holland; 2 voitures 6 roues avec plateformes; 1 presse à foin M.F. no. 9; faucheuse-conditionneuse Hesston P.T. 10; charrue 3 raies M.F. att. 3 pts; épandeur à engrais chimique sur roues; herses à finir 4 panneaux; charrue rigole att. 3 pts; semoir Cockshutt 11 dfisques; niveleuse M.F. 7 pieds att. 3 pts, neuve; banc de scie att. 3 pts; soudeuse élect; 2 scies à chaîne; balance de récolte de paille; un peu de bois de sciage; la ferme de 350 arpents est à vendre.
CONDITIONS COMPTANT
CAUSE: DÉPART

POUR INFORMATIONS:
J.M. LETOURNEAU 514-548-2635 ou
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC. ENCANTEUR
51 BOUL. GRANBY,
ROXTON FALLS, Co. Johnson
514-548-5733 ou 548-2172

A votre disposition pour tout genre d'encan... ferme, industriel, succession, ménage. C11310

ENCAN

DE MACHINERIES AGRICOLES
EN CONSIGNATION
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
51 boul. Granby,
ROXTON-FALLS, route 139,
co. Johnson
LE MARDI 14 JUIN 1988 à 10 h précis

SERA VENDU: Une cinquantaine de tracteurs de toutes sortes...avec ou sans pelles... du plus petit...au plus gros...comprenant: RENAULT 651-4 avec pelle et cabine; Inter 824, 4 roues, pelle et cabine; J.D. 3140 1981, 1310 heures; FORD TW20, 1983, moteur neuf au complet, garanti 1 an; WHITE 2-105, 4 roues, cabine; ZETOR 5211, seulement 200 heures et autres... plusieurs sarcleurs à maïs; plusieurs faucheuses-conditionneuses et rotatives...presses à balles rondes ainsi que presses ordinaires; moulins à faucher N. H. et M.F.; herses roulettes semi-portée; fileurs N.H. J.D. épandeurs fumier toutes grandeurs; remorques 4 roues 16', et autres; souffleurs neige; vis piquets att. 3 pts; fendeuses à bois; "wenchs" pour bois; alternateur 30,000 avec moteur gaz Perkins; batteuse J.D. 3300 gaz cabine et table grain; plusieurs boîtes grain avec couvertures; boîte ensilage avec voitures; 2 vis grain de 6 et 8 pouces; monte-balle fond tôle; remorque chevaux avec "5th Wheel"; voiture avec support pour balles foin; monte-charge cap. 6,000 lbs; 3 semoirs grain M.F. 33; réservoir diésel 1000 gallons avec compteur; J5 Bombardier gaz, très bonne condition; cabines tracteur; une trentaine de tracteurs gazon; Pick-up Dodge 1980; Suburban 1979; et beaucoup d'autres machineries. Cette liste n'est que provisoire et sujette à changement. VENDEURS: SERVICE INDUSTRIEL. Apportez vos machineries pour les faire vendre. CULTIVATEURS ET COMMERCANTS, changez votre inventaire pour de l'argent. ACHETEURS: Profitez de nos nombreux services, transferts de licences, financement disponible pour acheteurs qualifiés, aéroport privé à proximité. CES ENCANS ONT LIEU A TOUS LES 2e et 4e MARDIS DE CHAQUE MOIS. INFORMEZ-VOUS.

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC. ENCANTEUR
51 BOUL. GRANBY,
ROXTON FALLS, Co. Johnson
514-548-5733 ou 548-2172

A votre disposition pour tout genre d'encan...ferme, industriel, succession, ménage. Nous vendons et échangeons entre les encans. C11308





REMERCIEMENTS

Au Sacre-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacre-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacre-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **L.B.**
C11376

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Henri Roy désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Henri Roy
survenu le 21 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
C11430

Corporation Municipale du Canton de Granby

CONTRAT #88-11
VENTE D'UN ENTREPOT

La Municipalité du Canton de Granby recevra des soumissions scellées jusqu'au JEUDI 30 JUIN 1988, 14 heures, pour la vente d'un entrepôt situé présentement sur les lots 741-125 et 741-126, rue Strom, Canton de Granby.

L'entrepôt est de dimensions approximatives de 40 pieds X 100 pieds, hauteur d'environ 22 pieds, structure de bois recouverte de tôle. L'entrepôt pourra être déplacé par l'adjudicataire ou démoli sur place, et le délai maximal pour la disposition de l'entrepôt est fixé au 6 septembre 1988.

Le cahier de soumission est disponible au service technique du Canton de Granby, 735 rue Dufferin Granby, dès le 13 juin 1988, gratuitement. L'ouverture des soumissions reçues sera faite le JEUDI 30 JUIN 1988, 14 heures en présence des soumissionnaires, à la salle #8 de l'édifice de la Mairie du Canton de Granby. L'adjudication du contrat sera faite par le Conseil Municipal, lors de l'assemblée du mercredi 6 juillet 1988, 20 heures.

IL EST ENTENDU QUE LA MUNICIPALITÉ NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS HAUTE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS REÇUES ET N'ENCOURT AUCUNE OBLIGATION ENVERS LE OU LES SOUMISSIONNAIRES POUR CE FAIRE.

6 JUIN 1988
PAUL ANDRÉ BOUCHARD
INSPECTEUR MUNICIPAL
C12257

REMERCIEMENTS

M. Jean-Charles Fortin ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



M. Jacques Fortin
survenu le 22 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
C11427

REMERCIEMENTS
Prière à St-Jude

O glorieux apôtre Saint-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier faites en sorte que je sois du nombre des élus et que j'obtienne le salut éternel. Je vous promets O Saint-Jude de me souvenir de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion, et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

Amen.

J.G.
C11418

REMERCIEMENTS
POUR FAVEUR OBTENUE
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

J.G.
C11417

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Marie-Anna Marceau désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Marie-Anna Marceau, née Beauchesne
survenu le 22 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11429

REMERCIEMENTS

Mme Yvonne Therrien ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Napoléon Therrien
survenu le 21 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
C11428

REMERCIEMENTS

Mme Cécile Gagné, M. et Mme René Gagné, Mme Carmen Gagné, Martin, Erick et Julie Gagné désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



M. Roland Gagné
survenu le 7 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11426

10e ANNIVERSAIRE

du décès de

M. Normand Turcotte
survenu le 11 juin 1978

Cher fils, cher frère,

Déjà 10 ans que tu nous as quitté, tu laisses un vide immense que rien ni personne ne peut combler.
Mais, de là-haut, nous savons que tu veilles sur nous et que tu nous protèges.
Une messe sera chantée pour toi aujourd'hui à 19 h en l'église Notre-Dame de Granby.
Nous continuons à t'aimer profondément. Nous nous reverrons c'est promis
Ton père et ta mère
Ton frère Yvan
Tes soeurs Joanne et Monique. C11445

1er ANNIVERSAIRE

du décès de



Martin Allard

Martin chéri,
Depuis un an ton passage sur cette terre est terminé. On te croyait à nous pour toujours. Jamais on oubliera cette journée où Dieu t'a rappelé à lui subitement, sans qu'on ait le temps de te dire une dernière fois combien on t'aimait. Le coeur navré de douleur on se soumet à sa volonté. Dans notre peine on trouve une consolation, tu n'as pas souffert et jamais tu ne connaîtras la souffrance. On ne cesse de penser à tous ces beaux souvenirs, quel enfant merveilleux tu étais. De là-haut veille sur nous et donne nous la force de poursuivre notre route jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis et cette fois pour l'éternité.
Nous ne cesserons jamais de t'aimer.
Ton père et ta mère
Une messe anniversaire sera chantée le dimanche 12 juin en l'église St-Eugène à 11 h 30 C11775

REMERCIEMENTS

M. Ronald Meunier et la famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Huguette Meunier, née Rodrigue
survenu le 29 février dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11432

REMERCIEMENTS

Mme Lucienne Laroche ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



M. Robert Laroche
survenu le 21 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C11425

REMERCIEMENTS

Mme Irène Lacasse Baltazar et la famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



M. Lionel Baltazar
survenu le 5 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11424

REMERCIEMENTS

Mme Jeanne Hébert et Mme Thérèse Hébert désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



Mme Clodia Boyer-Hébert
survenu le 14 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11433

REMERCIEMENTS

La famille de M. Urbain Poirier désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à la suite du décès de leur père

M. Urbain Poirier
survenu le 23 mai dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C11412

REMERCIEMENTS

Mme Thérèse Dupuis et ses deux fils, Stanley et Gordon désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de



M. Myles Dupuis
survenu le 21 avril dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C11431

10ème ANNIVERSAIRE
de décès



10 ans sans toi Mariette, c'est long. Si le temps efface la douleur, les souvenirs demeurent bien vivants. Tu nous manques toujours autant.

Ton courage devant la mort nous a aidé à continuer d'avancer dans la vie. Si tu le peux, aides-nous à réussir même si parfois c'est très difficile.

Avec amour
Ton époux Camille
Ta fille Marie-Andrée et ta petite fille Vanessa C12258

✳ Recherche associés ✳

Achat • Vente • Partnership

NOUVEAU – AUBAINE
DÉMOLITION – LIQUIDATION
d'équipement industriel
ex: C.I.L. Shawinigan QC
• RÉCUPÉRATION AVANT DÉMOLITION •

A vendre (2) usines complètes en état de fonctionnement à être relocalisées

- (1) pour fabrication de toutes sortes de "rings" et joints en caoutchouc et autres incluant: extruders, presses, matériaux et accessoires.
- (1) distillerie pour boissons alcoolisées incluant: équipements, bâtisses, services, bouteilles, éclairage, électricité, etc.
- JOB C.I.L. Shawinigan. Gros lot d'équipement à vendre. Beaucoup d'autres projets.

Appelez nous aussitôt que possible pour information sur projets à venir.
Nous achetons équipements manufacturiers et faisons démolitions

ROBERT LAFLEUR ENT. INC.
1255 Bowen Sud, Sherbrooke (QC)
J1G 2H2
(819) 536-7107 (chantier)

C11394

REMERCIEMENTS
POUR FAVEUR OBTENU

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

T.B. C11414



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.G.
C11419

FAITS D'HIER

Samedi 11 juin 1988
163e jour de l'année

Anniversaires historiques:

1987 — Elections en Grande-Bretagne: le Parti conservateur l'emporte et Mme Margaret Thatcher, premier ministre, est reconduite au pouvoir.

— En Afghanistan, les rebelles musulmans abattent un avion civil afghan: une cinquantaine de morts.

— Embuscade au Sri Lanka: 34 morts.

— A Gdansk, en Pologne, le pape Jean-Paul II exprime son soutien à Solidarité.

1986 — En Israel, une synagogue est incendiée en riposte aux attaques de juifs orthodoxes contre des panneaux publicitaires jugés pornographiques.

— Deux attentats tamouls font 18 morts et 70 blessés au Sri Lanka.

1985 — Des experts de la police brésilienne commencent leurs recherches pour déterminer si le corps découvert à Sao Paulo est bien celui du criminel de guerre nazi, Josef Mengele.

1981 — Un tremblement de terre fait au moins 1,500 morts dans le Sud-Est de l'Iran.

1977 — Des soldats hollandais prennent d'assaut un train bloqué en rase campagne depuis le 23 mai et libèrent 49 des 51 otages retenus à bord par des indépendantistes sud-moluquois; une opération semblable permet de libérer quatre enseignants prisonniers des extrémistes dans une école.

1971 — Léonide Brejnev lance un appel en faveur de l'arrêt de la course aux armements entre les Etats-Unis et l'URSS.

1967 — Un cessez-le-feu est proclamé entre Israel et la Syrie, au terme de la guerre des Six jours.

1940 — La princesse Juliana des Pays-Bas, qui a fui son pays occupé par l'armée allemande, se réfugie au Canada.

1895 — La Grande-Bretagne annexe le Togo, afin d'interdire au Transvaal un accès à la mer.

1726 — Le cardinal Fleury devient premier ministre après le limogeage du duc de Bourbon.

1675 — La France et la Pologne concluent une alliance.

1509 — Les troupes de Florence prennent la ville de Pise en Italie.

Ils sont nés un 11 juin:

— L'océanographe français Jacques Cousteau a 78 ans (1910)
— Le poète et dramaturge anglais Ben Jonson (1572-1637)
— Le peintre anglais John Constable (1776-1837)
— L'écrivain français Jean-Pierre Chabrol (1935)
— L'actrice Adrienne Barbeau a 43 ans.

CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON DE GRANBY

CONTRAT #88-10
- VENTE DE DEUX LOTS
741-125, 741-126,
CANTON DE GRANBY

La Municipalité du Canton de Granby recevra des soumissions scellées pour la vente de deux lots 741-125, superficie: 3,356 m² et 741-126, superficie: 3,777 m² situés sur la rue Strom, en secteur résidentiel unifamilial.

La vente de ces lots pourra être faite soit séparément soit globalement à la discrétion du Conseil Municipal. le cahier de soumission pour ce contrat est disponible au services techniques, dès le 13 juin 1988, et ce gratuitement.

La date limite de réception des soumissions est le JEUDI 30 JUIN 1988, 14 heures, à la Mairie du Canton de Granby, services techniques. L'ouverture sera faite le même jour, même heure, en présence des soumissionnaires, en la salle #8 de l'édifice de la Mairie, 735 rue Dufferin Granby. L'adjudication de ce contrat sera faite par le Conseil, en assemblée le mercredi 6 juillet 1988, 20 heures. A NOTER: que les lots mis en vente sont présentement occupés par un entrepôt, qui sera mis en vente ultérieurement, et que cet entrepôt sera déplacé ou démoli dans un délai limite au 6 septembre 1988, et que le ou les acquéreurs pourront utiliser le ou les lots en question de plein droit à compter de cette date.

IL EST ENTENDU QUE LA MUNICIPALITÉ NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS HAUTE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS RECUES ET N'ENCOURT AUCUNE OBLIGATION ENVERS LE OU LES SOUMISSIONNAIRES POUR CE FAIRE.

PAUL ANDRÉ BOUCHARD
INSPECTEUR MUNICIPAL
6 juin 1988
C12256

NE MANQUEZ PAS CE BEL ENCAN A ST-CÉSAIRE

ENCAN

POUR M.MME ADÉLARD MCCLEAN
950 RTE 112 PRÈS DU PONT DE ST-CÉSAIRE
Le samedi 18 juin 1988 à 10 h 30

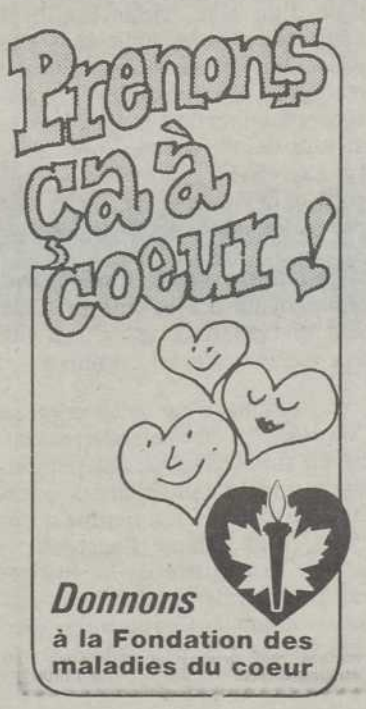
SERA VENDU: Ménage de 8 pces: Réfrigérateur 2 portes; Poêle élect. 30 po.; Laveuse et sécheuse autom.; Mobiliee de salle à manger Giard avec vaisselier; Secrétaire à tiroirs; Mobilier de cuisine; Mobilier de salon (divan-lit et autres); T.V. couleur; Radio; Stéréo AM-FM; Plantes; Chaises berceuses sur billes "Colonial"; Chaises droites et berceuses; Balayeuse Electrolux avec balai; Beaucoup de couvertures; Mobilier de chambre complet; Laveuse à tapis Electrolux; Congélateur; Armoire; Stock de sous-sol; Beaucoup de vaisselle; Chaudrons; Acc. élect.; Outils de jardin; Tondeuse à gaz; Etc...

ANTIQUITÉS: Vaisselier rempli de vaisselle; Plateaux; Assiettes et soucoupes décoratives; Cristal; Verrerie; Vaisselle dépression; Chaise droite; Mobilier de chambre dont 1 avec miroir biseauté; Bureau, table demi lune et autres; Patère; Plusieurs cuillères de collection; Lampe sur pied avec décoration d'oiseaux, en marbre; Beau service de vaisselle pour 12 personnes; Couvre-pieds; Broderies; Couvertures; Dominos en ivoire; Cartes postales; Calendriers; Chapeaux; Statue; Bibelots; Etc...

Cause: Départ
Aucune visite et vente avant l'encan
Cantine sur les lieux

Pour informations de cet encan ou si vous désirez faire encan de ménage, succession, outils ou autres, adressez-vous avec confiance à:
JEAN-GUY GÉLINEAU
Encanteur
247 rue Granby
Bromont, QC
534-2414

C11349



Poursuite de $600,000 contre l'animateur André Arthur

QUEBEC
Presse Canadienne

La critique à l'endroit des hommes publics a-t-elle des limites? L'animateur André Arthur visait-il l'homme ou le député, lossqu'il a qualifié, en ondes, l'ex-député péquiste de Limoilou Raymond Gravel de "moppologiste", "d'insignifiant" et a insinué qu'il avait proposé et payé un individu recherché par la police, comme surveillant d'un tunnel piétonnier, à Beauport.

Ce sont là autant de questions auxquelles le juge Guy Lebrun, de la Cour supérieure, aura à répondre, alors qu'il a pris en délibéré, hier, la poursuite en dommages au montant de $600,000 intentée par l'ex-député contre l'animateur radiophonique.

Les avocats des deux parties, Me Louis-Marie Vachon et Me Louis Vézina, se sont affrontés sur ce terrain pendant plus de quatre heures, hier, lors de leurs plaidoieries.

Me Vézina, qui a défendu le droit fondamental de la presse et du public en général de critiquer ses élus, a soumis que c'est le député et non l'homme que visait son client.

Outre d'affirmer que les propos de M. Arthur reposaient sur des faits véridiques, Me Vézina a soumis, en substance, qu'il ne s'agissaient là que de peccadilles, présentées de façon caricaturale et sur un ton humoristique.

L'emploi du mot "moppologiste" était, à son avis, une référence directe au fait, qu'à l'élection de 1976, le Parti québécois avait axé la campagne de M. Gravel autour du fait qu'il était un employé de la base, un syndicaliste, ayant travaillé à l'entretien ménager au Centre hospitalier Robert-Giffard.

A partir du moment où ce genre de référence est fait, l'adversaire a, selon Me Vézina, le droit fondamental de ridiculiser un tel argument.

Ainsi, l'animateur André Arthur, par "une caricature verbale" a voulu démontrer que le fait de travailler avec une "moppe" ne prépare pas nécessairement à la fonction de député.

"On peut ne pas être d'accord avec lui, mais c'est son droit de le penser, ou de convaincre ses auditeurs".

En politique, "il faut avoir la peau épaisse", a soutenu Me Vézina.

Au moment où ce brasse-camarade s'est produit, le député Gravel était "malade et paniqué". Au lieu de récupérer cet événement, de le tourner en sa faveur, au lieu d'en rigoler, "il est allé plutôt crier son indignation à un journaliste; c'était la meilleure façon de publiciser l'affaire".

La version de Me Louis-Marie Vachon était tout à fait différente; selon lui, c'est l'homme et non le député que M. Arthur a voulu atteindre, dans le seul but de le ridiculiser.

Au surplus, selon lui, tous les propos de M. Arthur à l'endroit de l'ex-député, ne reposent sur aucun fait prouvé ou véridique.

Ainsi, M. Arthur n'est jamais venu citer des faits pour justifier l'emploi du mot "insignifiant"; jamais il n'a mentionné de faits pour prouver qu'il était un mauvais député.

Quant à l'emploi du mot "moppologiste", encore là "on vise la personne, l'être humain, le travailleur et non le député".

Et qu'est ce que ça vient faire avec l'affaire du surveillant du tunnel, sinon que de démontrer, selon Me Vachon, que M. Arthur n'avait d'autre intention que de nuire à son client.

DÉCÈS



DEMERS
M. Joseph

— A Granby le 9 juin 1988 à l'âge de 83 ans est décédé M. Joseph Demers, époux de Héléna Brouillard, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le lundi 13 juin. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14:30 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.
NOTE: M. Joseph Demers sera exposé samedi soir à compter de 19 heures. Les heures de visites dimanche seront de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons lundi journée des funérailles à compter de midi.
Le défunt laisse dans le deuil son épouse Héléna, ses enfants: M. et Mme Richard Desjardins (Rita) d'Ancienne-Lorette, M. et Mme Germain Morin (Solange) de Granby; ses petits-enfants: M. et Mme Carl Jenkins (Manon Desjardins) de St-David, M. et Mme Michel Desjardins (Suzanne Raymond) de Granby, M. et Mme Claude Beaudoin (Sylvie Morin) de St-Valérien, France et Josée Morin. Ses frères et soeurs: M. et Mme Euchère Boucher (Léona) de Pike River, Sr. Olivine Demers, Sr St-Joseph de St-Hyacinthe, Mme Régina Gervais de Notre-Dame de Standbridge, M. et Mme Jean-Marie Demers de Châteauguay, Mme Victorine Duchesneau de Bedford; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Clara Demers d'Iberville, Mme Rose Demers de Notre-Dame de Standbridge, Mme Léonne Demers de Bedford, Mme Maria Sirois de Cowansville, M. et Mme Raoul Brouillard, Vt, M. et Mme Ulrich Brouillard de St-Hilaire, Mme Aldéa Boies de Granby, M. et Mme Alfred Brouillard de Cowansville, Mme Laureanne Brouillard de Granby, Mme Marie-Paule Brouillard de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
(11-13)

GUERIN-DION
Mme Eglantine

— Au Foyer Farnham, le 10 juin 1988, est décédée Mme veuve Nérée Dion, 95 ans et 9 mois, née Eglantine Guérin, demeurant à Farnham. Elle laisse dans le deuil une fille Juliette (Jean-Marie Phoenix). Ses petits-enfants Céline (Gaétan Hébert); Mariette (André Mathieu); M. Mme Pierre Phoenix; M. Mme Réjean Phoenix; Colette, Diane et Carole Coté. 9 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille.
Elle sera exposée à compter de samedi soir 19 heures au

Salon funéraire
F & J.M. Désourdy Inc.
205 Principale Est
Farnham.

Les funérailles auront lieu le lundi 13 juin à 11 heures à l'église St-Romuald de Farnham. Inhumation au cimetière paroissial.
(11-13)

Québec annonce la création de centres d'aide aux victimes d'actes criminels

Lia Levesque

MONTREAL
Presse Canadienne

Des Centres d'aide aux victimes d'actes criminels seront créés dans toutes les régions du Québec, au cours des prochains mois.

Le ministre de la Justice Herbert Marx a annoncé vendredi qu'il consacrerait $2 millions pour "étendre à toute la province" ces centres, qui constituent l'interlocuteur unique pour les personnes victimes de tout acte criminel.

Ces centres accueillent la victime d'un acte criminel, l'informent des recours judiciaires possibles, lui offrent soutien moral et réconfort. Un personnel spécialisé accompagne même la victime tout au long des procédures judiciaires. Le cas échéant, le centre d'aide guidera la victime vers des services psychologiques spécialisés.

Le ministre Marx a déposé récemment un projet de loi établissant une politique globale d'aide aux victimes d'actes criminels.

La victime d'un acte criminel "ne doit plus être considérée comme un simple instrument permettant au système judiciaire de constituer sa preuve. La victime a des droits, tout comme l'accusé", a rappelé le ministre de la Justice, qui prononçait vendredi un discours devant la Corporation professionnelle des psychologues du Québec.

Déclaration de victime: partout

Dans la même optique, le ministère compte généraliser dès cet automne l'utilisation des Déclarations de victimes.

Ces déclarations font l'objet d'une expérience-pilote à Montréal depuis plusieurs mois. Le projet a grandement soulagé les victimes et satisfait le milieu judiciaire; il sera donc étendu à toutes les régions dès cet automne, lorsque les amendements apportés au Code criminel par le gouvernement fédéral entreront en vigueur, a promis le ministre.

Dans ces déclarations, la victime peut enfin décrire les répercussions de l'acte criminel sur elle. Elle peut enfin décrire dans le détail sa souffrance, sa peur, son insécurité, les craintes qui persistent même après l'incident. Dans les cas où la victime ne témoigne pas au procès, le juge peut ainsi être informé des séquelles qu'elle a subies, en lisant cette Déclaration de la victime et, possiblement, en tenir compte.

Les groupes de femmes, notamment, ont longtemps revendiqué le droit pour les victimes de viol, de violence conjugale ou d'inceste d'être entendues. Le silence causait une frustration supplémentaire.

Violence conjugale

Devant les psychologues, le ministre Marx a souligné la performance du service SOS Violence conjugale, qui fonctionne 24 heures par jour, sept jours par semaine, gratuitement et dans les deux langues.

John Ciaccia s'oppose au réacteur nucléaire du CHUS

SHERBROOKE
Presse Canadienne

Le ministre de l'Energie et des Ressources, John Ciaccia, s'oppose à ce que le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) ait recours à l'énergie nucléaire pour le chauffage de ses installations et demande à Energie atomique du Canada d'étudier d'autres alternatives en vue de fournir des radio-isotopes au CHUS pour la médecine nucléaire.

A la suite d'une rencontre à Québec avec le directeur général du CHUS, Normand Simoneau, et le représentant d'Energie atomique du Canada, Michel Hébert, M. Ciaccia a précisé que son ministère n'a pas obtenu de réponse acceptable de la part d'Energie atomique du Canada sur les raisons pour lesquelles l'organisme accepte de verser une subvention pour implanter un réacteur nucléaire Slowpoke au CHUS, subvention qu'il estime être supérieure à $300,000.

Loi du marché

Selon le ministre, Energie atomique du Canada risque ainsi de briser la loi du marché, au détriment de Gaz métropolitain, avec qui le CHUS a signé une entente de cinq ans pour le chauffage, en raison de l'interruption cet automne du programme d'achat à tarifs réduits d'Hydro-Québec.

"Je n'accepte pas qu'il y ait des subventions si élevées pour déloger une entreprise québécoise", a déclaré hier M. Ciaccia.

"Si on déloge une entreprise comme le gaz naturel, il va y avoir un prix à payer pour le consommateur", soutient en outre le ministre, puisque la perte d'un client important comme le CHUS entraînerait selon lui une baisse des ventes de gaz.

Lors d'un décès



39 Évangéline, Granby
378-0800
L-14055

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.70 $	123 $

La Voix de l'Est
136, rue Principale, Granby
J2G 2V4 375-4555

La Voix de l'Est



Guy Choinière
Directeur des ventes



Pierre Lacroix
Conseiller aux
Grands magasins



Daniel Girouard
conseiller
aux Immeubles



Benoit Ménard
Conseiller aux
Projets spéciaux



Guy Hamel
Conseiller en publicité



Sylvie Doucet
Conseillère en publicité



Roger Tétreault
Conseiller en publicité



Andrée DesAutels
Conseillère en publicité



Sylvain Denault
Conseiller en publicité

Une équipe chic, une publicité choc

Service de la publicité:
375-6993

L20097

SPORTS

12 jeunes filles du club Le Galop aux Jeux Colgate



Une délégation de 12 athlètes féminins du Galop de Granby sont à Toronto en fin de semaine où se déroulent les Jeux Colgate. Huit de ces jeunes filles ont mis une touche finale à leur entraînement, mercredi soir. Accompagnées de l'entraîneur Edith Vignola, on reconnaît Catherine Thomas, Mylène Gravel, Marie-Josée Bisson, Bianca Viens, Nathalie Choquette, Kim Beauregard, Evelyne Sauzède-Bilodeau et Sarah Beauregard. *photo Michel Paquette*

André Bilodeau
GRANBY

Une délégation de 12 membres féminins du Galop de Granby, se trouve actuellement dans la capitale de l'Ontario où se déroulent en fin de semaine les Jeux Colgate.

La compétition, qui regroupe 2,000 athlètes canadiennes âgées de 10 ans et plus, aura lieu aura lieu à l'Université York de Toronto.

La délégation granbyenne comptera 10 jeunes filles incrites chez les 10-11 ans et deux autres dans la catégorie 12-13 ans.

Toutes les athlètes de 10-11 ans participeront aux épreuves de 100 et 400 mètres. Ce sont Catherine Thomas, Kim Beauregard, Bianca Viens, Nathalie Choquette, Evelyne Sauzède-Bilodeau, Mylène Gravel, Marie-Josée Bisson, Emmanuelle Boucher, Karine Del'Isle et Nancy Bourassa.

Sarah Beauregard (100 et 800 mètres) et Sarah Gobeil (hauteur et longueur) forment le groupe des 12-13 ans.

L'an dernier, six représentantes du Galop s'étaient présentées dans la Ville-Reine. Du groupe, Josée Côté avait terminé au second rang au 800 mètres, tandis que sa compagne Nancy Clair méritait une sixième place en longueur.

Même si la délégation est moins âgée que l'an dernier, on espère, chez les entraîneurs, que les jeunes filles fassent bonne figure. Sarah Beauregard, pour une, devrait être à la hauteur de son talent.

Edith Vignola, Marie-Claude Del'Isle, Luca Marcone et Marie-Josée Paré accompagnent la délégation à Toronto.

Athlètes du mois

Par ailleurs, les responsables du Galop ont fait connaître les quatre athlètes du mois de mai.

Il s'agit, dans la section club-école, d'Evelyne Sauzède-Bilodeau et Pascal Arsenault et, dans la section provinciale, de Josée Côté et Richard Couture.

Il y a un an, Turgeon était le premier

Repêchage de la LNH: Béliveau le mieux placé chez les Bisons

Gaétan Roy
GRANBY

Au même moment de l'année en 1987, les Bisons préparaient la fête du repêchage de la LNH, tenu à Detroit, où Pierre Turgeon est devenu le tout premier choix, suivi de Stéphane Quintal en première ronde, puis Daniel Lacroix et Eric Desjardins en deuxième ronde.

Rien de comparable surviendra aux Bisons cette année. Loin de là. La séance de sélection de la LNH qui se tiendra au Forum de Montréal aujourd'hui, risque d'être fort tranquille.

En fait, le joueur de centre Mathieu Béliveau pourrait intéresser quelques équipes, mais il pourrait constituer un choix lointain de huitième ou neuvième ronde.

Les Capitals de Washington et les Sabres de Buffalo sont les équipes les plus susceptibles de s'intéresser à Béliveau.

Ed Courtenay pourrait aussi être courtisé par les Penguins de Pittsburgh, qui pourrait l'inviter s'ils ne le sélectionnent pas tardivement.

Enfin, Benoît Groulx, pourrait être invité par une équipe du Québec, soit le Canadien ou les Nordiques.

"Nous devrions nous reprendre l'an prochain avec plusieurs bons candidats. J'ai l'impression que les recruteurs de la LNH seront souvent à Granby l'hiver prochain", indique l'entraîneur-gérant des Bisons, Réal Paiement.

Matches pré-saison

Paiement, a confirmé le calendrier des matches pré-saison de son équipe.

Le camp d'entraînement débutera le 25 août et les Bisons affronteront quatre clubs à deux reprises chacun.

Granby recevra Verdun le 2 septembre, St-Jean le 4, Hull le 9, et les Royals de Cornwall le 16.

Les Bisons se rendront à Hull le 6 septembre, à Cornwall le 11, à St-Jean le 18 et à Verdun le 19.

Soulignons que le calendrier régulier débutera le 23 septembre. Les Bisons ont demandé à jouer au Palais des sports le vendredi, le dimanche et le mercredi. Il pourrait y avoir quelques joutes en matinée le dimanche.

Hayward à Pittsburgh contre un premier choix?

MONTREAL
Presse Canadienne

La dernière rumeur envoyait hier à Pittsburgh le gardien Brian Hayward du Canadien contre le premier choix des Penguins. Les Penguins, qui réclameront au quatrième rang aujourd'hui, ne veulent pas commencer la prochaine saison sans un gardien de premier plan. Ils seraient donc prêts à transiger.

Le Tricolore laisserait filer Hayward à la seule condition de pouvoir réclamer Martin Gélinas, des Olympiques de Hull. La transaction est d'autant plus plausible que Vincent Riendeau est prêt pour la Ligue nationale et qu'il pourrait très bien seconder Patrick Roy.

La seule ombre au tableau: les Nordiques de Québec ont le troisième choix et ils pourraient couper l'herbe sous le pied au Canadien en réclamant l'ailier gauche des Olympiques.

Michel Morin deviendra une sorte d'ange gardien

Il quitte le club qu'il a fondé



Michel Morin s'est occupé de clubs sportifs pendant six ans. *photo d'archives*

André Bilodeau
GRANBY

Après six ans à la tête de clubs d'athlétisme, Michel Morin vient d'annoncer qu'il se retirait du club le Galop.

"Depuis quelques années, j'ai consacré beaucoup pour l'avancement de l'athlétisme à Granby. Ca demande énormément de temps et d'énergies, tout en étant très stressant. Il est temps pour moi de me ressourcer et de vivre autre chose", de relater Michel Morin.

Même si on lui doit la formation du Galop et aussi une large part des succès du club, Morin est convaincu qu'il laisse le groupe entre bonnes mains.

"J'ai une confiance inébranlable en Marie-Claude Del'Isle, Mario Penelle et Edith Vignola. Je sais qu'ils sauront prendre la relève," dit-il.

Michel Morin ne sera plus aussi présent qu'il l'a été au cours des dernières années. Toutefois, les trois entraîneurs pourront occasionnellement compter sur lui.

"Je vais continuer à veiller sur quelques athlètes comme Sarah Beauregard, Richard Couture, Marc Breton, Pascal Laplante et Josée Bragagnolo. Je ne serai plus là comme entraîneur du Galop, mais je demeure l'ange-gardien du club", termine-t-il.



Du sport à l'école, mais à la maison aussi

Les élèves de l'école St-Joseph ont participé avec enthousiasme à la semaine de l'activité physique en milieu scolaire. Cet événement avait pour but de favoriser la pratique de celle-ci à l'école et de poursuivre l'entraînement à la maison. De nombreux sports figuraient au programme dont la crosse, la pétanque, le patin à roulettes, le mini-crosse et bien d'autres encore.

photo Michel Paquette

MENUISERIE
ST-PAUL INC.

SPÉCIALITÉS:
Vente et pose de planchers
Escaliers – Rampes
Colonnes
Moulures de bois franc
Portes pré-montées
QUINCAILLERIE
PEINTURE
Crown Diamond
UNITOTAL

Bertrand Laforest, prop.

Le vrai spécialiste du plancher de bois dans la région.
N'achetez pas sans venir nous voir!

1275 Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-9269

L-20730

Magasin
AU BON MARCHÉ
43 rue Guy, Granby, Qc.

Chaussures de sécurité
vêtements de travail

378-2785

Le cadeau idéal pour papa

TENUE SPORTIVE POUR MONSIEUR

* Jeans GWG extensibles et "Scrubbies"
* Chemises GWG en denim à boutons-pression à 2 XL
* Blousons GWG en denim à boutons-pression, jusqu'à 56 de taille
* Chemises sport assorties manches longues et courtes
* Chandails coton ouaté très mode
* Chandails sport avec poches et manches courtes
* **T-shirts avec poches, choix de couleurs P à 4 XL**

Votre temps est précieux. Ne cherchez pas inutilement.
Vêtements en magasin dans toutes les tailles 26 à 58, XP à 4 XL

Faites confiance aux spécialistes

GWG
GREAT WESTERN GARMENT CO
scrubbies

L21083

BIEN DES VOITURES SE DISENT DE LUXE. EN VOICI UNE D'UN LUXE CONSOMMÉ.

La nouvelle Volvo 760 GLE ne se contente pas de parler de son luxe inouï. Elle l'étale. Avec grand luxe de détails, d'ailleurs!
Prenez ses banquettes, par exemple. Elles sont garnies d'un cuir souple Connolly d'une extrême qualité. Le même que l'on retrouve dans une Rolls-Royce. Les sièges du chauffeur et du passager sont entièrement ajustables. Et en plus d'offrir un excellent support lombaire, ils sont chauffants.
De son siège, le chauffeur a bien d'autres raffinements à la portée du doigt: un puissant récepteur AM / FM avec cassettophone Dolby * et correcteur graphique, un système de climatisation à commande électronique permettant de changer l'air quatre fois à la minute, des glaces et un toit ouvrant électrique et le verrouillage central des portes.
Et pour que tant de luxe vous apparaisse encore plus sécurisant, chacune de nos Volvo 760 GLE est équipée d'un système unique de ceintures de sécurité. à trois points de fixation qui, en cas d'accident, contribuera à diminuer sensiblement les risques de blessures. Nous offrons également en option un dispositif de retenue supplémentaire pour le conducteur (sac gonflable et protège-genoux).
Ces caractéristiques, associées à la réputation de fiabilité et de durabilité légendaire à Volvo devraient vous rassurer à savoir que vous vous payez bien du luxe, pour bien longtemps!

VOLVO
Une voiture digne de confiance.





Denis Gosselin
co-propriétaire

VOLVO
Une voiture digne de confiance.

à partir de
41,000 $

\+ mon équipe et moi, nous vous offrons depuis longtemps le meilleur service qui soit

VOLVO
ST-HYACINTHE

3190, rue Cusson,
St-Hyacinthe,
(514) 774-1345
774-1346

L21052

GARAGE FAUSSE INC.
Division Marine
- Vente moteurs neufs et usagés
- Dépositaire Mercury
- Réparation toutes marques
- Vente et service d'entretien à gazon
- Tondeuses
- Peinture
- Dépositaire tracteurs et tondeuses MTD et Wheel Horse

Articles de pêche vers et "ménés"
1146 Dufferin, Granby
372-3663
L-14105

PÊCHE
Service d'experts
R. PROVOST SPORT
Vente d'articles de pêche
Vente de sonars Humminbird, Downrigger et Canon
Réparation de moulinets
695, boul. Leclerc, Granby
378-6504 L-20782

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.
Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie
124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)
372-1000
Présidents: Paul Ayotte, Rosaire Boivin
L-21309

Le tournoi de balle-molle LICI junior se poursuit

André Bilodeau
GRANBY

La 6e édition du tournoi de balle-molle LICI (Loisirs Immaculée-Conception inc.) junior se poursuit aujourd'hui avec la présentation de 13 matches dans les catégories atome, pee-wee et bantam, dont deux rencontres de demi-finales chez les atomes.

Ces parties prévues pour 18h et 19h seront suivies d'un match amical entre les organisateurs du tournoi et une formation de La Voix de l'Est-CHEF.

Hier soir, chez les atomes, les Etoiles l'ont emporté 6-5 sur les Satellites.

Jeudi, chez les pee-wees, la formation Amado-Promecan a massacré les Eperviers de Granby 12-1, tandis qu'une autre formation granbyenne, les Faucons, a disposé de Farnham 6-5.

Finalement dans la division bantam, Farnham a vaincu les Châtelaines 5-3, Notre-Dame-de-Standbridge a réservé le même sort à St-Alexandre 9-3, alors que Roxton Pond a pris le mesure de LICI 5-1.

Les rencontres de la série finale se mettront en marche à compter de 13h30, demain par l'ultime match de la division atome. Suivront dans l'ordre les finales pee-wee, à 14h45, et bantam, à 16h00.

Les Yankees juniors au stade Nap-Fontaine ce soir

André Bilodeau
GRANBY

Les Yankees de la ligue de baseball junior Rive-Sud Metro sont à l'oeuvre ce soir au stade Napoléon-Fontaine où ils accueillent l'Inter de Longueuil à 20h.

L'entraîneur des Yankees, François Viens, s'attend à une forte opposition des visiteurs, détenteurs du second rang, en vertu d'une fiche de quatre victoires et de deux défaites. Ses protégés revendiquent un dossier de trois gains et de six revers.

"Nous les avons vaincus en match pré-saison, mais je suis certain qu'ils nous ont caché quelques choses. Ils se présenteront ici avec la ferme intention de nous faire mal."

Toutefois, Viens est d'avis que sa formation est prête à faire face à la musique. "Ce que j'ai vu lors de nos derniers matchs est encourageant. Nous avons décroché deux victoires en six rencontres, et si nous pouvons améliorer notre défensive, nos chances ne s'en trouveront que meilleures", souligne-t-il.

Si l'offensive a bien fait, on ne peut en dire autant du travail défensif, puisque 21 erreurs ont été commises dans les quatre derniers affrontements. "Un aspect du jeu à améliorer", poursuit Viens.

L'entraîneur des Yankees invite finalement les partisans de l'équipe à se présenter au stade, ce soir. L'encouragement démontré mercredi contre St-Bruno est, de son avis, un stimulant important.

Benoît Monty (2-2) devrait amorcer le match au monticule des Granbyens qui joueront sans les services de l'artilleur Richard Edwards et du champ droit, Jean Bourgeois, tous deux blessés à une main.

Cosmos seniors: un match contre le Juventus demain

André Bilodeau
GRANBY

La commande est de taille pour les Cosmos seniors de Granby qui livreront demain un important match contre les détenteurs du second rang de la Ligue provinciale de soccer senior, le Juventus de Notre-Dame-de-Grâce, demain soir au domicile de ces derniers.

Notre-Dame-de-Grâce revendique une fiche d'un gain et trois verdicts nuls, alors que les protégés de Christian Lacaille et Alexandre Boulanger ont remporté un match, écopé de trois revers et annulé à une reprise.

"C'est une équipe établie qu'il faudra surveiller attentivement. Les joueurs se connaissent très bien et le ballon voyage vite", relate Lacaille.

La recette pour l'emporter repose, selon lui, sur un jeu défensif, et "une solide performance du cerbère Alain Théoret. Il faudra aussi profiter de leurs erreurs, s'ils en commettent évidemment."

Privés d'éléments importants, comme Yves Phaneuf, Stéphane Martel et Gino Ottavi, les Cosmos ont rappelé de la Ligue régionale les Benoît Gélineau, Stéphane Doucet et André Phaneuf. "Ils ont bien fait à Laval; je peux compter sur eux pour assurer la relève", de poursuivre Lacaille.

Soulignons que la rencontre, prévue pour 15h, débutera plutôt à 20h.

Par ailleurs, la direction des Cosmos invite les spectateurs à revêtir des vêtements jaunes lors de la rencontre du 19 juin, les opposant à Hermès, au stade Napoléon-Fontaine.

Reposez-vous des paiements de voiture!



Laissez Ford s'acquitter des deux premières mensualités de votre nouvelle Mercury Cougar.

Cet été, éprouvez de nouvelles sensations au volant et reposez-vous des paiements de voiture! La Mercury Cougar offre une silhouette distinctive, des performances enviables et un luxe insoupçonné. *Bon nombre de voitures sont équipées d'un groupe Valeur Plus et, par surcroît, de la climatisation sans supplément.*

375,00 $ PAR MOIS

Mensualité basée sur un terme maximum de 48 mois. Transport, immatriculation, taxes et assurance en sus.

L'équipement de série comprend :
- un moteur de 3,8 litres à injection électronique
- une boîte automatique à surmultipliée
- une direction assistée/des freins assistés
- des rétroviseurs extérieurs à télécommande
- une radio électronique AM/FM stéréo
- des sièges « twin comfort » à l'avant
- une garniture en tissu, et bien davantage.

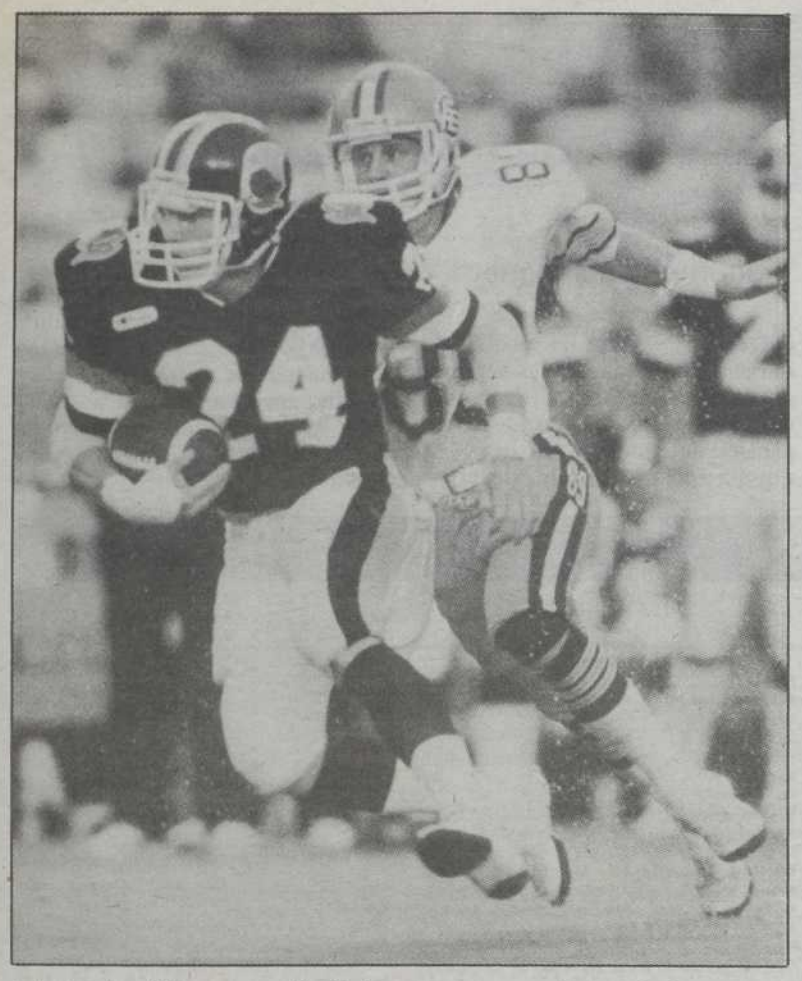
Passez nous voir et louez une somptueuse nouvelle Mercury Cougar aujourd'hui même!

Ford LOCATION — Location Ford Super Rouge

FAITES VITE! CETTE OFFRE EST DE DURÉE LIMITÉE

CONSTELLATION AUTO INC.
1276 Principale, Granby
378-1217

Ford MERCURY LINCOLN
L-21422



Jake Vaughan (24) a comme objectif de conserver son poste de partant.
photo d'archives

Jake Vaughan a hâte d'amorcer sa deuxième saison avec les Argos

COWANSVILLE



Fernand Bélanger

Le demi défensif Jake Vaughan se rendra à Toronto la semaine prochaine afin de prendre part à son deuxième camp d'entraînement avec les Argonauts de Toronto de la Ligue canadienne de football avec comme objectif de conserver son poste de partant.

"Le premier but est évidemment de mériter un poste avec l'équipe. Et après avoir évolué dans l'alignement partant en deuxième moitié de la saison dernière, je suis très désireux de continuer à jouer de façon régulière, pas seulement sur les unités spéciales", a fait remarquer Jake Vaughan lors de son passage à Cowansville où il agissait à titre d'orateur invité au Gala annuel des sports de la polyvalente Massey-Vanier (secteur anglophone).

L'athlète originaire de Lac Brome a repris l'entraînement il y a quelques semaines de façon à être fin prêt pour le début du camp d'entraînement des Argonauts le 16 juin.

"J'ignore s'il y a aura beaucoup de joueurs en lice au poste que je veux conserver. Je sais qu'au niveau des joueurs canadiens, les Argonauts ont repêché le demi défensif Floyd Salazar qui évoluait la saison dernière avec les Redmen de l'Université McGill, champions du football universitaire. De plus, le nombre de joueurs passera de 34 à 36, mais il faudra attendre de voir l'impact de cette décision", de signaler celui qui a complété ses études en administration à l'Université Bishop de Lennoxville où il a aussi évolué durant trois saisons avec l'équipe de football de cette institution.

Une lutte vive à prévoir

Jake Vaughan croit par ailleurs que la défaite subie par les Argonauts à la coupe Grey constituera une bonne source de motivation pour les joueurs torontois qui voudront venger cet échec en 1988. Toutefois, il s'attend à ce que la lutte soit de nouveau très serrée dans la division est du circuit Doug Mitchell.

"Les Blue Bombers de Winnipeg s'attendaient à se rendre à la Coupe Grey après leur championnat de la saison régulière, mais comme nous les avons vaincu 19-3 en finale de division devant leurs partisans, ils seront sûrement très motivés pour venger cette défaite et atteindre la Coupe Grey à leur tour", a noté Vaughan.

Interrogé sur la santé financière difficile de plusieurs équipes de la Ligue canadienne de football, Jake Vaughan mentionne enfin que le camp d'entraînement a été raccourci cette saison et qu'en plus, les équipes ont imposé un plafond à leur budget salarial.



Vaste choix de
bottes western

Souliers de travail
STATUS
avec bouts en acier
33.95 $

BOTTES
KODIAK



64.95 $
jusqu'à épuisement des stocks

Grand choix de jeans réguliers ou extensibles

STATUS
SHOE CORP OF CANADA LTD.

Kingtreads
TUF MAC
Sylflex
GORILLA

Uniformes
"BIG B"
chemises - pantalons - vestons

Jeans Lois à
26 $ la paire

BOUTIQUE DU HARNAIS
139, Route 137, Ste-Cécile-de-Milton
378-1436

L20706

Tony Carbonneau
tient à aviser la population que
le Par 3 Golf
a été reconstruit...



Il offre:

- un magnifique terrain de pratique ("driving range") 30 places
- un terrain de golf ("Par 3") 9 trous
- 4 lance-balles automatiques (pour le baseball)

Ouvert de 9 h à 21 h

Venez vous amuser en grand nombre!

au 1592 Principale, Granby
378-4229 (chemin St-Paul)

L21099

Kawasaki
ATTEIGNANT ENFIN LA LIMITE.
384-2 Principale, Granby
TURCOTTE MOTO
378-3802



EXEMPLES DE NOS BAS PRIX
KLF 300 (Bayou) 3495 $
KDX 200 2099 $
KX 80 1495 $
KDX 80 1099 $
Taxe et P.A.L. en sus.

Le plus gros inventaire de motos neuves et usagées dans la région

Gamme complète de modèles 1988 en magasin

Réservez maintenant puisque la quantité est limitée

2 magasins afin de vous offrir un meilleur service

Visitez notre salle de montre à la Plaza Granby
et obtenez 10 à 20% de rabais sur accessoires, pneus, etc.
L-21100

Grand choix de cadeaux pour la fête des Pères



20%
de réduction sur la marchandise en magasin

club de golf GRANBY ST-PAUL

BOUTIQUE DU PROFESSIONNEL
GILLES ROUSSEAU SPORT
1415 Principale, Granby
378-9846
L21390

HORS JEU

Tournoi de tir à l'arc en canot à Farnham le 12

FARNHAM — Un tournoi de chasse de tir à l'arc en canot (par groupe de deux personnes) aura lieu le dimanche 12 juin au Club de chasse et pêche et de tir de Farnham.

Pour s'inscrire, il suffit de se présenter au club (440, chemin Rive Sud) entre 7h30 et 9h30. Adultes et enfants peuvent participer au tournoi. Des prix de présence et des trophées seront remis.

Pour plus d'informations sur les coûts de l'inscription, on peut communiquer avec les Camo au 293-6427.

Journée du spaghetti

GRANBY — Afin de récolter de l'argent pour financer les activités des Cosmos de Granby, le conseil d'administration a décidé d'organiser une journée de spaghetti qui aura lieu le 19 juin, de 11h à 19h, au collège Mont Sacré-Coeur.

Les recettes de ce souper serviront à défrayer les coûts généraux, c'est-à-dire les équipements, le transport, etc.

La collaboration et la participation du public sont importantes.

Le repas sera de $5 pour les adultes, $3 pour les enfants de moins de 12 ans et ce sera gratuite pour les cinq ans et moins.

Pour des informations ou pour des billets, on peut téléphoner au 372-0914.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York Mets	38	19	.667	—
Pittsburgh Pirates	33	25	.569	5½
St. Louis Cardinals	32	26	.552	6½
Chicago Cubs	28	29	.491	10
Montréal Expos	**27**	**29**	**.482**	**10½**
Philadelphie Phillies	23	32	.418	14

Section Ouest

Los Angeles Dodgers	32	23	.582	—
Houston Astros	30	26	.536	2½
San Francisco Giants	30	28	.517	3½
Cincinnati Reds	26	32	.448	7½
San Diego Padres	22	36	.379	11½
Atlanta Braves	19	35	.352	12½

JEUDI, 9 JUIN
Chicago 3 Pittsburgh 4
Atlanta 4 San Francisco 6
Houston 2 Los Angeles 4
Cincinnati 1 San Diego 3

VENDREDI, 10 JUIN
New York (Darling 6-3) à **Montréal** (Martinez 5-6) 19h35
Philadelphie (Rawley 4-6) à Pittsburgh (Drabek 5-4) 19h35
Atlanta (Glavine 3-6) à Houston (Deshaies 4-3) 20h35
Chicago (Lancaster 3-4) à St. Louis (Carpenter 2-0) 20h35
Los Angeles (Leary 5-4) à San Diego (Hawkins 5-5) 22h05
Cincinnati (Soto 3-5) à San Francisco (Reuschel 8-3) 22h35

SAMEDI, 11 JUIN
Cincinnati (Browning 3-3) à San Francisco (Hammaker 3-0) 16h05
Philadelphie (Palmer 1-5) à Pittsburgh (Dunne 3-4) 19h05
New York (Gooden 9-1) à **Montréal** (Youmans 1-5) 19h35
Chicago (Sutcliffe 3-4) à St. Louis (Magrane 0-0) 20h05
Atlanta (Z.Smith 2-3) à Houston (Knepper 7-1) 20h35
Los Angeles (Sutton 3-3) à San Diego (Rasmussen 2-6) 22h05

DIMANCHE, 12 JUIN
Cincinnati à San Francisco
Philadelphie à Pittsburgh
New York à **Montréal** 13h35
Chicago à St. Louis
Atlanta à Houston
Los Angeles à San Diego

LIGUE AMERICAINE

Section Est

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York Yankees	36	20	.643	—
Cleveland Indians	36	22	.621	1
Detroit Tigers	33	23	.589	3
Milwaukee Brewers	30	28	.517	7
Boston Red Sox	27	27	.500	8
Toronto Blue Jays	27	32	.458	10½
Baltimore Orioles	14	43	.246	22½

Section Ouest

Oakland A's	38	20	.655	—
Minnesota Twins	30	26	.536	7
Kansas City Royals	30	28	.517	8
Texas Rangers	29	29	.500	9
Chicago White Sox	24	32	.429	13
Seattle Mariners	25	35	.417	14
Californie Angels	22	36	.379	16

JEUDI, 9 JUIN
Detroit 6 Cleveland 2
Oakland 2 Texas 5
Minnesota 7 Seattle 5

VENDREDI, 10 JUIN
Baltimore (Boddicker 2-8) à New York (Rhoden 2-4) 19h30
Detroit (Robinson 6-2) à Cleveland (Swindell 10-2) 19h35
Boston (Sellers 0-5) à Toronto (Stieb 7-3) 19h35
Milwaukee (Higuera 5-3) à Chicago (McDowell 2-5) 20h30
Oakland (Welch 8-3) au Texas (Kilgus 6-4) 20h35
Minnesota (Anderson 2-3) à Seattle (Nunez 1-3) 22h05
Kansas City (Leibrandt 2-8) en Californie (Petry 2-5) 22h35

SAMEDI, 11 JUIN
Detroit (Morris 5-7) à Cleveland (Farrell 6-3) 13h35
Boston (Hurst 7-3) à Toronto (Flanagan 4-4) 13h35
Kansas City (Gubicza 7-5) en Californie (McCaskill 2-4) 15h20
Baltimore (Ballard 2-2) à New York (Candelaria 7-2) 15h20
Milwaukee (Bosio 6-6) à Chicago (Reuss 4-2) 19h00
Oakland (Ontiveros 3-3) au Texas (Guzman 6-4) 20h35
Minnesota (Viola 9-1) à Seattle (Bankhead 1-2) 22h05

DIMANCHE, 12 JUIN
Detroit à Cleveland
Boston à Toronto
Kansas City en Californie
Baltimore à New York
Milwaukee à Chicago
Oakland au Texas
Minnesota à Seattle

LES MENEURS

(parties d'hier non comprises)

LIGUE NATIONALE

Frappeur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Andres Galarraga, Mtl	**56**	**224**	**46**	**75**	**.335**
Rafael Palmeiro, Chi	57	223	32	72	.323
Bobby Bonilla, Pit	58	217	39	69	.318
Vince Coleman, StL	56	247	33	78	.316
Gerald Perry, Atl	53	196	22	62	.316
Rob Thompson, SF	54	197	26	62	.315
Tom Brunansky, StL	43	167	27	52	.311
Vance Law, Chi	55	212	25	65	.307
Darryl Strawberry, NY	53	191	40	58	.304
Willie McGee, StL	58	245	33	74	.302

Points — Bonds, Pittsburgh, 47; **Galarraga, Montréal, 46**; Clark, San Francisco, 40; Gibson, Los Angeles, 40; Strawberry, New York, 40.

Points produits — Bonilla, Pittsburgh, 45; GDavis, Houston, 45; Clark, San Francisco, 41; Parrish, Philadelphie, 39; Brunansky, St. Louis, 36.

Doubles — Palmeiro, Chicago, 18; Bream, Pittsburgh, 17; Hayes, Philadelphie, 17; Sabo, Cincinnati, 17; **Galarraga, Montréal, 16**.

Triples — Coleman, St. Louis, 8; VanSlyke, Pittsburgh, 7; Mitchell, San Francisco, 5; Samuel, Philadelphie, 5; 8 à égalité à 4.

Circuits — **Galarraga, Montréal, 15**; Clark, San Francisco, 14; Bonds, Pittsburgh, 13; Bonilla, Pittsburgh, 13; Dawson, Chicago, 12; GDavis, Houston, 12; Strawberry, New York, 12.

Buts volés — GYoung, Houston, 35; Coleman, St. Louis, 28; OSmith, St. Louis, 19; **Raines, Montréal, 18**; 4 à égalité à 17.

Lanceurs (7 décisions) — Gooden, New York, 9-1, .900, 3.17; Cone, New York, 7-1, .875, 1.94; Knepper, Houston, 7-1, .875, 1.58; Rijo, Cincinnati, 7-1, .875, 2.17; GMaddux, Chicago, 10-3, .769, 2.24.

Retraits — Ryan, Houston, 89; Scott, Houston, 88; DeLeon, St. Louis, 76; KGross, Philadelphie, 74; Gooden, New York, 71.

Victoires protégées — Worrell, St. Louis, 16; DSmith, Houston, 10; Myers, New York, 9; Sutter, Atlanta, 9; MaDavis, San Diego, 8.

LIGUE AMERICAINE

Frappeur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Carney Lansford, Oak	57	241	46	94	.390
Dave Winfield, NY	54	199	37	73	.367
Wade Boggs, Bos	53	194	41	69	.356
Kirby Puckett, Min	56	239	38	82	.343
Alan Trammell, Det	56	211	37	70	.332
Fred McGriff, Tor	52	175	43	57	.326
Rickey Henderson, NY	52	208	46	67	.322
Don Mattingly, NY	44	175	41	56	.320
George Brett, KC	58	223	33	71	.318
Dwight Evans, Bos	54	207	25	65	.314
Kevin Seitzer, KC	55	210	37	66	.314

Points — Canseco, Oakland, 52; Lansford, Oakland, 46; RHenderson, New York, 46; McGriff, Toronto, 43; Molitor, Milwaukee, 43.

Points produits — Winfield, New York, 49; Brett, Kansas City, 48; Puckett, Minnesota, 47; Canseco, Oakland, 46; Pagliarulo, New York, 41.

Doubles — Gladden, Minnesota, 21; Ray, Californie, 18; Brett, Kansas City, 17; Gruber, Toronto, 17; Lemon, Detroit, 17; McGriff, Toronto, 17.

Triples — Reynolds, Seattle, 6; Gagne, Minnesota, 4; Wilson, Kansas City, 4; 12 à égalité à 3.

Circuits — Canseco, Oakland, 15; Calderon, Chicago, 13; Incaviglia, Texas, 13; Snyder, Cleveland, 13; Hrbek, Minnesota, 12; Tartabull, Kansas City, 12; Winfield, New York, 12.

Buts volés — RHenderson, New York, 41; Pettis, Detroit, 27; Canseco, Oakland, 17; Moseby, Toronto, 16; Cotto, Seattle, 15; Molitor, Milwaukee, 15.

Lanceurs (7 décisions) — Viola, Minnesota, 9-1, .900, 2.65; Dotson, New York, 6-1, .857, 2.89; Swindell, Cleveland, 10-2, .833, 2.51; Candelaria, New York, 7-2, .778, 2.41; Clemens, Boston, 9-3, .750, 1.82; Robinson, Detroit, 6-2, .750, 4.22.

Retraits — Clemens, Boston, 135; Langston, Seattle, 107; Guzman, Texas, 79; Hurst, Boston, 77; Viola, Minnesota, 76.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 19; Reardon, Minnesota, 15; DJones, Cleveland, 14; Plesac, Milwaukee, 13; Henneman, Detroit, 11.

LES EXPOS EN CHIFFRES

AU BATON

FRAPPEUR	AB	PC	CS	PP	CC	BV	MOY.
Hubie Brooks	228	19	62	35	6	4	.272
Casey Candaele	83	7	14	3	0	1	.169
Dave Engle	25	4	5	1	0	0	.200
Mike Fitzgerald	43	6	11	5	1	2	.256
Tom Foley	124	8	26	14	0	1	.210
Andres Galarraga	224	46	75	35	15	6	.335
Wallace Johnson	22	3	8	0	0	0	.364
Graig Nettles	33	1	5	5	1	0	.152
Johnny Paredes	82	4	15	10	1	3	.183
Tim Raines	224	35	62	23	5	18	.277
Jeff Reed	101	10	26	8	0	1	.257
Luis Rivera	135	14	30	10	2	1	.222
Nelson Santovenia	51	3	15	6	1	0	.294
Tim Wallach	211	20	54	19	3	0	.256
Mitch Webster	176	23	46	9	1	8	.261
Herman Winningham	63	7	18	3	0	3	.286

AU MONTICULE

LANCEUR	G	P	VP	MJ	PM	BB	R	MPM
Tim Burke	1	1	6	32.2	14	8	17	3.87
John Dopson	1	3	0	47.0	14	17	22	2.68
Neal Heaton	2	4	0	51.1	34	26	15	5.96
Joe Hesketh	1	0	1	18.1	6	11	18	2.95
Dennis Martinez	5	6	0	81.2	25	22	46	2.76
Bob McClure	1	2	1	13.0	11	5	8	7.62
Andy McGaffigan	3	0	1	39.0	17	18	30	3.92
Jeff Parrett	5	1	3	39.2	8	20	28	1.82
Pascual Perez	3	3	0	53.0	11	15	45	1.87
Bryn Smith	4	4	0	69.0	30	6	39	3.91
Randy St.Claire	0	0	0	7.1	5	5	6	6.16
Floyd Youmans	1	5	0	63.0	26	34	46	3.71

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	7	2	.778	—
Magog	5	2	.714	½
Acton Vale	**4**	**4**	**.500**	**2**
Granby	**3**	**3**	**.500**	**2½**
Victoriaville	2	5	.286	3½
Coaticook	1	6	.143	4½

MERCREDI, 8 JUIN
Granby 1 Sherbrooke 7
VENDREDI, 10 JUIN
Granby à **Acton Vale** 20h
Magog à Coaticook
DIMANCHE, 12 JUIN
Victoriaville à Magog
Acton Vale à Coaticook 19h

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR RIVE-SUD METRO

LIGUE RIVE-SUD METRO

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Ste-Julie	7	1	.875	—
Longueuil	4	2	.667	2
St-Bruno	5	4	.556	2
St-Hubert	3	4	.429	3½
St-Jean	4	6	.400	4
Granby	3	6	.333	4½

LIGUE MONTREAL-CONCORDIA

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Ville-Marie	8	3	.727	—
Ahuntsic	6	5	.545	2
M.R. Coeurs	4	5	.444	3
St-Henri	1	9	.100	6½

MERCREDI, 8 JUIN
St-Bruno 5 **Granby** 9
St-Jean 5 Ahuntsic 6 (9m)
SAMEDI, 11 JUIN
St-Hubert vs St-Bruno
M.R. Coeurs vs St-Henri
Longueuil vs **Granby** 20h
Ahuntsic vs Ste-Julie
DIMANCHE, 12 JUIN
St-Jean vs Longueuil
St-Henri vs St-Hubert
Ste-Julie vs Ville-Marie
Ville-Marie vs M.R. Coeurs
St-Bruno vs Ahuntsic
Longueuil vs Ste-Julie

BALLE-MOLLE

LIGUE DES BONS COPAINS DE GRANBY

	G	P	Moy.	Diff.
Groupe Point Carré	8	4	.667	—
Rossignol	7	5	.583	1
Cantine Richard	7	5	.583	1
Godro Inc.	6	6	.500	2
Restaurant Clovis	6	6	.500	2
Dodgers	5	7	.417	3
Charland Auto	5	7	.417	3
Brewers	4	8	.333	4

LUNDI, 6 JUIN
Rossignol 0 Point Carré 1
Brewers 5 Charland Auto 8
MARDI, 7 JUIN
Charland Auto 6 C. Richard 2
Point Carré 3 Dodgers 3
MERCREDI, 8 JUIN
Cant. Richard 12 Godro 4
Rest. Clovis 2 Rossignol 8
JEUDI, 9 JUIN
Godro 5 Rest. Clovis 15
Dodgers 7 Brewers 5
LUNDI, 13 JUIN
Clovis vs P. Carré 18h45
Rossignol vs Dodgers 20h30
MARDI, 14 JUIN
Godro vs Rossignol 18h45
C. Richard vs Clovis 20h30
MERCREDI, 15 JUIN
Brewers vs C. Richard 18h45
Charland vs Godro 20h30

SOCCER

LIGUE PROVINCIALE DE SOCCER SENIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
CS Hermès	4	3	0	1	10	0	7
NDG Juventus	4	1	0	3	6	4	5
Ste-Thérèse	3	1	1	1	3	3	3
Cosmos Granby	**4**	**1**	**3**	**1**	**3**	**6**	**3**
Dorval United	2	1	0	1	2	0	3
Dollard Ass.	2	1	0	1	2	1	3
CS Longueuil	2	1	1	0	3	5	2
White Caps	3	0	1	2	2	4	2
Nomades Laval	3	0	2	1	3	5	1
Drummondville	3	0	2	1	0	7	1

BERNARD BRODEUR



"Ils ne connaissent pas la vengeance"

50 athlètes de chez nous aux Jeux olympiques spéciaux

Trop souvent on s'arrête sur les exploits d'un Andres Galarraga...Tim Raines...Stéphane Richer ou encore du travail d'un entraîneur comme Buck Rodgers... Jean Perron et autres. Mais, il n'y a pas que ces "millionnaires du sport" qui font des choses pour la société d'aujourd'hui. Heureusement...

Depuis quelques années, on donne, avec raison, de l'importance aux handicapés qui ont aussi leurs droits et surtout, le droit de s'épanouir par les sports.

C'est avec beaucoup d'intérêt que j'ai rencontré, récemment, Roméo Lamoureux et quelques handicapés intellectuels qui participent, cette fin de semaine, à la 6e édition des finales provinciales d'été des Jeux olympiques Spéciaux du Québec, à Trois-Rivières.

Plus de 400 athlètes, venant de 13 régions du Québec, sont sur place. Mieux encore, notre région, Richelieu-Yamaska, a la plus forte déléguation, soit 50 athlètes, filles et garçons, âgés entre 13 et 43 ans, venant exclusivement de la ville et du Canton de Granby. Ceux-ci ont été choisis parmi 100 athlètes qui participent à cinq programmes depuis mars dernier.

Cinq critères ont permis de choisir ces athlètes: le comportement social, l'esprit sportif, la participation, la connaissance de certains règlements et les habiletés corporelles.

C'est la première fois à Granby, grâce à un comité local de bénévoles et d'entraîneurs, que 100 athlètes handicapés intellectuels sont membres officiels des Jeux olympiques Spéciaux du Québec.

Roméo Lamoureux

Le Granbyen Roméo Lamoureux n'a sûrement pas besoin de présentation, étant lié aux sports locaux depuis plusieurs années.

Il est coordonnateur régional des Jeux olympiques spéciaux Richelieu-Yamaska depuis janvier dernier. D'ailleurs, il s'en occupe depuis dix ans. Il a aussi développé un programme de natation.

"Il n'y avait rien pour eux. Depuis trois ans, on développe vraiment quelque chose. Ce sont les premiers Jeux auxquels nous participons et je suis fier de dire que notre déléguation est la plus importante du Québec", déclare ce bénévole, ajoutant que pour certains, ce sera leur premier voyage à Trois-Rivières.

"Pour eux, poursuit Roméo, la médaille n'a aucune importance. C'est une sortie de plaisirs, qui leur donne l'occasion de danser, de rencontrer d'autres personnes. S'ils gagnent, c'est un surplus. Ils sont aussi heureux de voir un autre gagner qu'eux mêmes. On peut avoir un nageur qui prendra plus de trois minutes pour faire 25 mètres; il n'y a rien là. Avant tout, c'est la participation qui motive tous ces athlètes".

Soulignons ici que ces Jeux de Trois-Rivières, sous la présidence d'honneur de Jérôme "Gerry" Côtnoir, que les amateurs de baseball de Granby ont bien connu dans l'ancienne Ligue provinciale, comportent les disciplines suivantes: quilles, natation, hockey intérieur et athlétisme.

Des athlètes formidables

Roméo Lamoureux poursuit en disant: "Les Jeux Spéciaux ont pour but de sensibiliser la population. Ces athlètes ont droit à tout, comme tous les autres. Personnellement, je suis très fier d'eux. Ils sont des êtres extraordinaires et surtout, très attachants. Reconnaissants en tout, ils ne se gênent pas pour donner une franche poignée de main ou encore vous embrasser. Dans les sports, ils ne connaissent pas la rudesse, la vengeance et surtout, l'hypocrisie. Jamais je n'ai rencontré des athlètes aussi sincères avec eux-mêmes et avec les autres", laisse échapper Roméo Lamoureux qui ne cache pas sa satisfaction devant sa réussite.

Il souligne aussi que ces athlètes ont une facilité déconcertante pour apprendre les règlements et qu'ils développent rapidement leurs habiletés physiques.

"L'absentéisme, ça n'existe pas chez eux. Ils ne manquent jamais une pratique",

Roméo Lamoureux nous confie ensuite un secret: "J'ai moi-même une fille handicapée. C'est elle qui m'a initié à cette merveilleuse avanture, et dans d'autres disciplines. Ma formation d'éducateur physique m'a aussi aidé dans ce loisir car, mon bénévolat, je le fais avec eux".

"J'en retire, ajoute-t-il, une très grande satisfaction parce que je me sens utile dans notre société".

Enfin, il souligne que les parents naturels participent beaucoup et aident les instructeurs. Malheureusement, il ne peut en dire autant des autres...

Les commentaires de Roméo Lamoureux sont appuyés par quelques déclarations recueillies parmi trois des athlètes qui sont actuellement à Trois-Rivières, déclarations soulignées sous leurs photos, dans cette page.



Roméo Lamoureux, coordonnateur régional des Jeux olympiques spéciaux pour la région Richelieu-Yamaska.
photo Michel Paquette



Richard Beaudry pratique l'athlétisme depuis deux ans. "A Trois-Rivières, je vais rencontrer de nouveaux amis. Si je gagne une médaille, je serai heureux."
photo Michel Paquette



Chantal Tardif, une nageuse, espère revenir de Trois-Rivières avec une médaille. "Il y a trois ans, dit-elle, je ne pratiquais aucun sport. Quand je saute dans la piscine, c'est pour gagner".
photo Michel Paquette



Timide mais déterminé, Mathieu Blais pratique le hockey intérieur depuis deux ans. "Je crois que nous avons un club moyen, mais nous gagnerons sûrement."
photo Michel Paquette



Un total de 50 athlètes handicapés intellectuels de la ville et du Canton de Granby ont quitté Granby pour Trois-Rivières où se déroule la sixième édition des Jeux Olympiques spéciaux d'été 88. La délégation de la région Richelieu-Yamaska, composée de neuf athlètes féminins et 41 masculins accompagnés par huit entraîneurs et trois bénévoles, est la plus importante des 13 régions québécoises participantes.
photo Michel Paquette

SAVIEZ-VOUS QUE

MARD TARDIF vieillira d'un an demain...39 ans. Homme d'affaires à Québec, Marc ne s'ennuierait pas du hockey, dit-on.

Les Yankees juniors de Granby viennent de mettre la main sur un gars de grande valeur en **JEAN PATENAUDE**. Lorsque Jean plonge...il va jusqu'au fond et il veut des résultats.

Je vous invite à participer au gaz-o-thon des **COSMOS DE GRANBY**, jusqu'à 23 heures ce soir, au garage Ovila Bernard. Ca ne vous coûte rien de plus et, vous encourager une organisation formidable qui amuse des centaiens de jeunes joueurs de soccer durant la belle saison.

Un autre événement qui mérite notre attention en fin de semaine, est le tournoi de balle-molle pour les catégories atome, pee-wee et bantam, au terrain I.C.

BOB GATIEN, promoteur des courses à l'Autodrome Granby, est un adepte inconditionnel du poulet. "Ti-père" en sait quelque chose.

Lorsque **HECTOR POMERLEAU et JIM NADEAU sr.** discutent...ça fait du bruit. Il ne faut surtout pas s'en mêler.

Tout est prêt pour Fêtes Populaires de Roxton Pond. Le président **LAURENT POMERLEAU** jure que "ça va sauter". **GERARD "Bébé" FORTIN** partage son avis.

SURPLUS PROVENANT DU GOUVERNEMENT

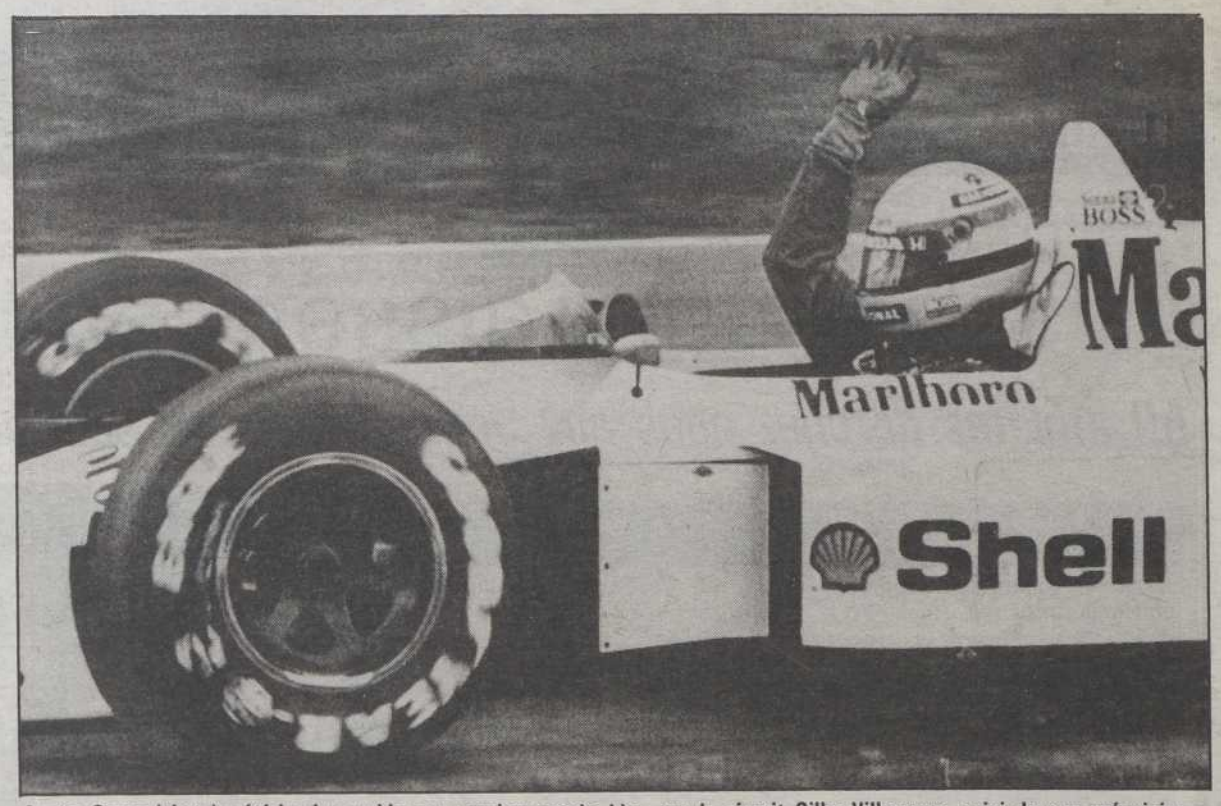


Rabais de 10% sur tous les meubles usagés

• 175 bureaux • classeurs • 1,200 chaises de secrétaire et de bureau • 2 classeurs à plans • Étagères en métal • Écrans • Machines à écrire • Bibliothèques de tout genre • Comptoirs • Vestiaires • Tables • Etc.

Lieu de la vente
3615 Principale, Dunham
295-2766
Heures d'ouverture
7 jours par semaine

Surplus d'armée Dunham
L-21406



Ayrton Senna (photo) a été le plus rapide aux premiers essais, hier, sur le circuit Gilles-Villeneuve, suivi de son coéquipier Alain Prost. Mais les deux Ferrari les talonnent. *laserphoto PC*

Les Ferrari pas très loin derrière

MONTREAL
Presse Canadienne

Il ne faut pas compter Ferrari pour battue. C'est peut-être la leçon à retenir des premiers essais officiels du Grand Prix du Canada de Formule un disputés hier sur le circuit Gilles-Villeneuve en prévision de l'épreuve de dimanche.

En toute fin de séance, Gerhard Berger s'est en effet approché à 32 centièmes de seconde d'Ayrton Senna, qui a lui-même signé son chrono de 1: 22.39 (moyenne de 191.8 km-h) au tout dernier tour, et à 22 centièmes d'Alain Prost.

Comme prévu donc, les McLaren ont dominé mais la marge diminue sur Berger et Ferrari.

Ces derniers sont d'ailleurs loin d'avoir concédé le titre mondial et le directeur sportif de la prestigieuse écurie italienne, Marco Piccinini, était étonnamment serein hier après-midi.

''Il n'y a qu'un quart de la saison de passé et, l'important, c'est que nous avons une tendance à l'amélioration'', a-t-il rappelé, avant de philosopher: ''Il faut être pessimiste dans l'analyse mais optimiste dans l'action.''

Au championnat du monde, Berger, un Autrichien de 28 ans, compte deux deuxièmes et une troisième places en quatre courses, pour un total de 18 points, 15 de moins que Prost, mais trois de mieux que Senna. Quinze points, c'est une victoire et une deuxième place.

''Il semble que oui (qu'on doive concéder le championnat à McLaren), a convenu Berger avec un sourire qui en disait long. Mais en Formule un, il ne faut pas grand-chose pour que ça change et ça peut changer très vite...

Tout est loin d'être parfait en effet et Berger redoute la course.

Son coéquipier Michele Alboreto, quatrième mais plus d'une seconde derrière, a noté que sa Ferrari perdait du temps dans les courbes très lentes, mais il a atteint la plus grande vitesse de pointe en ligne droite, soit 287 km-h.

Les McLaren

Quant à Senna, son chrono est près de deux secondes plus rapides que le record qu'avait établi Nigel Mansell, sur Williams-Honda (1: 24.11), aux essais d'il y a deux ans. Mais le parcours a été rétréci de 20 mètres et, surtout, il y manque un virage qui se trouvait devant l'emplacement des nouveaux puits. Les comparaisons ne tiennent donc plus.

Le pilote brésilien, qui s'est dit très satisfait de sa sortie, a affirmé que ça devrait rouler plus vite demain, avec une voiture mieux préparée et sur un tracé qui devrait être devenu moins glissant, quoiqu'il n'ait pas eu à se plaindre hier.

Senna, qui a mérité la pôle-position aux quatre premiers Grands Prix de la saison, était fier de son temps.

''Il y a eu une longue interruption après la sortie de piste de Larrauri, a-t-il indiqué, et il était difficile de retrouver le rythme avec seulement sept minutes à écouler.''

De son côté, Prost a rapporté un léger problème de moteur et dès la fin des essais les ingénieurs de Honda étaient à l'oeuvre pour en trouver l'origine.

Il n'y a pas de grande surprise au classement général, Nelson Piquet (Lotus-Honda) et Eddie Cheever (Arrows-BMW) suivant les McLaren et les Ferrari.

Nigel Mansell et Ricardo Patrese (Williams-Judd) ont été les plus rapides chez les pilotes dotés de moteurs atmosphériques, à quelque 2.5 secondes de Senna, suivis de Thierry Boutsen (Benetton-Ford), Satoru Nakajima (Lotus-Honda), Alessandro Nannini (Benetton-Ford), etc.

Deux pilotes n'ont pu aller en piste, soit Yannick Dalmas (Lola-Ford), qui avait endommagé sa machine aux essais libres du matin, et Gabriele Tarquini (Coloni-Ford), qui a brisé sa boîte de vitesse.

10 athlètes de la région aux Jeux scolaires régionaux

André Bilodeau
GRANBY

Dix athlètes des écoles secondaires Sacré-Coeur et J.-H.-Leclerc comptent parmi les 29 représentants de la Commission scolaire Meilleur qui participent aujourd'hui, à Lac-Mégantic, aux Jeux scolaires régionaux des Cantons de l'Est.

Des institutions granbyennes, on devra surveiller aux épreuves suivantes dans la catégorie benjamine Pascal Laplante (1,200 et 2,000 mètres) et Benoît Lacharité (80 et 150 mètres), puis chez les cadets Richard Couture (longueur et 200 mètres), Nancy Clair (longueur et javelot), Josée Côté (3,000 mètres et 1,500 mètres), sa soeur Jolaine (longueur et javelot) et Patrick Béchard (200 mètres et javelot).

Dans la catégorie juvénile, les noms de Hugues Brodeur (javelot et perche) et Dominic Brisson (mêmes épreuves) devraient retenir l'attention. Mario Côté complète la délégation juvénile.

L'école Paul-Germain-Ostiguy de St-Césaire envoie quant à elle 19 participants à ces jeux.

''La région devrait déléguer de cinq à six athlètes aux finales scolaires provinciales à Trois-Rivières, les 25 et 26 juin'', a relaté le chef de la délégation pour la région des Cantons de l'Est, Michel Morin.

MIEUX SUR TOUS LES POINTS



C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER!

MONROE

Achetez trois amortisseurs Monroe* au prix de vente suggéré et le quatrième ne coûte que 99¢. Cette offre limitée s'applique à des amortisseurs sélectionnés à gaz Monroe. Venez nous voir dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails et économisez.

GRATUIT
• inspection
• estimation
• installation

GARANTI DU SILENCIEUX
aussi longtemps que vous êtes propriétaire de votre véhicule

L-20778

OUVERT
Lun. Mar. Merc. 8h. à 18h.
Jeu. Vend. 8h. à 20h.
SAMEDI 8h. à midi

PNEUS LESSARD
483 BOIVIN 378-9915 (coin St-Charles)

MasterCard VISA
maxi PNEU

Les Expos l'emportent

Sixième gain de Martinez

MONTREAL
Presse Canadienne

Dennis Martinez a remporté hier sa sixième victoire de la saison, et une importante, puisque ses victimes ont été les Mets de New York, les meneurs au classement de la section est de la Ligue nationale.

Les Expos de Montréal l'ont emporté 5-2, se rapprochant ainsi à neuf matchs et demi de l'équipe newyorkaise. Le lanceur perdant a été Ron Darling. Quant à Martinez, qui a aidé sa propre cause en frappant deux coups sûrs, il a dû céder sa place à Jeff Parrett à la neuvième. Ce dernier a protégé une quatrième victoire cette saison.

Les deux équipes se rencontrent à nouveau cet après-midi au Stade olympique, encore une fois. Dwight Gooden et Floyd Youmans, deux amis de longue date, seront alors les lanceurs partants.

Coup de massue

Ron Darling, qui avait blanchi les Expos 3-0 le 12 avril dernier s'était montré très peu généreux au cours des quatre premières manches, mais l'histoire fut bien différente à la cinquième quand il a été chassé du match à coups de massue.

Il a alors accordé quatre points aux Expos et c'est son opposant Denis Martinez qui a parti le bal en arrachant un simple au champ intérieur. Il a filé au troisième quand Tim Raines a obtenu un double au champ gauche. Tom Foley, qui en était à son deuxième coup sûr du match, y est allé d'un simple dans la droite pour produire un premier point.

Hubie Brooks a suivi avec un long coup en flèche, qui a tôt fait de franchir la clôture de gauche, vidant ainsi les sentiers.

Tim Wallach a suivi avec un double, un autre coup en flèche dans la gauche, son troisième coup sûr de la rencontre et Davey Johnson en avait assez vu. Il a montré le chemin des douches à Darling.

Les Mets avaient marqué un point non-mérité en première. Foley a échappé le roulant de Lenny Dykstra sur le tout premier jeu du match. Dykstra a filé au troisième sur le simple de Wally Backman, un court et frappe parfaitement exécuté, et il a marqué quand Martinez a commis un mauvais lancer.

En début de sixième, Howard Johnson a permis aux Mets de réduire l'écart en claquant son 10e circuit de la saison, un très long coup au champ centre.

Le cinquième point des Expos a été produit par Tom Foley à la 8e.

Perez reviendra plus tôt

MONTREAL
Presse Canadienne

Pascual Perez a lancé pendant trois manches lors d'un match simulé hier et il est certain maintenant que son retour au jeu se fera plus tôt que prévu initialement.

Perez a tellement bien fait qu'il est même question qu'il se retrouve au monticule lundi ou mardi à Indianapolis dans un match de l'Association américaine.

"Je viens tout juste de discuter avec mon instructeur des lanceurs Larry Bearnarth et il me dit que Perez est bien près de la forme qui lui permettrait d'effectuer un départ, a dit le gérant Buck Rodgers. Ce n'est qu'une des possibilités. Nous pouvons aussi le faire lancer sur les lignes de côté une autre fois ou bien le faire travailler encore dans un match simulé. Nous prendrons une décision dans les prochaines heures, c'est certain."

Si l'on se fie aux dires de Perez, qui déborde d'enthousiasme et qui veut revenir au jeu à tout prix, il serait prêt à lancer dès maintenant. Il mentionne n'avoir ressenti aucune douleur au majeur droit qu'il s'est fracturé le 7 mai contre Nolan Ryan et les Astros de Houston.

Modano et Linden nez à nez

La LNH tient son repêchage annuel

MONTREAL
Presse Canadienne

Mike Modano ou Trevor Linden? L'un de ces deux jeunes devrait être le premier joueur réclamé par les North Stars du Minnesota lors de la séance de repêchage qui commencera aujourd'hui à 12 h au Forum de Montréal.

Hier, Modano et Linden ont été présentés à la presse, ainsi que la vingtaine des meilleurs espoirs du hockey. L'heure de vérité approche pour tous ces adolescents qui ressentaient une vive émotion à la veille du jour "J".

"Je suis très excité à l'idée d'être repêché par une équipe de la Ligue nationale", a dit Modano, un Américain qui serait le joueur le plus talentueux du groupe.

Modano, 18 ans, qui a joué la dernière saison avec les Raiders de Prince Albert où il a inscrit 47 buts et 127 points, assure qu'il n'a pas de préférence quant à l'équipe qui le réclamera.

Mais le joueur originaire du Michigan ne cache pas avoir un penchant tout naturel pour les North Stars.

"Au Minnesota, je jouerais dans la section Norris et ma famille et mes amis auraient l'occasion de venir me voir jouer à Detroit", dit le jeune homme qui souhaite être choisi au tout premier rang.

Modano, qui fait six pieds, un pouce, et 175 livres, estime être prêt à jouer dans la Ligue nationale. Il reconnaît cependant qu'il devra se renforcer le haut du corps en se soumettant à un programme de musculation cet été.

Modano a joué dans la Ligue junior de l'ouest l'an dernier, davantage par obligation que par choix. Agé de 16 ans à sa sortie du secondaire, il était en effet trop jeune pour entrer à l'université. Il ne le regrette pas aujourd'hui.

Modano a représenté les Etats-Unis au championnat du monde de hockey junior à Moscou, une expérience qui, dit-il, lui a été bénéfique. Selon certains dépisteurs, Modano a montré à Moscou qu'il possédait un talent que l'on retrouve seulement chez les grands joueurs.

"Peu importe ou j'irai, je serai content", affirme Linden, un ailier droit qui a marqué 46 buts cette saison avec les Tigers de Medecine Hat. Linden, qui est originaire de Medecine Hat, pourrait effectivement être préféré au centre des Raiders.

Linden espère jouer dans la Ligue nationale l'an prochain mais l'idée de prolonger son stage junior d'une autre saison ne le traumatise pas.

Modano ou Linden? La réponse sera connue sur le coup de midi.



Darrin Shannon, des Spitfires de Windsor, en compagnie de Trevor Linden et Mike Modano, qui seront problablement les deux premiers choix au repêchage d'aujourd'hui.

laserphoto

Plusieurs de la LHJMQ

On estime qu'entre 22 et 24 joueurs seront réclamés de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, demain. Et de ce nombre, sept pourraient l'être dès la première ronde.

Il s'agit de Martin Gélinas, des Olympiques de Hull, Daniel Doré, des Voltigeurs de Drummondville, François Leroux, des Castors de St-Jean, Serge Anglehart et Claude Boivin, des Voltigeurs, Eric Charron, des Draveurs de Trois-Rivières, et Réginald Savage, des Tigres de Victoriaville.

Bowman avec les Penguins?

PITTSBURGH
Associated Press

Scotty Bowman, qui a mené le Canadien à cinq Coupes Stanley à titre d'entraîneur dans les années 70, a manifesté son intérêt cette semaine pour le poste d'entraîneur des Penguins de Pittsburgh. C'est ce qu'a déclaré hier le directeur général de l'équipe, Tony Esposito.

"Il est venu me voir et m'a dit qu'il était intéressé, a raconté Esposito. Oui, ce fut une surprise. Nous avons discuté pendant cinq ou 10 minutes, et je lui ai dit que nous en parlerions plus tard."

Hier Esposito a rencontré John Paddock, l'entraîneur des Bears de Hershey, et Jacques Martin, qui a perdu son poste à la barre des Blues de St. Louis le mois dernier.

DANS LE MONDE DU SPORT

Les proprios se préparent

NEW YORK (AP) — Selon le quotidien USA Today, les propriétaires des équipes du baseball majeur ont secrètement donné leur accord pour que soit constitué un fond de près de $100 millions, dans le cas où il y aurait une grève. La moitié du fond de grève des propriétaires serait constituée avant la fin de l'année, alors que le reste de l'argent serait amassé d'ici au 31 décembre 1989, lorsque le contrat de travail avec les joueurs arrivera à échéance.

Ben Johnson y sera

PADUA, Italie (AP) — Le Torontois Ben Johnson, champion mondial de sprint, a déclaré hier que son muscle étiré à la cuisse ne l'empêchera pas de prendre part aux Jeux olympiques de Séoul ou de se mesurer à l'Américain Carl Lewis.

Basket: le Canada éliminé

IPOH, Malaisie (PC) — L'équipe canadienne de basketball féminin, classée troisième au monde derrière les Etats-Unis et l'URSS, n'a pas réussi à se qualifier pour les Jeux olympiques de Séoul. L'Italie a surpris la formation canadienne avec une victoire de 73-68, hier, lui infligeant un deuxième revers consécutif et une élimination rapide.

King décide de revenir

CALGARY (PC) — Dave King, qui a admis avoir discuté avec quelques équipes de la Ligue nationale, a décidé de conserver ses fonctions d'entraîneur-chef et de directeur général de l'équipe olympique canadienne de hockey. Avec King derrière le banc, le Canada a terminé quatrième lors des deux derniers Jeux olympiques.

Duel Porsche-Jaguar

LE MANS, France (AFP) — Les 56es 24 heures du Mans automobiles, aujourd'hui et demain, se résumeront à un duel entre les voitures ouest-allemandes Porsche et leurs rivales anglaises Jaguar.
Un troisième protagoniste, Mercedes, devait prendre part à l'affrontement mais l'autre firme vedette ouest-allemande a annoncé jeudi son retrait par mesure de sécurité.
Porsche recherchera son 13e succès avec des 962 C (630 à 780 cv selon la pression), Jaguar son sixième avec des XJR 9 (700 cv).

Edberg et Becker passent

LONDRES (AFP) — Le Suédois Stefan Edberg, tête de série numéro un, et l'Allemand de l'Ouest Boris Becker (n.4), tenant du titre, se sont qualifiés hier pour les demi-finales du tournoi de tennis sur herbe du Queen's, comptant pour le grand prix Nabisco et doté d'une bourse de $385,000. Edberg affrontera le Français Guy Forget et Becker l'Australien Daren Cahill.

Frycer pour Veitch

MONTREAL (PC) — Le cauchemar de l'ailier droit Miroslav Frycer avec les Maple Leafs de Toronto a pris fin, hier, puisqu'il a été échangé aux Red Wings de Detroit en retour du défenseur Darren Veitch.
Veitch s'est avéré le meilleur marqueur chez les défenseurs des Red Wings la saison dernière. Il a marqué sept buts et amassé 33 passes en 63 matches. En 1986-87, il avait obtenu 13 buts et 58 points.

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

ENFALAC



Préparation concentrée pour nourrissons

24 X 425 ml

45,99 *

LA PARISIENNE



Eau de javel 3,6 litres

,99 *

FACETTE



Papiers-mouchoirs

Boîte de 200

,69 *

VITALIS



- Fixatif aérosol, 250 ml
- Gelée coiffante, 125 ml
- Mousse coiffante, 150 g

,99 * Au choix

SESAME STREET



- Shampooing 300 ml
- Bain moussant 500 ml

1,29 * Au choix

JOY



Liquide pour la vaisselle

1,5 litre

2,89 *

ACCU MASSAGE

Sandales régulières

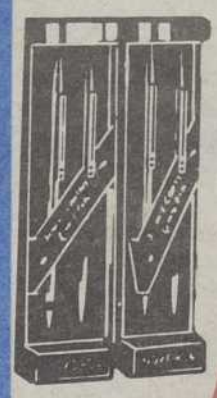


Couleurs assorties

16,79 *

SHEAFFER

Ensemble stylo et crayon assorti pour homme

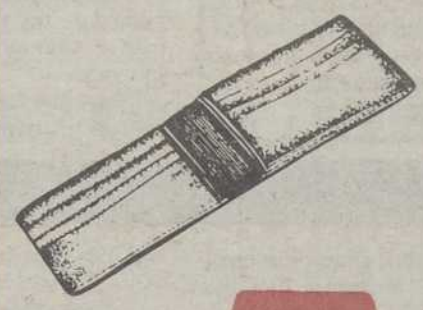


A partir de

17,97 * Au choix

JORDACHE

Portefeuilles pour hommes
Modèle J6902



8,99 *

ROCKY SNOW

Sucettes glacées
10 X 90 ml



1,49 *

168 Principale 372-6666 — 715, boul. Leclerc (Les Halles de Granby) 375-5596

* Limite 3 par client
* Valides du 11 au 17 juin 1988

L21284

Nous nous reservons le droit de limiter les quantites. Specjaux valides au comptoir seulement. Si un article venait a manquer dans une succursale, n'hesitez pas a demander un bon de garantie de prix. Mille Excuses. Le texte prevaut en tout temps, illustrations a titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous defend de vendre certains produits identifies par une etiquette vert lime dans nos succursales, lundi, mardi, mercredi apres 18h, jeudi, vendredi apres 21h30, samedi apres 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.